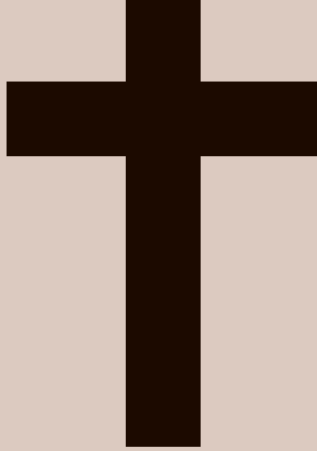


Ya ni nopa yancuic tlajtoli tlen toteco toca
mocajtoc; El Nuevo Testamento de nuestro Señor
Jesucristo en el náhuatl de la Huasteca Oriental



New Testament in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nhe:Nahuatl, Huasteca Oriental)

**Ya ni nopa yancuic tlajtoli tlen toteco toca mocajtoc; El
 Nuevo Testamento de nuestro Señor Jesucristo en el
 náhuatl de la Huasteca Oriental
 New Testament in Nahuatl, Huasteca Oriental (MX:nhe:Nahuatl,
 Huasteca Oriental)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nahuatl, Huasteca Oriental

nhe

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Eastern Huasteca

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dccab8b4-054c-57af-b01b-e6eb93844d64

Contents

MATEO	1
MARCOS	75
LUCAS	119
JUAN	194
HECHOS	248
ROMANOS	317
1 CORINTIOS	349
2 CORINTIOS	379
GÁLATAS	399
EFESIOS	411
FILIPENSES	422
COLOSENSES	430
1 TESALONICENSES	438
2 TESALONICENSES	445
1 TIMOTEO	449
2 TIMOTEO	458
TITO	464
FILEMÓN	468
HEBREOS	470
SANTIAGO	494
1 PEDRO	503
2 PEDRO	512
1 JUAN	518
2 JUAN	526
3 JUAN	528
JÚDAS	530
APOCALIPSIS	533

Itlajtol Toteco tlen Quiijcuilo Mateo

Mateo tlen elqui se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús quiijcuilo ni amatlapohuali. Mateo 10:3 techilhuía para yajaya eliyaya se tlainanquetl tlen impuesto huan yeca tijmatij tequitiyaya para nopa tequihuejme ipan altepetl Roma tlen quinahuatiyaya tlali Israel ipan nopa tonali. Mateo mosehuiyaya ipan itequi para tlainamas impuesto ipan altepetl Capernaum quema Jesús quinotzqui para ma quitoquili (Mateo 9:9). Mateo quiipiyayaya ome itoca: Mateo huan Levi.

Ni achtohui amatlapohuali tlen nopa Yancuic Tlajtoli techilhuía nopa cuali tlajtoli. Techilhuía para Jesús yajaya nopa temaquixtijquetl tlen Toteco huejcajquiya quintlajtolcahuilijtoya israelitame para hualas. Techilhuía tlen Jesús tlayolmelajqui huan nopa tequitl tlen quinmacac imomachtijcahua. Nojquiya camati miyac tlen quema tlanahuatis Toteco huan quejatza elis ipan itlanahuatilis. Ipan itlamiya Mateo, Jesús quinnahuatijtejqui imomachtijcahua huan quinilhui ma yaca ipan nochi tlaltepactli para quinmachtise tlacame ma elica imomachtijcahua.

Mateo quiipiya chicome partes:

Mateo 1 — 2 Ihuejcapan tatahua Jesús huan quejatza tlatatqui

Mateo 3:1-12 Itequi Juan tlen tecuaaltiyaya

Mateo 3:13 — 4:11 Jesús mocuaalti huan teipa Axcualtlacatl quichijqui campeca quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua.

Mateo 4:12 — 18:35 Jesús pejqui tlamachtía tlamiyacapa.

Mateo 19 — 20 Itequi Jesús tlen estado Galilea hasta altepetl Jerusalén.

Mateo 21 — 27 Jesús yajqui altepetl Jerusalén campa quicuamapeloltijque.

Mateo 28:1-20 Jesús moyolcuic, monexti ica sequin tlacame huan teipa tlejcoc elhuicac.

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

(Lc. 3:23-38)

¹ Ni amatl quiipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

Huan Jacob quipixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlactli huan ome elqui itoca Judá.

³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quipixque ome ininconeua huan quintocaxtijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.

Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.

Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Obed.

Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscalti huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.

Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.

Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.

Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.

Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.

Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.

Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.

Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quipixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuan huan quinquicaque nechca nochi israelitame ilpitoque para ma quinquipanotij ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.

Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim.

Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán.

Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuahti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlattepectli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema Abraham itztoya ipan tlattepectli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema David itztoya ipan tlattepectli hasta quinquicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema quinquicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlattepectli.

Quejatza tlacatqui Jesucristo

(Lc. 2:1-7)

¹⁸ Quej ni panoc quema tlacatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quuijtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis queja momatque quichihujaj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichicahualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepeya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlacatl xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahualtis iniixtla tla-came. Huajca moilhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María ixtacatzí para mocahuase. ²⁰ Huan quema José moilhuiyaya tlen quichihuasquía, quiitac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ tlen quuijtosnequi Temaquixtijquetl pampa quinmaquixtis itlacajhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlacatl elis conehe,

huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quuijtosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechcahui hasta tlacatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlacatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes^{2:1} quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tlacatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiquitzoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlacame quuijtohuayayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, huan quintlajtlani canque tlatacisquía nopa Cristo tlen ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlatlepaactli. ⁵ Huan yajuanti quinanjilijque:

—Cristo tlatatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quuijcuilo itiocamanalojca Toteco huejcajquiya campa quijtohua:

⁶ “Yonque nopa pilaltepetzi Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá,

nopano tlacatis se hueyi tlanahuatijquetl.
Yajaya quinyacanas noisraelita tlacajhua.⁷
Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalajquetl.

⁷ Huajca Herodes ixtacatzí quinnotzqui nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tlachque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali. ⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetzí Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi. Huan quema inquipantise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas ni-jhueyichihuati.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quiitaque nopa sitlali tlen achtohuiya quiihtoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰ Huan quiitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque. ¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana tlen itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixtla huan quihueyitlali-jque nopa conetl. Huan quitlapojque tlen nelpajpatiyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyo. ¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiilhuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapiç

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se ielhuicac ejca Toteco monexti iixtla José ipan temictli huan quiilhui: “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemohua nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejque tlajco yohual para yase Egipto. ¹⁵ Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtaya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalajca Toteco quiihto huejcajquiya campa quiihto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque para quiyolmelahuase campa itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepetzitzi nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltzitzi tlen aya quipiyayayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiilhuijtoyaj aya quipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali. ¹⁷ Huajca nochi ipan Belén mocuesojque. Quej nopa panoc senquistoc queja quiijcuilo nopa tiocamanalajquetl Jeremías huejcajquiya, huan quej ni quiihto:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan tlahuejchihuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeuhua.
Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose.”

¹⁹ Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan tlali Egipto campá José itztoya, quiitac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco tlen quiilhui: ²⁰ “Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa mocuepque tlali Israel. ²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa. ²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quijtojque tlen Cristo: “Tlacame quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3

Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

¹ Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tecamahúa, ² huan quinhuiyaya tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaj para huelis incalaquise campá tlanahuatía Toteco tlen itztoq ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama huan inmechnotza xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalajquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo hualasquía. Isaías quijcuilo ya ni:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli.

Huan quijtos: ‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtlí para hualas se hueyi tequihuejquetl.’ ”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello huan quiptiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuaayaya pilchapoltzitzí huan nectli tlen quipantiyaya campá nentinemiyaya campá ax onca caltini. ⁵ Huan yohuiyayaj campá Juan miyac tlacame tlen quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea huan miyac tlen ehuyayaj nechca atemitl Jordán. ⁶ Huan nochí quipohuiyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinhui: “Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuijtoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa. ⁸ Nimechilhuía monequi inquichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para inmoyolcuptoque huan inquicajtejtoque imoojhui tlen fiero. ⁹ Amo ximoilhuaica para incuajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huejcajquiya itztoya. Nimechilhuía Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis. ¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini tlen ax tlaquij,

huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmechtlatis queja ineltosquíaj cuatini.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi tlen ya moyolcuetptoque huan quicajteptoque tlajtlacoli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quiپیya tlanahuatili que na. Na ax nicaxilía para nielis itlatequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tlitl. ¹² Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis tlacame queja se quichihua quema quitequihuía itlaajcapehuilol para quieyeyectis trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocus. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se tlitl tlen ax quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemilt Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti. ¹⁴ Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiilhui:

—Más quinamiqui ta tinechcuaaltisquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Para amantzi, xinechcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti. ¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan quiitac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya. ¹⁷ Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nipaqui miyac ica tlen quichihua.”

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyoltilana Jesús para ma tlajtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Axcualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinancuili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztose tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamitl, ⁶ huan quiilhui:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xihuitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

‘Toteco Dios quintitlanis ielhuicac eajahua para ma mitzmocuitlahuica, huan yajuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Amo xijyeyeco Toteco Dios san para tiqitas tlachque quichihuas.’

⁸ Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli huan nochi ininricojyo. ⁹ Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinech-hueyichihuas.

¹⁰ Huajca Jesús quiilhui Axcualtlacatl:

—Xinechtlalcahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtlepanita.’

¹¹ Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan el-huicac ehuaní hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea. ¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiilhujtoya itiocamanalojca Isaías huejca-jquiya huan ya ni tlen quiijto:

¹⁵ “Nopa tlaltini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiitztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj queja mictoque,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuilis inintlal-namiquilis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinil-hui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichih-uaj intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

¹⁸ Huan Jesús nejnemiya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan quinítac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se iicni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimech-macas. Nimechnextilis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan yajuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquili-ique.

²¹ Teipa Jesús nejnenqui achi más huan quinítac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanahua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuacanahua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmacti miyac tlacame

(Lc. 6:17-19)

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtijtinemiyaya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlacamanalojtinemiyaya nopa cuali tlajtoli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya tlen mocohuayayaj ica tlen hueli cocolistli. ²⁴ Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria nochi tlacame quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campa ya nochi tlen quipixtoyaj tlacuaajcualocayotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Axcualtlacatl, huan tlen huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui. ²⁵ Huan qutoquiliyayaj tlahuel miyac tlacame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemítl Jordán.

5

Jesús tlamachtí ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac tlacame huan huajca tlejcoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijque campa itztoya ininhuaya nopa tlacame. ² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quiijto:

Ajqueya paqui

(Lc. 6:20-23)

³ “Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquitmatij inteicneltzitzí ipampa imotlajtlacolhua. Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campa ya-jaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmoicsohuaj, pampa Toteco inmechyohtlalis.

⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmoicueymatij iniixtla sequinoc. Toteco inmechaxcatis nochi tlaltepactli.

⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquitemohuaj quejatza inquitihuase tlen xitlahuac.

Initzoque queja tlacame tlen mayanaj huan amiquij para itztose cuali, huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelise inquitihuase tlen xitlahuac.

⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuáj, pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.

⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquitase Toteco.

⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquitoyoltlalíaj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.

¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlaijiyohuilitíaj pampa inquitihuaj tlen xitlahuac, pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalauise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlaijiyohuilitíaj huan inmechistlacahuíaj pampa innechneltocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac. Quej nopa tlacame nojquiya quintlatzacuilitijque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya.

Initztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlaltepactli

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij inquinpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa initztoque queja istatl ipan ni tlaltepactli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huelis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huelis tijtequihuisse. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlacame.

¹⁴ “Imojuanti initztoque itlahuil ni tlaltepactli pampa inquitlahuilíaj tlacame. Initztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía para nochi hueli quiitase. ¹⁵ Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quiitase tlen cuali inquichihuaj huan quihueyichihuase imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamachti tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para niquiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quiijcuiljoque itiocamanalojcahua Toteco. ¡Axtle! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quiijtohuaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlaltepactli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quiijtohua nepa. ¹⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmactis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlatatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa tlacame tlen quineltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

(Lc. 12:57-59)

²¹ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quinmactiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlatatl yas iniixtla tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ²² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlatatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tliitl nepa mictla.

²³ “Huajca intla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlaacajahualistli huan ipan nopa tlalochtli tiquilnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlaacajahualistli. ²⁴ Xijcahua motlaacajahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltlatica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlaacajahualistli.

²⁵ “Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilitoc, huajca ximosencahua ihuaya nimantzi quema noja itzto ipan ojli para mitzteilhuis. Ma ax mitzhuicas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitzzacuase. ²⁶ Melahuac nimitzilhuía, ax tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quiijtos xitlaxtlahua.

Jesús camatqui tlen momecatíaj

²⁷ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatcatl quiita se sihuatl huan ipan itlanamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰ Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuilia xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

³¹ “Nojquiya itlanahuatil Moisés quiijtohua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quiijtohua para ayoc iaxca. ³² Pero na nimechilhuía, intla se tlatcatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuilia nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se quites-tigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen quiijtojtoc. ³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlategojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatía. ³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlaltepactli pampa iicxitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuiliaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquiyayahuiliaj. ³⁷ Quema incamatij, xiquijtoca xitlahuac intla hueli inquichihuaj se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘ax nijchihuas’, pero intla intlategojquetzaj, ax cuali inquichihuaj, huan quej ni Axcualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quiijto ma ax timomacuepaca

(Lc. 6:29-30)

³⁸ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se acayja mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acayja mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya. ³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechihuilia tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca

xijnexili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰ Intla tijtlahuiquilía tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuej-quetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹ Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴² Intla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinichelica imocualancaitacahua

(Lc. 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quijto xiquinichelica imohuampoyohua huan xiquincocolica imocualancaitacahua. ⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinichelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtlaijiyohuiltíaj. ⁴⁵ Huan queja nopa, nochi quimatise para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶ Pampa intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlhuel tlacajcayahuj nojquiya ya nopa quichihuj. ⁴⁷ Huan intla san inquitlajpalohuj imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuj. ⁴⁸ Pero monequi xiitzoca senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihuj queja imoTata tlen itztoc ipan elhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtí quejatza ma tijchihuaca tlen cuali

¹ “Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihuj tlen cuali para inmoheuyimatisé iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ² Huajca quema inquinpalehuíaj tlen teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextía ome ininxayac quichihuj ipan tiopamitl huan callejtipa. Yajuanti quinequij sequinoc ma quintitaca ica tlen cuali quichihuj para ma quinhueyimatica. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³ Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltziti, ma ax quimati niyon se tlatatl quesqui inquinmacaque. Niyon moarraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴ Huajca quema inquinmacaj se tlamantli se tlen teicneltzi, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quejatza ma timomajtoaca

(Lc. 11:2-4)

⁵ “Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuj. Yajuanti quinpactía moquetzase tiopan calijtic o callejtipa huan nepa momajtohuaj ica Toteco san para sequinoc ma quintitaca. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa

quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶ Pero imojuanti quema inmomaijtohuaj ica Toteco Dios, xiyaca campá más calijtic huan xijtzacuaca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itztoc nepa calijtic imohuaya quiitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema inmomaijtohuaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuíaj miyac huelta se tlajtoli tlen quizontecomajtoque pampa moilhuíaj intla huejcahuase camatise, Toteco quincaguis. ⁸ Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajtlanáaj. ⁹ Huajca quema inmomaijtose ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca^{6:9}.

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlaltepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmostla.

¹² Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

¹³ Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chichahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa intla inquintlapojpolhuisse tlacame tlen inmechixpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua nojquiya. ¹⁵ Pero intla ax inquintlapojpolhuíaj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtí quejatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlaijiyohuíaj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ¹⁷ Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica. ¹⁸ Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahuaj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzi tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahuaj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inquipyase tlen ipati nepa elhuicac

(Lc. 12:33-34)

¹⁹ “Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamantli tlen ipati nica ipan ni tlaltepectli pampa huelis cualos, o pojjahuis o moxixas. O huelis calaquise tlaxtequini huan quiixtequise. ²⁰ Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax pojjahuis, ax moxixas, niyon ax aquise tlaxtequini para

tlaxtequise. ²¹ Pampa intla inquimatise tlen nelía ipati inmechchiya nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol

(Lc. 11:34-36)

²² “Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quiptiya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³ Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi

(Lc. 16:13)

²⁴ “Axaca huelis quinquipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli, ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

(Lc. 12:22-31)

²⁵ “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca tlen imonemilis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen inquicuase huan tlen inquise. Amo ximoilhuica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmoyoyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacualistli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlen ica inmoyoyontise. ²⁶ Xiquintlachilica totome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiaj-cocuij inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más inmopati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmocuesose. Intla inmocuesose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl pampa inmocuesojtoque? Ax inhuelij.

²⁸ “Huan ¿para tlen inmocuesohuaj ica tlen inmoyoyontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campá hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis ax quema quipixqui iyejyejca queja nopa xochitl. ³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininyejca yonque cahuantoque san se tlalochtli ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más inmechyoyontis imojuanti, yonque ohui inquineltocase para inmechmacas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocuesoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque timoyoyontise?’ ³² Pampa quej ni moilhuíaj nopa tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose. ³³ Achtohui xijtemoca para incalacise ipan itlanahuatilis Toteco huan para inquippiyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi. ³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huelis panos mostla. Pampa mojmstla tijpantijtiyohuij cuesoli. Mojmstla achi cuali san timoilhuise tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualiac.

7

*Amo xiquintequitlachilica sequinoc**(Lc. 6:37-38, 41-42)*

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc ax inmecht-lajtolsencahuase. ² Pampa sequinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa tlayejyecoli queja inquitequihuíaq para inquitequitlachilise. ³ ¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi tlen quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuaq? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtíc. ⁴ ¿Quejatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Xinechcahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan moixtiyol’, quema ta tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtíc? ⁵ Tijpiya ome moxayac. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya moicni iixtiyol ijtíc.

⁶ “Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejzelolitic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlahuel patriyo tlacame tlen itztoque queja pitzome, pampa san ipan moquejqetzase.

*Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua**(Lc. 11:9-13; 6:31)*

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca para inquitmatise Toteco huan inquitantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaq se tlenijqui, quiselíaq. Huan nochi tlen quitemohuaq para quiixmatise Toteco, quipantíaq. Huan nochi tlen quinotzase Toteco, yajaya quincaltlapos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ “Ica imojuanti intetatme, intla imocone inmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, ax inquitmacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se michi para quicuas, ax inquitmacasquíaq se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacolchihuan inquitmatij inquitmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja inquitnequij sequinoc ma inmechchihuilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalojcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

*Nopa puerta tlen pitzactzi**(Lc. 13:24)*

¹³ “Xicalaqui ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtli tlen xitlahuac, pampa nopa ojtli huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictla huan miyac calaqui nepa. ¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtli tlen yohui elhuicac campa onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaq.

*Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihuaq**(Lc. 6:43-44)*

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quiijtose para itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja tepechichime tlen moyoyontíaq queja borregojme.

¹⁶ Queja se tlaacatl quixmati se cuahuitl ipampa itlajca, inquinixmatise ajqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquimatij se tejtzonquilitl ax hueli temaca xocomecatl. Se sahuamecatl ax temaca se tlamantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷ Quena, nochi cuali cuatini quiapiyaj inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuitl tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huelis quitequihuis. ¹⁸ Se cuali cuahuitl ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuitl tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹ Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se itlajca tlen cuali para quitequihuisse, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰ Huajca inquinixmatise nopa tlaacajcayahuani ica tlen quichihuaj.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi
(Lc. 13:25-27)

²¹ “Miyac tlacame nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaj ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac. ²² Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuisse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijque tlacame motlajtol huan tlachque hualasquía teipa, huan ica motoca tiquinquixtijque iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chicahualnescayotl.’ ²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

²⁴ “Nochi tlen quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijtohua itztoque queja ni tlanamijca tlaacatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamilti. ²⁵ Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chicahuac quiilpitziquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶ Pero nochi imojuanti tlen iniquicaquij notlajtol huan ax inquichihuaj tlen nimechilhuía, initztoque queja ni huihui tlaacatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷ Teipa huetzqui atl chicahuac huan tlatemic. Huan chicahuac quiilpitziquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl, ²⁹ pampa yajaya quinmachtiyaya queja se tlen quiapiya tlanahuatili. Ax quinmachtiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatíl Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlaacatl tlen tlaayo palaniyaya
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame qutoquilijqe. ² Huan hualajqui campa ya se tlaacatl tlen tlaayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatl tlen tlacayo palaniyaya.
⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen itlanahuatil Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

(Lc. 7:1-10; Jn. 4:43-54)

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, ⁶ quiiito:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tate, ax monequi tiyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochicahua notequipanojca huan yajaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tlanahuatili. ⁹ Nojquiya nijpiya notecohua tlen quipiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yajaya yas, huan intla niquilhuis: ‘Xihuala’, yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiquijtohua, mochihua.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quiiito nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, ax nijpantijtoc niyon se israelita tlatl tlen nelía temachtli nechnehtoca tlen nihueli nijchihua queja ni sejoyoc ejquetl. ¹¹ Huan nimechilhuía miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac tlaltini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob. ¹² Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuchocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltochayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlalochtli quema Jesús quiiito ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqui quintlamarca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

16 Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campa Jesús tlen quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinquixtili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. 17 Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcualocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj qitoquilise Jesús

(Lc. 9:57-62)

18 Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. 19 Huan nepa ajsico campa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campa hueli tiyas.

20 Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

21 Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tate, xinechcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miqis, huan teipa nimitztoquilis.

22 Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquincahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

23 Huajca Jesús tlejoc sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya. 24 Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chichahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtaya. 25 Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuíaj.

26 Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innechneltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinijque. 27 Huan tiimomachtijcahua tijsentlachilijque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quiapiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

28 Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campa quintlaliyayaj mijcatziti ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtli. 29 Huan nopa tlacame chichahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tiIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para titechtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicague ma tlacaujtinemica. ³¹ Huan iajacahua Axcualtlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tlacame pejqe quitlajtlaníaj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejqe huan motepexihuijqe tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijqe.

³³ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe hasta altepetl huan teyolmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴ Huan nochi altepetl ehuani hualajque campá Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huajhuapahuixtoya

(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

¹ Huajca Jesús sampa tlejcoc ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campá ialtepe. ² Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campá Jesús se tlatatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijqe Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios. ⁴ Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ipan imoyolo para nijchijtoc tlen ax cuali?

⁵ San se ax ohui elis para na, yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas tlen niqijtohua. ⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tlanahuatili ipan tlattepectli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj. ⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque tlen panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chichahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campá na, niMateo, niitzoaya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuaajqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuaajque ihuaya Jesús huan tiimomachtijcahua. ¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlajtlanijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani tlen mo-mostla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincayajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ¹³ Ximomachtica tlachque quuijtosnequi ni tlajtoli tlen ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajchualistli. Nijnequi xiteltasojtlaca.’ Ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuáj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacohua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campá Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuaaj ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? Ihuical eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic^{9:16}. Pampa tlen yancuic motzojtocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achí más fiero elis. ¹⁷ Nojquiya axaca quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatl quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajsic iyoyo

(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhuía tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuís.

9:16 9:16 Jesús quinilhui ni huicaltli para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya. ²⁰ Huan ipan ojtli tijpan-tijque se sihuatl tlen mojmstla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuítli. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹ Pampa yajaya moilhuyaya intla san huelis quitoxomas iyoyo, mochicahuas. ²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa tinechneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtli.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchihuayayaj ipampa nopa mijcatzi. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san cochtoc.

Huan yajuanti pejque quihuetzquilfaj. ²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan qutoquilijque ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quitzajtzilijtiyohuyayaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlani:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiyolhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuiaca tlen nimechchihuilijtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihui.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotz-itzi, ajsicoj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl. ³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlatatl pejqui camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quijtojqque:

—Ax quema tiqiztoque se tlatatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi totlal Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojqque:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtitinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi altepetini huan pilaltepetzitzi. Quinilhuyaya tlacame nopa cuali tlajtoli tlen quejatza huelis calaquise campa tlanahuatía

Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl. ³⁶ Huan quema quintac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelia miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijque ayoc tleno ininpati. Itztoyaj queja borregoyme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tlatequipanohuani para quisentilise. ³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapepenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococohuaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itztoyaj itelpocahua Zebedeo. ³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo tlen achtohui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas^{10:3}, iicni Jacobo, ⁴ teipa Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶ San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregoyme tlen mocuapolojtoque. ⁷ Xiquinyolmelahuatij para quin-nechcahuá itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlacayo palanij ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chichahualistli, huajca ax quema xitlainamaca quema intepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa iniltatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹ “Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica intla itztoc se cuali tlacatl nepa huan xiquitaca intla huelis

inmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹² Huan quema incalauise ipan se cali, xiquitoca: 'Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.' ¹³ Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴ Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcauise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotectzejtzeloca para ma tepehui nopa tlalpotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltli. ¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa tlacame tlen ax quiselíaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ "Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intlalnamiquini queja cohuame, pero xiitzoca queja palomas tlen ax tleno quichihuaj tlen ax cuali. ¹⁷ Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuilise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentilistli tlen tequitini huan inmechhuitequise ipan israelita tiopantini. ¹⁸ Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquilíaj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹ Huan quema inmechhuicase para inmechtzacuase, amo ximocuesoca tlachque inquijitose para inmomanahuise, pampa ipan nopa tlalochtli Toteco Dios inmechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquijitose. ²⁰ Ax imojuanti tlen incamatise nepa, pero elis Itonal Toteco tlen camatis ipan imojuanti.

²¹ "Ipan nopa tonali tlacame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua tlen nechneltocaj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconeua tlen nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj. ²² Nochi tlacame inmechcocolise pampa innechneltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi tlen quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamantli. ²³ Huan quema tlacame inmechtlaijiyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, ax intlamicamanalose Itlajtol Toteco ipan nochi altepetini ipan tlali Israel hasta quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas.

²⁴ "Se momachtijquetl ax quiselía tlen más cuali que itlamachtijca. Huan se tlatequipanojquetl ax quipantía tlen más cuali que quipantía iteco. ²⁵ Initztoque inmomachtijcahua huan innotlatequipanojcahua, huajca quinamiqui para imopantis queja na nopantis. Tlacame nechto-caxtijtoque niAxcualtlacatl^{10:25} huan na queja nopa caltecojtli, huajca más ax cuali inmechchihuilise imojuanti tlen initztoque queja innoconehua.

Amo xiquinimacasica tlacame

(Lc. 12:2-7)

²⁶ “Amo xiquinimacasica tlacame pampa nochi tlen inmechchihuilise ixtacatzí monextis teipa. Huan tlen motlatijtoc ama, teipa nochi quimatisé. ²⁷ Ni tlajtoli tlen ama nimechilhúia iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Tlen nimechixtacacamahuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonpac caltini para nochi ma quicaquica. ²⁸ Amo xiquinimacasica tlacame tlen quinequij inmechmictise, pampa san huelise quimictise imotlacayo huan ax tleno huelis quichihuilise imoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yajaya quipiya chichahualistli para quixolehuas imoalma huan imotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Yonque pilquentzi ininpati piltototzitzi nica ipan tlattepectli huan quinnamacaj ome para se centavo, yajuanti ipatij miyac iixtla Toteco hasta niyon se ax miqui intla Toteco ax quicahuilía. ³⁰ Pero ica imojuanti miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. ³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica tlacame innechneltocaj

(Lc. 12:8-9)

³² “Intla se tlatl nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niqilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya noaxca. ³³ Pero ajqueya teyolmelahua para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niqilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxejxelo hua tlacame

(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni tlattepectli. ¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica machete. ³⁵ Nihualajtoc para niquinxejxelos tlacame. Nopampa na tlacame moiycatlalise tlen inintata, huan ichpocame moiycatlalise tlen innana. Huan yeyojme moiycatlalise tlen iniyejnahua. ³⁶ Huan se tlatl tlen nechneltoca huelis quinpiyas icualancaitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷ “Intla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸ Monequi se tlatl tlen nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquiliytias, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹ Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlattepectli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica tlen quichijtoque

(Mr. 9:41)

⁴⁰ “Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹ Huan intla se tlatl quipalehús se tiocamanalojquetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalojquetl. Huan intla se tlatl quipalehús se cuali tlatl, san pampa quimachilia yajaya se cuali tlatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas

nopa cuali tlacatl. ⁴² Intla se tlacatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi iniixtla tlacame queja sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

*Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús
(Lc. 7:18-35)*

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tlacamanaloto itlajtol ipan altepetini tlen nechca.

² Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij. ³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhujitoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xiyolmelahuatij Juan tlen inquicactoque huan inquititzoque. ⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis, tlacame tlen popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan metzcuachotzitzí, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoquejya. Tlen nacastapaltzitzí, ama tlacajuij. Huan tlen mictoyaj, moyolcuitoquejya. Huan tlen más teicneltzitzí quicajuij nopa cuali tlajtoli tlen Toteco pampa niquincamahuí. ⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahuí tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quijto: “Quema achtohuiya inyajque ipan tlali huactoc campa ax tleno eli para inquitatij Juan, ¿tlachque inmoilhuyiyaj inquitasquíaj? ¿Inmoilhuyiyaj inquitasquíaj se tlacatl tlen yamanic queja se pilacatzí tlen mojolíní quema tlaajaca? ¡Ax ya nopa! ⁸ Niyon ax inmoilhuyiyaj inquitasquíaj se tlacatl tlen moyoyontijtoc ica se yoyomitl tlen nelcuali. Ya inquitatij tlen moquentíaj yoyomitl tlen nelcuali itztoque ipan inchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen inyajque. ⁹ Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitatiyayaj yajaya se itiocamanalójca Toteco. Quena, nimechilhuí Juan se tiocamanalójquetl. Yajaya nopa tiocamanalójquetl tlen más hueyi. ¹⁰ Ipan Itlajtol Toteco camati tlen Juan campa ijculijtoc: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas. Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhuí, axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlaltepactli tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlacatl tlen itztoc más pilsiltzi ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlatehuse tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tlanahuatili. ¹³ Nochi

itiocamanalójcahua Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuiyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali. ¹⁴ Quiijtojque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquamitise, yajuanti camatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵ Inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.

¹⁶ “¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama initztoque quejatza initztoque? Initztoque queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquilíaj. ¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quiijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acajya, pero ax inchocaque.’ ¹⁸ Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochipano queja inquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quiic xocomeca atl huan inquiijtojque quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ¹⁹ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc, huan nijcua huan niqui tlen onca; huan inquiijtojque nineltlacuajquetl huan nineltlajquetl. Inquiijtojque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas tlen ax quicualitase
(Lc. 10:13-15)

²⁰ Teipa Jesús pejqui quiijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chichahualnescayotl iniixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹ Quiijto: “Inteicneltique tlen inehuj altepetl Corazín pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique tlen inehuj Betsaida, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quiiztosquíaj nochinopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi huan nochitlacame quimajtosquíaj. ²² Huan nojquiya nimechilhuía, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis imojuanti tlen inquicactoque notlajtol huan ax inquinejque inmoyolpatlase, que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³ Imojuanti tlen inehuj altepetl Capernaum, inmohueyimatij huan inmoilhuíaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolcueptoque. Intla Sodoma ehuanitlen huejcajquiya quiiztosquíaj nopa chichahualnescayotl tlen inquiiztoque, moyolcueptosquíaj huan noja mocahuasquía inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más inmechtlatzacuiltis inCapernaum ehuanitlen que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya
(Lc. 10:21-22)

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quiilhui: “Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli. Nimitzhueyimatipampa tijlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhuíaj tlanamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnexlijtoc tlacame tlen itztoque

queja coneme huan ax mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijchijtoc pampa queja nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochi tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para niqunnexilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochi imojuanti tlen intlaxicohuaj huan intlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechcahuilica ma nieli niimoTeco huan xine mica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

12

Jesús hueli quijtos tlachque monequi quichihuase ipan sábado
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosehuíaj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan timomachtijcahua timayanayayaj huan tijquehcocototzque quentzi trigo huan tijcujque. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quiilhuique Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatil Moisés technahuatíaj tiisraelitame ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquipojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlalilíaj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quijto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huelis ax inquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijto para nopa totajtzitzi monequi quiixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábado, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhuía na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquamachilíaj Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajchalistli.’ Intla inquamachilijtosquíaj, inquitlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhuijtosquíaj pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen mahuactoc
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰ Huan nepa itztoya se tlacatl tlen mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayayaj tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús, huajca quitlajtlanijque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatil Moisés para tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuisse?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquía se borrego tlen huetzisquía ipan oostotl ipan sábado, ni tonal para timosehuisse, ¿ax tijquixtisquía?

¹² Se tlatatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqúi para tijchihuase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuisse.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima.

¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtol Toteco huejcajqúya camatqui tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶ Pero quinilhui ma ax quinilhuisse sequinoc ajqueya ya. ¹⁷ Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto huejcajqúya huan tlen tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapepenijtoc.

Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlahuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yajaya ax tlatehuis, niyon ax tzajtzis.

Ax tlahuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica tlen ax quipiyaj chicahualistli, huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase.

Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya^{12:21}, nochi tlattepac ehuan mochiyase para ma quinquixti.”

Fariseos quijtojqúe Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

(Mr. 3:19-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huelqui camati huan huelqui tlachiya. ²³ Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayayaj huan quijtojqúe: “Ni Jesús quinquixtia ajacame ica ichicahualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuiyayaj, huan huajca quinilhui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlacajhua tlen moxelohuaj huan tlajco motehuíaj ica seyoc tlajco, tlamis ichicahualis nopa tlali. Nojqúya intla se altepetl o se familia ipan

ininchaj motehuisse, ax huejcahuase nojquiya. ²⁶ Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niqunquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcyao ica iajacahua. ²⁷ Inquiijtojque niqunquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl 12:27, pero yajuanti tlen inmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuíaj nopa Axcualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotlatoquilijcahua inmechilhuisse para inmocuapolojtoque. ²⁸ Pero ximoilhuica. Intla na niqunquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, axaca huelis calaquis ichaj se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quitlanis huan quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quiipiya queja na niqunquixtilía tlen iaxcahua Axcualtlacatl.

³⁰ “Se tlatatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Tlen ax nechpalehuía para niqunnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhúia, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli tlen quichihuaj huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quiijtouhaj, pero intla se quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. ³² Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen niMocuepqui Tlatatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuatl ica itlajca

(Lc. 6:43-45)

³³ “Tlacame quixmatij se cuali cuahuatl pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquiijtose cuali se cuahuatl pampa cuali itlajca o xiquijtoque ax cuali se cuahuatl pampa ax cuali itlajca. ³⁴ Imojuanti initztoque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquiijtose tlen cuali? Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo. ³⁵ Se cuali tlatatl quiijtouha tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quiijtouhaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. ³⁶ Huan nimechilhúia, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quiijtojque. ³⁷ Quena, intla inquiijtojque tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuicaj tlajtlacoli. Pero intla inquiijtojque tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuiltis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nelía tjiipiya chichahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztoque ama, nelía infiero tlacame huan inquicaitejtoque Toteco. San imojuanti innechtlajtlaníaj más tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa

tlanescayotl tlen tiocamanalojquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztoya eyi tonali huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocuepqui Tlacatl, niitztos ipan tlalcyoctli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan inmechteilhuse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolcuepque quema Jonás quinilhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechneltocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan inmechteilhuis tlen initztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlahuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlacaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame
(Lc. 11:24-26)

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlacatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca quiijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlacatl tlen nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlacatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quiyiya nochi tlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlacatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen ama initztoque, teipa initztose más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamahuse. ⁴⁷ Huajca se tlacatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamahuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlacatl:

—Xiquita, ni tlacame tlen itztoque nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua. ⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

13

Se tlacatl quiijzeloto xinachtli
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

¹ Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanahua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetzttoyaj xalixco. ³ Huan quinmachi miyac tlamanitli ica huicalotl huan huicaltili,

quinilhui: “Se tlacatl yajqui quiijtzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijtzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui teijtic campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic huan moscalti, pero nopa huitztli quiijiyomicti nopa toctli. ⁸ Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli. ⁹ Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltli

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlajtlanijque: “¿Para tlen tiquincamahuía tlacame ica huicaltli tlen ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Inmechcahuilijtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹² Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc. ¹³ Yeca niquincamahuía ica huicaltli para yonque ni tlacame quiitaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quiitaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis queja ax tleno quicaquij huan ax tleno quimachilíaj. ¹⁴ Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiijcuilo, campa quiijtohua: ‘Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.

Huan intlachixtinemij, pero ax inmomacaj cuenta tlachque inquitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochtoque para ax tleno quiitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo, huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise, para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero innomomachtijcahua, Toteco inmechtiochijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷ Melahuac nimechilhuía, miyac itiocamanalojcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quiitase tlen ama inquitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quiijtosnequi nopa huicaltli

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlachque quiijtosnequi nopa huicaltli tlen nopa tlacatl tlen quiijtzeloto xinachtli. ¹⁹ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayya. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ²¹ Pero

ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilia inelhuayo. Huajca quema huala tlaohuijcaoytl o sequinoc quintlatzacuiltiaj pampa quineltocaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ²² Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitzijtic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocuatotoniaj ica miyac tlamantli ipan ni tlattepectli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quiiijiyomictiaj itlajtol Toteco huan ax quipiyaj itlajca. Nopa tlacame ax nelnelia quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachiliaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj.”

Nopa huicaltli tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltli huan quiiyto: “Quema Toteco tlen itztoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlattepectli, elis queja imil ni tlatatl tlen nimechilhuis. Se tlatatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtaya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca quitoctejqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali. ²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quiiilhuijque: ‘Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quipiya nopa tlen ax cuali?’

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.’

“Huan quitlajtlanijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Axtle, pampa huclis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quiiilpise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.’ ”

Nopa xinachtli tlen mostaza

(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltli, quiiyto: “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis ipan tlattepectli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlatatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltia, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuil campá totome hucl quichihua inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicaltli tlen tlasonejcaoytl

(Lc. 13:20-21)

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltli: “Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilaj Toteco tlen itztoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja

momiyaquilía eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlalilía tlasonejcaoytl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quejatza Jesús quitequihui huicaltili
(Mr. 4:33-34)

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamacti ica huicaltili, pampa nochipa quema quincamahuiyaya tlacame, quinilhuiyaya huicaltili. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalójquetl huejcajquiya quijcuilo campa quijtohua:

“Niquincamahuis tlacame ica huicaltili.

Niquinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqui tlattepectli.”

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe: “Xitechilhui tlachque quijtosnequi nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yajaya tlen quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quijtos ni tlattepectli. Nopa cuali xinachtli quijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlacatl. Nopa pixquistli quijtosnequi quema tlamis tlattepectli. Huan nopa pixcani quijtosnequi elhuicac ehuan. ⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzontli tlen ax cuali huan quitlatise, technextilía tlen panos quema tlamis ni tlattepectli. ⁴¹ Quema tlamis ni tlattepectli, na tlen niMocuepqui Tlacatl niquintitlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi tlacame tlen quichihuj sequinoc ma tlajtlaolchihuaca huan nochi tlen quichihuj tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinmajcahuase ipan titl nopa ax cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco Totata tlahuise queja tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía.

Nopa huicaltili tlen tomi tlen eltoya tlaijitic

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tlacame quimachilíaj para nelía cuali nopano, quichihuase queja se tlatatl tlen quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sampa quitlalpacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quina-macac nochi tlen quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicaltili tlen nopa perla tlen nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlahuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tlatatl itztoc queja se tlanamacaquetl tlen quitemohua nopa perla tlen más patiyó para moaxcatis. ⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla tlen tlahuel miyac ipati, yohui huan quinamaca nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

47 “Yonque tlacame quicahuaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja nichtlajt-lamani tlen quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime. 48 Huan quema cuali temitojca ininmatla, quitlalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaj. 49 Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlaltepactli. Ielhuicac ejcagua Toteco hualase huan quinquixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. 50 Huan nopa ax cuajcualme quimajcahuase campa tlitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

51 Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

52 Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imomachtijcagua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinajocui sequin tlamantli tlen sosoltic huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuisse ipan inintlamachtitl sequin tlamachtitli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicactoque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

53 Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicaltitli, quisqui tlen nepa, 54 huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan israelita tiopantini campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chichahualnescayotl? 55 Yajaya san icone se cuaxinquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. 56 Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtí Jesús nochi ni tlamantli?

57 Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalojquetl huan tlacame tlen san sejco ehuaní ihuaya, ax quema quiselíaj, pero sejcayoc ehuaní, quena.

58 Huajca Jesús ax quichijqui miyac chichahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quineltocayayaj.

14

Quejatza Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

1 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas tlen quinahuatíyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chichahualnescayotl. 2 Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quipiya chichahualistli para quichihuas huejhueyi chichahualnescayotl.”

3-4 Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quilhui para ax cuali itztoch ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitzqui Juan, quilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac tlacame tlen quiitayaj Juan para se tiocamanalojquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquía. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quilhuijtoya iichpoca tlachque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquía iniixtla itlanotzalhua tlen tlacuayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta sejcayoc campa tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijqe icxinejnemiyayaj. Huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsiti ipan icuacanahua. ¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinitac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani tlen quinhualiquiliyayaj. ¹⁵ Huan quema pejqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijqe:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatij tlen quicuase campa pilaltepztitzi.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcoitac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlanpanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan

tiquinmajmacaque nopa miyac tlacame. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlacua-
jque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli
huan michpayaxtli tlen mocajqui, huan tijtemitijque majtlaclti huan
ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame
tlen tlacujque huan ax tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica
ipan cuacanahua huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yajaya
mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús
quinnahuatijtejqui huan tlejoc iselti ipan se tepetl para momaijtos.
Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua
tlen ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl quema
pejqui tlaajaca chichahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuacanahua,
huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seyoc nali.
²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti
nejnenthualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejne-
miyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzique:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta
campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanahua huan nejnenui aixco para
ajsis campa Jesús. ³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya
chichahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzic:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanahua, nopa
ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyichijque huan
tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcane Toteco.

Jesús quinchicajqui tlacame ipan tlali Genesaret

(Mr. 6:53-56)

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque
nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa
quixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal
para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochi tlen
mocochoyayaj para ma quinchicahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quit-
lajtlaniyayaj Jesús ma quinchahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochi tlen
quitoxomayayaj iyoyo, mochichahuayayaj.

15

Nopa tlen techchihua ax tlapajpactic iixpa Toteco
(Mr. 7:1-23)

¹ Huan teipa ajsicoj campá Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quiilhuijque:

² —¿Para tlen momachtijcáhua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistli tlen tohuejcapán tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequíaj miyac hueltas queja monequi quema tlacúaj.

³ Huajca Jesús nojqúiya quintlajtlani se tlamantli:

—Huan imojuanti ¿para tlen intlaixpanoj huan inquicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiqúilis? ⁴ Toteco quiijto: ‘Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonánahua.’ Huan nojqúiya quiijto: ‘Ma miquí ajqueya quitlajijlhuía inana o itata.’ ⁵⁻⁶ Pero inquinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca ininnánahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinilhuica para ax huéli quinpalehuise ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi tlen quiipiyaj. Huajca inquicahuaj ní tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiqúilis. ⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanaloquetl Isaías quiijcuilo huejcajqúiya tlen Toteco quiijtojtóya tlen imojuanti:

⁸ ‘Ní tlacame quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli, pampa ipán ininyolo ax nechilnamiqúij.

⁹ Ax tleno quichihuaj quema nechhueyitlepanitaj, pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja eltosquíá notlajtol.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali tlen nimechilhuía huan xijmachilica notlajtol.

¹¹ Tlen se tlatatl quicua ax huéli quichihuas ax tlapajpactic iixtla Toteco, pero quema quiijtohua tlajtoli tlen ax cuali, quena, itlajtol quiijtlacohua iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcáhua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlajtlanijque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiqúijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitococ, yajaya quimacuis ica nochi inelhuayo pampa ax iaxca. ¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotzitzi. Huan tlacame tlen quintoquílíaj nojqúiya itztoque popoyotzitzi. Huan intla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax inquimachilíaj? ¹⁷ Nochi tlen quicua se tlatatl san pano ipán iijti huan teipa quisa ipán itlacayo. ¹⁸ Pero quema se quiijtohua se tlajtoli fiero, huajca quisas ipán iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic nopa tlatatl. ¹⁹ Pampa nochi tlanamiqúilistli tlen ax cuali quisa ipán ininyolo tlacame. Quema se tlatatl temictía, o momecatía, o sihanemi, o tlaxtequí, o istlacati, o tetlajijlhuía, huajca quisa ipán iyolo. ²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic. Pero intla se tluacas huan ax momajtequí queja quiijto nopa tlanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

(Mr. 7:24-30)

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quipiya se iajacayo Axcualtlacatl tlen quitlajiyohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús ax tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuiya huan ma ayoc techtzajtzilijtihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixtla huan quiilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuaj nopa panpayaxtli tlen tepehui mesatzala quema tlacuaj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tlacame

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰ Huan quinechcahuicoj nelmiyac tlacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuachotique, popoyotzitzi, metzcototique, nonotzitzi, huan tlen quipixque sequinoc cocolistli. Huan quintejque nochi nopa cocoyani iicxitle Jesús huan yajaya nochi quinchicajqui. ³¹ Huajca nopa tlacame quisentlachilijque quema quinitaque tlen nonotzitzi camatiyayaj huan tlaquiyayaj. Huan tlen metzcuachotique, cuali nejnemiyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmxtijca ininmetz. Huan tlen popoyotzitzi, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

(Mr. 8:1-10)

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac tlacame pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quipiya para quicuase. Ax nijnequi niquintitlanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis tlapolose ipan ojtlí.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquitpiyaj?

Huan tijnanquilijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtzitzi.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. ³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtzitzi huan quitlascamatqui Itata. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa tlacame. ³⁷ Huan nochi tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa panpayaxtli tlen mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl. ³⁸ Huan tlacuajque nahui mil tlacame, pero ax tiquinpojque nopa sihuame huan coneme. ³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqqui nopa miyac tlacame, huan tlejoc ipan nopa cuacanahua ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejque quiitase se tlanescayotl

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasilitse Jesús ica inintlajtol. Huan quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl tlen elhuicac para quinnextilis intla quiipiya ichicahualis Toteco. ² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati inquittohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa elhuicac. ³ Huan intla ica ijnaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, inquittohuaj para ama huetzis atl chicahuac. ¡Ome imoxayac! Inquimatij tlachque quijitosnequi nopa mixtli tlen elhuicac, pero ax inquitmachilíaj tlachque quijitosnequi nochi tlen inquittoque pano ipan ni tonali. ⁴ Imojuanti tlen ama inquittoque nelía infiero tlacame huan inquitcajtejtoque Toteco. San imojuanti innechtlajtlaníaj ma nijchihua se tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc ica Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma ax quitoquilica inintlamachtil fariseos

(Mr. 8:14-21)

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyajya nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquilcajttoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase. ⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquilcajque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj pampa ax inquitlualicajque pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj. ⁹ ¿Noja aya inquitmachilíaj nochicahualis? ¿Ax inquitnamiquij tlen panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquitnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacuajtoyaj? ¹⁰ ¿Ax inquitnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niquintlamacac

nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatza huelis inmoilhuáj para nimocuesohua pampa inquilcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuiyaya tlen tlasonejcayotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuiyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtil nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yajaya techtlajtlani tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itiocamanalojca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquiltohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinancuili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiIcane Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlatatl tlen mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata tlen itztoc ipan elhuicac.

¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlactli nijquetzas notiopa. Huan nochicichahualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis tlacame quejatza huelis calaquise nepa. Huan nochitlen tiqipis nica ipan tlatteactli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlatteactli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuica para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuís
(Mr. 8:31 — 9:1; Lc. 9:22-27)

²¹ Huan elqui ipan nopa tlalochtli quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquía miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Quijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuís. ²² Huan Pedro quihuiyac iyoca huan quitlacahualti, quihui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuilistli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quihui Pedro:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax nijchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlacatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi momanahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Ax quipalehuis se tlacatl yonque moaxcatisquía nochi ni tlaltepactli intla quipolos ialma. Pampa ax onca tleno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ica itlatlanex noTata Dios. Huan noelhuicac ejcahua hualase nohuaya para niquintlaxtlahuis nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque. ²⁸ Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonex-tis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltitzi ipan se huejcapantic tepetl. ² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejqe quicamahuíaj Jesús. ⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuiyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilistli ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Axaca xiquilhuaica tlen inquittoque hasta na tlen niMocuepqui Tlacatl niquincajtehuas tlen mictoque huan nimoyolcuis sampa.

Jesús quiijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijqe:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiijtohua para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tlacualtlaliqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhuía, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san tlen hueli quichihuijqe. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quin-camahuiyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoj campa itztoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlatatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlaijiyohuíá miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla. ¹⁶ Niquinhualiquili momomachtijcahua pero ax huelque quichicahuaj.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame tlen moquetzttoyaj nopano:

—¡Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechneltocaj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalnamiquilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiy-ohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Axcualtlacatl tlen calac-toya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajt-lanijque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechneltocaj. Nelía nimechilhuía, intla imotlaneltoquilis moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquinahuatise ni tepetl: ‘Ximoijcueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl moijcuenis huan mochihuas imotlajtol. Intla cuali intlaneltocase, huelis inquichihuase nochi. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax timosahuase huan timomajitose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quiijto para miquis huan moyolcuis
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimo-machtijcahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl ininmaco tlacame,

²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentiliyayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanjque:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quiitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quiilhuiyaya, Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconeua o sejoyoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinanquili:

—Quininamaj sejoyoc ehuani.

Huan Jesús quiilhui:

—Huaيجا ax monequi para tojuanti tlen tiiconeua nopa tlanahuatij-quetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huijcoli para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilis para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huaيجا xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijlajtlanijque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

² Huaيجا Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía intla ax inmoyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. ⁴ Pampa nepa campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl. ⁵ Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca^{18:5}, nechselía nojquiya.

Ma tiquimacastica titlajtlacolchihuase

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

⁶ “Huan Toteco tlhuel quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechneltoaca. Más cuali elisquía quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuiti ipan hueyi atl. ⁷ Nelía teicneltique tlacame pampa onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tlacame tlajtlacolchihuaj mojmotla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Intla moma o moicxi mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huaيجا xitjzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moicxi, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa ttitl. ⁹ Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochi ome moixtiyol ipan ttitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

(Lc. 15:3-7)

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac ejcahua tlen quinmocuitlahuáaj, mojmotla quiixtlachilíaj

noTata nepa elhuicac. ¹¹ Pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen mocuapolojtoque.

¹² “¿Quejatza inquitaj? ¿Tlachque quichihuasquía se tlatatl intla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Ax inmoilhuíaj para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc? ¹³ Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtaya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtoque. ¹⁴ Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui
(Lc. 17:3)

¹⁵ “Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquimatisé. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni. ¹⁶ Pero intla ax mitzchihuilis cuenta, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se tlajtoli para quejatza panoc se tlamantli. ¹⁷ Huan intla moicni ax quinchihuilía cuenta nopa tlacame tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilijtoc. Huan intla nopa tlaneltocani quiitaj para xitlahuac tlen tiquijtohua pero nopa moicni ax quintlacaquilis, huajca xiquitaca queja se tlen ax quiixmati Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se tlen tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhuía, nochi tlen inquitlipise nica ipan tlattepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen inquitojtomase ipan tlattepectli nojquiya motojtomase nepa elhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, intla ome tlen imojuanti ipan tlattepectli inmocahuaj ica san se tlajtoli para inquitlajtlanise Toteco se tlamantli, huajca yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechmacas. ²⁰ Pampa campa mosentilíaj tlacame ipan notoca ^{18:20}, yonque san mosentilíaj ome o eyi, na niiztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

²¹ Huajca Pedro monechahuico campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen ajachica nechchihuilía tlen ax cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicome huelta?

²² Huan Jesús quihui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa huelta. Monequi tijtlapojpolhui-jtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhui-jtinemis pampa Toteco tlen itztoc elhuicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltili. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itlatequipanojchahua tlen quitlahuiquiliyayaj. ²⁴ Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya majtlactli mil bolsas tlen tomi. ²⁵ Huan nopa tlatatl ax tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinamacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua

huan nochi tlen iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itlatequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi tlen nimitztlahuiquilia.’ ²⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quitlapojpolhui nochi itlahuiquilis para ax tleno monequi tlaxtlahuas.

²⁸ “Teipa nopa tlatequipanojquetl yajqui huan quipantito se tlen tlatequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquechpatzcató hasta ayoc hueliyaya mijmijyotis huan quiilhui: ‘Xinechtlaxtlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampo motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quiilhui: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

³⁰ “Pero nopa tlatequipanojquetl ax quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampo ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía. ³¹ Huan sequinoc itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa tlatatl tlen ininteco quitlapojpolhuilijtoya itlahuiquilis huan quiitaque tlen quichihuilijtoya ihuampo tlen pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mocuesojque huan yajque quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itlatequipanojca huan quiilhui: ‘Ta tifiero tlatatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtlajtlani.

³³ Huajca ¿para tlen ax tijlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlac?’ ³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuiltisquía hasta tlaxtlahuasquía nochi tlen tlahuicayaya achtohuiya. ³⁵ Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nepa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquitlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchi-huilíaj tlen ax cuali.”

19

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati. ² Huan quitoquilijque miyac tlacame huan quinchi-cajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

³ Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para ma quijtos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlanijque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquipojtoque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco. ⁵ Huan nojquiya quijtohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’ ⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochihuase queja san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlajtlanjque:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quijto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quijtos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya. ⁹ Huan nimechyolmelahua intla se tlatatl quiptiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Intla queja nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Ax nochi hueli quiptiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuj tlen Toteco quinmacatoc nopa chichualistli. ¹² Sequin tlacame tlen quema tlatatque quimatque para ax quema huelis quiptiyase ininsihua. Sequinoc ax huelis quiptiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame tlen ax quiptiyaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoque elhuicac. Huajca intla se tlatatl quimachilía para huelis mocahuas iselti, ma mocahuas iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque ininconehea campa Jesús para ma quitlali ima huan ma momajitos. Huan tiimomachtijcagua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoque nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

¹⁶ Huan hualajqui se tlatatl campa Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinneltoquili itlanahuatl.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigoj-quetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlatatl. ¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquilijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltz-itzi. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijixtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhuía, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se tlatatl tlen tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachilijque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquixtise ininseltitzitzi, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilis. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlattepectli huan quema na tlen niMocuepqui Tlatatl nimoséhuis ipan nosiya tlen yejyetzzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, imojuanti tlen innechtoquilijtoque inmoséhuis ipan majtlactli huan ome siyas tlen yejyetzitzi. Huan inquintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel. ²⁹ Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquilíaj^{19:29}, quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa. ³⁰ Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

20

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

¹ “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan

se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan qunitac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyajaj. ⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuise ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵ Huan nopa tlacatl sampa yajqui tianquis tlajco tona huan sampa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶ Quema se quentzi polihuyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinpanti sequinoc tlen ax tequitiyajaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquetztoque nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlayohua, nopa tlacatl quinotzqui itlayacanca huan quilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰ Huan queja nopa quintlaxtlahuijtiyajqui hasta ajsicampa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuyiyajaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahuili. ¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco. ¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical queja tojuanti tlen titequitique chichahuac se tonal huan quema chichahuac tonayaya.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcajcajajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴ Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti. ¹⁵ ¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san innoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuis

(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para ma nimiqui. ¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco sejoyoc

ehuani. Huan yajuanti nechhuihuiitase, huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonali nimoyolcuis.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejca-yotl

(Mr. 10:35-45)

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlanilis se favor.

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtajtlaníaj.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachilíaj para inhuelise intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquilijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía tlen inquijtohuaj, miyac intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis, pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noarraves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque tlen quijtojque huan ticalanque ininhuaya nopa ome icnime. ²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlattepectli nelía tlanahuatíaj chicahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimanntzi ma quinneltoquilica inintlajtol. ²⁶ Pero ax queja nopa elis para imojuanti inmochihuase inhuejhueyi. ²⁷ Intla se tlen imojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc. ²⁸ Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquintequipanos tlacame, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquintojtomas miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquilijtiyohuiyayaj. ³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejqque quijtohuaj chicahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac tlacame chicahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayoc tlathuejchihuaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajtzayayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchiuili?

³³ Huan quiilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachixtejqque huan yajuanti quitoquilijque ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca. ² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan xinechhualiquilica.

³ Huan intla se tlatatl inmechtlajtlanis tlachque inquichihuaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlalochtli huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano tlen huejcajqquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl para panos teipa. Yajaya huejcajqquiya quiijtojtoya:

⁵ “Xiquinilhui altepetl Jerusalén^{21:5} ehuan ni tlajtoli:

‘Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca.

Yajaya ax mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.’ ”

Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajqquiya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui. ⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejcoc. ⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac tlacame huan quisojqque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuaj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo^{21:9}

Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac ipampa tlen techchihuiljtoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlachque panoyaya huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan tlacame quiijtojque:

—Yajaya ne tiocamanalojquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlachohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlawayaj tomi tlen huala sejocoyoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tenamaquiltiyayaj palomas. ¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijtohua: ‘Nochi tla-came quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Tlacame Momajtohuaj.’ Pero inquichijtoque campa mosentilíaj tlaxtequini para quintlaxtequili-se tlen hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachotzitzi, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiiataque nopa chichahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic tlen chichahuac quijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque, ¹⁶ huan quiihujque Jesús:

—¿Ax tijcaqui tlen quijtohua tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax inquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzi ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

(Mr. 11:12-14, 20-26)

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹ Huan ojteno Jesús quiiac se higuera cuahuitl huan monechahuito huan quiiac ax quipiyayaya itlajca. San xihuiyo quipiyayaya. Huan Jesús quiihuhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl. ²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlajtlanijque:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema inquitlajtlaníaj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhuíaj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhueyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis inquiihuisse se tepetl: ‘Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan queja nopa panos. ²² Huan nochi tlen inquitlajtlanise Toteco huan inquinelto-case temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajtlanijque Jesús tlen itequihuejcayo

(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

²³ Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiihujque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquulise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejque mocamahuáj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtojqe:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajtlanis para tlen ax tijneltoaque. ²⁶ Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcyotl, huajca techchihuilise tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijqe Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlacatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhuáj tlen ni huicaltili tlen nimechpohuilis? Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quiilhui: ‘Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxo-comesamil.’ ²⁹ Huan yajaya quinanquili: ‘Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito. ³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quiilhui ma tequititi. Huan yajaya quiilhui: ‘Quena, Papá, niyas.’ Pero ax yajqui. ³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nopa fiero tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa tlacanenca sihuame inmechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli tlen xitlahuac, huan ax inquineltocaque. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tlacane-mij, quena, quineltoaque. Huan yonque inquitaque queja quipatlaque innemilis, noja ax inmoyolcueptoque huan ax inquineltocase.

Se huicaltili tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicaltili tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlacatl tlen quitojqqui xocomecatl ipan imil huan quitzajtzejqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantec para ipan tejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqqui ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca. ³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui

se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua; huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepa-chojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuaj nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinancuilijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, niyon ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quiijtouhua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejque quitequihuse, huan quimajcajque,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano, huan nelía yejyectzi tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc innechcahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquica tlacame tlen nechselise huan quichihuase tlen cuali queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis. ⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nijchihuas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicaltili, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti. ⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepanitayayaj Jesús huan quiitayayaj para se itiocamanalojca Toteco.

22

Se huicaltili tlen se hueyi tlacualistli

(Lc. 14:15-24)

¹ Huan Jesús sampa pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltili huan quinilhui: ² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca. ³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme ax quinejque hualase.

4 “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuita nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Niquinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuaque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuita ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’ 5 Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuilijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanamacato. 6 Huan hasta sequinoc quintizquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque. 7 Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

8 “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Ya eltojca ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. 9 Huajca xiyaca nepa ipan ojojtli huan nochi tlen inquinpantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’ 10 Huajca nopa tlatequipanohuani yajque campa hueli ojojtli huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

11 “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. 12 Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontíaj ica se cuali yoyomitl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl ax tleno huelqui tlananquili. 13 Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan ima ni tlatatl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campa tlacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlhuel tlaijiyohuise.’ 14 Pampa niquinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac niquintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús
(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

15 Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quiiyto se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhuisse. 16 Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelía iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quiiytose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelía. 17 Huajca xitechilhui ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César, o axtle?

18 Jesús quimachili para ax cuali inintlalnamiqulis nopa tlacame huan san quinequiyayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase? Inquipiyaj ome imoxayac. 19 Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. 20 Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan yajuanti quilhuijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quiijto sampa moyolcuise mijcatzitzitzi

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para ax quema hueli moyolcuise mijcatzitzitzi sampa. Huan yajuanti quitlajtlanijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se tlatatl miquis huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatatl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quinpiyas iteipa ixhuihua. ²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan total, huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti, huan teipa mijqui huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco huan ax inquitmachilíaj para nelía hueyi ichicahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa queja ielhuicac ejcagua Toteco tlen itztoque nepa elhuicac tlen ax miqij huan yeca ax monequi monamictise para quinpiyase ininconeua. ³¹ Pero quena, tlacame sampa moyolcuise. ¿Ax inquitpojtoc tlen Toteco quiijto quema ya mijque tohuejcapan tatahua? Yajaya quiijto: ³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quiijto yajaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema yajuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tlacame quicajque quejatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijneltocase

(Mr. 12:28-34)

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica itlajtol, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlajtlanise. ³⁵ Huan se tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis.’ ³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen más hueyi huan tlen más monequi tijchihuase. ³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no ihuical elisnequi: ‘Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.’ ⁴⁰ Intla se quichihuas ni ome tlanahuatili, ya quichijtos nochi sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itiocamanalojcagua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya, ⁴² Jesús quintlajtlani:

—Inquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlapactli. ¿Tlachque inmoilhuíaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan yajuanti quinanquilijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinoztzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcajquiya Itonal Toteco quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo, huan quijto: Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.’

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinoztzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quejatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlajtlanisquíaj.

23

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuaj nopa fariseos
(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

¹ Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcagua huan techilhui: ² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quijtosnequij itlanahuatil. ³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhuiáj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuaj tlen tlamachtíaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquíaj incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilíaj tlamamali tlen tlhuel etic para inquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuisse tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil. ⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzeloltique yajuanti moilpilíaj ipan ininma huan ipan incuajtoltipa nopa piltlajcuiloltiziti ica Itlajtol Toteco. Nojquiya quinactía quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quuitase. ⁶ Quinequij

mosehuse ipan nopa siyas campa achtohui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuse ipan nopa siyas tlen más cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpackía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpackía quema tlacame quintocaxtiáj ‘Tlamachtijquetl’.

⁸ “Pero imojuanti amo xijnequica para inmohueyichihuase huan para sequinoc ma inmechnotzaca ‘Rabí’ o ‘Tlamachtijquetl’ pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja inicnime. ⁹ Huan axaca ipan ni tlaltepactli xijhueyimatica huan xijtocaxtica ‘Totata’ pampa iyojtzi itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc elhuicac. ¹⁰ Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na niCristo tlen Toteco nechtilanqui ipan tlaltepactli niimotlayacanca. ¹¹ Huan ajqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. ¹² Pampa nochi tlen mohueyimatiy ama, teipa Toteco quinpinahualtis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatis.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

¹³ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuilíaj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalacaise imojuanti, niyon ax inquinaahuilíaj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

¹⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomaijtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinauxtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huajca nopa tlatzacuilti tlen inquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Campa hueli ipan tlaltepactli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa hueli tlali para inquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtoli tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquiyolpatlatoque se tlatatl para ma quitoquilis imotlajtol, inquichihuilíaj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

¹⁶ “¡Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquijtohuaj: ‘Intla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quijto quichihuasquía. Pero intla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijto.’ ¹⁷ ¿Quejatza huelis inmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtzolchihua nopa oro? ¹⁸ Huan nojquiya inquijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero intla se quitestigojquetzas nopa tlacajcahualistli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.’ ¹⁹ ¡Inhuihuitique pampa ax tleno inquamachilíaj! Initztoque queja inpopoyotziti. ¿Huelis más hueyi nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaque que nopa tlaixpamitl tlen quitlatzejtzolchihua nopa tlacajcahualistli? ¡Ax cuali

imotlalnamiqulis! ²⁰ Nelía yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaix-pamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. ²¹ Huan se tlen quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. ²² Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyetzzi campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

²³ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuultis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, ax inquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quiiijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titetlasojtlaca huan ma tiitzoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj. ²⁴ Initztoque queja popoyotzitzitzi tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquitoquilíaj nopa tlajtoli tlen pilquentzizti ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuilíaj cuenta.

²⁵ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuultis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoilhuíaj nochi tlen intlachtectoque huan tlen fiero inquichijtoque. ²⁶ ¡Inteicneltijque infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se vaso tlen tlapajpactic iijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuultis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejyetzitzitzi ininpani pampa quin-nexhujtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyo mijcatzitzitzi. ²⁸ Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmooyolo. San inquichihuaaj ome imoxayac.

²⁹ “Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuultis. ¡Ome imoxayac! Inquichihuilíaj panteones campa quintoctoque itiocamanalójcahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxchitemíaj inin-panteones nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. ³⁰ Huan inquiiijtohuaj para intla initztosquíaj huejcajquiya quema tohuejcapan tatahua itztoyaj, ax inquinpalehujtosquíaj para quinmictijtosquíaj itiocamanalójcahua Toteco. ³¹ Huajca ica imotlajtol intenextilíaj para inelij inininteipa ixhuihua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalójcahua Toteco. ³² Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemictise para inquipiyase miyac tlajtlacoli iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

³³ “Initztoque queja miyac cohuame ipan san se tepasoli. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tlitl nepa mictla campa intlaijyohuise. ³⁴ Huajca nimechtitlanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquin-

cuamapeloltise huan sequin inquinaitequise tiopan calijtic, huan sequin inquitotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquitlatzacuultise. ³⁵ Huajca queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlatazacuultistli tlen quinamiqui, huan inquihuicase tlajtlacoli pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa quema inquinmictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatazacuultistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní
(Lc. 13:34-35)

³⁷ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquitapachohuaj tlen Toteco inmechtitlanilía. Nelía miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconehua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xijtlachilica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema innechilhuisse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni tlen huala ipan itoca23:39.’ ”

24

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui:

—Inquiiitaj nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlachque panos ipan itlamiya tonali
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcajcahuas. ⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcahuase miyac. ⁶ Huan inquicaquise para onca tlatehuijcaoyotl o inquicaquise para nechca pehuas se tlatehuijcaoyotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quiijtosnequi para itlamiya. ⁷ Tlacame ipan tlaltini campa hueli motlalanase huan motehuisse tlacame ipan sequinoc tlaltini. Tlanahuatiani huan ininsoldados tlatehuisse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campa hueli mojmolinis tlali. ⁸ Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quiijiyohuisse.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

⁹“Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi tlaltini inmechcololise pampa innechneltocaj^{24:9}. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechneltocaj, nechcajtehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcualme.

¹¹ “Huan motlalanase miyac tlen quiijtose para yajuanti elij itiocamanalajcahua Toteco, pero ax neli, huan quincajcayahuase miyac tlacame. ¹² Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quiipiya tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchihuase. Huan miyac tlacame tlen quineltoaj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³ Pero ajqueya quiijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴ Huan tlacame tlacamahuitij ni cuali tlamachtili tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepactli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema inquitase panos tlen nopa tiocamanalajquetl Daniel quiiyto panosquía. Yajaya quiiyto quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamiijtlocas huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquipohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quiijtosnequi.) ¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷ Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi. ¹⁸ Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihuilti para cholos. ¹⁹ ¡Pero teicneltzitzitzi sihuame tlen conehuejque huan tlen quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosehuise pampa más ohui incholose. ²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijiyohuilistli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlaltepactli. Huan ax quema oncas seyoc quej ni. ²² Intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuilistli, nochi miquisquía. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quiijtose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴ Pampa hualase miyac tlacajcayahuani tlen quiijtose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl para intla huelisquía quincajcayahuasquía. Hasta quincajcayahuasquía yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhuitoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷ Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chichahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaquí tlen nochi huelij quiiitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal

quemá nihualas. ²⁸ Queja nochi quiiitaj quemá mosentilíaj tzopilome campá huetztoc se mijcatzi, nochi quiiitase quemá nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

(Mr. 13:24-37; Lc. 17:26-30, 34-36; 21:25-33)

²⁹ “Huan nimantzi quemá panotos nopa hueyi tlaijiyohuilstli, tonati tzintlayohuas huan metztli ayoc tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chicahualistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihui-pi-case. ³⁰ Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ipan tlattepectli tlahuel chocase quemá nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chicahualis huan ica notlatlanex. ³¹ Huan na niquintitlanis noelhuicac ejcahua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campá hueli ipan tlattepectli huan elhuicactli.

³² “Xijmachilica tlen nimechilhuía ipan ni huicaltli. Quemá moseliltía se higuera cuahuítl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquitmatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas. ³³ Huajca nojquiya quemá inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campá puerta. ³⁴ Nelía nimechilhuía, tlacame tlen quiiitase panos ni tlamantli tlen nimechilhuía, ax miquise hasta nihualas. ³⁵ Elhuicactli huan tlattepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora ni-mocuepas. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan tlen elhuicac, huan niyon na niIcone ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷ “Pampá quemá na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi el-tos queja eltoya ipan nopa tonali quemá Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸ Pampá ipan nopa tonali quemá aya hualayaya nopa tlahuelatl, tlacame tlacuayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuaajtuyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichi-huayayaj tlen ipa quichihua hasta nopa tonal quemá Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹ Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpantisquía hasta quemá hualajqui nopa tlahuelatl huan quihuicac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quemá na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas. ⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco campá tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huajca xitlachixtoca pampá ax inquitmatij ipan tlachque tonal niimoTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Intla quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejqetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calajqui ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huajca imojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampá na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se hora quemá ax innechchijaj.

Nopa tlatequipanojqetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

(Lc. 12:41-48)

⁴⁵ “Ximoilhuica catlía itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quemá

ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlalnamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas tlen quinantis tequiti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quiijtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquillis nopa sequinoc tlatequipanohuani huan pehuas tlacujtinemis huan tlaitinemis ininhuaya ihuintini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlhuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuechocas pampa tlhuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicaltli tlen nopa majtlactli ichpocame

¹ “Huelis tiquinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itzoc elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame tlen quicuique inintlahuil huan yajque ihuaya nopa ichpocatli para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuilti eliyajaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huihuitique. ³ Huan nopa macuilti tlen huihuitique quihuicaque inintlahuil, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemitise para ma tlhujtos seyohual. ⁴ Pero nopa macuilti tlen motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl ax hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejqque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quiijtohuayaya: ‘Ya hualahua ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’ ⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan tlen quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtalijque imechajyo nopa tlahuiltini para yase ipan tlacualistli. ⁸ Huan nopa ichpocame tlen huihuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: ‘Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: ‘Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuisse.’

¹⁰ “Huajca yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa telpocatli huan nopa ichpocame tlen mocualtalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque. ¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tate, tate, xitechcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa ax inquamitij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itlatequipanojcahua

(Lc. 19:11-27)

¹⁴ “Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac, ica ni tlatcatl tlen nimechpohuilis. Se tlatcatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquia.

¹⁵ “Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyajatil para huelis quitequihuisquiaj. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas. ¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas. ¹⁸ Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya. ²⁰ Huan hualajqui nopa tlatcatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, tinechcahuilijtejqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’ ²¹ Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlatcatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa tecojtli: ‘Noteco, na nijmatqui para chicahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi tlen ax tijtlantoc huan tijpixca campa ax tijtoctoc. ²⁵ Yeca nimitzimacacqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

²⁶ “Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nijtoctoc. ²⁷ Huajca tijtlalijosquia notomi ipan se banco para nechmacatosquiaj itlanpanca quema nimocuepqui.’

²⁸ “Huajca nopa tecojtli quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quipiya majtactli bolsas. ²⁹ Pampa se tlen cuali quitequihuía nopa tlen quiapiya yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihuía cuali tlen quiapiya, yonque quentzi quiapiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen

quipixtoya. ³⁰ Huan ni tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quipixqui, xijmajcahua campa tlahuel onca tzintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuáj.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

³¹ “Na tlen niMocuepqui Tlacatl sampa nihualas ipan tlaltepactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuaní. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi huan nitetlajtolsencahuas. ³² Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlaltini. Huan na niquiniyocatlalis tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalia borregojme huan chivojme. ³³ Huan nopa borregojme niquintlalis ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarraves. ³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niquinilhuis nopa tlacame tlen itztose ipan nonejmatl: ‘Xihualaca imojuanti tlen noTata inmechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatia noTata, pampa huejcajquiya quema aya oncayaya tlattepactli, quisencajqui nopa cuajcuali tlamantli tlen para teipa inquiselise. ³⁵ Pampa nimayanayaya huan innechtlamacaque. Huan niamiquiyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe ejca, pero innechselijque ipan imochajchaj. ³⁶ Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inyajque innechitaj.’

³⁷ “Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque? ³⁸ Huan ¿quemaya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque? ³⁹ Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitatoj?’

⁴⁰ “Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: ‘Nelía nimechilhuía, quema inquipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua tlen teicneltziti, niquitac queja elisquía para na innechpalehuiyayaj.’

⁴¹ “Huan teipa niquinilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: ‘Xinechtlalcahuica inaxcuajcualme. Xiyaca ipan nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajtoc para Axcualtlacatl huan iajacahua. ⁴² Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan ax innechamacaque. ⁴³ Huan niitztoya se tlen ax innechixmatiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan ax innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innechpalehuijque.’

⁴⁴ “Huan yajuanti nojquiya nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o ax timitzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan ax timitzpalehuijque?’

⁴⁵ “Huan na niquinnanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa ax inquipalehuijque ni noicnihua tlen teicneltziti, huajca niquita queja elisquía ax innechpalehuijque na.’

⁴⁶ “Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xitlahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajque quejatza quiitzquise Jesús
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

¹ Quema Jesús tlanqui quiijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Inquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. ⁴ Huan san sejco quisencajque quejatza huelis quicajcayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise. ⁵ Pero quiijtohuayayaj:

—Ma ax tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan alpetel Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuiya tlacayo palantoya. ⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyi ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojqque:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyi? ⁹ Hueltosquía tijnamacatosquíaaj para miyac tomi huan tiquinmacatosquíaaj tlen teicneltzitzi.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojqque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹ Mojmostla itztose tlen teicneltzitzi imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas niitstos imohuaya. ¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose. ¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlattepectli campa tlacame tlacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quiihnamiquise.

Judas quinejqqui quitemactilis Jesús
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi. ¹⁵ Huan quintlajtlani:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlajtlanijqque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquipantise se tlatatl huan inquilhuise para niimotlamachtijca niqijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timocuesojque huan pejqui tijtlajtlanáj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato.

²⁴ Melahuac monequi na tlen niMocuepqui Tlatatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicnelti yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacutilistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl ax tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. ²⁹ Huan nimechilhuía, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiquise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quiijto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quiijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacanculis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quiilhui:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niquijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momaijto ica Itata nepa Getsemaní

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajtoti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlahuel miyac mocuesohua. ³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momaijtohua huan quijto: “Papá, intla tihuelisquía, xinechquixtilis ni tlaijiyohuilstli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momaijtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora? ⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomajtoca para ma ax inmechyoltilana tlajtlacoli. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quiypiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momaijto huan quijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijiyohuilstli huan monequi nitlajiyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj. ⁴⁴ Huan sampa quincajtejqui huan sampa yajqui momajtoto ica expa. Huan sampa quiilhui Itata tlen quiilhui achtohuiya. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuil tlen quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁸ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquía, yajaya elisquía Jesús tlen quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas. ⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuíaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³ ¡Huelis ax inquimatij! Na nihuelisquía nimomajtosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtilanilisquía pano setenta mil ielhuicac ejcahua para nechmanahuse. ⁵⁴ Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuítl queja nielisquía se tlaxtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamítl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶ Yonque ax inquimatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihuj ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanalocahua Toteco quiijcuilojque huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejque huan ticholojque.

Jesús iniixtla tlayacanani

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Huan nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatíl Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatouilijtiyajqui hasta ajsitoj campa puerta tlen calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tlatequipanohuani para quiitas tlachque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlacaticayotl para ica huelis quiteilhuisquíaj Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactilisquíaj para ma miqui. ⁶⁰ Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuisquíaj yonque miyac testigos quiijtojque para quiistlacahuisquíaj, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹ huan quiijtojque:

—Ni tlatatl Jesús quiijto para huelis quixolehuas itiopa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquílía? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhúaj o ax tiquijto?

⁶³ Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios tlen itztoc. Huan xitechilhui intla tiIcane Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quiijto techtilanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl quema nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chichahualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinexilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quuijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc: —Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua yajaya Toteco Dios. ⁶⁶ ¿Tlachque tlatzacuutilistli inmoil-huíaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quiixchajchaque, huan quimaquilijque ica ininmaolol. Huan sequinoc quiixtlajtlatzinijque ⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tiocamanalajquetl huan xitechilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quuijto ax quiixmati Jesús

(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tlatequipanojquetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlecatqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa. Quiijto:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlatequipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi tlen mosehuijtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sampa quuijto para axtle, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quuijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quuijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzic se cuapelech. ⁷⁵ Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhui para quema aya tzajtzic se cuapelech, Pedro quinilhuisquíaj tlacame expa para ax quiixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixtla Pilato

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quejatza quichihuasquíaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús. ² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quuitac para yajuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame. ⁴ Huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quiapiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinanquiliyque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuiyonito hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quiijtoyque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque tlen techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlachque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nopano quintlalpachosquíaj tlen seyoc tlali ehuan. ⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹ Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanaloyquetl Jeremías huejcajquiya quiijcuilo para teipa panos. Yajaya quiiyto: “Nopa israelita tlacame quipatitlalise ica treinta plata tomi para ya nopa quiixtlahuasquíaj. ¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

¹¹ Huan Jesús moquetztotoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuiyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini. ¹³ Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijcaqui ica quesqui tlamanlti mitzteilhuíaj?

¹⁴ Pero noja Jesús ax tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiiyto para ma miqui Jesús

(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38 — 19:16)

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixtía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquixtisquíaj ajqueya nopa miyac tlacame quitlapejpenisquíaj.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl tlen nochi quiixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás. ¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanilis para yas ichaj? ¿Nimechtojtomilis Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtíaj nopa Cristo?

18 Pilato quijto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa moxico-huayayaj ica ya pampa nochi tlacame quitoquiliyayaj.

19 Huan quema Pilato mosehuijtoya ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahas, isihua quititlanili se tlajtoli huan quiilhui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yajaya se tlatatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

20 Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quinmalacanili Barrabás huan ma quimicti Jesús.

21 Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quiilhuijque:

—Barrabás.

22 Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanjquijque:

—Xijcuamapelolti.

23 Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajtziziyaj:

—Xijcuamapelolti.

24 Huan Pilato quitac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtejqui iniixtla nochi nopa tlacame huan quinilhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatatl tlen cuali. Inquihucase tlajtlacoli imojuanti intla inquimictise.

25 Huan nochi nopa tlacame quinanjquijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

26 Huajca quinmalacanili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

27 Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador, huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús. 28 Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentíaj. 29 Huan quinsencajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuitl ipan inejmatl queja quiapiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixtla huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

30 Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuitl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco. 31 Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús
(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

³² Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatcatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quijitos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”). ³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quiiic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiiitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalojquetl tlen quiiijcuilo huejcajquiya campa quiiijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiiitase ajqueya quihuicas tlen nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel. ³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonpac Jesús campa nesiyaya tlachque ica quiteilhuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quiiyto: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan inincuamapel-hua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹ Huan nochi tlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco, ⁴⁰ huan quiiilhuiyayaj:

—Ta tiqijto tijxolehuasquía nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tiIcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quiiijtohuayayaj:

⁴² —Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli momaquixtía iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltofase. ⁴³ Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, intla nelía quiyolpactía. Pampa yajaya quiiyto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Mijqui Jesús

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlattepectli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camatqui chicahuac huan quiiyto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quiiijos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetzttoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilijque tlen quiiyto, huan yajuanti quiiijtojque:

—Ni tlatcatl quinotza tiocamanalojquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatl iayo tlen xococ.

Huan quitlali ipan se ojtla cuahuatl huan quinteroquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quiijtojqe:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chichahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlalochtli, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui ica omé tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintlalpachojtoyaj mijcatzitzu huan moyolcuique miyac mijcatzitzu tlen iaxcahua Toteco. ⁵³ Quisque ipan iniostohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quiitaque quema mojmolini tlali huan quiitaque nochi más tlen panoyaya. Huan tlhuel momajmatijque huan quiijtojqe:

—Nelía ni tlatcatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquilijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quitocaxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús queja se imomachtijca. ⁵⁸ Yajaya yajqui quitato gobernador Pilato huan quitlajtlan ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlalijtoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtalise para nopa ilhuatl, mosentilijque nopa tlayacanca totajtzitzu huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quilhuijque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quiijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuic. ⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcahua huan quihucase itlacayo huan teipa nochi tlacame quiijtose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen inquimatij inquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechojque huan quitlali se sello para quimatisquíaj intla se tlaçatl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

28

Jesús moyolcuic

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitato nopa tlacacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlattepectli pampa se ielhuicac ejca Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quiijcueni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqque huihuipicaj pampa tlahuel quimacasiyayaj. Teipa tlapolajque huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj: —Amo ximomajmatica. Nijmati inquitomohuaj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aqui nica. Ya moyolcuic queja quiiyto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campá quitejque itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajtihuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para yajaya tlen mijqui ama moyolcuiotjca. Huan inmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejque para quinyolmelahuatij imomachtijcahua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi tlen panotoya. ¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica. ¹³ Quinilhui:

—Monequi inquiijtose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incochtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incochtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca tijsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijque tlacame queja nopa tlayacanani quinilhuijttoyaj ma quiijtoca. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campá israelitame.

*Jesús quinquimacac imomachtijcahua**(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campá Jesús technahuati ma timosentilica. ¹⁷ Huan quema tiqitaque Jesús ijcatoc nopano, tijhuyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltoaque para nelía eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tlattepectli. ¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi taltini huan xiquinmachtica tla-came ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca^{28:19} Totata, huan ica na niIcone notoca^{28:19}, huan ica itoca^{28:19} Itonal Toteco. ²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlattepectli. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos

Marcos, se tlacatl tlen altepetl Jerusalén, quiijcuilo ni amatlapohuali. Techpohuilía miyac tlen quichijqui Jesús huan nopa tequihuejcaoytl tlen quipixqui. Ax más techpohuilía tlen Jesús tlamachti queja sequinoc amatlapohuali quichihuj. Techilhuía quejatza pejqui nopa “cuali tlajtoli” tlen quihualicac Tohueyiteco Jesucristo.

Marcos quiipiya macuili partes:

Marcos 1:1-13 Techilhuía tlen ipejya nopa cuali tlajtoli. Techpohuilía tlen Juan tlen tecuaaltiyaya huan quema moixnexti Jesús

Marcos 1:14 — 9:50 Itequi Jesús ipan tlali Galilea.

Marcos 10 Itequi Jesús tlen tlali Galilea hasta altepetl Jerusalén.

Marcos 11 — 15 Nopa samano quema Jesús calajqui Jerusalén huan quicuamapeloltijque

Marcos 16 Jesús moyolcuic huan monexti ica miyac ihuampoyohua huan tlejoc elhuicac.

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtili tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiijcuilo tlen Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,

huan quinilhuis tlacame:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuiyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuestoque huan quicajtejoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua. ⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltziti huan nectli tlen onca ipan nopa huactoc tlali. ⁷ Quincamahuiyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlacatl tlen quiipiyas miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸ Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemilt Jordán. ¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quuitac tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma. ¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli. ¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyeco huayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali tlamachtli tlen quejatza tlacame huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵ Huan quinilhuyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl atitla. ¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinnojnnotzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹ Teipa Jesús nejnenqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quijtzomayayaj ininmatla. ²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

Se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

(Lc. 4:31-37)

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtli pampa quinmactiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcajotl. Ax quinmactiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quuitac Jesús huan chicahuac quijto:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchiuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzeltic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quihilhui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlacatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlacatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzejqui chichahuac huan quisqui ipan itlacayo. ²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtilisti? ¡Ni tlacatl Jesús quipiya tequihuejcaoytl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquilíaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quiilhuijque Jesús para mococohua. ³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejque quinhucaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl. ³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentilijque calteno. ³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quincahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quiixmatiyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

(Lc. 4:42-44)

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para momajitos ica Toteco Dios.

³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj. ³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiilhuijque:

—Nochi tlacame mitztemohuj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepetzitzitlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya

(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochтли, nopa cocolistli quicajqui. ⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquilhui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita to-tajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajc ahualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacata tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzitzica huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepetitzizi.

2

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinilhuyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojtiahualayayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlej-coque calpani huan quiijcuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quiitac para quinelto cayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlatlacolli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoyolilhuía queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niquijtohua mochihuas yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’ ¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen niMocuepqui Tlatatl, nijpiya tequihuejcayotl ipan tlattepectli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtoque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinotzqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijqe miyac tlacame huan yajaya quinmachi. ¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Levi^{2:14} tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlalijtoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlatlahuase para impuestos. Huan Jesús quihui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlainaque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen yajuanti quitoquiliyayaj. ¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintoquilijqe imomachtijcahua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlen moilhuíaj para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlanijque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquiliijcahua fariseos mosahuayayaj para momajitose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquiliijcahua Juan huan inintlatoquiliijcahua fariseos, pero momomachtijcahua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamicitli? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, ax quinamiqui mosahuase. ²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

²¹ Axaca^{2:21} quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²² Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcahua Jesús quitejqe trigo ipan sábado
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

^{2:14} ^{2:14} Levi nojquiya itoca eliyaya Mateo. ^{2:21} ^{2:21} Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.

²³ Ipan sábadó, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campá quitoctoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejqúe quiqúechcocotzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴ Huajca nopa fariseos quiilhuijqúe Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihujaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquitojqúe tlen quichijqui David huejcajqúiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan ax quipixque tlen quicuase? ²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷ Huan nojqúiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpalehuis. Ax quisencajtoc tlacame para ma quihueyitlalica nopa tonal. ²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcajotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoya

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

¹ Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. ² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhuisse pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitojqúe quinamiqui ma tijchihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque. ⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlhuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—¡Xixitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejqúe motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiliyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilijqúe tlhuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸ Nojqúiya itztoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemitl Jordán. Nojqúiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicactoyaj nochí tlen Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campá yajaya itztoya. ⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se

cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame.
¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococo-
 huayayaj nochipa quicuatopejtiyohuiyayaj chicahuac para quiiitzquise.
¹¹ Huan quema tlacame tlen quiپیayayaj se iajaca Axcualtlacatl qui-
 itayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chicahuac nopa aja-
 came quiijttohuayayaj:

—¡Ta tiIcone Dios!

¹² Pero Jesús chicahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhuica tlacame
 ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua
 (Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame
 tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campá ya.
¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para
 ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtól Toteco.
¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quiپیyaca tequihuejcaoytl
 quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl
 tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶ Huajca nicani eltoc inintoca nopa tla-
 came tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷ Jacobo
 ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocax-
 tiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quiijtos tlacame tlen itztoque
 queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj. ¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni
 Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo^{3:18}
 huan Simón tlen moiycatlaliyaya ica nopa partido cananista. ¹⁹ Huan
 quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quiپیxtoya se iajaca Axcualtlacatl
 (Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa cala-
 jque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan
 yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quiپیayayaj niyon se tlochtli
 para tlacuase. ²¹ Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax
 quiپیxqui se tlochtli para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa
 quiijttohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil
 Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quiپیxqui Axcualtlacatl^{3:22}
 yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús
 chichualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil
 Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quiijto: “¿Quejatza huelis Axcualt-
 lacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcahua? ²⁴ Intla se tlali ica san se
 tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quit-
 lanis nimantzi. ²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali mot-
 lajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco. ²⁶ Huan intla Axcualtlacatl
 mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa
 yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcahua.

3:18 3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo. **3:22 3:22** Nopa tlacame
 quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixto queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸ “Nelia nimechilhuía noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹ pero ajqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quijitos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. Nopa tlatatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quijito ya ni pampa yajuanti quijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinoztatij Jesús. ³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuique:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niquinita para nonana huan noicnihua, ³⁵ pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

4

Se tlatatl quijzeloto xinachtli

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

¹ Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicuajque. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayja campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilia inelhuayo. ⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic huan nopa huitztli quijiyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscaltli huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

10 Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechcahuijqe huan pejqe quitlatzintoquiliaj tlachque quiiijosnequi nopa huicaltili. 11 Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios inmechcahuilijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niquinilhuía nochi tlamantli ica huicalotl. 12 Quej nopa yonque quiiitase tlen nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quiiijos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

*Jesús quinilhui tlachque quiiijosnequi nopa huicaltili
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)*

13 Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachilíaj ni huicalotl, quejatza huelis inquimachilise sequinoc huicalotl? 14 Nopa tlatatl tlen quisemanqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhuía tlacame itlajtol Toteco. 15 Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinquixtilía tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. 16 Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquillistli. 17 Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilia inelhuayo, ax quipiyaj chichualistli. San itztoque para se tlatochtli, pampa quema huala trabajojoyotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. 18 Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztlí. Quicaquij itlajtol Toteco, 19 pero mocuatotóníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajoque pampa moilhuíaj paquise intla quipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quiiijyomictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. 20 Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

*Nopa huicalotl tlen tlahuili
(Lc. 8:16-18)*

21 Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti. 22 Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campá hueli quimatise. 23 Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

24 Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquineltoaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquineltoaj nochi,

huajca cuali inquitmachilise. Huan hasta noja más Toteco inmechpaleh-
huis xijmachilica. ²⁵ Pampa se tlatatl tlen quiyiya itlalnamiqulis para
quicaque notlajtol, Toteco quimacas más tlnalnamiquistli. Pero se tlatatl
tlen ax quinequi quicaquis notlajtol, Toteco quiquixtilis tlen quentzi
quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa tlacame
tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja
se tlatatl tlen quijitzelohua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochis ica
tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa
xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl ax quimati quejatza
moscaltí. ²⁸ Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo.
Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan
quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa
cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

³⁰ Nojquiya Jesús quijito: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza
pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic
lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquitmachilise? ³¹ Quema yajaya
tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca.
Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan
tlaltepectli. ³² Pero quema se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza,
moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzontli huan mochihua
se cuahuitl. Huan imacuayo moscaltía huan moxcalohua huan
ipani totome hueli mosehuisse pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quitequihui huicalotl

(Mt. 13:34-35)

³³ Huan Jesús quinmactiyaya tlacame itlajtol Toteco ica miyac
huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilíaj. ³⁴ Huan
nochi nopa tlamachtistli quinilhuyaya ica huicalotl. Pero quema
itztoya san ica imomachtijcahua, quinixtomiliyaya tlachque quijit-
tosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua:
—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajteque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj tlalpani huan
imomachtijcahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya
campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj
sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuanti inincua-
canahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chichahuac.
Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincucanahua hasta
temisnequiyaya. ³⁸ Huan Jesús cochtaya iica ipan nopa cuacanahua,
motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijcahua quiixi-
tijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan
quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini.
⁴⁰ Huajca Jesús quinihui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocaj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejqe momajmatijque huan moilhuijqe se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtol.

5

Nopa Gadara ejquetl tlen quiپیayaya se iajaca Axcualtlacatl
 (Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

¹ Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara. ² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tlatatl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlatatl mocahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quiilpía para quihuicas, yonque quiilpisquía ica tepos cadena. ⁴ Miyac huelta quiilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocotzayaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichihuayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵ Tonali yohuali nopa tlatatl tzajztinemiya ipan campo santo huan campa tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl. ⁶ Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla. ⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlatatl.

Huan nopa tlatatl quiijto chicahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? Tijesús, tiIcane Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigojquetza Dios para ax titechtlaijiyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijqe Jesús chicahuac para ma ax quintitlanis hasta sejcayoc. ¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacuayayaj ipan se lado se tepetl. ¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlanijqe:

—Xitechtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojtejqe campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijqe.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe huan quinpohuiltojqe tlen panotoya nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachilicojqe tlachque ininpantic nopa pitzome.

¹⁵ Huan quema ajsicojqe campa Jesús, quiitaque nopa tlatatl tlen achtohuia quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa tlatatl san locotzijtoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque. ¹⁶ Huan nopa

tlacame tlen quiitztoyaj tlen panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlacatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome. ¹⁷ Huajca nopa tlacame pejqque quitlajtlaniaj Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanahua para quisas, huan nopa tlacatl tlen achtohui quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya. ¹⁹ Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcahua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqqui quinpohuilía tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo (Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

²¹ Jesús sampa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mocahuayaya ateno. ²² Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quiitac Jesús, motlancuaquetzqui, ²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj. ²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlaclti huan ome xihuitl. ²⁶ Quiijiyohuijti hualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquaj pero san quiyaltijtoya nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno quipalehui. San achi más motlahueltiyaya. ²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo. ²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuyiyaya: “Intla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.” ²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlacatl. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quiilhui xitlahuac tlen quichijqui. ³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilistli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quiilhuyiyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itaca nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiilhujque huan quiilhui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan. ³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtzayayaj. ³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Para tlen intlahuejchihuj huan inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinxiti nopa tlacame. Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli nopa sihuapil tlen quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque. ⁴³ Huan Jesús quinnahuati chicahuac ma axaca quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya. ² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quiijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlanamiquistli? ¿Quejatza hueli quichihua ni huejhueyi chicahualis nescayotl? ³ Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan iicni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuaní ica Jesús ax quinejque quichihuilise cuenta. ⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochípa tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatcahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuaní, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chicahualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quineytoaque. Teípa Jesús panotinenqui ipan miyac pilalpetzítzi tlen nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

⁷ Teípa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinmacac tequihuejcaoytl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame. ⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más.

⁹ Quinilhui huelis motlalilise tectactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselíaj huan ax inmechtlacaquilíaj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselijque quipantise se tlatzacuiltlistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quicahuaca inintlajtlacolhua. ¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacahua Axualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatzá mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chichualis nescayotl. ¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalójquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalójquetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajqiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quiiitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸ Huan yeca Juan quihuijtoya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilijtoya ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya. ²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quiimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlatcatl tlen xitlahuac huan tlatzejtzeloltic, yeca quimocuitlahuiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, ax quimachili. San moyolilhuiyaya miyac tlen nochi tlen quijtohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquillistli. ²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatzá huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuitl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tominpixque ipan itlal. ²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacki Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlatcame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quilhui nopa ichpocatl:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chichahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quiilhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlanis yonque tinechtlajtlanis tlajco ni tlaltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quiilhuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuitl campa itztoya Herodes huan quiilhui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quiilhuis para ax quimacas. ²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquilijcahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj. ³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame qunitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quiixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquíaj, huan yajuanti achtohui ajsitoj nepa. ³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtía miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquinahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepertziti tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquiriyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhuica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tlacaujque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tlacaujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtohuica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajtos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijcahua sanoc nejnentoya tlajco hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua tlaxicojtoyaj pampa tequitiyayaj chichahuac para quinejnemiltise inincuacanahua ipan atl huan chichahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechcahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuilis. ⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzique, ⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelia quisentlachilijque. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

(Mt. 14:34-36)

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincuacanahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojtihalahuaj nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaj iyoyo, huan nochi tlen quiajsisque iyoyo, mochicajque.

7

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihujaj (Mt. 15:1-20)

¹ Huajca mosentlijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huelta queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quinteilhuijque. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame qutoquilijque tlen quijtoque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj intla ax momajtequíaj miyac huelta, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan qutoquilijque miyac tlamachtli tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quijtoque tohuejcapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax qutoquilíaj inintlachtli tohuejcapan tatahua? Yajuanti tlacuaj yonque ax momajtequijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquipiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalojquetl Isaías ma quijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli.

Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlajpic nechhueyichihujaj,

pampa tlamachtíaj inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquilise inintlachtli tlacame. Inquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoquejya itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquilise inintlachtli tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’ ¹¹ Pero inquijtohuaj se tlatatl huelis quihuis itata o inana para ax huelis quinpalehuis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc inquincahuilíaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan inin-nanahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlajtol Toteco para inquitoquilise inintlachtli tlacame. Huan inquichihujaj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía. ¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatatl hueli quijtlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatatl queja tlen ax cuali quijtohua huan quichihua, ya nopa quena quijtlacohua iixtla Toteco.

¹⁶ Nochi innechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajteytoya nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlajtlanijque tlachque quiij-tosnequi nopa huicalotl. ¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilíaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlacatl quicuas huelis quiijtlacos iixtla Toteco? ¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacual-istli. ²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. ²¹ Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiquilis tlen fiero, o quichihuaaj tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temictíaj o momecatíaj. ²² O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tlacajcayahuaaj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij. ²³ Nochi ni tlajtlacoli quinijtlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlacatl ax hueli quiijtlacos iixtla.

*Se sihuatl tlen sejoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús
(Mt. 15:21-28)*

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. ²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Axcualtlacatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. ²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achtohui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejoyoc tlaltini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlucaj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis. ³² Nopano tlacame quihualicaque se tlacatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlanijque Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua. ³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlacatl iyoca campa axaca aquiyaya, huan quincasmayahuili. Teipa chajchac huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tlacatl. ³⁴ Huan Jesús ajcoitac

elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlalochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali. ³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj tlen Jesús quichihuayaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlacaquica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

(Mt. 15:32-39)

¹ Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlacuajtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquiipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa sampa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzitzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacuajque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacuajtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlajtlaníaj Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quieyjecose Jesús, quitlajtlanijque ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac. ¹² Huan Jesús mijnelti chichahuac huan quijto:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlajtlanij para ma niquinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhuía ax niquinnextilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quijtosnequi inintlamachtli

(Mt. 16:5-12)

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quuilcajtejttoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejqque moillhuíaj se ica seyoc: “Techilhuía ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque quijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquijtohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaque pantzi? ¿Aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? ¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi? ¹⁹ Quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quijto:

—Huan quema niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quihhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoy altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua. ²³ Huan Jesús quiiizqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intlahueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijto:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejqui. Cualiquiitayaya nochi. ²⁶ Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quihhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quijto para Jesús yajaya nopa Cristo

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan pilaltepetziti nechca altepetl Cesarea tlen Filipo. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quijtohuaj ta tijuán tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titiocamanalojquetl Elías. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui.

29 Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

30 Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quiillhuica.

Jesús quinilhui imomachtijahua para yajaya miquis huan moyolcuis
(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

31 Huajca Jesús pejqui quinmactía imomachtijahua quejatza tlaijiy-ohuis. Quiijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

32 Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiyocaquixti huan pejqui quitlakahualtía. 33 Pero Jesús moican-cuepqui huan quintlachili imomachtijahua. Huan quiajhuac Pedro huan quiillhui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

34 Huan Jesús quinnotzqui imomachtijahua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. 35 Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itzots, quema miquis, quipolos nochi. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltoaca na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itzots para nochipa. 36 Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlacatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochi tlen onca ipan ni tlaltepactli para iaxca. 37 Pampa ax onca tleno tlen ica se tlacatl huelis tlaxtlahuas para quimanahuis iyoltzi. 38 Huan intla se tlacatl mopinahuas para quiijtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itztoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya niqijtos ax niqixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzejzeloltijca elhuicac ehuaní.

9

1 Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax in-miquise hasta inquitinase hualase ica chichahualistli tlen itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo
(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

2 Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. 3 Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchiphahuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlaltepactli tlen hueli quichipahualtía yoyomitl queja nopa. 4 Huan nopano iniixtla monex-tijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. 5 Huajca Pedro quiillhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltzitzitzi: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiiyto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quiiytos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quiiyto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía, xijtlacaquilica tlen quiiytohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quiiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quiiiztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quiihuijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quiiytosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatzitzitzi. ¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen quiiytohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalojquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajijyohuis miyac huan nechhuejcama-jahuase tlacame. ¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochi tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquía.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl (Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya. ¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij. ¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquiliáj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlacatl tlen itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quipiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinonotilijtoc. ¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiiizquía, quimajcahua tlalchi huan camaposoni. Huan motlanchohuehuehotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni. ²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quipiya ni cocolistli?

Huan itata quiijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya. ²² Huan miyac huelta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechneltoca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chichahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijneltocas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quiajhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihuica huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chichahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mo-cajqui queja mictoc. Huan miyac quiijtohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzic imomachtijcahua quitlajtlanijque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajitose huan timosahuase.

*Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuís
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)*

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quinmachtiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtlanise tlachque quiijosnequi.

*¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)*

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quiijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcaoytl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Intla se tlacatl quinequi elis tlen más quipiya tequihuejcaoytl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quipiya tequihuejcaoytl huan ma quintequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahujqui huan quinilhui:

³⁷ —Intla se tlatatl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechnel-toca^{9:37}, huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlaltepactli.

Se tlatatl tlen ax techocolía itztoc tohuaya

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlatatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quiijtos notoca huan quichihua se chicahualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlatatl ax techocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innechtoquilíaj na niCristo, nimechilhúa para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuultis tlen tlajtlacolchihua

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

⁴² “Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechneltočaj, Toteco nelía quitlatzacuultis. Más cuali intla achtohui quiquechilpilisquíaj nopa tlatatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campá nopa ttitl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴ Nepa nopa ocuulime ax miquij huan ax quema sehuis nopa ttitl. ⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototic, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campá nopa ttitl tlen axaca hueli guisehuis. ⁴⁶ Nepa ocuulime ax miquij huan ax quema sehuis nopa ttitl. ⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campá tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸ Nepa ax miquise nopa ocuulime huan ax quema sehuis nopa ttitl.

⁴⁹ “Queja quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica ttitl, nojquiya monequi nochí tlacame quipanose tlaohuijcaoyotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca. ⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitztoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtí para se tlatatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemítl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campá itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmachtía queja momajtoya. ² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica

tlajtoli. Huan quitlajtlanijqe intla cuali para se tlacatl quicahuas isihua.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijqe:

—Moisés quicahuili se tlacatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlacatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tla-came nelía eliyayaj yolteti que, ⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichi-jqui tlaltepactli, ya quichijqui “tlacatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.” ⁷ Yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸ Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochihuase san se inintlacayo. ⁹ Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocatlalis.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcahua sampa quitlajtlanijqe Jesús tlen quijtojtoya tlen tla-came huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlacatl quicahua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quiixpano isihua tlen achtohui. ¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlacatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme
(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj tlen quinhualicayayaj. ¹⁴ Huan Jesús quiitac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintza-cuilica pampa Toteco quinselía tla-came ipan itlanahuatilis tlen nech-selíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁵ Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahuaajqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi
(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlacatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancupa para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? ¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximome-cati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlachhui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlatcatl, quicneli huan quilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teicneltzitzl. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlatcatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlatcatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocue-sojtiyajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyo.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan ininricojyo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatcatl tlen quipiya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejqe nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhua, inla se tlatcatl quicajtejqe ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoaca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepectli cien huella imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepectli tlen huala, nopa tlatcatl itzto para nochipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quipiyaj tequihuejcaoyotl, ax tleno quipiyase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quipiyase miyac tequihuejcaoyotl nepa.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan sampa moyolcuis

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhua tlachque ipantisquia. ³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca to-tajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti

quiijtose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechixchajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmictise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijque Jesús se favor
(Mt. 20:20-28)

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchiuilis se favor.

³⁶ Huajca quínilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchiuili?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Xitechcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayejejeica, ma timosehuisse se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quínilhui:

—Ax inquitatij tlachque innechtlajtlaníaj. ¿Huelis intlaiijyohuisse queja na? ¿Huelis inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quínilhui:

—Nelía intlaiijyohuisse queja na. Huan nelía inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niqijtos ajqueya mosehuisse campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuisse nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlanijtoyaj, pejqe cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quínilhui:

—Inquitatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi tlaltini tlanahuatíaj chicahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequihuejcaoyotl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos. ⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen iniquicojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa niyon na tlen niMocuepqui Tlacatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtlahuili para niquintojtomas miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtoya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaejehuiiyaya para se quentzi para ica panos. ⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqe tlahuelchihua huan quiijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quiijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatatl.

Huajca quinoztque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajajqui ipantzajca, huan moquetz-tiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlatatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtl.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquipantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihuaaj ya nopa, xiquillhuica: “Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.”

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtl huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanjque:

—¿Tlachque inquichihuaaj? ¿Para tlen inquimalacaniaj nopa pilburrojtzi?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa tlacame quincahuiliijque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtl, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalijque ipan ojtl.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica pejqque tlahuelchihuaaj tlen Jesús, huan quiijtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlatiochihualistli tijpiyase quema titlanhuaus ipan total queja tohuejcapan tata David tlanhuaus huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itzotc elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

(Mt. 21:18-19)

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque. ¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuítlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuítlen:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque tlen quiijto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamítlen. Huan nepa pejqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlacohuayayaj tiopan calijtic. Quincuamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtia tlacame huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehujaj nochi tlaltini huelis momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotilaj tlatxtequini para tlatxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejque quitemo-huilaj quejatzca quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya. ¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuítlen huajqui

(Mt. 21:20-22)

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuítlen huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo. ²¹ Huajca Pedro quiilnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuítlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aqui hueli tlatatl tlen quiilhuis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quineltocas para panos tlen quiijtojtoc, Toteco quichihuilis.

²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas.

²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua. ²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcayo Jesús

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtlanijque:

—¿Tlachque tequihuejcaoytl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquilica.

³¹ Huajca pejque moijilhuáj huan moijilhuijque: “Intla tiqijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltocaque?’ ³² Huan intla tiqijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltocaj para Juan eliyaya se tiocamanalojquetl.”

³³ Huajca quilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

¹ Huajca Jesús pejqui quincamahuía ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli tlen quitojqui xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomeca mil. Huan quintlanejti ixocomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quinchahuilijtejqei ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitzizquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqe san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepa-chojqe, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixocomeca mititla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijqe se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxca.’ ⁸ Huajca quitzizquijque, huan quimictijque huan quimajcajqe itlacayo xocomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil

ininmaco sequinoc. ¹⁰ ¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua: ‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajque pampa ax quinejque quitequihuse,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.’ ”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochí nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol. ¹⁴ Huan monechcahuijque huan quihuhijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlacatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxihlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcajcayahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niquitas.

¹⁶ Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlani:

—¿Ajqueya iixcopinca quipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquilijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intla moyolcuise tlacame

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaníaj Jesús, quihuhijque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quijtohua intla miquis se tlacatl tlen quipiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuaajtis ihuaya nopa cahuali huan quipiyase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuaajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. ²¹ Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuaajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²² Huan queja nopa nochí chicome icnime mosihuaajtijque ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa

mijqui nopa sihuatl. ²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquitatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquitatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihuajtise, niyon monamictise para quicahuase ininconeua. Nochi itztose para nochipa queja elhuicac ehuan i pan elhuicac huan ax miquise. ²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquitatijtoque nopa amatlajcuiloli tlen quiiijcuilo Moisés tlen quiiijtohua quejatza Toteco quinotzqui tlen nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quiiihui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.’ ²⁷ Pampa Toteco quiiijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mi-jque i pan tlattepectli. Yeca insaduceos nelía inmocuapolojtoque quema inmoilhuíaj axaca moyolcuise.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

(Mt. 22:34-40)

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlen quicac-toya Jesús quema quincamahuiyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquijitoyaya. Huajca monechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili i pan itlanahuatil Moisés tlen más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacauica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc. ³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochicahualis.’ ³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía.’ Ax onca seyoc tlanahuatili tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quiiihui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios san yajaya iyojtzi tlen itztoc Dios, huan axaca seyoc. ³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiquilis, huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanquili xitlahuac huan quiiihui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

³⁵ Jesús tlamachtiyaya i pan hueyi tiopan calijtic huan quiiijto:

—¿Para tlen quiiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para nopa Cristo tlen tlajcuiltojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David?

³⁶ David iselti quinoztzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco pampa David quiijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco: 'Toteco Dios quiihñi noTeco Cristo ni tlajtoli: Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.'

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinoztzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quinteilhñi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Jesús quinmactiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhñi: "Xijpiyaca cuidado para ax inquitoquilise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinactía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli. ⁴⁰ Pero ax mopinahuj quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaijtohuaj ica Toteco para tla-cajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc."

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi
(Lc. 21:1-4)

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltitzi tlen ipati queja macuili centavo. ⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhñi:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlaliytoque más tlen nochi sequinoc tlen quitlaliytoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi. ⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlhuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyojtzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiiyto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quiihñi:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejectzitzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejectzitzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiihñi:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanjque ixtacatzí:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechcayahuas. ⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiijtose para yajuanti Cristo huan quincaj-cayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan inquicaquise para onca tlatehujcayotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlattepaclí. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuisse ica sejcayoc ehuan. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanas huan motehuis ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen tlacame quiijiyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tla-came inmechtemactilise campa tequicalí, huan inmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa innechneltocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquini-huisse notlajtol. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi tlaltini. ¹¹ Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicalí, amo ximocuesoca ica tlen inquiijtose para inmomanahuise. Amo ximoyolilhuica. San xiquijtoca tlen Toteco inmechilhuis ipan nopa tlalochtli pampa ax elis imojuanti tlen incamatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. No-jquiya sequin tetatme quintemactilise ininconeuhua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan innannahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica. ¹³ Nochi tlacame tlahuel inmechcocolise pampa intechneltocaj, pero intla intlajiyohuise hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inquitase panos tlen nopa tiocamanalaj-quetl Daniel huejcajquiya quiijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzejtzeltolte ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itztos. Huan tlahuel quiijtlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quiijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁵ Huan tlen itztose calpaní ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía. ¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iy-oyo. ¹⁷ Pero teicneltique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlasesyas, ¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlajiyohuistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlattepaclí huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasot seyoc cuesoli queja nopa. ²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acajya inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquitatij, amo xijneltocaca. ²² Pampa motlalanase tlacajcayahuani tlen quiijtose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quiijtose para yajuanti itiocamanalocahua Toteco. Yajuanti quinxetise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl para ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquía tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatza sampa hualas Icone Toteco ipan tlaltepectli
(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlaijiyohuistli, tzintlayohuas tonati, huan metztli ayoc tlatlanextis. ²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chicahuac mojmolinis. ²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷ Huan huajca niquinnahuatis noelhuicac ejcagua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepectli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuatl. Quema pehua moseliltia imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquitatij monechcahuía tlatotonilotl. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúia, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepectli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na niIcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomaijtoca pampa ax inquitatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlatatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcyotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui íchaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtli pampa imojuanti nojquiya, ax inquitatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijnaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtoque. ³⁷ Huan tlen nimechilhúia imojuanti, nojquiya niquinilhuía nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

14

Nopa tlayacanani quisencajque para quiitzquise Jesús
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuatl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuaaj pantzi tlen ax quiyiya tlasonecayotl.

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquíaaj quicajcayahuasquíaaj Jesús para quiitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquíaaj ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajco-manaca huan quintehuisquíaaj.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyo. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinplohujaj mijcatzitzitzi. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquíaaj tlen teicneltzitzitzi.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quiijto:

—Xijcahuaca, ¿para tlen inquicuatotoníaaj? Ni sihuatl nechchihuilia tlen cuali. ⁷ Nochipa itztose tlacame tlen teicneltzitzitzi imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali. ⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimequise huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlaltepectli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuili ni sihuatl para nochi tlacame ma quiilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús
(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlaectli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaaj pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoyotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoxtzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatatl tlen quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica. ¹⁴ Xiquilhuica tlen iaxca

nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua. ¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcuatlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa. ¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzí yajuanti pejque quitlajtlanáaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiiyto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato. ²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlactl nímiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlactl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzauiltlistli. Más cuali eltosquía para ax tlacajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quiique ipan nopa taza. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nímiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tlacame. ²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos. ²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’ ²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quiiyto:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quiijtojque.

Jesús momajto ica iTata nepa Getsemani

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemani huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomajtoti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac. ³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momajtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuilistli tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuilistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quin-pantito cochtoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticochtoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximomajtoca para ma ax inmechyltilanas tlajtlacoli. Nelía imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momajtoto. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quin-pantito cochtoque, pampa ax huelque qui-ijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinancuilise. ⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momajtoto. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incochtoque huan inmosiyajcaytoque? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuítl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquet!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

47 Pero se tlacatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas. 48 Huan Jesús quinihui:

—¿Para tlen inhuualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se nitlaxtejqetl? 49 Mojmotla nitlaxmactiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initztoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcajquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

50 Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejque Jesús huan cholojque.

Se telpocatl tlen cholojtejqui

51 Huan quitoquiliyaya se telpoca tlacatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, 52 pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo ininmaco huan cholojqui xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

53 Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés. 54 Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniyayaj tleno.

55 Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhise Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quin-pantijque. 56 Miyaqui istlacaditayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. 57 Sequin moquetzque huan quiijistlacaditayaj Jesús, huan quiijtojque:

58 —Tojuanti tijcajqe quema quiijto para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

59 Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

60 Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tleno tiquinnanquilía tlen ica mitzteilhuijaj? ¿Quejatza timo-manahuis?

61 Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiihui:

—¿Ta tiCristo, tiIcane Toteco tlen nochi tijhueyichihujaj?

62 Huan Jesús quiihui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

63 Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiiac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlacatl? 64 Ya inquicajque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquiijtohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiilhuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quiixchajchaj Jesús. Teipa quiixtzajque huan pejque quiixtlatziníaj huan quiilhuíaj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro mototoniyaya tleno huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quiixmatiyaya, huan quiijto:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tzajtzic se cuapelech.

⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinilhuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatcatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiijto para ax quiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Ax niquixmati ne tlatcatl tlen innechcamahuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tzajtzic ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

¹ Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para mocamahuse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuej-cayotl ipan estado Judea. ² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli. ⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli. ⁵ Pero Jesús ax tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

*Ma quicuamapeloltica Jesús**(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38 — 19:16)*

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajachua se tlatcatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquíaj. ⁷ Itztoya se tlatcatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali. ⁸ Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatcatl queja nochipa quichihujaj. ⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj. ¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹² Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquito-caxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chicahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlahuejchijque más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuarta-jhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentilijque nochi soldados. ¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtic queja momatque quitequihuíaj tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitzcorona huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús. ¹⁸ Huan pejque quitlajilhuíaj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquíaj, pero axtle. ²⁰ Quema tlanque quitlajilhuíaj, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtic huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

*Quicuamapeloltijque Jesús**(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

²¹ Huan san panoyaya se tlatcatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elquí inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quiijos Campa Onca Mijcatzontecomitl.)

²³ Huan quisencajque xomecatl iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax

quiiic. ²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús. ²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quuijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves. ²⁸ Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtol Toteco campa quuijto: “Quichihuilise queja elisquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojolinyayaj inintzonteco huan quiihluiyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa. ³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuiyayaj Jesús. Quiijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtía. ³² Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiqitase huan tijneltocase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chicahuac quuijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quuijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itzttoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quuijtojque:

—¡Xijcaquica! Yajaya quinotza nopa tiocamanalojquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojta cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quiijto:

—Ma tiqitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chicahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejzeloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito. ³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quiiac quejatza mijqui huan quuijto:

—Nelía ni tlatatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itzttoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itzttoyaj María Magdalena, Salomé huan María innana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado

Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya
(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tlacame quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuatí Toteco ipan tlaltepactli. Huajca José mosemacac huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinozqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlalijque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús
(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

¹ Ipan sábadó ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tlasraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús. ² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campa tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³ Huan motlatzintó-quiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quiitaque para ya quiijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi. ⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quiitaque mosehuijtoya se telpoca tlatatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶ Pero nopa telpoca tlatatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquitemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itztoc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj. ⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejqque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quiilhuijqque tleno pampa tlahuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena
(Jn. 20:11-18)

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpancito mocuesohuayayaj huan chocayayaj. ¹¹ Huan imomachtijcahua ax quineltocaque quema quinilhui para ya moyolcujtoja Jesús huan ya quiitztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

(Lc. 24:13-35)

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini. ¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltocaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltocaque para moyolcujtoja. Niyon ax quineltocatoyaj inintlajtol tlen quiitztoyaj para ya moyolcujtoc. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltepactli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame. ¹⁶ Ajqueya quineltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quineltocas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷ Huan tlen quineltocase quipantijtiyase ni tlanescayotl: Ica notoca^{16:17} quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸ Intla quinitzquise cohuame o quiise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc elhuicac

(Lc. 24:50-53)

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcoteljqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco. ²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan quiixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Lucas

Lucas, se tepajtijquetl, quiijcuilo ni amatlapohuali huan nojquiya quiijcuilo nopa amatlapohuali tlen itoca Hechos. Lucas ax eliyaya se israelita. Ni cuali tlajtoli tlen quiijcuilo Lucas technextilía para Jesús yajaya nopa temaquixtijquetl tlen Toteco quitlajtolcajtaya quintitlanilis nopa israelitame, pero nojquiya yajaya totemaquixtijca nochi titlacame ipan tlaltepactli. Quiijtohua para Jesús quihualicac se cuali tlajtoli para tlacame tlen teicneltzitzí. Onca miyac tlamantli tlen panoc ipan inemilis Jesús tlen san eltoc ipan ni amatlapohuali Lucas, pero sequinoc amatlapohuali ax quiipiyaj. San ni amatlapohuali techpohuilía quejatza Jesús yajqui ipan nopa israelita tiopamitl ipan altepetl Nazaret quema san pejtaya tlamachtía tlamiyacapa.

Lucas quiipiya chicome partes:

Lucas 1 — 2 Itlacatilis Juan. Itlacatilis Jesús. Jesús mocuaaltía.

Lucas 3:1-20 Itequi Juan tlen tecuaalti.

Lucas 3:21 — 4:13 Jesús mocuaalti huan Axcualtlacatl quichijqui campeca quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua.

Lucas 4:14 — 9:50 Jesús tlamachtía tlamiyacapa ipan Galilea.

Lucas 9:51 — 19:27 Jesús huala tlen Galilea hasta Jerusalén.

Lucas 19:28 — 23:56 Itlamiya samano tlen inemilis Jesús.

Lucas 24:1-53 Jesús moyolcuic, monexti ica miyac tlacame huan tlejcoc elhuicac.

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

¹ Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quiijcuilose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo.

² Quiijcuilojtoque tlen nopa tlacame tlen quiixtonque itlajtol techilhuijque para quiitztijajque hasta quema pejqque nejnemij ihuaya Jesús.

³ Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlatatqui Jesús huan quejatza panotiyajqui hasta itlamiya pampa ica yolic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi miztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoqueja.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztaya se totajtzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyayaj iteipa ixhuhua nopa totajtzi Aarón tlen huejcajquiya itztaya. ⁶ Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca axaca huelqui quinteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷ Pero ax quiipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax huelyaya conecui huan injuanti ya huehuejixtoyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaró se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi

ma tequiti. ⁹ Huan queja momatque quichihuaq totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati. ¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyac tlacame tlen momaijtohuayayaj ica Toteco. ¹¹ Huan nimanntzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹² Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³ Pero nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quiipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴ Tlahuel inpaquise quema tlcatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵ pampa yajaya quiipiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quiis xocomeca atl, niyon ax quiis se tlaili nelcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana. ¹⁶ Huan yajaya quichihuas para miyac israelitame ma moyolcuepaca huan ma quitoquilica Toteco Dios. ¹⁷ Juan quiipiyas itlalnamiqulis huan ichichualis queja nopa tiocamanalojquetl Elías huejcajquiya quipixtoya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyoltlalica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸ Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza huelis nijmatis para temachtli tlen tinechilhuía? Nosihua huan na tihuehuentzitzijya.

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitanqui ma nimitzcamahuiqui huan ma nimitzyolmelahuaqui tlen itlajtol Toteco. ²⁰ Pero pampa ax tijneltocac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlcatis mocone. Huan nochi ni tlamanntli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc.

²¹ Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuiyaya Zacarías. Moilhuiyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic. ²² Huan quema Zacarías quisqui, ax hueliyaya camati. Huajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco quinextilijtoya tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlamanexti pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzi, huan yajaya mocuepqui ichaj. ²⁴ Huan isihua Elisabet conecuic. Huan teipa senitztoya calijtic huan ax cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuiyaya: ²⁵ “Toteco nechtiocijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas iniixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quiilhui María para tlcatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui ielhuicac ejca tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷ para quimacas se tlajtoli se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ichpocatl tlen ax quema quiixmajtoya se tlatatl huan ya quijtlantoya se telpocatl

tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. ²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqui ta tlen Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quiitac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quiijosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac. ³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³² Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³ Huan quiipiyas tequihuejcaoytl ica israelitame para nochipa huan ax quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza niconehue nielis in tla ax quema niitztoya ihuaya se tla catl?

³⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejtzeltic, huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco. ³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quiipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quiijtohuaj ax hueli coneipiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztli. ³⁷ Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quiijto:

—Na niixca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi tlen nech-nahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhuijtoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihiultli yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepetini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet. ⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chichahuac Elisabet quiilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco. ⁴⁴ Quema tinechnojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilstli noijtico. ⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas tlen quiijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quiijto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa yonque san niitlatequipanojca,

huan san niteicneltzi, yajaya nechilnamijqui,

huan ama tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa quiijtose para Toteco nechtiochijtoc.

49 Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeloltic ya.

50 Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama, huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

51 Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

52 Toteco quinquixtilijtoc inintequihuejcayo tlacame tlen tlanahu-
atiyayaj,

huan quinhueyitlalijtoc injuanti tlen moicnonejque iixtla.

53 Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc injuanti tlen
mayanayayaj,

pampa quinixhuiti.

Huan injuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmaca-
jya.

54 Miyac techpalehujtoc tiisraelitame pampa tiitlatequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

55 Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa,
huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijto María.

56 Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa
mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan tlen tecuaaltis

57 Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquich-
pil. 58 Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja
Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan
huajca nochi paquiyayaj ihuaya. 59 Huan quema nopa piloquichpiltzi
quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa
tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo queja momajtoyaj
quichihuj. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja
itata. 60 Pero inana quijto:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

61 Huan quihuilijque:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

62 Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca
quinequiyaya quitlalilis. 63 Huan Zacarías quintlajtlani ma

quihualiquilica tlen ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quijcuilo: “Itoca
elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque.

64 Huan nimantzi pejqqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqqui
camati huan quipaquilismaca Toteco. 65 Huan inincalnechcahua

quiiataque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa
nochi tlacame tlen itztoyaj campa hueli tepetini nepa ipan estado

Judea mocamahuyayaj se ica seyoc tlen panoc. 66 Huan nochi tlen
quicajque tlen panoc moilhuyayaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi
quema moscaltis?”

Quej nopa quijtohuayayaj pampa quiiayayaj para Toteco nelía quit-
lalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Itlajtol Zacarías

67 Huan nimantzi Itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quiijtohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quiijto:

68 “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

69 Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chicahualistli. Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

70 Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalocajhua tlen tlatzejtzeloitque,

71 ama yajaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

72 Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quiilnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeloitc tlen quitencahuili Abraham.

73 Quena, Toteco Dios motestigojqetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohuejcapan tata,

74 para melahuac techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahuise.

75 Huelis tiitztose titlatzejtzeloitque iixtla huan tijchihuase tlen cuali hasta timiquise.”

76 Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlaliqtoc tiitocamanalocajca,

huan ta titlayacanas huan tijcualtlaliqtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

77 Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinquimquixtis,

pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

78 Quena, Toteco techtlasojtla miyac,

huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis,

yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

79 Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquistli.

Huan quinnextilis quejatza quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quiijto.

80 Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chicahualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa ax tlenco elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quiixmatica.

2

Tlacatqui Jesucristo

(Mt. 1:18-25)

1 Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati para nochi tlacame ipan tlattepectli ma moijcuiloca para tlahtlahuase impuesto. ² Ipan nopa xihuilitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³ Huan monequiyaya nochi tlacame ma yaca campa inialtepe para moijcuilose. ⁴ Huajca José quisqui altepetl

Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlacatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵ Huan María, tlen ya quiijtlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷ Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime pampa ax quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén. ⁹ Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlhuel momajmatijque. ¹⁰ Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Ni-hualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlattepectli. ¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacatqui imotemaquixtijca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiiyto techtitlanilisquía. Yajaya Tohueyiteco. ¹² Huan ica ni tlanescayotl inquixmatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime.”

¹³ Huan nimantzi monextijque tlhuel miyac elhuicac ehuan ihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quiiytohuayayaj:

¹⁴ “Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen itztoc elhuicac.

Huan ipan tlattepectli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan nopa elhuicac ehuan mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiquitatij tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijtiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoyaj ipan cuacajo. ¹⁷ Huan quema quiitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtaya tlen nopa pilconetzi. ¹⁸ Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quiijtojque san quiijsentlachilijque. ¹⁹ Pero María quiajcojqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyolilhui nochi tlen quiijtojque. ²⁰ Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco ipampa nochi tlen quicactoyaj huan quiiiztoyaj, pampa nelía quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtaya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quito-cajtlatlijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya conehue eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quiijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén

para quinextitij iixtla Toteco. ²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quijtohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.” ²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli tlen quijtojqque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquíaj ininpilcone sampa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquíaj ome piltototzitzi o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatatl itoca eliyaya Simeón tlen quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón. ²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para ax miquisquíaj hasta quiiatasquíaj nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquíaj. ²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichi-huase nochi tlen quijtojqque itlanahuatilhua Moisés. ²⁸ Huan Simeón quititac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quiilhui:

²⁹ “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niqutztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niquitasquíaj.

³⁰ Niqutztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc iniixtla nochi tlacame ipan ni tlaltepectli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinnextilis Toteco,

yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuextilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj tlen quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quiilhui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitlalis. ³⁵ Huan queja nopa nempa nesis tlen moilhuíaj tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisquíaj ica se machete.

³⁶ Nojqquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tiocamanalajquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajqquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui. ³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momajtoyaya. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtlí quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtijquetl huan quinilhuiyaya para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatlhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea. ⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijiyajqui huan quipixtijajqui chichualistli. Huan quipixtijajqui miyac itlalnamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua2:41 . ⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl inihuaya itatahua queja momatque quichihuaj. ⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan ax quimatque para mocajtoya. ⁴⁴ Inijuanti moilhuiyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyayaj san sejco. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejque quitemohuaj campa ininteixmatcahua huan ininhuampoyohua, ⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más momachtijtoyaj itlanahuatlhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya. ⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyayaj tlen Jesús quiiytohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya. ⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchihuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocuesojque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Para tlen innechtemojque? ¿Ax inquitmatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinltoquiliijtijajqui nochi tlen inijuanti quinahuatijayaj. Huan inana Jesús quiajcojqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo. ⁵² Huan Jesús tlanamictijajqui huan motlacachijtijajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

3

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

¹ Toteco quinoztzqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi tlatini tlen Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilínía. ² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtztzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinoztzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac

2:41 2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quiihlamijque quejatza Toteco quinquixti ininhuajcapan tatahua ipan tlali Egipto.

itlajtol para tlayolmelahuas quemá yajaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli. ³ Huajca Juan pejqui nejnemi campá hueli ipan nopa tlali nechca atemítl Jordán. Huan tlacamanalojtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuiyaya tlacame ma moyolcuepaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis. ⁴ Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiijcuilo para quichihuasquía. Isaías quiiyto: “Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcuatlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campá tlalcoyoctli.

Xijsepanoca campá tlafigero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuíjhuicoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi tlacame quiitase.’ ”

Quej nopa quiijcuilo Isaías huejcajquiya.

⁷ Huan miyac tlacame ajsiyayaj campá Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuiyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuijtoc para Toteco ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? ⁸ Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali para nochi quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquicajteytoque imotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuihua tohuejcapán tata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuihua Abraham intla quinequi quichihuas. ⁹ Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya mocualtlalijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcuamajcahuas ipan tliitl.

¹⁰ Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quiapiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quiapiya. Huan tlen quiapiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlainanque impuesto. Nochi quimatque para nopa tlainamani tlahuel tlacajcayajque. Huan nopa tlainamani quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinamaca tlacame tlen quiiytohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlanijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xijteilhuica íca tlen ax neli huan xipaquica san íca tlen inquitlanij.

¹⁵ Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itzttoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan moyolilhuyayaj intla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlanilisquía.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa tlacame:

—Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa quipiyas más chicahualistli que na. Nimechilhuijtojca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanos, niyon ax quinamiqúi para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl. ¹⁷ Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica injuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlacatl tlen quitequihuía itlaajacapehuilol para quiyeyjectis trigo. Quinhuicas tlacame tlen iaxcahua queja se tlacatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlacatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quincamahuiyaya itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

²¹ Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús momajtohuayaya huan tlapojqui elhuicac. ²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quihui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Ihuejcapan tatahua Jesús

(Mt. 1:1-17)

²³ Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵ tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶ tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,
tlen eliyaya icone José,
tlen eliyaya icone Judá,
²⁷ tlen eliyaya icone Joana,
tlen eliyaya icone Resa,
tlen eliyaya icone Zorobabel,
tlen eliyaya icone Salatiel,
tlen eliyaya icone Neri,
²⁸ tlen eliyaya icone Melqui,
tlen eliyaya icone Adi,
tlen eliyaya icone Cosam,
tlen eliyaya icone Elmodam,
tlen eliyaya icone Er,
²⁹ tlen eliyaya icone Josué,
tlen eliyaya icone Eliezer,
tlen eliyaya icone Jorim,
tlen eliyaya icone Matat,
³⁰ tlen eliyaya icone Leví,
tlen eliyaya icone Simeón,
tlen eliyaya icone Judá,
tlen eliyaya icone José,
tlen eliyaya icone Jonán,
tlen eliyaya icone Eliaquim,
³¹ tlen eliyaya icone Melea,
tlen eliyaya icone Mainán,
tlen eliyaya icone Matata,
tlen eliyaya icone Natán,
³² tlen eliyaya icone David,
tlen eliyaya icone Isaí,
tlen eliyaya icone Obed,
tlen eliyaya icone Booz,
tlen eliyaya icone Salmón,
tlen eliyaya icone Naasón,
³³ tlen eliyaya icone Aminadab,
tlen eliyaya icone Aram,
tlen eliyaya icone Esrom,
tlen eliyaya icone Fares,
tlen eliyaya icone Judá,
³⁴ tlen eliyaya icone Jacob,
tlen eliyaya icone Isaac,
tlen eliyaya icone Abraham,
tlen eliyaya icone Taré,
tlen eliyaya icone Nacor,
³⁵ tlen eliyaya icone Serug,
tlen eliyaya icone Ragau,
tlen eliyaya icone Peleg,
tlen eliyaya icone Heber,
tlen eliyaya icone Sala,
³⁶ tlen eliyaya icone Cainán,
tlen eliyaya icone Arfaxad,

tlen eliyaya icone Sem,
 tlen eliyaya icone Noé,
 tlen eliyaya icone Lamec,
³⁷ tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
³⁸ tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús
 (Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

¹ Huan Jesús quisqui atemítl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltilanayaya ma tlajtlacolchihuasquía. Huan ipan nochi nopa tonali ax tleno quicuaajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. ³ Huan hualajqui Axcualtlacatl quiilhuico:

—Intla nelía tiIcane Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: ‘Ax san ica pantzi yoltose tlacame. Nojquiya monequi quitoquiliijtinemise nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtli quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli huan nochi tlaltini tlen iniaxcahua. ⁶ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Nimitzmacas tequihuejgayotl tijnahuatis nochi ni tlaltini ipan nochi tlaltepectli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. ⁷ Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamítl huan quiilhui:

—Intla nelía tiIcane Toteco Dios, xitzicuini nica para tlatzintla, ¹⁰ pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quiijtouhua: ‘Toteco quinnahuatis ielhuicac ejaehua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Inijuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quiijtouhua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³ Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltilanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya. ¹⁵ Huan yajaya pejqui quinmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscalti huan ipan sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistli para quipohuas Itlajtol Toteco. ¹⁷ Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸ “Itonal Toteco itztoc nohuaya,

pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui tlacame tlen teicneltzitzí itlajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchicahuas tlacame tlen mocuesohuaj,

huan para ma niquinyolmelahua tlacame tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquintojtomás.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzitzí para huelise tlachiyase.

Huan niquinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuáaj ininmaco tlen quintlajiy-ohuilitáaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonali,

quema Toteco quinchihuilis tlacame se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachiliyayaj. ²¹ Huan Jesús pejqui quincamahuía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimoquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quiijtóhua.

²² Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica itlajtol tlen nelía yejyectzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuisse ni tlajtoli: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Inquiijtose para inquicactoque tlen nopa tiochicahualnextili tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴ Pero tlacame tlen san sejco ehuaní ihuaya se tiocamanalojquetl ax quiselíaj. ²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campa yajaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime quinpolohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco ehuj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzí Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca

Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tlacame ipan tlali Israel tlen palaniyayaj inintlacayohua ica lepra quema itztoya tiocamanalojquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti ax quichicajqui. San quichicajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl. ²⁹ Huan motlalanque huan quiquix-tijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetzttoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlatatl ica iajaca Axcualtlacatl

(Mr. 1:21-28)

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábadó, nopa tonal para israelitame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtíl pampa itlajtol quipixqui tequihuejcaoyotl.

³³ Huan itztoya se tlatatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzic chicahuac huan quiilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechcahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechztontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta titlatzejtzeloltic. Ta tiIcane Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahuatl iajaca Axcualtlacatl huan quiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlatatl tlalchi iniixtla nochi nopa tlacame, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihuili.

³⁶ Huan nochi nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtoli camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quiipiya tlanahuatili huan chicahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquílíaj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chicahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlanijque Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campa huetztoya huan quinnahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantliocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti quisayayaj huan chicahuac quiijtohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tiIcone Dios.

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quiixmatiyaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

(Mr. 1:35-39)

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nozona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan miyac tlacame quite-mohuayayaj. Huan quema quipantijque, quiilhuijque ma mocahua ipan inintlal. ⁴³ Pero Jesús quinilhui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yajaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlaixtontinenqui itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

¹ Huan nopa miyac tlacame nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret^{5:1}, ² huan quiitac ome cuacanahua ateno tlen nopa michtlajtlamani quincajtejoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³ Huajca Jesús tlejoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quiilhui ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinmachtía nopa miyac tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachilíaj. ⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamahuía nopa tlacame, Jesús quiilhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para inmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, timichtemojque seyohual huan niyon se michi ax tiquitzquijque. Pero intla queja nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla. ⁷ Huan quinmantotzque ininhuampoyohua tlen itztoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸ Huan quema Simón Pedro quiitac tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Toteco, xinechtlalcahui pampa na nieli se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quiilhui Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyac michime tlen quinitzquijque. ¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quiilhui Simón:

5:1 5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatlajca.

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznex-tilis quejatza tiquinnotzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincucanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicaitejque nochi tlen quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixtla huan chichahuac quiilhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchichahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui. ¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepohuili tlen panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca tlen ayoc tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquia.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tlacame quicaquiyayaj tlen ichicahualis Jesús huan huajca miyac mosentilijque campa itztoya para quicaquise itlajtol huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moyocaquixti iselti huan yajqui campa axaca aqiyaya para huelis momajtos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya tlacame ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichicahualis Toteco para quinchicahuas cocoyani. ¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campa calaquise pampa motetzoptoyaj tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemo-huijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj huan quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen injuanti moyolilhuyiyaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ax nijtlepanita Toteco Dios? ²³ Intla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya

tequihuejcaoytl ipan tlaltepactli para nitetlapojpolhuis, huajca nimech-nextilis para mochihuas tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejqque quihueyichihuaaj Toteco huan quiijtojqque:

—Nelía se hueyi chichual nescayotl tiqiztzoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatatl tlen tlainanqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Levi, huan mosehuijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetz-tiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame. ³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quiitaque. Huajca pejqque quiteilhuáj Jesús iniixtla imomachtijcahua huan quinilhuijqque:

—¿Para tlen intlacuaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlacajcayahuaaj? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tlajtlacoli quichihuaaj?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ³² Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuáj para cuajcualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyolcuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

³³ Huan hualajque sequin tlacame tlen quiilhuijqque Jesús:

—Imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momajtose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihuaaj tlen quitoquilíaj inintlamachtli nopa fariseos, pero momomachtijcahua axtle. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamiqqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical eltoc quema na niiztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili^{5:36}, quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomtl yancuic para quitlatlamanis se yoyomtl tlen sosoltic pampa tzocoyolihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷ Huan axaca quitequila xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹ Huan axaca tlen quitoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahuali quinequis tlen yancuic pampa nochi quijtohuaj: ‘Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitocoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejque quiquehcocotzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlanchochtli huan quicuayajaj. ² Huajca nopa fariseos moilhuijque para tlaxpanoyayaj huan quitlajtlanjque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosehuica? Inijuanti tlajtlacolchihuaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuam-poyohua mayanayayaj? ⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtzitzi quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatil Moisés quijtohua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tequihuejcayotl para niquinilhuis tlacame tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huactoya ima

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

⁶ Ipan seyoc sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan caljtic se tlatatl tlen huactoya ima nejmatl. ⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quitlachiliyayaj intla quichicahuasquí nopa tlatatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quipiyasquíaj ica tlaque quiteilhuisquíaj. ⁸ Pero Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj huan quihui nopa tlatatl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

5:36 **5:36** Quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huecayajquiya quineltoayajaj tlacame, pampa itlamachtil eltoc se tlamanitli tlen yancuic.

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma tijchihuaca ipan sábado? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tlacame o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Huajca Jesús quihui nopa tlatcatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamahuaj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momajtos ica Toteco Dios. ¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlatli huan ome tlen inijuanti huan quintocajti itlayolmelajcahua. ¹⁴ Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moyocatlali ica partido cananista. ¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyac tlacame

(Mt. 4:23-25)

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlatini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajtol Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintlajiyohuiltiyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quiitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya tlen quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

(Mt. 5:1-12)

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica imojuanti tlen inteicneltziti,
pampa incalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama,
pampa inixhuise.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama,
pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcocolíaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuaj huan inmechtocajtíaj ax incualme,

pampa innechtoquilíaj na tlen niMocuepqui Tlatcatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa imopantis,

pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac.

Pampa san se ininhuejcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica itiocamanalojcahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj, pampa ya inquipiyaj nochi tlen cuali tlen inmechtocaros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuij ama, pampa teipa inmayanase.

Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzaj ama, pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imojuanti.

Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani huejcajquiya.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

(Mt. 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Pero nimechilhuía imojuanti tlen innechtlacaquilíaj: Xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali injuanti tlen inmechocolíaj. ²⁸ Xijtlajtanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtelchihuaj. Ximomajtoca ica Toteco para injuanti tlen inmecht-laijilhuíaj ica tlen fiero. ²⁹ Intla se acajya mitzmaquilis ipan mocampa, xijnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nopona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamis nojquiya. ³⁰ Intla se acajya mitztlajtanía se tlenijqui, xijmaca. Intla se acajya mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili. ³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica.

³² “Intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, Toteco ax quiita para inquichihuaj tlen cuali. Hasta ax cuajcualme quinicnelíaj tlen nojquiya quinicnelíaj. ³³ Intla san inquinchihuilíaj tlen cuali tlacame tlen inmechchihuilíaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya ihuical quichihuaj. ³⁴ Huan intla san inquintlanejtíaj tomi tlacame tlen inquimatij temachtli inmechtlaxtlahuisse, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quin-cuepilise teipa. ³⁵ Na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax inquimatij intla inmechcuepilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis. Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilía cuali nochi tlacame, yonque ax cuajcualme o ax motlascamatij. ³⁶ Huajca xitetlasojtlaca queja imoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

(Mt. 7:1-5)

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xitetlateilhuica, huan sequinoc ax inmechtateilhuisse. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapojpolhuisse. ³⁸ Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Toteco inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlana-macaquetl tlen quitemas se tlayejyecoli sintli, huan cuali quiayacachos,

huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechchi-huilise queja inquinchihuilfaj.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlayocoyoc ijtic. ⁴⁰ Se momachtijquetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltzitzi tlen quichihuaj imo-huampoyohua huan ax inquitaj para achi más miyac tlaytlacoli in-quichihuaj? Eltoc queja tiquta se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic. ⁴² ¿Quejatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhuía ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quiixmatij se cuahuítl ipampa itlajca

(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Se cuali cuahuítl temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuítl tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴ Huajca nochi tlacame quiixmatij se cuahuítl ipampa itlajca. Se huitzcuahuítl ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵ Ihuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhuía.

Ome Caltini

(Mt. 7:24-27)

⁴⁶ “¿Para tlen inquitajtohuaj niimoteco huan ax inquitajtohuaj tlen nimechilhúia? ⁴⁷ Nochi tlen hualahuij campa na huan quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijtohua, itztoque queja ni tlanamijca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tlayajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztaya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax quichihuaj tlen niqijtohua, quichihuaj quej ni huíhuí tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

7

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

(Mt. 8:5-13)

¹ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nopona itztaya se capitán tlen soldados tlen quipixtoya se itequipanojca tlen quiicneli. Huan itequipanojca moco-cohuayaya huan ya motlahueltitaya. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuaqui itequipanojca. ⁴ Huan nopa

tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanijqe ma quichicahuati. Huan quiilhuijqe:

—Cuali para tijchihuilis se cualtlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechcahuiyaya, nopa capitán quintitlanquí ihuampoyohua ma quicamahuica Jesús huan ma quiilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quuijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj.

⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitzcamahuis. Pero yajaya quuijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas.

⁸ Quuijtohua yajaya quimati tlen ta tiquijtos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiptiya iteco tlen quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quiilhuis se soldado ma yas nopona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quiilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejca yotl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, ax niquitztoc niyon se israelita tlen nechneltoca nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyoliti icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyac tlacame huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quiitaca nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui:

—Amo xichoça.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi huan quiitzqui nopa caja huan injuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihua J Toteco Dios huan quijtojqe:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalojqetl.

Huan nojquiya quijtojqe:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiiaxc-ahua.

¹⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlaltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya
(Mt. 11:2-19)

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya quihlhuijque nochi tlen Jesús quichihuayaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlajlanitij Jesús intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quihlhuijque:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajlaniquij intla ta tiCristo tlen Toteco quijto hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac tlen mococohuayayaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihuili ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac popoyotziti.

²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xiyolmelahuatij Juan tlen inquittoque huan inquicactoque. Xiquilhuitij inijuanti tlen itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuachotique, ama nejnemij cuali. Inijuanti tlen palaniyaya inintlacayo ica nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicajtoque, huan inijuanti tlen ax tlacacuiyaya, ama tlacacuiyaya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuitoqueyja huan tlen teicneltziti quicacuij itlajtol Toteco pampa niquinixtomilía. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame tlen nechselíaj huan nechneltocaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame tlen quintitlantoya Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintlajtlani: “¿Tlaque inmoilhuyiyayaj inquitiasquíaj quema inyajque inquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? ¿Inmoilhuyiyayaj Juan elisquía se tlacatl tlen ax temachtli queja se ohua cuahuitl tlen huihuixca quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¡Ximoilhuaica! ¿Tlaque inmoichiyayajaj inquitase? ¿Inquichiyayajaj para Juan elisquía se tlacatl ica iyoyo nelcuali? ¡Axtle! Ya inquitmatij tlacame tlen motlalilíaj ininyoyo nelcuali, tominpíaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani. ²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquitatoj? ¿inyajque pampa inquitasnequiyayaj se itiocamanalajca Toteco? Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochi sequinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan queja ni quijto: ‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlaltepactli itztoc más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía, pero aquí hueli tlacatl tlen itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa tlacame tlen tlainanque impuesto quicajque itlajtol Juan, quinejque ma quincuaalti pampa quiitztoyaj para xitlahuac tlen Juan quijto tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés ax quicualcajque tlen Toteco quinequiyaya ma quichihuaca, huan san mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan ax quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quinilhui: “¿Ica tlaque niquinhuicalotis tlacame tlen ama itztoque? ³² Tlen ama itztoque mochihuaj queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja

quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuáj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se mictoya, pero ax inchocaque.’³³ Juan tlen tecuaaltiyaya hualajqui huan ax quicuajqui pantzi huan ax quic xo-mecaca atl, huan inquijtojqque para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan inquijtohuaj nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Inquijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quichihuj.³⁵ Pero ax ipati tlen inquijtohuaj. Nochi tlacame tlen tlainmictoque quimachiláj na ihuaya Juan tijchihuj tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quitlajtlani ma tlacuati ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa.³⁷ Huan ajsico se sihuatl tlen tlananqui tlen nojquiya ehuayaya nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se ajhuiyacayotl ipan se frasco tlen quicoyonijtoyaj tlen se tetl itoca alabastro.³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxitenó Jesús. Huan pejqqui quixolonía iicxi ica iixayo tlen huetziyaya. Huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa ajhuiyacayotl tlen quihualicac.³⁹ Huan nopa fariseo tlen quinotzqui ma tlacuati ichaj quiiat nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelía elisquía se itiocamanalocja Toteco, quimatisquía para ax cuali ni sihuatl tlen quiiatzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.”⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili tlen Simón moyolilhuyaya huan quiiilhui:

—Simón, nijpiya se huicaltili tlen nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiiilhui:

—Itztoya se tlatatl tlen momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali.⁴² Huan nopa ome ax huelque quicuepiláj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuiquiliyayaj. Huan quiiito ax tleno monequi quitlaxtlahuisse. Huajca Simón, ¿catlía tlen ni ome tlacame achi más quicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiiilhui Simón:

—Quena, melahuac tlen tiquijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiiilhui Simón:

—¿Ta tiquita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihuj, pero yajaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal.⁴⁵ Ta ax tinechtzoponi queja timomajtoque titeseláj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechztzoponilía noicxihua.⁴⁶ Ta ax tinechtequili aceite ipan notzonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua.⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc, huajca

ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejqe moilhuáj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús tlen moilhuía quipiya tequihuejcaoyotl para tetlapojpolhuis inintlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame tlen quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya. ² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococohuayayaj huan sequin tlen quipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnenui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³ Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuzá tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlatatl quisemanato xinachtli

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

⁴ Huan mosentlijque miyac tlacame tlen ehuaq campa hueli altepetini para quítase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltli huan quinilhui: ⁵ “Se tlatatl quisemanato xinachtli huan quema quisemanayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtípa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayá campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtí, huan nopa huitztli moscaltí ihuaya huan quijiyomicti. ⁸ Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscaltí huan temacac cien hueltas más tlen quitoctoya.”

Huan quema Jesús tlantoya quinilhuía ni huicaltli, achi chicahuac quinilhui: “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtí ica huicaltí

(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

⁹ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque tlaque quijtosnequi nopa huicaltli. ¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatíyaya ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica.

Yeca niquincamahuía ica huicaltili para yonque inijuanti quiitaj tlen nijchihua, mochihuase queja ax tleno quiitaj. Huan inijuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlen quiijosnequi nopa huicaltili

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

¹¹ “Ya ni tlen quiijosnequi ne huicaltili tlen nopa tlatatl tlen quisemanato xinachtli. Nopa xinachtli quiijosnequi itlajtol Toteco. ¹² Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimantzi Axcuatlacatl huala huan quin-quixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltocaca huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³ Sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía campa temajcayja. Nopa tlacame san quineltocaj itlajtol para se tlalochtli. Huan quema huala tlaohuicayotl, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁴ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitzli. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmmostla ipan ininnemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlattepectli huan quinequij quipiyase nochi tlen quinyolpactía. Huan nochi ni tlamantli quiijiyomictía itlajtol Toteco para ax hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca. ¹⁵ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj itlajtol huan mojmmostla qutoquilijtinemij tlen quiijtohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltili tlen nopa tlahuili

(Mr. 4:21-25)

¹⁶ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Axtle! Intla se acayja quitlatis se tlahuili, quitlalia ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise nozona huelis tlachiyase. ¹⁷ Quej nopa ica notlajtol. Nochi tlen motlatijtoc ama, nempa nesis teipa. Huan nochi tlen eltoc ixtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij notlajtol, pampa nochi tlacame tlen quimachilíaj, Toteco quinpaléhuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachilíaj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi inijuanti moilhuyiyaj quimachiliyayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque mon-echcahuíaj campa itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchiyaj calteno huan quinequij mitzcamahuise.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quichihuaj tlen quiijtohua, inijuanti niquinita queja nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcahua tlejcoque ipan se cuacanhua, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta ne seyoc nali hueyi atl.

Huan yeca quisque. ²³ Huan imomachtijcahua quinejnemiltiyayaj nopa cuacanhua para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chicahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuacanhua hasta san quentzi misahuisquíaj. ²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campa Jesús, quixitijque, huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac ne ajacatl huan ne hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayoc mojmolini. ²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquilíaj?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlacatl Jesús? Yajaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan inijuanti quineltoquilíaj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Axcualtlacatl

(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuačanahua. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema inincuačanahua ajsiyaya ateno, hualajqui quinnamiquico se tlacatl tlen ehuyaya nopa altepetl tlen ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan ax tleno moquentiyaya huan ax mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tla-cacahuaya campa quintlalíaj mijcatzitzí. ²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzquí iixtla huan quiiyto chicahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TiJesús. TiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlaijyohuulti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlacatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan yonque tlacame quihpiyayaj ima huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocototzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiiyto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo. ³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlaniijque Jesús ma ax quintitlani ipan nopa tlalcoyotli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlacaujtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlaniijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyac pitzome motlalotejque campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome quitaque tlen panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi tlacame

ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochi nopa tlacame hualajque quuitacoj tlen panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quuitaque nopa tlacatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Ax-cualtlacatl ama mosehujtoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quitztoyaj. Huan inijuanti tlen quuitaque quinpohuilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlacatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejcoc ipan cuacanahua para mocuepas. ³⁸ Huan nopa tlacatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistejqui nopa tlacatl huan ipan nochi nopa altepetl quinpohuiliyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quitzqui iyoyo Jesús
(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlacatl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtlí para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayajaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechcahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quijto:

—¿Ajqeya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quijtohuayaj para ax quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitzyahualohuj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quijto:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahualis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan iniixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quiilhui para nimantzi mochicajqui. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema noja camatiyaya Jesús, ajsico se latequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quiiyto huan quiilhui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoj ichaj, Jesús san quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc ax quincahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejque quihuetzquiliáj pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui axaca ma quiilhuica tlen panotoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijahua

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijahua ma mosentilica. Huan quinmacac chichahualistli huan tequihuejcayotl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo tlacame. ³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl tlen ica inmopatlase. ⁴ Huan quema incalaquise ipan se cali para innocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵ Huan intla inyase ipan se rancho campá tlacame ax inmechselise, huajca quema inquisase nepa, ximotecactzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlálpotectli. Huan ica nopa inquinnexutilise inquintlahuelcahuaj nopa pilaltepetzi ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltistli.

⁶ Huajca imomachtijahua Jesús quisque huan nejnenque campá hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campá hueli quinchicahuayayaj tlacame tlen mococohuayayaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

⁷ Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi tlen Jesús quichihuayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quiiytohuayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸ Huan sequinoc quiiytohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalajquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quiiytohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamanalajquetl tlen huejcajquiya mijqui. ⁹ Pero Herodes quiiyto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlacatl tlen ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyac tlacame huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹ Pero nopa miyac tlacame quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatia Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiilhuijque:

—Xiquintitlani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itztoyaj nopa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa tlacame queja nopa mosehuijque. ¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quijto Jesús yajaya Cristo

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moiyoaquiixtijtoyaj, huan Jesús yajqui momajtoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tieli se tiocamanalajquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuíaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30 — 9:1)

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui: —Monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa tlayacanani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quuilcahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmmostla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechneltoaca. Monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlajiyohuis pampa nechneltoaca, quema miquis quipolos nochí. Pero intla se tlajiyohuis o miquis pampa nechneltoaca, momaquixtis itonal huan itzto nopa elhuicac para nochipa. ²⁵ Huan ax ipati yonque se tlatatl quipiyasquía para iaxca nochí tlen onca ipan ni tlattepacatl, pampa ax tleno huelis quipalehuis quema miquis huan polihuis nopa mictla. ²⁶ Intla se tlatatl pinahua nopampa na huan ipampa notlajtol huan quiijtos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nimopinahuas ica ya huan niqijtos ax niqixmati quema nimocuepasanoc ipan tlattepacatl ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios huan inintlatlanex nopa tlatzejteloltijca elhuicac ehuaní. ²⁷ Pero nimechilhuía, sequin imojuanti nica ax inmiqoise hasta inquitase quejatza elis nopa campá tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

²⁸ Jesús quiijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejoque ipan se tepetl para momajitose. ²⁹ Huan quema Jesús momajitohuayaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya. ³⁰ Huan nesque ome tlacame tlen quicamahuiyayaj, huan eliyayaj Moisés huan Elías. ³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli tlen tlahuel cahuaniyaya, huan quicamahuiyayaj Jesús tlen panosquía ipan altepetl Jerusalén huan quejatza miquisquía. ³² Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochmiquiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tütztose nicani. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quiijtohuayaya. ³⁴ Huan quema Pedro quiijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti. ³⁵ Huan quicajque se tlen quincamahui ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Xijcaquica tlen quiijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quiitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua ax tleno quiijtojque huan axaca quilhuijque tlen quiitztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

³⁷ Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸ Huan camatqui chicahuac se tlatatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quijto:

—Tlamachtijquetl, xinechchihuili se cualtlacayotl huan xijtlachiliquei nooquichpil pampa piliyojtzi. ³⁹ Se iajaca Axcualtlacatl quiitzquía, huan tzajtzi, huan nimantzi quimajcahua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chicahuac huan ma camapostoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan ax quema quicahua. ⁴⁰ Huan niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica huan ax huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanquili huan quijto:

—¡Intlacame para tlen ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcajqui tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqui chicahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³ Huan nochí san quisentlachiliyayaj quema quiitaque ihueyi chicahualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yajaya miquis

(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Pero quema nochí noja quisentlachiliyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quijto pampa ax quincahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quijtosnequi.

Ajqeya elis más hueyi iixtla Toteco

(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejque monajnanquilíaj catlíá tlen injuanti quipiyas más tequihuejcyotl. ⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqeya quiselía se conetl queja ni pampa nechnehtoca, yajaya nechselía. Huan ajqeya nechselía, nojquiya quiselía noTata tlen nechtilantoc. Huan aquí huili tlen imojuanti tlen más moicnonequis, yajaya más quipiyas tequihuejcyotl.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

(Mr. 9:38-40)

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlen quijtohuayaya motoca huan quinquixtiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ica motoca,^{9:49} huan tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilica pampa se tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para Jesús yasquía elhuicac, motemacac para yas Jerusalén huan quistejqui. ⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlayacanaca para quitemotij campa mocahuasquíaj ipan ojtli. Huan inijuanti calajque se rancho ipan estado Samaría para quisencahuasquíaj. ⁵³ Pero tlacame tlen nopona ehuan ax quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para ax quinselijque, quiilhuijque Jesús:

—Toteco, ¿tijnequi ma tijnahuatica tlitl ma huetzi tlen elhuicac queja quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Imojuanti ax inquimachilíaj para elqui se ajacatl tlen inmechchi-huili xicualanica. ⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlacame. Ax nihualajtoc para niquinxolehuilis ininyolis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc rancho.

Inijuanti tlen quinequiyayaj quitoquilise Jesús
(Mt. 8:19-22)

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quiilhui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili inijuanti tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcatzitzitzi, huan ta xiya huan xiquinyolmelahuati tlacame quejatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtohui xinechcahuili niyas niquin-nahuatiti tlen itztoque nocalijtic.

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl tlen tlapoxahua ica tlapiyalime huan moicanita quichihua isurco huijcoltic. Huan nojquiya se tlen pehua quitoquilía iojhui Toteco huan ajachica moilhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quintequimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campa yajaya ajsisquía. ² Huan yajaya quinilhui: “Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco

Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca. ³ Imojuanti inelise queja borregojme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis. ⁴ Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para intetlajpalose. ⁵ Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoaca: ‘Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli nochi tlen initztoque nicani.’ ⁶ Huan intla itztoc nozona tlen quinequi itlasehuilis Toteco, huajca Toteco quitiochihuas huan quimacas tlasehuilistli, huan intla ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas. ⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa inmechsellíaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campa hueli xicochtinemica. ⁸ Huan quema inajsitij ipan se altepetl campa inmechsellíaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹ Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame inmechnechcahuijtoc ama.’ ¹⁰ Huan quema incalaquise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoaca: ¹¹ ‘Nochi ni tlapotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totecac tijtzejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacuiltistli tlen inmechajsis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahuijtoc para inmechnotzas xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.’ ¹² Huan nimechilhuía, quema Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatzacuilti tlen más hueyi huan amo queja tlen quiselijque tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

(Mt. 11:20-24)

¹³ “Inteicneltijque inCorazín ehuaní pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique inBetsaida ehuaní, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahual nescayotl imoixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quitztosquíaj tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi, huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ¹⁴ Huajca quema Toteco tetajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis que nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ¹⁵ Imojuanti inCapernaum ehuaní inmohueyimatij huan inmoilhuíaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax in moyolpatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: “Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan tlen inmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtitlantoc.”

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quihuejque:

—Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiquinnahuatijque ipan motoca^{10:17}.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niquitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequihuejcaoytl para ipan inmoquejquetzase ipan cohuame huan colome, huan para inquitlanise nochi ichicahualis Axcualtlacatl, huan ax tleno huelis inmechchihuilise. ²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechchihuilíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nepa elhuicac.

Jesús quipauquilismacac Toteco

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Huan ipan nopa tlalochtli Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui ITata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlattepectli. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueyimati huan tlen moilhuíaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilíaj motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “Notata nechmacatoc tequihuejcaoytl ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechixmati na tlen niIcane Toteco, san Notata, quena, cuali nechixmati. Huan axaca cuali quiixmati noTata, san na niIcane huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca miyac paquilistli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj. ²⁴ Nimechilhuía, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcajquiya itztoyaj quinequiyaya quiitase tlen ama inquitaj, pero ax quiitaque. Inijuanti quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtol huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatza tijmachilíaj ta?

²⁷ Huan yajaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochicahualis, huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquilijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatatl quinequiyaya monextis cuali iniixtla nopa tlacame, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya inijuanti ne sequinoc tlen monequi niquicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaixtemolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque queja mictoc. ³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quiitac nopa tlatatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax

quichihuili cuenta. ³² Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yajaya ajsico campa huilantoya huan quiitac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl^{10:33}, huan ajsico nozona huan quema quiitac nopa tlatcatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomitl. Huan quitelejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui. ³⁵ Huan itonilijcapa quiquixti tomi para ome tonati tequitl, huan quimacac nopa tlatcatl tlen quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intla tijyaltis más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quiicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiiyto:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya Marta quiseli ipan ichaj ica yejyetz. ³⁹ Yajaya quipixtoya se iicni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol. ⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajtejtoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinancuili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotonía ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴² pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijtoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quejatza ma timomaijtoca

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

¹ Se tonal Jesús moyocaquixti huan momaijto campa momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, xitechmacthi quejatza ma timomaijtoca queja Juan quinmacthi imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomaijtose ica Toteco Dios, xiquilhua:

Toteco Totata, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca^{11:2}.

Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlaltepactli, queja nochi quichihuaj mopaquilis nepa elhuicac.

³ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

⁴ Huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua, queja nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj. Axaca xijcahuili ma techyoltilanas para titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica intla tlajco yohual se tlen imojuanti yas ichaj se imo-
huampo huan quiilhuis: ‘Nohuampo, xinechtlanejti se ome pantzi,
⁶ pampa se nohuampo ajsico huan huejca huala, huan ax tleno nijpiya
para nijmacas.’ ⁷ Huan huelis mohuampo mitznanquilis nicaltzajtoa
huan mitzilhuis: ‘Amo xinechcuatotoni. Ya nimocaltzactoc, huan no-
conehua ya motectoque nohuaya ipan tlapechtli. Ax hueli nimehuas
para nimitzmacas tlen tijnequi.’ ⁸ Nimechilhuía, huelis yajaya ax
mehuas para mitzmacas tlen tijtlajtlanía pampa tiihuampo, pero intla ax
tijcagua tijtlajtlanía tlen tijnequi, yajaya mehuas huan mitzmacas nochi
tlen tijtlajtlanía san pampa ayoc quinequis xijcuatotoni más. ⁹ Huajca
nimechilhuía, xijtlajtlanica Toteco para tlen inmechpolohua huan ya-
jaya inmechmacas. Xijtemoca tlen inmechpolohua huan inquipantise.
Xijnutzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlupos. ¹⁰ Pampa nochi tlen
tlajtlanij, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj tlen quinpolohua,
quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzaj Toteco, yajaya quincaltlapohua
huan quinmaca tlen quitlajtlaníaj.

¹¹ “Huan imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua, intla se mocone
mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, ax tijmacas se tetl. Huan intla
mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, ax tijmacas se cohuatl.
¹² Huan intla mocone mitztlajtlanis se tejquistli, ax tijmacas se colotl ma
quicua. ¹³ Pampa yonque intlajtlacolchihuani, inquimatij inquinmacase
imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Totata tlen itztoc elhuicac
quimati quinmacas iconehua tlen cuali. Huan yajaya quinmacas Toteco
Itonal nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl ipan se tlacatl tlen
quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlacatl
camatqui huan nochi nopa tlacame quisentlachilijque. ¹⁵ Pero sequin
inijuanti quijtojqque: “Axcualtlacatl, ^{11:15} yajaya tlen quinyacana nochi
ajacame quimaca chichahualistli ni Jesús para ma quinquixti ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc tlacame quinequiyayaj quiyejyecose Jesús huan
quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanescayotl tlen huala elhuicac para
ma quinnextili ichichahualis. ¹⁷ Huan Jesús quimatqui inintlalnamiquilis
huan quinilhui: “Intla tlacame ipan se tlali motlajcoxelohuaj, huajca ax
hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame ipan se cali motlajcoxelohuaj,
ax hueli itztose san sejco. ¹⁸ Huan intla Axcualtlacatl motehuis ica
ajacame tlen iaxcagua, ¿quejatza huelis huejcahuas itlanahuatil? In-
quijtohuaj niinquixtía ajacame ica chichahualistli tlen Axcualtlacatl
nechmaca. ¹⁹ Pero intla niinquixtisquía ajacame ica ichichahualis,

huajca ¿ica ajqueya ichichahualis quinquinixtíaj ajacame nopa tlacame tlen inmechtoquilíaj? Inijuanti nojquiya inmechilhuisse para se huihuiyotl tlen inmoilhuíaj. ²⁰ Pero xijmachilica, intla yajaya Toteco Dios tlen nechmaca ichichahualis para niquinquixtis ajacame, huajca Toteco tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame ya ajsico imohuaya.

²¹ “Intla se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlatatl quiapiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quiapiya eltoc temacti imaco pampa axaca huelis quitlacuijcuilis. ²² Pero intla hualasquía seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuilis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualancaitacahua. Huan se tlen ax quinsentíla tlacame campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

(Mt. 12:43-45)

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlatatl, nemi ipan huactoc tlali quite-mojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlatatl campa niitztoya.’ ²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlatatl eltos queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quiapiya nochi cuali tlacualtlalili. ²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhuicas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlatatl. Huan nopa tlatatl mocahuas más fiero que achtohuiya.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztoya ica nopa miyac tlacame, huan chichahuac quiijto:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlatatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quineltoquilíaj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

²⁹ Huan nopa tlacame pejque momiyaquilíaj huan Jesús quinilhui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechchihuili se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.

³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepetl Nínive huejcajquiya, na tlen niMocuepqui Tlatatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque. ³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur^{11:31} moyolcuís

huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoya ipan tlaltepactli pampa quinejqui quicaquis itlanamiquilis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón

huan ax innechchihuilíaj cuenta. ³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan inmechtlateilhuisse, pampa inijuanti moyolcuepque quema Jonás

quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

(Mt. 5:15; 6:22-23)

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa ax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlatatl quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquite ma quiitaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzactoc iyolo. Ax hueli tijmachilía notlajtol huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl. ³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl. ³⁶ Pero intla nelía senquistoc tijselía notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quipiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nozona se fariseo tlen quinoztquí ma yohui tlacuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac huela queja quijtojque itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quihui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhuáj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuaj tlen xitlahuac huan ax inquichihuilíaj cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtlactli por ciento.

⁴³ “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inmechpactía inmoheuse campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlapaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Initztoque queja nopa mijca tlacoyoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan se tlatatl tlen tlamachtía tlen quijjtosnequi itlanahuatilhua Moisés quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquinteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhua tojuanti tlen titlamachtíaj tlen quijjtosnequi itlanahuatilhua Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltijque tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Axaca huelis qutoquilis nochi

tlanahuatili tlen inquijtohuaj monequi quitoquilise. Eltoc queja inquinmamaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuise ica niyon se imomacpil.

⁴⁷ “¡Inteicneltique! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquinchihuilíaj panteones itiocamanalocahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquintlepanitaj, pero imotatahua quinmictijque,⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuilíaj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco tlen quipiya nochi tlanamiquistli huejcajquiya quijto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalocahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuiltise.’⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijtohua para inquihuicaj tlajtlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqui tlatpactli.⁵¹ Quena, imojuanti san sejco inquihuicaj tlajtlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame mimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

⁵² “¡Inteicneltique intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquintzacuilíaj tlen quinequij quimatise itlanamiquilis Toteco. Ax inquimachilíaj itlanamiquilis huan ax inquinahuilíaj ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejqque quitlajtlaníaj miyac tlamantli.⁵⁴ Quitemoliyayaj ma quijto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuise.

12

Ma ax tijpiyac ome toxayac

(Mt. 10:26-27)

¹ Quema Jesús quijtohuayaya nochi ni tlajtoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imomachtijcahua iniixtla nopa miyac tlacame huan quinilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa injuanti quipiyaj ome ininxayac huan huelis inmechchihuilise nojquiya xijpiyac ome imoxayac.² Nochi tlen tlacame quichihuaj ixtacatzi ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise.³ Huan nochi tlen inquijtojqtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzi inmoilhuijqtoque ipan imocalijtic, teipa tlacame moquetzase huejcapa huan chichahuac quijjtose.

Amo xiquinimacasica tlacame

(Mt. 10:26-31)

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhúa. Amo xiquinimacasica tlacame. Injuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchihuilise.⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacasica. Xiquimacasica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quiapiya tequihuejcayotl para quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhúa, yajaya tlen monequi inquimacasise.

⁶ “Yonque quinnamacaj maculli piltototzitzi para ome centavos, Toteco ax quilhacahua niyon se tlen injuanti.⁷ Huan ica imojuanti, miyac

más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqeya iaxcahua Jesucristo

(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Huan nimechilhuía, nochi tlacame tlen nechneltocaj huan tepohuilíaj para nechneltocaj, na tlen niMocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ecahua Toteco para injuanti noaxcahua. ⁹ Pero intla se teilhuía para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ecahua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰ “Intla se nechtlaijilhuía na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlapojpolhuili.

¹¹ “Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlayacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquiijtose huan quejatza inmomanahuisse, ¹² pampa Itonal Toteco inmechnextilis ipan nopa tlalochtli tlaque moncequi inquiijtose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyac tlacame quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtocarohua tlen totata techcahuilijtejtoc.

¹⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiyaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyac tlacame:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Imil se tlatatl tlen tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca. ¹⁷ Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni pixquistli.’ ¹⁸ Huan teipa quiiyto: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijxolehuas nocuesconhua huan nepa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocus nochi ni pixquistli huan nochi tlen nijpiya.’ ¹⁹ Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyaya nopa tlatatl tlen tominpixqui. ²⁰ Pero Toteco Dios quiilhui: ‘Tlacatl ta tihuihuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqeya quiselis nochi tlen timoajcocuilijtoc?’ ²¹ Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajcocuij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlattepectli, pero ax quiipiyaj ininricojo nopona iixtla Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

(Mt. 6:25-34)

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuae huan inquise huan ica tlaque in moyoyontise. ²³ Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas tlacualistli nojquiya.

Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica inmoyoyontise. ²⁴ Xiquintlachilica totome. Ax momiltíaj, huan ax pixcaj huan ax quipiyaj inincuesconhua para ipan quiajcoquise inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. ²⁵ San tlapic para inmotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. ²⁶ Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsiltzi, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo ax quipixqui iyejca que se xochitl. ²⁸ Toteco quinmacatoc xochitl iniyejca yonque san yoltoque se tlochitli, huan tonilía pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyooyontis yonque quentzi inquineltocaj. ²⁹ Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquire, ³⁰ pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. ³¹ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

(Mt. 6:19-21)

³² “Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquilistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. ³³ Huajca xijnamacaca tlen imoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltzitzitzi para inquiajcoquise tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquiajcoquise nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlaxtequini ax huelis quihuicase. ³⁴ Huan intla inquimatij tlen yejyetzitzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Ximocualtlalijtoaca

³⁵ “Ximocualtlalijtoaca huan xijpixtoaca imotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas yonque niajsis tonaya o tlayohua. ³⁶ Xiitzoaca queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuanti ax cochij para huelis quicaltlapose nimanntzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa ni-nequi ximocualtlalijtoaca huan xitlachixtoaca para quema nihualas. ³⁷ Cuali quipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetl huan quinsehuis campa mesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tlajcoyohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatatl quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaquí para tlaxtequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocualtlalijtoaca pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan se hora quema ax innechchiyaj.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli

(Mt. 24:45-51)

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:

—Tohueyiteco, ¿titechilhujtoc ni huicaltili para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nicamati tlen aqui hueli tlayacanca tequipanojquetl tlen temachtli huan tlanamiqúi tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmóstla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cualí quipantis nopa tlatequipanojquetl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quiilhui. ⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chichahuac quitlatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campa quinamiqúi para injuanti tlen ax tlaneltoaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtlali huan ax quineltocac, huajca iteco quihuitequi nelchichahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cualí, huajca quiselis se tlatzacuiltistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac tlen cualí. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxelo hua tlacame
(Mt. 10:34-36)

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli para nijlemenaltis se tli. Huan nijnequisquía ma ajsiya nopa tonal. ⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuistli tlen monequi nijxicos huan nitlajiyohuis hasta panos. ⁵¹ Amo ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlasehuistli ipan ni tlaltepactli. ¡Axtle! Nopampa, moxelose tlacame. ⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilme tlacame ipan se cali, moxelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. ⁵³ Moxelose tetatme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelose ininhuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyejohua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inquitaj se mixtli tlen tlejcos campa temo tonati, nimantzi inquijtohuaj: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. ⁵⁵ Huan quema inquimachiláj huala se ajacatl tlen sur, inquijtohuaj: ‘Nelía tlatotoniyas ama.’ Huan queja nopa eli. ⁵⁶ Imojuanti inquipiyaj ome imoxayac. Inquimatij tlen quijtosnequi tlen nesi ipan tlaltepactli huan elhuicactli, pero ax inquimachiláj tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.

Ximoseselti ica mocualancaitaca
(Mt. 5:25-26)

⁵⁷ “Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquichihuase tlen xitlahuac? ⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitzteilhúa ica se juez huan

noja initztoque ipan ojtli para inajstij, achi cuali xijcamahui para inquisencahuase nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli. ⁵⁹ Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

13

Monequi tlacame moyolcuepase

¹ Sequin tlacame tlen itztoyaj nozona ipan nopa tonal quihhuique Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuani quema nopa Galilea ehuani quinmictiyayaj tlapiyalime para tlacajcualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajcualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Inmoilhuáj nopa Galilea ehuani quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuani pampa quej nopa ininpantic? ³ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmpolose nojquiya intla ax inmoyolcuepaj. ⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan injuanti mijque, huelis inmoilhuáj injuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan alpetel Jerusalén. ⁵ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmpolose, intla ax inmoyolcuepaj.”

Se cuahuatl tlen ax temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltili: “Se tlatl quipixtoya se higuera cuahuatl tlen quitojqui ipan ixomeca mil. Huan se tonal quitemo itlajca, pero ax tleno quipixqui. ⁷ Huan quihhui tlen quimocuitlahuía ixomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuatl, huan niyon se ax quipiya, huajca xijzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’ ⁸ Huan tlen quimocuitlahuiyaya ixomeca mil quinnanquili: ‘Noteco, xijcagua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali, ⁹ huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijzontequise.’”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosehuise israelitame, ¹¹ huan hualajqui se sihuatl tlen quipixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotztic toya huan ayoc huelqui momelahua. ¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quihhui:

—Nane, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui mome-lajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. ¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma ax tequitica. Huajca nopa tlayacanquetl quihhui nopa miyac tlacame:

—Onca chicuase tonali ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinnanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitojtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan inquihucicaj ma atliti. ¹⁶ Para

dieciocho xihuitl Axcualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopina-jque inixtla nopa miyac tlacame, pero nopa tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochi-huas se cuahuil campá totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltli tlen tlasonejcayotl

(Mt. 13:33)

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis que-jatza momiyaquilía tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcayotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcayotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

(Mt. 7:13-14, 21-23)

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijiyohuiyaya. ²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintla-jtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴—Xijchihuaca campeca xicalaquise ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquise nopona huan ax huelise. ²⁵ Pampa ajsis tonali quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aquí quicahuilis ma calaqui. Huan inmoquet-zase calteno, huan innechnotzase huan innechilhuisse: ‘Toteco, xitech-caltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Axtle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehuaj.’ ²⁶ Huan yonque innechilhuisse: ‘Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachtli ipan toaltepe’, ²⁷ pero na nimechilhuis: ‘Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehuaj. Xinechtlalcahuica imojuanti tlen inquichihuaj tlen ax cuali.’ ²⁸ Huan imojuanti inchocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nopona campá Toteco tlanahuatía, huan inmocahuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campá quisa tonati huan campá oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuisse para tlacuase nopona campá Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicnelítique, Toteco quinachtohuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

(Mt. 23:37-39)

³¹ Huan ipan nopa tlalochtli hualajque sequin fariseos huan quilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya intla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Antipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axcualtlacatl huan niquinchicahuas tlacame, huan huiptla nijtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuan! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquitpachohuaj injuanti tlen yajaya inmechtlanilijtoc. Miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis ica imoconehua para nimechnajnahuas queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconehua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechitase sampa hasta ajsis hora quema innechilhuisse: ‘Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca13:35.’”

14

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tejtemiyaya

¹ Huan se sábado nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se inintlayacanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlatatl tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlani nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca tlacame ipan ni tonal para ma timosehuica o ma ax tiquinchicahuaca?

⁴ Huan injuanti ax molinijque. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlatatl huan quichicajqui. Huan quilhui ma yohui. ⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Intla imoburro o imotoro tlen tlaxahua huetzisqueia ipan se tlacoyoctli, ¿ax iniquixtisisqueiaj nimantzi yonque ipan sábado?

⁶ Huan injuanti ax tleno quinanquilijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilía se huicaltili tlen se tlatatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸ —Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quiapiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlatatl tlen no quinnotztoque tlen achi más monequi quitlepanitase. ⁹ Huan huelis monequis para yajaya tlen inmechnotzoc hualas campa ta huan mitzilhuis: ‘Xijmaca mosiya ni tlatatl tlen ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis. ¹⁰ Quema se inmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa ax más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen mitznotzqui huan mitzilhuis: ‘Nohuampo, ximosehuiqui

ipan nopa siya tlen achi cuali.’ Huan queja nopa mitzhueyitlalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campá mesa. ¹¹ Pampa tlacame tlen mohueyimatij ica ininselti ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan tlen moicnonequij ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen quinnotztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mocalnechahua tlen más quiipiyaj tomi, pampa injuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa tlacualistli.

¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza tlen teicneltzitzí huan tlen macototique huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotzitzí,

¹⁴ pampa injuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

(Mt. 22:1-10)

¹⁵ Huan se tlatatl tlen mosehuiyaya campá mesa ihuaya Jesús quicajqui tlen quijto huan quiilhui:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nepa campá Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷ Huan quema cualtitoyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi ya tlacuajtlanlali.’ ¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa tlen achtohui quiilhui nopa tlatequipanojquetl: ‘Nijcojqqui se tlali huan monequi niyas niquitati. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas.’ ¹⁹ Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxahuase huan monequi niyas niquinyeyecoti intla tequitij cuali. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campá nopa tlacualistli.’ ²⁰ Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca ax huelis niyas.’

²¹ “Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquilijque. Huan nopa tlanotzquetl cualanqui pampa axaca hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtípa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi tlen teicneltzitzí, huan tlen macototique, huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotzitzí para ma hualaca ipan totlacualis.’

²² Huan nopa tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan quiilhui: ‘Noteco, ya nijchijqui tlen tinechnahuati huan miyac niquinhualicac, pero noja mocahua siyas.’ ²³ Huan nopa tecojtli quiilhui itequipanojca: ‘Xiya ipan ojoteno huan ipan miltini huan xiquinfuerzajhuiti tlacame ma hualaca para ma temi nochaj.’

²⁴ Huan nimitzilhuía, niyon se injuanti tlen achtohui niquinnotzqui ax quiyecos notlacualis.’”

Tlajiyohuise injuanti tlen quitoquilise Cristo

(Mt. 10:37-39)

²⁵ Huan tlahuel miyac tlacame nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yajaya moicancuepqui huan quinilhui: ²⁶ “Intla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis miyac huan ax queja quicnelía

itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Quena, monequi tlhuel nechicnelis más miyac huan ax queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechicnelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca monequi elis queja se tlatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía mocualtlalijtoc para miquis pampa nechneltocha na, ax hueli elis nomomachtijca.

²⁸ “Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía para quitlamiltis. ²⁹ Pampa intla ax moilhuía quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochí quiitase para ax huelqui quitlamilti huan quihuhuitase. ³⁰ Quiijtose: ‘Ne tlatl pejqú quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.’

³¹ “Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? ³² Huan intla quiitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejeltise inincualancayo. ³³ Huajca axaca huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochí tlen quiapiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

³⁴ “Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? ³⁵ Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochí imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía.”

15

Nopa borrego tlen mocuapolo

(Mt. 18:10-14)

¹ Huan monechahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochí nopa tlacame tlen tlananque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. ² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejqú quiteilhuíaj huan quiijtojqúe:

—Ni tlatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihuaj huan hasta tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicaltli: ⁴ “Intla se tlen imojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan contemosquía nopa se tlen polijtoc hasta quipantis? ⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. ⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtoya.’ ⁷ Nimechilhuía, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

⁸ “Huan intla se sihuatl quipiyasquía majtlactli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis? ⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojtoya.’ ¹⁰ Huan nimechilhuía, queja nopa paquij ielhuicac ejcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua, ¹² huan yajaya tlen teipa ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtoya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía. ¹³ Huan ax huejcajqui nopa telpocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. ¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl ax quipixqui tomi para itlacualis. ¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se tlen nozona ehuayaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. ¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. ¹⁷ Pero quema pejqui motejtemo, quiilnamijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na nica nimayancamictinemi. ¹⁸ Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. ¹⁹ Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechcahuili ma nimitztequipano.’ Queja nopa moilhui para quiilhuis itata.

²⁰ “Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahuaajqui huan quitzoconi. ²¹ Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.’

²² “Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. ²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, ²⁴ pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’

“Huajca injuanti pejque ilhuichihuaaj.

²⁵ “Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monchcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonayayaj huan mijtotiyayaj. ²⁶ Huan quinotzqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. ²⁷ Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantic.’

²⁸ “Huan nopa achtohui ejquetl nelía cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quihlhuí ica cuali ma calaquí. ²⁹ Pero nopa achtohui ejquetl quihlhuí itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. ³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali. Huan tijmic-tijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.’

³¹ “Huan itata quihlhuí: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. ³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ ”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamahui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpíxquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui. ² Huajca nopa tominpíxquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quihlhuí: ‘¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteilhúáj tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequitiquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis. ⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja niinihuampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohui. Huan quihlhuí: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ ⁶ Huan quijito: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quihlhuí: ‘Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quijitos san tijtlahuiquilía cincuenta tambores.’ ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quihlhuí seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ Huan quijito: ‘Nijtlahuiquilía cien tlajejyecoli tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quihlhuí: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quijitos san tijtlahuiquilía ochenta tlajejyecoli.’ ⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quijito para itlayacanca nelía monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextíáj más tlanamiquij ica tlen quichihuilíáj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica imotomi nicani ipan ni tlatpactli para xiquinpalehuica tlen quinpolohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imohuampoyohua. Huan teipa quema tlamis imotomí, injuanti inmechselise ipan caltini tlen huejcahuas para nochipa.

10 “Pero nimechilhuía intla se tlatatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlaxtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlaxtequis quema se quicahuas miyac imaco. 11 Huan intla ax intemachme para cuali inquitequiuhúaj nopa tomi tlen in- quipiyaj ipan ni tlaltepectli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tla- mantli tlen nelía ipati. 12 Huan intla ax intemachme quema inquitequi- huáj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechaxcatis se tlamantli para xijtequihuica.

13 “Axaca huelis quintequipanos ome itecojhua pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quit- lahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

14 Huan quicaquiyayaj itlajtol nopa fariseos tlen tlahuel quinejqe moricojchihuase huan injuanti pejque quihuihuiitaj. 15 Huan Jesús quinilhui: “Inixtla tlacame infariseos inmochihuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame quitlepanitaj, pero Toteco quielihuishuía.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

16 “Tlanahuatil Moisés huan tlen quijcuiljoque itiocamanalojcahua Toteco quipixque tequihuejcaoytl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tepohuila queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuilíaj. Huan eltoc queja nochi tla- came mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campá Toteco tlanahuatía.

17 “Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi tlen quijtohua itlanahuatil yonque panotehuas elhuicac huan tlaltepectli.

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

18 “Intla se tlatatl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilía ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica se sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

19 “Itztoya se tlatatl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmostla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejectzi huan tlen moradojtíc queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmostla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi tlen ajhuiyac quinequiyaya. 20 Huan nojquiya itztoya se motlaejhuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmostla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. 21 Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huetziyaya imesa tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipipitzo- huayayaj icocohua. 22 Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mi- jqui huan hualajque elhuicac ehuan huan quihuicaque campá tlayejye- jca campá Abraham itzto. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. 23 Huan teipa ipan tlitl nepa mictla,

nopa tominpixquetl tlahuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcaitac Abraham ihuaya Lázaro. ²⁴ Huajca camatqui chichahuac nopa tominpixquetl huan quiilhui: ‘Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlaijiyohuíá miyac ipan ni tlitl.’ ²⁵ Pero Abraham quiilhui: ‘Nocone, xiquilnamiqui quema tiitztoya ipan tlaltepectli tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuijcaoyotl. Ama yajaya quiapiya tlen cuali huan ta titlaijiyohuíá. ²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlalcoyoctli tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquíá yas campa tiitztoc, ax huelis. Huan axaca tlen itztoc nopona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.’

²⁷ “Huan nopa tominpixquetl nepa mictla quiilhui: ‘Huajca, notata, nimitztlatlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata. ²⁸ Pampa niquinpiya macuilti noicnihua. Ma quinilhuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campa tlacame tlaijiyohuíaj miyac.’ ²⁹ Pero Abraham quiilhui: ‘Moicnihua quiapiyaj nopa libros tlen Itlajtol Toteco tlen Moisés huan itiocamanalojchahua quiijcuilojque. Ma quichihuilica cuenta tlen quiijtohua.’ ³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiilhui: ‘¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuilíaj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’ ³¹ Pero Abraham quiilhui: ‘Intla injuanti ax quitlacauilíaj tlen Moisés huan itiocamanalojchahua tlajcuilojque, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtol se tlen ya mictoc huan moyolcuis.’ ”

17

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijchahua: “Nochupa oncas tlamantli tlen quinyoltilanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiltli quichiyas nopa tlatatl tlen quiyoltilanas seyoc. ² Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihua se tlen noaxca tlen ax quiapiya fuerza. ³ Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj.

“Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyolcuepa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴ Huan intla yajaya mitzixpanos chicome hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quiijtos: ‘Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuilijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijnelto case Toteco

⁵ Huan itlayolmelajchahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Xitechpahui para más ma timitzneltoquilica.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis inquilhuise ni hueyi cuahuitl: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuitl inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷ “Intla itequipanojca se tlatatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quiilhuis: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’ ⁸ ¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua tlen nijcuas huan xinechtequili notlacualis huan teipa ta titlacuas.’ ⁹ Huan teipa iteco ax monequi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quejnopa itequi para quichihuas mojmotla. ¹⁰ Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanojcahua Toteco, huan quema inquichihujaj nochi tlen yajaya inmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.’ ”

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlactli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Inijuanti mohuejcaquetzque queja monequiyaya ipampa inincocolis, ¹³ huan inijuanti quitzajtzi-ljque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis yonque eltoya nelfero. ¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlhuel quihueyichijtihualayaya Toteco Dios. ¹⁶ Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaría ejquetl. ¹⁷ Huan Jesús quijto:

—¿Ax niquinchicajqui majtlactli tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyoc chichnahui? ¹⁸ ¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejcoyoc ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechneltocac.

Quema Toteco tlanahuatis

(Mt. 24:23-28, 36-41)

²⁰ Huan sequin fariseos quitlajtlanijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltepactli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase. ²¹ Huan axaca quijtos: ‘Xiquitaca, nicani Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl huan inquinequise sampa inittose nohuaya, pero ax huelis innechitase. ²³ Huan tlacame inmechilhuse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’ o ‘Xijtlachiliquij nica itztoc’, pero amo xiyaca xinechtemotij. ²⁴ Queja nochi hueli quuitaj quema tlapetlani ipan elhuicaactli huan tlahuía campa hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl

ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlaltepactli. ²⁵ Pero achtohui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas ipan tlaltepactli elis queja eltoya quema Noé itztoya. ²⁷ Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlacame tlacuayayaj, tlaiyayaj, mosihujajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqui tlaahuetzi huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ “Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltepactli. Tlacame tlacuayayaj, tlaiyayaj, tlahuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj. ²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nopona. ³⁰ Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonex-tis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlajquía panos.

³¹ “Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquis calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan injuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³² Xiquilnamiquica tlen ipantic isihua Lot. ³³ Nojquiya nimechilhuía intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhuía, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtli, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nopona. ³⁵ Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejco, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehuas. ³⁶ Huan ome tlacame tequititinemise ipan mili, huan notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan injuanti quitlajtlanjque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

18

Se cahual toahui huan se juez

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltli para quinnextilis cuali ma quisenhuiquica momajtocha ica Toteco hasta yajaya quinnamacas tlen quitlajtlanía. ² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuiliyaya cuenta tlacame. ³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuiliytayaj. ⁴ Huan miyac huelta quitlajtlani nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: ‘Yonque ax nijtlepanita Dios huan ax niquinchiuilía cuenta tlacame, ⁵ monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonía pampa ajachica huala nechtlajtlanía huan ya nechpastlami.’”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷ Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc intla injuanti momaijtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quijtos para mostla quichihuas. ⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momaijtojtose ipan ni tlaltepectli?”

Ome tlacame momaijtotoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicaltili para tlacame tlen mohueyimatiyayaj. Moilhuiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quinitayayaj para ax cuajcualme. Huan Jesús quijto: ¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momaijtotoj ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlacatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua. ¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan momaijto huan quijto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niitztoc queja sequinoc. Injuanti tlaxtequij, momecatíaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax niitztoc queja ni tlacatl tlen nonechca itztoc tlen tlainama impuesto huan tlacajcayahua. ¹² Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.’ ¹³ Pero nopa tlacatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachilis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejtzonayaya ica cuesoli huan quijto: ‘Toteco xinechtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixtla.’ ¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlacatl tlen tlainanqui impuesto huan yajaya yajqui ichaj xitlahuac iixtla Toteco, pero nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimatij, Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij iixtla Toteco, Toteco quinhueyitlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili ima ininpani para ma quintiochihua. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinajhuaque. ¹⁶ Pero Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan ininyolo tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁷ Huan nelía nimechilhuía ajqueya ax quiselía Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo queja ni coneme quichihuaj, ax calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani Jesús:

—Ticiali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi nijchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quihlilhui:

—¿Tijmati tlaque quijtosnequi para tinechnotza nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali. ²⁰ Tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlaxtequi huan ax quema xiteistlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yajaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieliyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Intla melahuac tlen tiqijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltzitzitzi huan queja nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, pejqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi. ²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan injuanti tlen quicajque quiilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihuj, Toteco quena, hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichihuas tlen Toteco quinahuatía, ³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala, quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quijto para tlacame quimictise

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuilojque para nopantis na tlen niMocuepqui Tlatatl. ³² Tlacame nechtemactilise ininmaco sejcoyoc ehuan huan nechhuihuiitase huan nechchiuilise tlen fiero. Nechchajchase, ³³ huan nechhuihuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús quijtohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya tlen ica panos.

³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani ajqueya huala.

³⁷ Huan tlacame quiilhuijque para hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chicahuac quiiyto:

—¡Jesús, tiiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya, xinechtlasojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj quiajhuaque huan quiilhuijque ma ayoc molini, pero yajaya achiyoc chicahuac tzajtzic:

—¡Jesús tiiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchiuili?

Huan nopa tlatatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi ntlachiyas sampa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa tlacame tlen quitaque tlen panoc nojquiya quipaquilismacayayaj Toteco.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato.

² Huan itztoya nozona se tlatatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlainamayayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichihuayaya campeca para quiiitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejocoto ipan se cuahuatl para huelis quiiitas Jesús quema panosquía ojtita. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuatl huan quiiitas Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuitli huan xitemo, pampa ama nimocahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuitli huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quitaque tlen panoc, pejqque quitlajilhúaj Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatatl tlen miyac tlatlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoyolpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica injuanti tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincajcayajtoc huan niquinquixtili más tomi tlen monequiyaya, niquincuepilis nahui huelta tlen niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nozona:

—Ama nijmaquixti ni tlatatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰ Na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc ipan ni tlatteactli para niquintemos huan niquinmaquixtis tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tlatequipanohuani

(Mt. 25:14-30)

¹¹ Huan nochi nopa tlacame quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se tlatenpohualistli pampa monechahuiyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moilhuiyayaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi

Jesús pehuasquía tlanahuatis ipan ni tlaltepectli. Huan nopa tlacame quicaquiliyayaj tlen Jesús quiiytohuayaya huan yeca quinilhui se huicaltili. ¹² Huan Jesús quiiyto: “Se tlatatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcayotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía. ¹³ Huan achtohui quinnotzqui majtactli itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlatatl quitlanis ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanamacaca para quitlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴ Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicualancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tlasencahuali campa ajsiti huan nopa amatl quiiyto: ‘Ax tijnequij para ni tlatatl ma technahuati.’

¹⁵ “Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuejcayotl para tlanahuatis campa yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintominmacatoya para quimatis quejatza quitequihuiyayaj itomi. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtactli huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtactli altepetini.’ ¹⁸ Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’ ¹⁹ Huan ihuical quiilhui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nicajcojqui ipan se payo. ²¹ Nimitzimacasiyaya intla nijpolojtosquía motomi ica tlanamaquilstli, pampa nijmati chicahuac titlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titoctoc.’ ²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica tlen tiquijtojtoc. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitocloc. ²³ ¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanpanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtactli huelta tlen quipixtoya.’ ²⁵ Huan nopa tlacame quiilhuique: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtactli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi tlen cuali quimati quejatza quitequihuse tlen quipiyaj, niqinmacas más, huan tlen ax quitequihua tlen quipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niqinquitilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj. ²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niqinnahuatiqui, ama xiqinhuahualicaca huan xiqinmictica nica noixtla.’ ”

*Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)*

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltili, sampa quiitzqui iojhui para Jerusalén. ²⁹ Huan quema monechcahuiyaya altepetini Betfagé

huan Betanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl, ³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho tlen mocahua imoixmelac huan quema incalacaise nepa inquipantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen aya aca tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³¹ Huan intla se acajya inmechtlajtlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzi, huajca xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzi queja Jesús quinilhuijtoya. ³³ Huan quema quitojtomayayaj, nopa tecojtli quintlajtlani:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzi?

³⁴ Huan injuanti quilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuicaque campa Jesús huan quitlalilijque intlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejcoc. ³⁶ Huan miyac tlacame quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejnemiyaya. ³⁷ Huan quema monechcahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chichahualnescayotl tlen quitztoyaj Jesús quichihuayaya. Huan ica paquilistli, ³⁸ injuanti tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitiochihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca19:38!

Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itztoc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyayaj ica nopa miyac tlacame quilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcahua pampa quijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiqui.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía intla nomomachtijcahua ax molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni tetini camatisquíaj para nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechcahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nozona itztoyaj, ⁴² huan quijto: “InJerusalén ehuan, intla inquimachilisquíaj tlen pano ama ni tonali, inhueltosquíaj inquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol. ⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacahua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca hualis cholos. ⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax inquichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quintotoca nopa tlanamacani tlen itztoyaj calijtic. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quuijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momajtose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquitlaxtequilíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachti mojmstla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyayaj quimictise nopa tlayacanca totajtztizi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan inijuanti tlen quihuicayayaj tequitl.

⁴⁸ Pero ax quimatiyayaj quejatza quichihuasquíaj pampa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quuijtohuayaya.

20

Itequihuejcayo Jesús

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

¹ Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan quixtomayaya icual tlajtol Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtztizi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ² Huan quiilhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcaoytl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcaoytl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinechnanquilica ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanque?

⁵ Huajca inijuanti iyoca pejque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtojque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltocaque itlajtol? ⁶ Pero intla tiquijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepachose pampa inijuanti quineltocaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.”

⁷ Huan yeca inijuanti quinanquiliyque, huan quiilhuijque ax quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltili tlen tequitini tlen ax cuajcualme

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhúa ni huicaltili, quuijto: “Itztoya se tlatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquí nopa mili. Huan teipa nopa tlatl yajqui huejca. ¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquiliyque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹ Huajca nopa tlatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquiliyque, huan fiero quichihuiliyque huan ax tleno quimacaque. ¹² Huan ica expa nopa tlatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.

¹³ “Huan nopa tlatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niquicnelía huan temachtli quitlepanitase.’ ¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica

seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’¹⁵ Huajca injuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

“Huajca ¿tlaque inmoilhuíaj quichihuas nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame?¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para injuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltili, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlaní:

—Huajca ¿tlaque quijtosnequi tlen ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijtohua: ‘Calchihuani ax quinejque quitequihuse se hueyi tetl, huan quimajcayque.

Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcaytoyaj, elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochi tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis tlen ax nechselíaj, huajca niquinchihuas xacualtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:13-17)

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlayacanca totajtztizti quimachilijque para injuanti nopa fiero tlacame ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quitzquise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame.²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame para ma quitlachilijtinemica para quicaquisquíaj se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús iixtla nopa gobernador.²¹ Huan se tlen injuanti quitlajtlaní Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelía. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca.²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase?²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuiljtoc ipani?

Huan injuanti quinanquilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quijto iniixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quijto sampa moyolcuise mijcatzitzti

(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti ax quinel-tocaj para sampa moyolcuise mijcatzitzí. ²⁸ Huan nopa saduceos quihuique:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijcuilo huejcajqúya intla se tlatatl miqúis huan ax quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipa ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan quimacas iteipa ixhuihua. ²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa toahui huan nojqúya mijqui huan ax quinpixqui coneme. ³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochí chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj ininconeua. ³² Huan teipa nojqúya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochí tlen mictoque, ¿ajqueya tlen inijuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochí chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlaltepactli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan inijuanti tlen quinamiqui calaquise elhuicac, ayoc mosihuajtis huan ayoc quisencahuase para iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc aca miqúis. Nochí itztose queja ielhuicac ejcáhua Toteco, tlen ax miqúij huan ax monamictíaj. Huan itztose iconehua Toteco tlen yajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero quena, mijcatzitzí moyolcuij pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj campa quijcuilo queja quíitac nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya huan Toteco quihui: ‘Na niininteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quijto yajaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque inijuanti ya mictoyaj huejcajqúya quema quijto nopa tlajtoli, huajca tijmatij inijuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco, pampa iixtla Toteco nochí yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quihuique:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajqúya? ⁴² Pampa David iselti quinotzqui Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quihui:

Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yajaya Tecojtli, yonque nelía yajaya nojqúya se iixhui David.

Jesús quinteilhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua: ⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen quinactia moquentise ininyoyo huejhuehuyac. Quinactia quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan inijuanti quinequij mosehuise ipan nopa sillas tlen más quipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achtohui ipan se tlacualistli. ⁴⁷ Pero iyoca inijuanti quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj quema momajtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

(Mr. 12:41-44)

¹ Huan nozona tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quejatza tlacame tlen tominpixque quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco. ² Huan nojquiya quiitac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quiijto:

—Nelía nimechilhuía ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacatoc Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque tlen ax quitequihuíaj, pero yajaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanoltisquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatliyayaj tlen iyejyejca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyetzti tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyetzti tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

⁷ Huan inijuanti quitlajtlanjque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quiitase tlacame para quimatise monechcahuía para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose para najaya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquilica.

⁹ Huan iniquicaquise para oncas tlatehuijcaoyotl huan para miyac tlahuel mosentlanchihuaj, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis tlattepectlí.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinilhui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quintehuse tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani motehuse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan inin-soldados. ¹¹ Huan campa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quiitase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quemana noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtlaijiyohuiltise. Huan inmechtemactilise inixtla tequihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase inixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechteilhuisse pampa innechneltoquilaj. ¹³ Huan queja nopa huelis inquinpo-huilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhuica quejatza inquinnanquilise o quejatza inmomanahuisse, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquinilhuisse, huan niyon se imocualancaitaca ax huelis inmechnanquilis. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuampoyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme. Huan inijuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi tlacame inmechcualancaitase pampa innechneltoquilaj. ¹⁸ Pero ax tleno huelis inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan intla inquipiyase imoyolo huan inquijiyohuisse, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quemana inquitase soldados tlen miyac taltini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, inijuanti tlen itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan inijuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan inijuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl, ²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelía quintlatzacuiltis tlacame icalancayo. Huan nochi panos queja ijcuilijtoc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinchichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quinhuicase hasta tlen hueli taltini ipan tlattepectli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlalijtoc para sejcoyoc ehuan ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlattepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise. Huan tlahuel majmahuisse pampa nelajcahuacas huan motlalanas hueyi atl huan chichahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlahuel majmahuisse ica nochi tlen quiitase huala ipan ni tlattepectli, pampa quiitase para huihuipicas tonati, metztli huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena, nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chichahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlahuel yejyectzi. ²⁸ Huajca quemana pehuas mochihuas nochi ni tlamantli, ximoyolchichahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltili: “Ximoilhuica queja pano ica se higuera cuahuatl huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quemana nopa cuatini moseliltia, huajca nimantzi inquitamij ajsisa tlatotonilot. ³¹ Huajca nojquiya quemana inquitase panotos nochi ni tlamantli, xijmat-ica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlattepectli.

³² “Huan nimechilhuía para ax miquise nopa tlacame tlen quiitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintitoque, yon ma nimechpantiqui inmocuatononijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuíaj, ax inmocualtlalijtose, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaquetztlí. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlaltepactli. ³⁶ Pero ximocualchijchijtoca mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸ Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quiitzquise Jesús

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

¹ Huan monechcahuiyaya nopa ilhuilt tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl. ² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemoliyayaj quejatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen qutoquiliyayaj.

³ Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴ Huan Judas yajqui quincamahuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quejatza huelis quinmactilis Jesús. ⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil Judas huan quiijtojque quitlaxtlahuise. ⁶ Huan Judas quipacti tlen quiijtojque huan yajaya pejqui quitemohua quejatza huelis quinmactilis Jesús quema ax aquise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl, huan para quimictise nopa pilborregoitz para Pascua. ⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan inijuanti quiilhuijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalaquise ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tlacatl tlen quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquiliytiyaca hasta nopa cali campa calaquis. ¹¹ Huan nepa inquilhuise tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quiijtohua ma timitztlajtlaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya

imomachtijcahua?' ¹² Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya huan nopona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehujque campa mesa. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajiyohuis huan nimiquis. ¹⁶ Nimechilhuía, ax nijcuas sampa hasta tiitzose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi tlen quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Toteco huan quijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti. ¹⁸ Pampa nimechilhuía, ax niquis xocomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchihuaca ya ni para inquinescayotise innechilnamiquij.

²⁰ Huan quema tlacujtoyajya, sampa quichijqui san se huan quitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpehualtis itequihuejcayo nopa yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame huan Toteco. ²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa. ²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlcatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlalijtoc, pero teicneltic nopa tlacatl tlen nechtemactilis pampa tlahuel tlajiyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejque mocamahuíaj ajqueya quitemactilisquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco
(Mt. 20:25-28; Mr. 10:42-45)

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixtla. ²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltepactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan yonque ya nopa quichihuaj inintlacajhua monequi quinnotzaj ‘cuali tecojme’.” ²⁶ Pero ax queja nopa inmochihuase inhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpocatl tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca. ²⁷ ¿Ajqueya inquitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quintequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.

²⁸ “Imojuanti initztoque tlen inmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuhijcayotl. ²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcayotl para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcayotl nitlanahuatis. ³⁰ Huan intlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejyetzti para inquitlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelítame.”

Pedro quiijtos para ax quiixmati Jesús
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para mitzyejyecos huan mitztzejtzelos queja se tlen quitzejtzeloehua trigo, ³² pero nimomaijtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechtzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiqijtos para ax tinechixmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque inmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Ax tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhúia intla inquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quiipya se machete, ma quinamaca itlaque huan ma quicohua. ³⁷ Pampa nimechilhúia, ama tlamis tlen quiijcuilojque huejcajquiya tlen na campa quiijtohua: ‘Tlacame quiitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcualme.’

³⁸ Huan injuanti quiijtojqque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús momaijto nepa Getsemaní

(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque. ⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximomaijtoca ica Toteco para ax inmechyoltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moyocaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momaijtohua, ⁴² huan quiijto: “Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijiyohuilstli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza. ⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chichahuac momaijtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momaijtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itzttoyaj imomachtijcahua. Huan quinpantito cochoque pampa tlhuel tlaxicohuayayaj pampa tlhuel mocuesohuayayaj. ⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochoque? Ximoquetzaca huan ximomaijtoca para ax intlajtlacolchihuase.

*Quiitzquijque Jesús**(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)*

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yajaya monechcahui campá Jesús huan quitzoponi. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtzoponi para tinechtemactilis na tlen niMocueppqui Tlacatl?

⁴⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj ihuaya Jesús quiitaque tlen panoyaya huan huajca quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl. ⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui. ⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuil queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁵³ Mojmostla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoaxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen quiipiya chicahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

*Pedro quiijto ax quiixmati Jesús**(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)*

⁵⁴ Huan inijuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tlipitztoyaj tlajco calixpa pampa tlaseseayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya. ⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tleno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiitac huan quiijto:

—Ta tiitztoya se tlen quitoquili Jesús.

Huan Pedro quiijto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlacatl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnenqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiijto:

—Tate, ax nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzic se cuapelech. ⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancueppqui huan quitlachili. Huan Pedro quiilnamijqui tlen Tohueyiteco quiilhuijtaya: “Ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para ax tinechixmati.” ⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

*Tlacame quimaquilijque Jesús**(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)*

⁶³ Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihui-itayayaj huan quimaquiliyayaj. ⁶⁴ Huan quiixtzajque huan quitlajtlani-
jque:

—Ta tiocamanalojquetl, xitechilhui, ¿catlía tlen tojuanti timitzmaquiliáj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamantli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihucayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

⁶⁷ —Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nimechilhuisquía, ax innechneltoquilisquía. ⁶⁸ Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimomanahuis, ax innechnan-quilisquía, niyon ax innechmajcahuasquía. ⁶⁹ Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuii inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chicalualistli.

⁷⁰ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ta tiIcane Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, najaya niIcane.

⁷¹ Huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijajque tlen yajaya quuijto. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixtla Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

¹ Huajca nochi inijuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixtla Pilato. ² Huan pejque quiteilhuía huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlacatl quincajcayahuayaya tlacame ipan total huan quinilhuiyaya ma ax tlaxtlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuiyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quininquili:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilía tlen ax cuali quichijtoc.

⁵ Pero inijuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlani intla Jesús ehuayaya estado Galilea. ⁷ Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para

elqui itequi Herodes Ántipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsencahua, huan Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chicahualnescayotl iixtla. ⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlajtlani Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moquetzayayaj nepa, huan chicahuac quiteilhuiyayaj. ¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejque quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomtl tlen yejectzi queja moquentíaj tlanahuatiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato. ¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlali-que pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quiijtoque ma miqui Jesús

(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39 — 19:16)

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlacatl huan innechilhuíaj para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlajtlani nochi tlen ica inquiteilhuijtoque imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sampa. Ax tleno quichijtoc para ma tijmictica. ¹⁶ Huajca nijtlatzacuilitis huan nijmajcahuas para ma yohui.

¹⁷ Huan sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl Pilato monejqui quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli. ¹⁸ Pero nochi nopa tlacame chicahuac quiijtoque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlalanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. ²⁰ Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, ²¹ pero nopa miyac tlacame achi más tzajtzayayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tleno nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuilitis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

²³ Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quiccuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijque Pilato. ²⁴ Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen inijuanti quinequiyayaj. ²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlacatl tlen tzactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlanijque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen inijuanti quinequiyayaj.

Quiccuamapeloltijque Jesús

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlatcatl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiuechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlhuel miyac tlacame quitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús.

²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehua Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochoquilica para imojuanti huan ipampa imoconehua. ²⁹ Pampa ajsis tonali quema tlacame tlhuel tlaijiyohuise huan quiijtose para cuali ininpantis sihuame tlen ax tlatlactiltijque huan ax quinchichitijque coneme. ³⁰ Huan ipan nopa tonali tlacame quiilhuse tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis. ³¹ Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja ni, huan ax nitlajtlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijiyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan no quinquicayayaj ome tlattequini para ma quinquamapeloltise ihuaya Jesús. ³³ Huan nochí ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlattequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁴ Pero Jesús momajito huan quiilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihua.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado. ³⁵ Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitayayaj. Monechcahuijque campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlalijque se tlajcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quiijto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITA TLA-CAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlattequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlattejquetl quiajhuac ica tlen quiijto. Huan quiilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque nimantzi timiquis? ⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tleno quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlattejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlhuel tlayejyeca.

Jesús mijqui

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlahuiyaya. Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chichahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quititac tlen Jesús quichijqui, huan pejqqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiijto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para quimate tlaque ipantis Jesús, quiitaque nochi tlen panoc huan mocuepque ininchajchaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuel mocuesohuayayaj. ⁴⁹ Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuyaya altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajtlanjque Jesús huan quiijtoque para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹ Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlaltepactli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵² Huan ni José yajqui quiitato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoya ipan se tepetl huan aya quitlalijtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquáj, huan ya ajsiyaya nopa hora para pehuas nopa tonali quema israelitame mosehuisquáj.

⁵⁵ Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlalijtoya itlacayo. ⁵⁶ Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehuise israelitame, injuanti mosiyajcajque queja quiijto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

¹ Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya. ² Huan quema ajsicoj, quiitaque ya quiijcuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quiixtzacuayaya nopa tlacacahuaya. ³ Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía

cahuanियaya. ⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinihuijque:

—¿Para tlen inquitmohuaj se tlen yoltoc nicani campa quincahuaj mijcatzitzitzi? ⁶ Jesús ax aquí nicani. Moyolcuijca. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuisquía. ⁷ Inmechilhui para monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchijca tlacame huan quicuamapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuisquía sampa.

⁸ Huajca nopa sihuame quinihamijque tlen quiijtojtaya, ⁹ huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlectli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quiiiztoyaj. ¹⁰ Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiiiztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹ Pero nopa tlacame moilhuijque huihuiyayaj huan ax quineltoaque tlen quinihuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalojqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili iijtic huan quiiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl tlen ica quipijque itlacayo Jesús. Huan nelía mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtli para Emaús
(Mr. 16:12-13)

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen nejnemiayaj ipan ojtli hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan inijuanti mocamahuiyayaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuiyayaj, Jesús monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel inmocuesohuaj?

¹⁸ Huan se tlen inijuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinanquili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmati nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quihuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalojquetl tlen quipixqui chicahualistli quichihuas huejhueyi tiochichualnescayotl. Tlamachtli ica miyac chicahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tlacame. ²⁰ Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa tequihuejme quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque. ²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quipiya eyi tonati quicuamapeloltijque. ²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campa tlacacahuaya, ²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinitaque se tlanextili ica elhuicac ehuaní tlen quinihuijque para Jesús yoltojca.

²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tlacacahuaya huan quipantijque nochi queja nopa sihuame quijtojttoyaj, pero ax quitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquamachilíaj? Nelía ohui para inquineltocaj nochi tlen quijtojqe itiocamanalójcahua Toteco. ²⁶ Toteco quitlalijtoya para na ninopa Cristo ma nitlajijyohuis huan nimiquis huan teipa niyas elhuicac campa nijpiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqui ica tlen quijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalójcahua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechahuiyayaj nopa rancho campa ajsisquíaj, Jesús mochijqui queja achi más huejca yohuiyaya. ²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanijque:

—Ximocahua tohuaya pampa tlayohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya. ³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quiitzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac. ³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan inijuanti quiixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla. ³² Huan inijuanti quijtojtque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejyectzi eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quijtosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlatli huan se imomachtijcahua Jesús mosentilijtoyaj ininhuaya sequinoc ³⁴ tlen quijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro. ³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj tlen ininpan tic ipan ojtli huan queja quiixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen inijuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quiitayayaj se animajtzi. ³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa? ³⁹ Xiquitaca noma huan noicxihua campa calactoya lavos. Nelía najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quiipiya inacayo huan iomiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quijtohuayaya ni tlajtoli, quinnextili ima huan iicxihua. ⁴¹ Huan ax quineltocayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tlano inquipiyaj nica para nijcuas?

⁴² Huan inijuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli. ⁴³ Huan quiitzqui huan quicujajqui iniixtla. ⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitztoya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵ Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiqulis para ma quimachilica Itlajtol Toteco. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nit-laijyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuis sampa huan queja nopa panotoc. ⁴⁷ Huan ama monequi imojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlajtoli ica notequihuejcayo para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitepohuilica ni tlajtoli ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli. ⁴⁸ Imojuanti inqiiitztoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inqiiitztoque. ⁴⁹ Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtencahuilijtoc inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chichahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejcoc elhuicac

(Mr. 16:19-20)

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan motlalanqui huan quintiochijqui. ⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc elhuicac. ⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³ Huan mojmmostla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan

Juan quiijcuilo ni amatlapohuali tlen techilhuía para Jesús tenextilía Totata huan itztoc san se ihuaya. Juan quiijcuilo ni amatlapohuali más teipa que Mateo, Marcos huan Lucas quiijcuilojqe iniamatlapohual. Huan ax san se ni amatlapohuali ica nopa sequinoc pampa nica techpohuilía miyac tlamantli tlen Jesús quichijqui huan quiijto tlen nopa sequinoc ax techilhuíaj. Techilhuía tlen miyac tiochicahual nescayotl tlen quinexti para Jesús itztoc nopa temaquixtijquetl huan Icone Toteco. Juan quiijtohua para quiijcuilo ni para tlacame ma quineltocaca Jesús huan, ipampa quineltocase ya, quiipiyase yolistli para nochipa.

Juan quiipiya maculli partes:

Juan 1:1-51 Itequi Juan tlen tecuaalti huan nopa achtohui momachtiani

Juan 2 — 12 Quejatza Jesús pejqui tlamachtía tlamiyacapa.

Juan 13 — 19 Nopa tlayecapan tonali tlen inemilis Jesús.

Juan 20:1-31 Quejatza Jesús mijqui, moyolcuic huan monexti ica María Magdalena huan imomachtijcagua

Juan 21:1-25 Nopa tlayecapan huelta quema Jesús monexti iteno nopa hueyi atl tlen Galilea huan quejatza Toteco quicualtlali inemilis Pedro.

Cristo Mocuepqui Tlacatl

¹ Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema aya oncayaya nochi tlen onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ² Yajaya itztoya ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli huan niyon se tlamantli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴ Yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuilía tlacame ipan ininyolo. ⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlatatl tlen Toteco Dios quititlantoya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoc nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaj tlen Juan quinilhuisquía. ⁸ Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹ Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlaltepactli para techtlahuiliqui nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan tlaltepactli huan yajaya quichijqui tlaltepactli, pero tlacame nica ax quiixmatque ajqueya ya. ¹¹ Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹² Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quiijtos nochi tlen quineltocaque^{1:12}, yajaya quinmacac tequihuejcaoytl para elise iconehua Toteco. ¹³ Inijuanti ax mochijque iconehua Toteco pampa tlatatque ipan se cuali xinachtli tlacame. Niyon ax iconehua queja tiiconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quinejqui se tlatatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlochtli. Huan tiq-uitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyajtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijto: “Yajaya tlen nimechilhuiyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quiapiya más itequihuej-icayo que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlatiochihuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua.

¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoc para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmacti tlen nelía temachtli. ¹⁸ Axaca quijztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyajtzi Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

¹⁹ Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuj al-
tepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajztizti huan levitame
tlen tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlajtlanitij Juan ajqueya
ya. ²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlajtlanjque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijto:

—Na ax niElías.

Huan quitlajtlanjque:

—¿Ta tiúztoc nopa tiocamanalajquetl tlen Toteco techilhui techtitlanil-
isquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca inijuanti quiilhuijque:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtit-
lantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlajtoli tlen tiocamanalajquetl Isaías
quijcuilo huejcajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlatatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis
chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan niqijtohua:
‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan
xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quiilhuijque:

—Huajca, ¿para tlen titecuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan
ax ta nopa tiocamanalajquetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quijto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campa imo-
juanti tlen aya iniquixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quiapiya
más tequihuejcaoytl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipanojca,
niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara
ipan ne seyoc nali atemitl Jordán ica campa quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quiitac Jesús hualayaya campa itztoya huan yeca quinilhui nopa tlacame: “Ne tlatcatl yajaya tlen Toteco techtitlanilijtoc. Yajaya itoca ipilborregoitz Toteco pampa elis nopa tlacajchualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi titlacame ipan ni tlaltepaclli. ³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlatcatl tlen quipiya más tequihuejcaoyotl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intla ya, pero Toteco Dios tlen nechtitlanqui para nitecuaaltis nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatcatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechylmelahua para ni tlatcatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua. ³⁶ Huan quiitac Jesús quema panoyaya nechca huan quiijto:
—Xiquitaca, ne tlatcatl yajaya ipilborregoitz Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque tlen quiijto huan quitoquilijque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quiijtojqque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiitatoj campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quiijto huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés. ⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía: ‘Mesías’.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quiijtosnequij Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan tonili Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuyayaj Andrés huan Pedro. ⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatcatl tlen ica Moisés quiijcuilo huejcajquiya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quiijcuilojqque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quiijto:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret. Pero Felipe quijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quuitac Natanael ajsiyaya, quijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinancuili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuatl huan aya mitznotzayaya Felipe, na nimitzitat.

⁴⁹ Huan Natanael quihhui:

—Tlamachtijquetl, ta tilcone Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titech-nahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinancuili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitat quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuatl? Tiquitas tlamanli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos elhuicac huan tiquinitas ielhuicac ecahua Toteco tlen tlejcotinemise hasta elhuicac huan temotinemise hasta tlaltepectli campa na tlen niMocuepqui Tlacatl para nechtequipanose.

2

Se ilhuatl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ² Huan nojquiya quinotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua. Huan nochi tiyajque. ³ Huan tlanqui xocomeca atl huan inana Jesús quihhui:

—Ayoc quipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quihhui:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chucuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷ Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixitoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinotzqui nopa mosihuaajtijquetl, ¹⁰ huan quihhui:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xocomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlanotzalme achi tlaitoquejya, quinmacaj

xocomeca atl tlen ax nelía cuali. Pero ta, ax tijchijtoc ya nopa. Ta ticajcoqui ni xocomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltoaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

¹³ Ya nechca eliyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua^{2:13} huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan nepa quinpantito tlacame tlen mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quimacaca Toteco tlacajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame tlen quipatlaxayaj sejcoyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquíaj se quentzi. ¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincumajcahuili inincuamesas. ¹⁶ Huan quinilhui tlen quinamacayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcahua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilnamijque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quitlepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanjque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl hueli tijchihuas para titechnextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiquintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quihuijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta ax huelis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamahuiyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl. ²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquilnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltoaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huan tijneltoaque tlen yajaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltocaque para nelía yajaya nopa Mesias. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quixmatiyaya quejatza

2:13 **2:13** Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquilnamiquij quejatza Toteco quinquixti tohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajquiya.

eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quiilhui quejatza itztoc se tlacatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoc se tlacatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quuitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilía ichichualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itztosquía mohuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlacatl ax tlacatis sampa huan quipiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlacatl tlen ya quipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlacatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlacatl ax sampa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huelis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quiapiya inacayo huan iomiyo queja inana quiapiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlacatl. Huan elis itonal nopa tlacatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quistejqui, niyon ax tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlacatl, tijmatij quiapiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilíaj quejatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Itlajtol Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax tijmachilía tlen niquijtohua? ¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua tlen nijmati huan tlen niquitztoc, pero ax tijneltoca notlajtol. ¹² Intla nimitzilhuijtoc tlen pano nica ipan tlaltepactli huan ax tinechneltoca, ¿quejatza huelis tinechneltocas quema nimitzilhuis tlen eltoc elhuicac?

¹³ “Axaca yajtoc elhuicac huan mocueptoc nica para inmechilhuiqui quejatza eltoc. San na tlen niMocuepqui Tlacatl tlen nihualtemoc tlen elhuicac hueli nimitzilhuía tlen eltoc nepa. ¹⁴ Tiquilnamiquij queja Moisés huejcajquiya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan ipani quitlalanqui se tepos cohuatl. Huan nochi tlacame tlen quintzacanijtoyaj cohuame hueliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya noca na. Tlacame nechtlalanase na tlen niMocuepqui Tlacatl ipan se cuamapeli. ¹⁵ Huan nochi tlen nechnehtocase quiselise yolistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía tlacame ipan tlaltepactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlaltepactli huan yeca quititlanqui Icone iyoytzi para miquis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quinelto case, ax polihuse, pero quipiyase yolistli tlen yancuic para nochipa. ¹⁷ Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlaltepactli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para temaquixtis.

¹⁸ Toteco ax quitlatzacuiltis tlen quinelto case Icone. Pero tlen ax quinelto case, quena, Toteco ya quitlalijtoc para quitlatzacuiltis pampa ax quinelto case itoca^{3:18} Icone iyoytzi. ¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlaltepactli para quitlahuilis inintlanamiquilis tlacame, pero tlacame quiicnelíaj más tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero tlen quichihuj. ²⁰ Nochi tlacame tlen quichihuj tlen ax cuali quicocolíaj tlahuili huan ax quinequij monechahuse campa tlahuili pampa quimatij nesis para ax cuali tlen quichihuj. ²¹ Pero tlacame tlen quichihuj tlen cuali hualahui campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli tlen quichihuj.

Juan tlen tecuaaltiyaya sampa camatqui tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa tlacame hualayayaj para mocuaaltise. ²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón tlen mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl. Huan tlacame yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti. ²⁴ Ya ni panoc quema aya quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquilijcahua Juan pejqque mocamaijxnamiqij inihuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlí tlacuaaltistli achi cuali para tetlapajpacchihua iixpa Toteco. ²⁶ Huajca imomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquilnamiqui nopa tlatatl Jesús tlen itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán campa quisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yajaya nopa Cristo. Ama nochi tlacame yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatatl nopa tequitl tlen quinequi ma quichihua. ²⁸ Inquimatij nimechilhui xitlahuac para ax na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc achtohui para nitlayacanas huan teipa yajaya hualas. ²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampo nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quinozta nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niitztoc queja ihuampo nopa mosihuajtijquetl. Na ninelpaqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús. ³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltepactli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlayolmelahua tlen quiitztoc huan quicactoc nepa elhuicac, pero miyac tlacame ax quinelto case tlen quinilhúa. ³³ Pero ajqueya quinelto case tlen Cristo quiijtohua,

quipannextía para Toteco quiijtouhua tlen melahuac. ³⁴ Pampa Toteco quititlanqui huan yajaya camati itlajtol Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochí ichicahualis. ³⁵ Toteco Dios quicnelía Icone huan quimacatoc tequihuejcyotl ica nochí tlen onca. ³⁶ Intla se tlatatl quineltoca Icone Toteco, yajaya quiپیا yolistli para nochipa. Pero intla se ax quineltoca Icone Toteco, ax quiپیاس nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamahui se sihuatl Samaria ejquetl

¹ Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ² Nelía Jesús axaca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijcahua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³ Huan yeca tiquisque Judea campa itzttoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohuejcapan tata Jacob huejcajquiya quicahuilijtejqui icone José. ⁶ Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcajquiya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcahua tiyajttoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquáj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹ Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojnnotzaj Samaria ehuaní. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na tlen nimitzatlajtlanía, ta tinechtajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl tlen temaca yolistli yancuic? ¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya quicatl tlen ni ameli, huan nojquiya quique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quiij atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴ Pero aqui quicis nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc niamiquis huan ayoc niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhuijtoc, ax tijpiya mohuehue. ¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilme mohuehuejhua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhuijtoc tlen melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhuía ta tise tiocamanalojquetl. ²⁰ Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quuijtojqe monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuahitij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quuijtohua tlen melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc mon-equis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata. ²² InSamaria ehuan ax in-quixmatij ajqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihuaj. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita. ²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelía quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuisse tlen melahuac pampa queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca. ²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi tlen axaca hueli quíita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quiilhuisse tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtíaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niiztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuiyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuiyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtlani: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?” ²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatcatl tlen nechilhuijtoc nochi tlen nijchijtoc. Xiquitatij intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualajque campa titztoyaj. ³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcahua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquimatij.

³³ Huan timoilhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chichualistli queja tlacualistli nech-macasquía. ³⁵ Inquijtohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero

xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuij. Nimechilhuía, inijuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitojca. Nechneltocase intla tiquinnotzase para ma nechneltocaca. ³⁶ Tlacame tlen quinpalehuíaj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise tlacame tlen itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen quitojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quiilhuis se tlatatl notlajtol, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechneltocas. ³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’ ³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechneltocase, pero ax imojuanti tlen achtohui inquinilhuijque notlajtol. Sequinoc quitojque notlajtol ipan ininyolo achtohui huan inquipixcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyac Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijtoya ipan iyolis. Huan miyac inijuanti quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijto para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijqui ipan iyolis. ⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuan ajsicoj campá tiitztoyaj huan chichahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya. Huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali. ⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan inijuanti quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayoc tijneltocaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti tosetitzi tijcactoque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelía nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochi tlacame ipan tlaltepectli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

(Mt. 8:3-13; Lc. 7:1-10)

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campá ejqui. ⁴⁴ Huan yonque Jesús quijtojtoya para tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj, ⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa inijuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén huan ya quitztoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campá achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequihuejquetl tlen quitequitlaliytoya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui para Jesús quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, yajqui campá Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miquisnequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chichahualnescayotl para huelis innechneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quijto:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlacatl quineltocac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui.
 51 Huan tonili ipan ojtli quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

52 Huajca nopa tequihue quintlajtlani tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

53 Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

54 Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen ax huelqui mojmolinía

1 Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuitl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. 2 Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoya ica atl huan quitocajtiyayaj Betesda ipan tlajtoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregojme ipan nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuilli icalmapanyo. 3 Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzitzi, sequin metzcuachotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmoliníaj, san huajhuapahuixtoyaj. 4 Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliniyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquía ipan nopa atl. 5 Huan nopa itztoya se tlacatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis. 6 Huan Jesús quiitac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

7 Huan nopa tlacatl quinnanquili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtohui.

8 Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

9 Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlalanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca. 10 Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatil Moisés ax mitzcahuilía xijhuica mopetl.

11 Huan yajaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

12 Huajca quitlajtlanijque:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

13 Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyac

tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya. ¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejque quitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj. ¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado, pero ama quinotzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhuía, na tlen niIcone ax tleno hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na niIcone nojquiya nijchihua, ²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelia inquisentlachilise. ²¹ Pampa queja noTata quintlalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na niIcone nojquiya niquinyolitis nopa tlacame tlen nijnequi. ²² Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame. Nechmacatoc na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na niIcone, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl quicaqui notlajtol huan quinel-toca yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuiltis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhuía, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen niIcone Toteco Dios. Huan injuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitis tlacame, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitis. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejcaoytl para nitelajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcone tlen niMocuepqui Tlacatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintlalpachojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitis huan itztose para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitis para quiselise tlatzacuiltistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquntlajtolsencahua tlacame. Na nitelajtolsencahua xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechyolmelahua tlen na noselti, ax

inquimatise intla melahuac notlajtol. ³² Pero itztoc seyoc tlen inmech-
 olmelahua ajqueya na huan nijmati para melahuac tlen ya quijtohua
 tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquit-
 lajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax
 nel hueyi ipati para se tlen san se tlatatl ma inmechilhui ajqueya na.
 Nimechilnamiquiltía tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen yajaya
 quijto huan para queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua.
³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuiyaya huan tlatlanextiyaya.
 Huan para se tlalochtli inpaquiyayaj ica tlen inmechnextiliyaya. ³⁶ Pero
 na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que it-
 lajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi
 tlanescayotl para nimechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya
 noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero
 ax quema inquitztoque, niyon ax quema inquicactoque tlen ya quij-
 tohua. ³⁸ Ax inquipiyaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechneltocaj.
 Huan na niitztoc tlen ya inmechtitlanilijtoc. ³⁹ Inmomachtíaj Itlajtol
 Toteco pampa inmoilhuíaj inquipiyase yolistli yancuic pampa inquipiyaj
 nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhúa tlen na. ⁴⁰ Huan ax in-
 quinequij innechneltocase para nimechmacasquía nopa yolistli yancuic
 para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhueyichihua
 o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquicnelíaj Toteco. ⁴³ Yonique na ni-
 hualajtoc ica itequihuejcayo noTata, ax innechselijque. Pero intla
 seyoc hualas ica san ya itequihuejcayo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza
 huelis innechneltocase? San inquitemohuaj para imohuampoyohua ma
 inmechtlepanitaca. Ax quema inmoilhuíaj tlaque monequi inquichi-
 huase para ma inmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco.
⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés
 tlen ipan inmotemachíaj para inmechmaquixtise, nopa tlanahuatili in-
 mechteilhuse. ⁴⁶ Pampa intla nelía inquineltocasquíaj itlajtol Moisés,
 innechneltocasquíaj na nojquiya pampa yajaya quijcuilo tlen na. ⁴⁷ Pero
 ax neli inquineltocaj tlen Moisés quijcuilo, huajca ¿quejatza huelis in-
 quineltocase tlen nimechilhúa?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame
 (Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

¹ Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan
 ajsito neca nali. ² Huan quitoquilijque miyac tlacame pampa ya qui-
 itztoyaj nopa chichahualnescayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui
 cocoyani. ³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua titlejcoque ipan se
 tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴ Huan monechcahuiyaya nopa
 israelita ilhuitl tlen itoca Pascua. ⁵ Huan yajaya quuitac nelmiyac tlacame
 ajsitihualayayaj campa tiitztoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶ Jesús quijto ya ni san para quimatis tlaque quijtosquía Felipe pampa
 ya quimatiyaya tlaque quichihuasquía para quintlamacas. ⁷ Huajca
 Felipe quinanquili:

—Intla se quipiyasquía itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequitl, ax quiaxilisquía para ica tijcohuasquía pantzi para sesen inijuanti quicuasquía se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiiyto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil tlen quipiya ome pilmichtzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni nellahuel pilquentzi para nochi ni tlacame.

¹⁰ Huajca Jesús quiiyto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nopona oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuijque. Huan san nopa tlacame tlen itzttoyaj nopona eliyaya macuili mil. ¹¹ Huan Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicuaque nochi tlen quinequiyayaj. ¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³ Huajca tijpepenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi.

¹⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiiytoque para nelía yajaya nopa tiocamanaloquetl tlen Toteco quiiyto quititlanisquía ipan tlaltepectli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quiitzquise ica chichahualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iselti.

Jesús nejnemqui aixco

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús tite-moque hasta campa hueyi atl, ¹⁷ huan ticalajque ipan cuacanahua huan pejque tiapano ipan nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoya campa tiitztoyaj. ¹⁸ Huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac. ¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocuacanahua queja se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque. ²⁰ Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacanahua huan quema tlejcoc, nimantzi tiquitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²² Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentilijque ipan ne seyoc nali campa achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nopona san toseltitzi ipan cuacanahua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncayaya seyoc cuacanahua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campa tiquistejque.

²³ Teipa ajsitoj nozona sequinoc pilcuacanahuajtitzti tlen hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campa Jesús quitlascamatzqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ax aquiyaya Jesús neca nali huan ax tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, injuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanahuajtitzti tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temaca yolistli

²⁵ Huan quema injuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanjque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhúa, san innechtemohuaj pampa inquicuajque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquitmachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa huejhueyi tlanescayotl. ²⁷ Amo tlahuel ximocuatotonica san para inquitlanise tlacualistli tlen inquicuase mojmotla huan tlen nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para inquitlantise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen inmechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlajtlanjque:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan injuanti sampa quiilhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiquitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quintlamacayaya tohuejcapan tatahua mojmotla ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para ya quinmacac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelía temachtli huan tlen huala elhuicac. ³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlaltepectli.

³⁴ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmotla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnehtocas, ax tleno más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis. ³⁶ Pero queja nimechilhui, yonque inquitiztoque tlen nihueli nijchihua, ax innechneltocaj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase campa na, na ax quema niquinquepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas

nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Yajaya quinequi para nochi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali. ⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na nilcone huan nechnehtocase, ma quipiyaca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejque quiiijnamiqij, ⁴² huan quiijtoque:

—¿Quejatza hueli quiijtohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús, icone José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huelis quiyoltlanas se tlatatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalojcahua Toteco quiijcuilojque campa quiijtohua: ‘Toteco quinmachtis nochi inijuanti.’ Huan huajca nochi inijuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhuia ipan ininyolo huan quimachilij, nechtoquilise.

⁴⁶ “Axaca quiiiztoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen campa itztoc. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl nechnehtocas, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen temaca yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mijque yonque quicua-jque nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlali. ⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itztos para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen nitemas para tlacame ipan ni tlaltepectli ma yoltocja para nochipa.”

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhuiaj huan quiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quejatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía na niMocuepqui Tlatatl. Huan intla ax inechselise queja elisquía inquicuase nonacayo huan inquisse noeso, ax inquisiyase nopa yolistli tlen yancuic. ⁵⁴ Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quiiis noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlaili tlen nelía. ⁵⁶ Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quiiis noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷ NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichichualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochichualis. ⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicua-jque huan ax quipantijque nopa yolistli

para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachti ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcahua Jesús quicajque tlen quinilhuijtoya, huan quuijtoque para nelía ohui itlajtol huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcahua quuijilnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama inquiohuimatij para inquimachilise tlen niquijtohua? ⁶² Miyac más inquiohuimatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nitlejcos elhuicac campa niitztoya achtohuiya. ⁶³ Niquijto para san Itonal Toteco huelis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltzitzitzi pampa ipan imotonaltzitzitzi notlajtol inmechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴ Pero sequin imojuanti aya innechneltocaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía. ⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltitanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejque huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷ Huajca Jesús techtlajtlani nochi timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía intla seyoc tijtoquilisquíaaj. San ta titlamachtía nopa tlajtoli tlen hueli quinmaca yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quineltocaj. ⁶⁹ Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtzeloltic. TiIcane Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelía iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztoc se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua.

7

Iicnihua Jesús ax quineltocaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqui yas estado Judea pampa nopa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi tiisraelitame tijsencahuaj pilxajcaltzitzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³ Huan iicnihua Jesús quihuihuiitaque huan quihuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquiliijcahua nopona huelis quiitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴ Axaca mocahua campa ixtacatzi intla quinequi nochi tlacame ma quiixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi chichahualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quiijtojque ya ni pampa niyon inijuanti, ax quinelto cayayaj. ⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quiixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷ Tlacame tlen ni tlaltepectli ax inmechocolíaj. Pero tlen ax quiixmatij Toteco nechcocolíaj pampa niqunyolmelahua tlen ax cuali quichihuj. ⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa aya ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhujtoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quantzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtli ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero ax yajqui ininhuaya nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl?

¹² Huan miyac tlacame quiiijnamictinemiayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quiijtohuayayaj: “Yajaya se cuali tlatatl.” Sequinoc quiijtohuayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlacajcayahua.” ¹³ Huan axaca quinequiyaya camatis cuali tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quini-macasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejcoc tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqi ni Jesús que sequinoc huan ax momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoilhuía. Nitlamachtía tlen quiijtuhua noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Intla se tlatatl quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol. ¹⁸ Se tlen san camati tlen ya moilhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi nijhueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niqiijtuhua tlen melahuac huan ax quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij innechmictise.”

²⁰ Huan nopa tlacame quinanquiliijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlatatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajcahuase, innechsentlachilijque pampa inquiijtojque nitequitiyaya. ²² Pero Moisés inmechmacti para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quipiya chicueyi

tonali tlacajtoc. (Yonque ax pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés aya tlacatiyaya.)²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya intequitij pampa inquitequiliáj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilise itlanahuatil Moisés, pero ¿para tlen innechcocolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado?²⁴ Amo nimantzi xijteilhuica se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmatica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque altepetl Jerusalén pejque quiiytohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa israelita tequihuejme quinequij quimic-tise?²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para tlen ax tleno quiiytohuaj nopa tequihuejme? ¿Huelis inijuanti ya quimatij para yajaya nopa Cristo tlen Toteco quiiyto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quiiytohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui ni Jesús. Huan quema Cristo hualas tlen Toteco techtitlanilis, axaca quimatis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camatqui chichahuac huan quinilhui:

—Inquiiytohuaj innechixmatij huan inquimatij campa niejqui. Pero ax nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya tlen nelía temachtli nechtitlantoc, huan imojuanti ax inquixmatij.²⁹ Na quena, niquixmati pampa niitztoya ihuaya huan yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero axaca huelqui quitzqui pampa noja aya ajsiyaya nopa hora tlen Toteco quixquetztaya para quitzquise.³¹ Huan miyac nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quiiytojque:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas quichihuas huejhueyi tlanescayotl. Pero axaca huelis quichihuas chichahualnescayotl tlen más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuati

³² Quema nopa fariseos quicajque tlen nochi tlacame quiiytohuayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlayacanca totajtzitzi quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuati.³³ Huan Jesús noja quincamahuiyaya nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya se quentzi más tonali huan teipa nimocuepas campa itztoc yajaya tlen nechtitlantoc.³⁴ Innechtemose pero ax huelis innechpantise. Huan campa na niitztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejque quiiytohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase, niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame tlen mosemantoque huejca campa tlacame camatij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego tlacame?³⁶ ¿Tlaque quiiytosnequi quema yajaya quiiytohua para tijtemose, pero ax huelis tijpantise? ¿Campa itztoti ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque quiiytosnequi.

Miyac atemitl tlen temacajyolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal tlen más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa tlacame huan camatqui chichahuac. Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui. ³⁸ Yajaya tlen necheltocas quipiyas miyac atemitl ipan iyolo campa quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹ Jesús quijto ya ni pampa moilhuyaya tlen teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan tlacame tlen quineltocasquía. Pero quijto ya ni quema noja polihuyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlattepectli pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa tlacame

⁴⁰ Sequin nopa tlacame tlen quicajque tlen quijto Jesús quijtohuayayaj para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco techtitlanilisquía. ⁴¹ Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quijtohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquía ipan estado Galilea. ⁴² Quijtohuayayaj para Itlajtol Toteco quijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³ Huajca queja ni tlacame moxejxelojque ica tlen moilhuijque tlen Jesús. ⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quijtozquise huan quitzacuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltocaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtitzti. Huan nopa tequihuejme quintlajtlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quijtojque:

—Ax quema tijcactoque se tlatatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quijtojque:

—¿Yajaya inmechajcayajtoc nojquiya? ⁴⁸ Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoca. ⁴⁹ Pero ni miyac tlacame tlen quitoquilíaj, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochi ma mocuapoloca.

⁵⁰ Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatil ax techcahuilíaj ma tijlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtlacaquilise tlen quijtohua para tijmatise intla nelía quipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quilhuijque:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque tlacame tlen huihuitique. Xijpohua Itlajtol Toteco huan tiqitas ax quema motlalantoc se tiocamanalojquetl tlen ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl tlen tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ² huan tonili ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campa Jesús huan ya mosehui huan pejqui quinmachtía. ³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴ Huan quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatía ma tiquinmictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiqijtohua?

⁶ Quitlajtlanijque Jesús ya ni para quimasiltise huan para huели quiteilhuisse intla ax quineltoacasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷ Pero injuanti noja quitlajtlaniyayaj quejatza quijjtosquía. Huajca Jesús moquetzqui huan quijjto:

—Cualtitoc. Nopa tlatatl tlen ax quema tlajtlacolchijtoc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹ Huan quema injuanti tlen quiteilhuiyayaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quijjto, pejque yajtiyohuij sesentzitzí. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentzitzí yajtiyajque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quiilhui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuiyayaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹ Huan nopa sihuatl quijjto:

—Axtle, tate, axaca aqui.

Huajca Jesús quijjto:

—Niyon na ax nimitzteilhuía. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli

¹² Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinilhui:

—Na niitztoc queja nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli huan nitetlahuilía ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quiilhuijque:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhuía tlen na, melahuac tlen niqijtohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax inqumatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵ Intelajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijtlajtolsencahua amantzi. ¹⁶ Pero intla nitelajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quiztoque tlen panoc huan quijjtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quijjtohuaj. ¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojqiyaya noTata

tlen nechtitlantoc innechilhuía tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax inquiixmatij noTata. Intla innechixmatisquíaj, nojquiya inquiixmatisquíaj noTata.

²⁰ Nochi ni tlajtoli Jesús quinmachi ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quitzqui pampa aya ajsiyaya ihora para quitzquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema inmiquise, noja inquiipyase imotlajtlacolhua pampa axaca innechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quijto para ax huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlaltepectli, pero na ax niehua ipan ni tlaltepectli. ²⁴ Huajca nimechilhuía inmiquise huan noja inquiipyase imotlajtlacolhua huan inyase campa tli. Pampa intla ax innechneltocase para na niCristo, huajca inmiquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca inijuanti quilhuijque:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejca yotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuiyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamachtía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía tlacame ipan ni tlaltepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quincamahuiyaya tlen iTata, Toteco Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapeloltise na tlen niMocuepqui Tlacatl, huajca inquimachilise niitztoc tlen nimechilhuía. Huan inquimachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhuijtoc tlen noTata nechmachtijtoc.

²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itztoc nohuaya huan ax nechcajtejtoc pampa mojmotla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijto ni tlamantli, miyac israelitame quineltocaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac innechtojtomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltocaque:

—Intla mojmotla inquichijtiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía initztose innomomachtijcahua. ³² Huan inquimatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac innechtojtomas para huelis innemise inmajcajtoque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para tiaxcahua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantoque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlatequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiyiya tequihuejcaoytl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtl, quena, quiyiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone. ³⁶ Na niIcone Toteco huan intla nimechtojtomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcantoque. Huan ayoc monequis inquichihuase tlen tlajtlacoli inmechnahuatis xijchihuaca. ³⁷ Cualí nijmati initztoque initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero yonque initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuíaj quejatza huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niquitztoc nepa iixpa noTata. Huan inquichihuaj tlen imotata inmechilhuía.

Imojuanti iniaxcahua Axcualtlacatl

³⁹ Huan quinanquiliyque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhuijtoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhuijtoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa. ⁴¹ Inquichihuaj queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquía imotata, huajca innechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc. ⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquamachilíaj tlen nimechilhuía. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteilhuis ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhuía tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquiliyque Jesús huan quiilhuijque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtoyque tlen ta. Tiitztoc se tlacatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi tlacame ma nechhueyimatica huan yajaya tlen quitlajtolsencahuas ni tlamantli. ⁵¹ Nelía nimechilhuía, ajqueya quichihuas tlen niquilhuía, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhuía, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inqijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inqiiixmatij noTata. Pero na, quena, niqixmati. Intla niqijtosquía ax niqixmati, huajca niistlacatisquía queja inistlacatij. Pero, quena, na niqixmati huan nijchihua tlen nechilhuía. ⁵⁶ Huejcajquiya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quípixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quilhuijque:

—Ta ax quema tiqiztoc Abraham. Aya tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquáj, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlacatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlacatqui. ² Huan tiimomachtijcahua tijlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlacatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlacatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlacatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl tlen Toteco nechtitlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huelis tequtis. ⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlattepectli, niitztoc itlahuñl ni tlattepectli huan niquintlahuñlijtos tlacame ipan inintlalnamiquilis.

⁶ Huan quema quijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan iixtiyol nopa tlacatl tlen popoyotzi. ⁷ Huan quilhui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtos: ‘Tlatitlanil’.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya. ⁸ Huajca nochi icalnechcahua huan nochi tlen quixmatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijque:

—¿Ax ni tlacatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaeje-huiliyaya?

⁹ Huan sequin quijtojqe:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quijtojqe:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlacatl iselti quijto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya nimoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos. ¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl. ¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlajtlanijque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quijtojqe: “Toteco ax quititlantoya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase.”

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca motlajcoxelojqe. ¹⁷ Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quijto:

—Yajaya se tiocamanalojqetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani ax quineltoayayaj intla nelía nopa tlacatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata. ¹⁹ Huan nojquiya quintlajtlanijque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquilijqe:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi.

²¹ Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl huan yajaya huelis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quiiytojque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlatatl quiiytosquía para Jesús eltoya nopa Cristo tlen Toteco quiiyto para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisqueiaj ma calaquí ipan tiopamitl. ²³ Huajca inana huan itata quiiytojque:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlatatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinozque nopa tlatatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchij-quetl.

²⁵ Huajca nopa tlatatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati. Achtohuiya niiztoyá nipopoyotzi huan ama huéli nitlachiya.

²⁶ Yeca inijuanti sampa quitlajtlanijque:

—¿Tlaque mitzchihuili? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlatatl quinihui:

—Ya nimechilhui huan ax innechajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huélis inquinequij inquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlatatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilíaj Moisés. ²⁹ Tijmatij Toteco quicamahuí Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campa hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlatatl quinihui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquitmatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti. ³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero intla se tlatatl quitlapanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis. ³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acayá tlen huéli quitlachiyaltía se tlen tlatatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quititlantosquía ni Jesús, huajca ax hueltosquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quiilhuijque:

—¡San tiicno conetl! ¿Tijnequi techmacthis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotzitzí ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quiilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatatl quiiyto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan tlaltepactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyayaj queja popoyotzitzí ma quiitaca tlen melahuac. Huan para inijuanti tlen moilhuía ya

quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotzitzi ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quiiyto huan quitlajtlanijqe:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tiitztoque queja tipopoyotzitzi ipan totlalnamiquilis. ¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj inpopoyotzitzi huan ax inquitztosquíaj huan inquimachilijtosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero inquiiytohuaj inquimachilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelía inquihuicaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

10

Se huicalotl tlen se pillatzactzi para borregojme

¹ Huan Jesús quiiyto: “Nelía nimechilhuía, tlaxtequini ax calaquij campa puerta para tlaxtequise ipan se corral campa cochi borregojme. Injuanti ixtacatzi tlejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlaxtequise. ² Pero se tlamocuitlahuijqetl ax queja nopa calaquí. Yajaya calaquí ipan cuapuerta. ³ Huan tlen quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijqetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan qitoquilijtiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijqetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme tlen iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti qitoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregojme ax qitoquilise se tlatatl tlen ax quixmatij, san cholose pampa ax quitoscachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijqetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quiiytosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campa tlacame huelis calaquise san se queja borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli. ⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyayaj tlacame ma quintoquica itztoyaj queja tlaxtequini huan tlacajcayahuani, pero tlacame tlen noaxcahua ax quintoquilijque. ⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijqetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yajaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis notlacajhua huan niquinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlaxtejqetl hualas para tlaxtequiqui huan temictiqui huan tloxolehuas. Na nihualajqui para nitemacas yolistli yancuic huan para mmostla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan innemilis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijqetl tlen nimotemactilía ininpampa noborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis ininpampa tlen noaxcahua. ¹² Pero ax san se elis ica se tlatequipanojqetl tlen san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quiitas ajstihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosemantiyase, cholojtehuase huan

campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinxmati tlen itztoque noaxcahua huan inijuanti nechixmatij, ¹⁵ san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. ¹⁶ Itztoque sequinoc tlacame tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aquij nica. Nojquiya monequi niquinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose san sejco huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. ¹⁸ Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quijto huan pejque monajnanquilíaj huan sampa mosemanque. ²⁰ Sequin quijtohuayayaj:

—Yajaya quiyiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen inicaquij itlajtol?

²¹ Pero sequinoc quijtohuayayaj intla quiyiasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcuali queja camati. Huan se tlen quiyiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztlí quema onca tlassecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuitl para tiquilnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamitl tlen achtohui sequinoc quixolejtoyaj. ²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen quitocajtiyayaj Salomón. ²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quiihluijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nélia tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. ²⁶ Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanqui pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. ²⁷ Noborregojhua nechtoqmachilíaj huan niquinxmati huan inijuanti, quena, nechtoquilíaj. ²⁸ Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuisse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco. ²⁹ NoTata nechmacatoc inijuanti tlen noaxcahua huan yajaya quiyiya más chicahualistli que nochi sequinoc. Huan axaca huelis quiquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. ³⁰ Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quiiizquijque tetl para quitepachose. ³² Huan Jesús quinilhui:

—Nijchijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiihluijque:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijchijtoc tlen cuali. Timitztepa-chosnequij pampa tiqijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlacatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’
³⁵ Huajca intla Toteco quintocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtol huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol, ³⁶ ¿para tlen inquijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic, huan nechitlani ipan tlaltepactli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niIcone Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtol. Intla inquineltocase tlen nijchihua, inquimachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niiztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quiixpanoc nopa atemitl Jordán huan yajqui hasta ne nali campá quisa tonati campá achtohuiya Juan tecuaaltiyaya.

⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineltocaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlacatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san sejco itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.) ³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quijto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma miquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campá itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtlaclti huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlaltepactli. ¹⁰ Pero intla

se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzintlayohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quiiyto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilihuyayaj san cochtoya. ¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵ Huan na nipaqui ax niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más innechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás tlen nojquiya quitocajtiyaya “Cuate” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan tlacacahuaya. ¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejaca. ¹⁹ Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quinseseltise Marta huan María pampa mijqui iniicni. ²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojli, pero María mocajqui calijtic. ²¹ Huan Marta quiilhuito Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni ax mictosquía. ²² Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlajtlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quiiyto:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatzitz moyolcuisse ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niquinmaca yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen nechneltoaca, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Huan nochi tlacame tlen itztoque huan nechneltoacaj ax miquise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoaca ta tiCristo, tiIccone Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayayaj xiajsi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quiiyto ya ni, yajqui quinotzato María huan quiixtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti. ³⁰ Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi

huan quitoquilijque pampa moilhuiyayaj yohuiyaya quichoquiliti iicni campa quitocoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancuaquetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococo-huayaya.

³³ Huan Jesús quiitac chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso. ³⁴ Huan quintlajtlani:

—¿Canque inquitocoque?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac. ³⁶ Huan nopa israelitame quiijtojque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quiijtojque:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax hueltosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitocoyaj. Quitlaliytayaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quiixtzajque ica se hueyi tepatcltli. ³⁹ Huan Jesús quiijto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quipiya nahui tonali tijtojque huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Ax nimitzilhuijtoc, intla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiquixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campa quitlaliytayaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quiijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa tinechtlacaquilijtoc huan tinechchi-huilía tlen nimitztlajtlanía. ⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojtoque nica huelis nechnehtocase para tinechtitlantoc ipan ni tlaltepatcltli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chicahuac huan quiijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtic ica yoyomtl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quiixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa tllacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tllacame quisencajque para quimictise Jesús

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itztoyaj ihuaya María quiitaque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía. ⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya. ⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme huan quiijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techxolehuiliquij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Ax tleno inquitatij. ⁵⁰ ¿Ax inquimachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quijto ya ni pampa iselti moilhuitoyaya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan total. ⁵² Huan ax san miquisquía Jesús ipampa tlacame ipan total. Miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campa hueli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqque quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcagua ipan se pilaltepetzi tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁵⁵ Huan ajstitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya mopajpacase queja quijtohuaj totlanahuatil para teipa quiiilnamiquise nopa Pascua Ilhuitl. ⁵⁶ Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa hueli qitemohuayayaj Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuitl o axtle?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj tlacame intla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiitzquitij.

12

*Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

¹ Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuitl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quiyoliti quema ya mictoya. ² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quinmacayaya inintlacualis. ³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite tlen tlahuel ajhuiyac eliyaya tlasencahuali ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyo nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya calijtic. ⁴ Huan nozona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcagua Jesús. Yajaya tlen teipa qitemactili para ma quimictica. Huan Judas quijto:

⁵ —¿Para tlen quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Huelosquía quina-macatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltzitzí.

⁶ Judas ax quiiyto ya ni pampa nelía quinicneliyaya tlen teicneltzitzí. Quiijto pampa yajaya elquí se tlaxtejquetl. Yajaya quipixqui nopa tequitl para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan ajachica quixtacacuiyaya. ⁷ Huajca Jesús quiihui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yajaya quiajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase. ⁸ Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltzitzí para inquin-palehuise, pero na ayoc nihuejcahuas niitztos imohuaya.

Quisencajque quejatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyac israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Ax san quinequiyayaj quiiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiiitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quiyoliti. ¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzí quisencahuayayaj quejatza huelis quimictise Lázaro nojquiya, ¹¹ pampa miyac israelitame ayoc quinneltocaque inintlajtol. Pejque quineltoaj Jesús pampa quiyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

¹² Huan tonili nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén. ¹³ Huan quitejque huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quiihuíaj chichahuac:

“¡Timitzhueyichihuaj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca12:13 !

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se cone burro huan ipan tlejoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica inJerusalén ehuani.

Xiquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶ Achtohuiya tojuanti tiimomachtijcahua ax tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Jesús quema quinoztzqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinihuiyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtli. ¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, ax tleno hueli tijchihuase. Nochi tlacame tlen campa hueli ehuj ipan tlathepactli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin tlacame tlen ehuj tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatisé Toteco ipan nopa ilhuitl. ²¹ Huan

inijuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quilhuijque:

—Tate, tijnequij tiquixmatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quilhucico Andrés tlen quilhuijtoyaj. Huan san sejco Felipe huan Andrés quilhuijque Jesús. ²³ Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis huan noTata nechhueyitlalis. ²⁴ Nelía nimechilhuía, intla axaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero intla se quitocas tlaltitla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵ Aquí quinequi quichihuas san tlen quipactia, quipolos nochí quema miquis. Pero ajqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlattepectli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Intla ni griegos o tlen hueli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitztos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuel nimocuesohua, pero ax nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijyohuistli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlattepectli san para nitlajyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quilhui iTata:

“Papá, xijchihua para nochí tlacame ma mitzhueyitlalica 12:28 ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitlalica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quijtojqque tlatomonqui huan sequinoc quijtojqque:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen niquilhui. ³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlattepectli. Ama nijquixtilis itequihuejcayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlattepectli. ³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltlanas nochí tlacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmatica quejatza miquisquía. ³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanjque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itztos para nochipa. Pero tiquijtohua ta tlen tiMocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen tiMocuepqui Tlacatl tiiztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen niquintlahuilia tlacame ipan ininyolo san niitztos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niitztos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax nechcahuilaj ma niquintlahuili, ax quimachilaj canque yohuij, niyon ax quimatij intla polihuse para

nochipa. ³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen nitlahuili noja niitztoc imohuaya para inelise innoconehua huan para huelis innejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quijto ya ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltoaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl ini-ixpa tlacame tlen quinnextili ichichualis, nopa tlayacanca israelitame ax quineltoayayaj. ³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya campa quijto:

“Toteco, ax miyaqui tlacame quineltoaj tlen tiquinilhuíaj.

¿Tiquinnextilijtoc san se ome mohueyi chichualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quineltoquilíaj pampa eltoc queja Isaías quijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinxizactoc huan quinyoltetilijtoc.

Quej nopa ax hueli quiiitase huan quimachilise tlen na,

huan ax moyolcuetpase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quijto ya ni pampa quiiiztoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya. ⁴² Pero yonque queja nopa quijtohua, miyac tlacame quineltoaque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quineltoaque, pero axaca quiiilhuyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quinchahuilisquíaj ma calaquica ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Mohuihuichijque pampa más quinequiyayaj quinpaquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camati tlamiyacapa ipan nopa ilhuil huan chichahuac quijto: “Yajaya tlen nechnehtoca, ax san na nechnehtoca. Nojquiya quineltoaca noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quiiita noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepectli queja se tlahuili. Niquintlahuili ininyolo nochi tlen nechnehtocaj para ayoc itztose ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechnehtocaj, ax niquintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepectli para nitlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ⁴⁸ Pero ajqueya nechhuejcamajcahua huan ax quiselía notlajtol quiipiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtoli tlen niquijtojtoc ipan tlaltepectli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamachtí. ⁵⁰ Huan nijmati ajqueya quineltoacas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quiipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa. Pampa nochi tlen niquijtohua eltoc tlen noTata nechilhujtoc ma niquijto.”

13

Jesús quinixipajpajqui imomachtijcahua

¹ Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuil huan Jesús quimatiyaya ya monchcahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltepectli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmstla technextilijtoya tojuanti tlen tiiaxcahua ipan ni tlaltepectli para techicnelía huan nopa tonal technextili para

neltlahuel techicnelía. ² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiquilis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejcaoytl para quinahatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se ome tonali mocuepasquía iixtla. ⁴ Pero yonque nochi nopa tequihuejcaoytl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quicxipajpaca Simón Pedro, yajaya quihui:

—NoTeco, ¿para tlen tijnequi tinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax tijmachilía tlaque quinequi quijtos tlen nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quijto:

—Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili:

—Intla ax nimitzicxipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quihui:

—Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonteco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quihui:

—Se tlatcatl tlen maltijtoc san monequi quicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlapajpactique, pero ax nochi imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quijto: “Ax nochi intlapajpactique” pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inquimachilíaj tlen nimechchihuilijtoc. ¹³ Innechnotzaj niimotlamachtijca huan niimoTeco. Huan quinamiqui tlen inquijtohuaj pampa melahuac. ¹⁴ Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc. ¹⁵ Pampa nimechnextilijtoc para inquichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶ Nelía nimechilhuía, se tlatequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷ Ya inquimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechixmati inquesqui tlen nimechtlapepenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹ Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inquineltocase para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquía. ²⁰ Nelía nimechilhuía, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlatcatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

*Jesús quiijto Judas quitemactilis**(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)*

²¹ Quema Jesús tlanqui quiijto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualan-caitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua pejque timoixtlachilíaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía. ²³ Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴ Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote. ²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcuatlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quiilhui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya camp mesa ax tijmatiyayaj para tlen quiilhui ya nopa. ²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quiilhuiyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuil o quiilhuiyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicneltzitzi pampa Judas quimocuitlahuiyaya totomin bolsa. ³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlacatl. Huan monextis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³² Quema nitenextilis ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nech-hueyitlalis. ³³ Noconeua, san niitztos imohuaya seyoc tlalochtli huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquilise camp niyas. ³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵ Nochi tlacame quimachilise para nelía innomomachtijcahua intla nelía inmoicnelise.

*Jesús quiijto para Pedro ax mocahuilis intla quiixmati**(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)*

³⁶ Huan Simón Pedro quitlajtlani:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis camp niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemacasquía para nimiquis mopampa ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Tinechilhuía timotemacasquía para ma mitzmictica pampa tinechneltoca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se cuapelech, ta tiquijtojtos expa para ax tinechixmati.

14

Jesús yajaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca nojquiya. ² Nepa elhuicac campá ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhuijtosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuiliti imochajchaj campá initztose. ³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos imochajchaj, huajca sampá nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campá niitztos. ⁴ Inquimatij canque niyas huan inquimatij nopa ojtli tlen ipan inyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemacas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campá itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nechneltoaca. ⁷ Intla nelía innechixmajtosquíaj, nojquiya inquitxmajtosquíaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquitxmajtoque noTata huan ya inquittoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipiya miyac tonali niitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quiitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰ ¿Ax inquineltoacaj niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhuía, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhuía huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹ Xinechneltoquilica notlajtol quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocaj ipampa tlen niqijtohua, xinechneltocaca ipampa nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen nijchijtoc. ¹² Nelía nimechilhuía, se tlatatl tlen nechneltoacas quichihuas huejhueyi tequitl queja nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campá itztoc noTata. ¹³ Huan nochi tlamantli tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca^{14:13}, nimechchihuilis pampa na nilcone nijchihua ma quihueyitlalis noTata. ¹⁴ Quena, nochi tlen intlajtlanise ica notequihuejcayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma inmechtitlanilis seyoc Tlayoltlaliqyetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷ Nopa Tlayoltlaliqyetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlattepectli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quiitase huan ax quiixmatise. Pero

imojuanti iniquixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸ “Ax nimechcajtehuas queja inicnotzitzí. Nimocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹ Ayoc hejcahuas para tlacame tlen ni tlaltepectli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹ Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelía quichihua, injuanti tlen nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocaj, axtle?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Tlen nechicnelía quichihuas tlen niqijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴ Tlen ax nechicnelía ax quichihua tlen niqijtohua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhuía ax san na notlajtól, pero noTata tlen nechitlantoc nechilhujtoc tlen monequi niqijtos.

²⁵ “Na nimechilhuía nochi ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltalijquetl, tlen noTata inmechhualtitlanilis ipan notoca^{14:26} yajaya inmechmachtis nochi tlamantli huan inmechilnamiquiltis nochi tlen nimechilhujtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸ Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelía innechicnelíaj, inpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹ Nimechilhuía niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, inquineltocase notlajtól.

³⁰ “Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepectli. Yajaya ax quiapiya niyon quentzi tequihuejcyotl noca na. ³¹ Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlaltepectli ma quimachilica niquicnelía noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

¹ “Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuitlahuijquetl. ² Nochi tlen nechneltocaj itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquiliytoque nopan na. Intla se tlen nechneltoca ax quiapiya itlajca, noTata quimatizontequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua tlen temacaj inintlajca, noTata quinyeyectis para huelis temacase más inintlajca. ³ Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quieyeyectijtoc, pampa ya intlajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴ Ximocahuaca

intlatzquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xocomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xocomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquichihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase intlatzquijtoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc queja nopa xocomeca tzontli huan initztoque queja noxocomeca macuayohua. Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, intemacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpalehuis, ax tleno huelis inquichihuase. ⁶ Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuulis queja se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuili nopa xocomeca macuatini tlen ax tlaqui. Quitzontequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan tltl para tlatlase.

⁷ “Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtlanise tlen inquinequij huan inquiselise. ⁸ Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía inmomomachtijcahua. ⁹ Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰ Intla inquichihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlaicnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nechnahuatía, nimocahua ipan itlaicnelilis.

¹¹ “Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para huelis inquipiyase nopaquilis huan inpactose tlahuel hasta nelmiyac. ¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³ Se tlen motemacitilis huan miquis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame. ¹⁴ Initztoque innohuampoyohua intla inquichihuaj tlen nimechnahuatía. ¹⁵ Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtli ax quinilhuía itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa nochi tlen noTata nechilhuijtoc nojquiya nimechilhuijtoc. ¹⁶ Imojuanti ax innechtlapejpenijque, pero na tlen nimechtlapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlalihtoc para inquipiyase imotlajca pampa inyase inquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquichihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca^{15:16} yajaya inmechmacas. ¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸ “Intla tlacame ipan ni tlaltepectli tlen ax quiixmatij Toteco inmechcocolíaj, xiquilnamiquica achtohuiya na nechcocolijque. ¹⁹ Intla ineltosquíaj iniaxcahua ni tlaltepectli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax iniaxcahua ni tlaltepectli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechiyocajtoc tlen tlacame tlen ni tlaltepectli tlen ax quiixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰ Xiquilnamiquica tlen nimechilhuijtoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuilitse, nojquiya inmechtlatzacuiltse pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltocatoque notlajtol nojquiya inmechneltoquilis imotlajtol. ²¹ Tlen inmechcocolíaj pampa innechneltocatoque, queja nopa quichihuaj pampa ax quiixmatij Toteco tlen nechtitlantoc.

²² “Intla ax nihualajtosquía huan niquinmachtijosquía, axaca quin-teilhujtosquía. Pero ama ax quiipiyase tleno tlen ica huelise motechise iixpa Toteco pampa ax quineltoaque notlajtol. ²³ Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴ Intla ax nijchijosquía nopa huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlen axaca seyoc huelto quichihua, ax quiipiyasquía inintlajtlacol. Pero ya quiitztoque ajqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵ Yeca injuanti quitlamiltijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil campa camati tlen na huan quiijtohua: ‘Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.’

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechtitlanilis quema niajsiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷ Huan teipa inquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹ “Nimechilhujtoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ² Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuse quitequipanohuaj Toteco. ³ Ya nopa quichihuase pampa ax quiixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴ Amantzi nimechilhúa nochi ya ni para inquilnamiquise tlen niqijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtahuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitztosquía imohuaya más tonali. ⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtitlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajtlanía canque niyas. ⁶ San inmocuesohuaj pampa nimechilhúa niyas. ⁷ Pero nimechilhúa tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmatiltis sesen tlatatl ipan ni tlattepectli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quimatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatza Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmatiltis tlacame tlen ni tlattepectli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa ax nechneltoatoque. ¹⁰ Quinnexilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹ Quinmatiltis tlacame para Toteco quintlajtolsencahuas queja ya quitlajtolxitlajtoc Axcualtlatl tlen tlanahuatía ipan ni tlattepectli.

¹² “Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquía, pero elis miyac para inquimachilise amantzi. ¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inquimatise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlalnamiquilis, pero inmechmachtis nochi tlen quicactoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnextilis tlen panos teipa. ¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitalis imoixpa pampa quicuis tlen niqijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnextilis tlen quiijosnequi. ¹⁵ Nochi nopa tlamantli tlen quiipiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtijajtoc. Huajca

nimechilhuía Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan innechnex-tilis tlen quinequi quijtos.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quijtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayoc tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuía elis queja ni pampa yas campa itztoc iTata? ¹⁸ ¿Tlaque quijtosnequi ‘ica se ome tonali’? Ax tijmachilíaj tlen techilhuía.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaníaaj tlaque quijtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase? ²⁰ Nelía nimechilhuía inchocase huan inmocuesose, pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax nechnehtocaj, paquise. Pero yonque achtohui inmocuesose, teipa imocuesol mocuepas paquilistli. ²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tlacuaajcualocayotl, pero quema ya tlacatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiitas icone tlen tlacatqui. ²² Ihuical elis ica imojuanti. Ama inmocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis innechquixtilis imopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayoc tleno monequis innechtajtlanise. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitajtlanise ipan notoca^{16:23}, yajaya innechmacas. ²⁴ Hasta ama aya tleno inquitajtlanijtoque noTata ipan notoca^{16:24}. Pero ama xijtlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltepactli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica huicalotl tlen achi ohui para inquamachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. ²⁶ Ipan nopa tonali inquitajtlanise noTata tlen inquinequise ica notequihuejcayo. Huan ax nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma innechmaca tlen inquitajtlaníaaj, ²⁷ pampa noTata nojquiya innechicnelía pampa innechicnelijtoque. Huan inquineltocatoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios. ²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltepactli. Huan ama niquisas tlen ni tlaltepactli. Huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztlajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhuía quema aya timitztlajtlaníaaj, huan huajca tijnelto caj Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía innechneltocaj? ³² Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmosemánase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan innechcajehuase noselti. Pero nelía ax niitztos noselti pampa noTata itztoc nohuaya. ³³ Nimechilhuijtoc ama nochi ya ni para inquipiyase tlasehuilistli nopan na. Ipan ni tlaltepactli inquipiyase tlaijiyohuilistli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepactli.

17

Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexiti nohueyitilis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenextilis mohueyitilis ta. ² Tinechmacatoc tequihuejcajotl huan chicahualistli ica nochi tlacame para niquinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi inijuanti tlen tinechmacatoc para noaxcahua. ³ Inijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na niJesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlajitoc ipan ni tlaltepactli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua. ⁵ Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitilistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepactli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextli ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepactli para nechnehtocase. Inijuanti ipa eliyayaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinetoque motlajtol. ⁷ Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhuijtoc. ⁸ Pampa nochi tlajtoli tlen tinechilhuijtoc, niquinilhuijtoc huan inijuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc huan quineltocaj para tinechtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa inijuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti tlen quitoquilíaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepactli huan ax nechnehtocaj. ¹⁰ Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan inijuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayoc niitztos ipan ni tlaltepactli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejtzeltoc, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequihuejcajo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ¹² Quema niitztoya nica inihuaya ipan tlaltepactli, niquinmocuitlahuiyaya ica motequihuejcajo. Huan niyon se ax polijqui, san yajaya tlen ipa quinejqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³ “Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltepactli, nimitztlajtlanía para ni tlacame tlen noaxcahua ma quipiyaca se paquilstli tlen ajsitoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴ Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli quincocolíaj pampa inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepactli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵ Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechnehtocaj ipan ni tlaltepactli, pero

nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axcualtlacatl. ¹⁶ Inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlajtezteloltique ica motlajtol tlen nelía melahuac. ¹⁸ Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepectli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya tlacame ipan ni tlaltepectli para quichihuase nopaquilis. ¹⁹ Huan ininpampa inijuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para inijuanti ma elica senquistoc tlaiyocatlalilme huan tlajtezteloltique ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰ “Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti tlen nechneltocaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechneltocase quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹ Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Inijuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepectli quineltocase para tinechtitlantoc. ²² Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niqinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepectli quimachilise para ta tinechtitlantoc huan para tiquinicnelijtoc tlen nechneltocaj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quiitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya oncayaya tlaltepectli. ²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechneltocaj ipan ni tlaltepectli ax mitzixmatij, na quena, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechtitlantoc. ²⁶ Na niqinilhuitijtoc ajqueya ta huan noja más niqinilhuis para inijuanti ma moicnelica queja ta tinechicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

¹ Huan Jesús tlanqui momaijtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuatini. Huan ticalajque nepa. ² Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huelta timosentiliyayaj nepa. ³ Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl. Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualemectli huan machetes. ⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya. ⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquittemohuaj?

Huan sampa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca intla innechtemohuaj, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía tlen Jesús quiilhui iTata achtohuiya para ax quipoloytoya niyon se tlatatl tlen quimacatoya. ¹⁰ Huan Simón Pedro tlen quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inejmatl se tlatatl tlen quitocajtiyayaj Malco. Yajaya elqui itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiy-ohuilistli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quiilpijque. ¹³ Huan achtohui quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xihuitl. ¹⁴ Huan elqui Caifás tlen achtohuiya quinilhuijtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax mocahuili intla quiixmati Jesús

(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechixmatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús. ¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamahuito se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuitlahuiyaya cuapuerta. Huan quicahuili Pedro ma calaqui. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, axtle.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan mototoniayaj pampa tlasseseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

¹⁹ Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicamatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mojmstla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa hueli pilaltepetziti huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilíaj

nochi israelitame. Ax tleno niquijtojtoc ixtacatzí. ²¹ ¿Para tlen tinecht-lajtlanía tlaque nitlamachti? Xiquintlajtlanica tlen nechtlacaquilijque quema nitlamachti. Inijuanti quimatij tlaque niqunilhuijtoc.

²² Quema Jesús quuijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quilhui:

—Ax cuali tijnanquilía ni hueyi totajtzi queja nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Intla niquijto tlen ax cuali, xijnexiti tlaque ax cuali niquijto, huan intla niquijto tlen xitlahuac, ax quinamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampa quuijto para ax quiixmati Jesús

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl mototonyaya huan quilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexiti, quuijto:

—Na, axtle.

²⁶ Huan itztoya nepa se itlatequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteixmatca nopa tlacatl tlen Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yajaya quilhui Pedro:

—Nimitzitac yehujaja ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexiti, huan nima tzajtzc se cuap-elech.

Jesús iixpa Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan qui-huicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuiyayaj Jesús ax calaj-que ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilía tiisraeli-tame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquía, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huelis quicuvas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl. ²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlajtlaní:

—¿Ica tlaque inquiteilhuíaj ni tlacatl?

³⁰ Huan quinanquilijque:

—Intla yajaya ax elisquía se tlaixpanoquetl, ax timitzhualiquilij-tosquíaj.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quuijtohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Ax tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijcuamapeloltise se tlacatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quuijtojtoya quema quuijto para tlacame quitejcoltisquíaj ipan cuamapeli huan quimic-tisquíaj. ³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlajtlaní:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtlajtlanía ya ni pampa se-quinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlacajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzitzi tlen mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinancuili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepactli. Intla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehuijtosquíaaj para ma ax nechtemactilijtosquíaaj ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltepactli. Nihualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochí tlen quinequij quimatise tlen melahuac nechtlacaquilíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Huan quema Pilato quiijto ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol ax nijpantilía. ³⁹ Pero inmomajtoquejya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, innechtlajtlaníaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzactoc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan injuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaquica Jesús ica se cuarta tlen iyecapa quipixtoya piltepostziti tlen tlatequi. ² Huan nopa soldados quisencajque se huitzcorona huan quiicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl tlen moradojtíc queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³ Huan pejque quitlajilhuíaj queja quitlepanitasquíaaj, pero axtle. Huan quiilhuiyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejtzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochí israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlacatl quesqui tlajiyohujtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quiicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtíc. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlacatl.

⁶ Huan quema quiitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quiijtohua monequi miquis pampa quiijto para yajaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati. ⁹ Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quihui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcaoytl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmajcahuas para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcaoytl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quiipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhuía quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chicahuac tlahuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlatcatl ma yohui, ayoc tiihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi tlen monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chicahuac quiijtojque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quihuijque:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli hebreo itoca Gólgota). ¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quicuamapeloltijque sequinoc ome tlacame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mocajqui. ¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyac israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quiijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi tlajtoli; hebreo, griego huan latín. ²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiilhuijque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niquijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuiliijque iyoyo huan quichijque nahui tlamontomitl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuiliijque iyoyo huehueyac tlen ax tlatectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico. ²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma ax tijtlayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiquitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen injuanti quichijque quitlamiltiyayaj tlen huejcajquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl para quichihuasquijaj. Quiijcuilo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quirifarojque.” Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quiitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quiilhui inana:

—Nane, ni tlatatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quiijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamantli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuatl tlen itoca hisopo. Huan quitentoquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quiijto:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa hualmostla elisquía se tonal para timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatzitzitzi ipan inincuamapel hasta tonilis pampa elisquía nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajcahuase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitaj Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itztoyaj ipan cuamapeli

para nimantzi ma miquica para huelis quinhuicase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quincuamapeloltojtoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoj campá icuamapel Jesús, quiiatque ya mictoya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuiya ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na niJuan nochi niquitac, huan nimechilhuía tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan huelis inquineltocase notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quiiijtohua: “Ax quitlapanilise niyon se iomiyo.” ³⁷ Huan sejcayoc ipan Itlajtol Toteco quiiijtohua: “Quitlachilise yajaya tlen quitlapohuilijque ielchiquicanahuiya.”

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya qutoquili Jesús ixtacatzi pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtl tlen ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús, huan quipolajque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchihuaj quema tijtocaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campá quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatziti. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlalijtoyaj nozona. ⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

20

Moyolcuic Jesús

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

¹ Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campá nopa tlacacahuaya quema noja tlatlayohua. Huan quiiat nopa hueyi tetl ayoc quiiixtactoya nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campá Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuicaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chicahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejco timotlalojque, pero achi más nimoisihuilti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campá tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niquitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico

tecacahua ijtic huan quiitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quiixtactoyaj, quiquimilojtoyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niquitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltoac para ayoc aquiyyaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyyaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuis. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

(Mr. 16:9-11)

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui iijtic tlacacahuaya. ¹² Huan quinitac ome elhuicac ehuan ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijtoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla. ¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ya ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuyaya elqui tlen quimocuitlahuyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan niyas nijcui.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quinequi quiijtos: ‘Tlamachtijquet’.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para axaca ma calaqui pampa tiquinimacasiyyaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san tlalochtili monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

20 Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiyayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco. 21 Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtilantoc ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechtitlani imojuanti para inquichihuase nopaquilis.

22 Huan quema quiijto ya ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. 23 Intla inquitlapojpolhuisse se tlatatl itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuisse se tlatatl, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás ax quineltocac intla nelía moyolcuitoya Jesús

24 Pero ax aquiyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. 25 Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niqitas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuilijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

26 Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sampa san tlochtlitli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

27 Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

28 Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

29 Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilistli quiipiyase tlacame tlen nechnehtocase yonque ax nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para inquineltocase Jesús

30 Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. 31 Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilojtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquineltocase, inquiyase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

1 Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc. 2 Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtijque Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. 3 Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan ticlejcoque ipan se cuacanahua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiquitzquijque. ⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlalochtli monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technojnotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocuacanahua huan inquitizquise.

Huan tijchijque huan ax tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niquilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuacanahua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatztihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualiquilica se ome michime tlen inquitizquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuacanahua huan quiitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua ax monejqui tijtlajtlanijque intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja. ¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacti tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregojtzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlanijtoya intla quiicnelía. Huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmächti notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua. ¹⁸ Nelia nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtoli, Jesús techilhuyiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc tlen nimosehujtaya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itztoquía hasta nimocuepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús momoyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax quiilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiilhui para intla quinequisquía ma niitztoquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelajquetl tlen niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli tlen niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhujtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli tlen Jesús quichijqui tlen ax niquijcuilojtoc nica. Intla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi tlen Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

Tlen Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Hechos eltoc nopa ompa amatlapohuali tlen Lucas quijcuilo. Hechos techpohuilía quejatza ajsico Itonal Toteco ipan imomachtijcahua Jesús huan ipan nopa achtohui tlaneltocani. Quiijtohua para inijuanti, ica itlapalehuil Itonal Toteco, pejque tepohuilíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo campá hueli. Queja Jesús quinnahuatijtoya quema tlejcoyaya elhuicac, inijuanti pejque tlacamanalohuaj ipan Jerusalén, huan teipa ipan nochi estado Judea, teipa yajque ipan miyac altepetini ipan miyac tlaltini campá hueli ipan tlaltepactli.

Ipan ni amatlapohuali Pablo moyolcuepqui tlen se tlatatl tlen quintlajiyohuiltiyayaj tlaneltocani hasta se tlaneltocaquetl tlen tlaijiyohuiyaya ininhuaya. Huan ica Pablo panoc Itlajtol Toteco ipan altepetini más huejca campá itztoyaj tlacame tlen ax israelitas huan nojquiya panoc hasta altepetl Roma campá mosehuiyaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quiyiyayaya más tlanahuatili.

Ni amatlapohuali camati miyac tlen Pedro huan Pablo. Pero tlen más tequitic ipan nochi ni tlamantli elqui Itonal Toteco. Ica ihueyi chicahualis, Itonal Toteco quinyacanqui itiopa Toteco tlen mochijtoc tlen nochi nopa tlacame tlen quineltoquilíaj Toteco.

Hechos quiyiyaya maculi partes:

Hechos 1:1-14 Jesús tlejcoc elhuicac huan nopa tlen quinnahuatijtejqui imomachtijcahua ma quichihuaca

Hechos 1:15-26 Ajqueya quiseli itequi Judás

Hechos 2:1 — 8:3 Pejqui momoyahua Itlajtol Toteco ipan Jerusalén.

Hechos 8:4 — 12:25 Momoyajqui Itlajtol Toteco ipan Judea huan Samaria

Hechos 13 — 28 Itequi Pablo campá hueli ipan tlaltepactli

Hechos 13 — 14 Nopa achtohui huelta quema nejnenqui Pablo

Hechos 15:1-35 Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

Hechos 15:36 — 18:22 Nopa ompa huelta quema nejnenqui Pablo

Hechos 18:23 — 21:16 Nopa expa huelta quema nejnenqui Pablo

Hechos 21:17 — 28:31 Pablo ipan tlatzactli ipan Jerusalén, Cesarea huan Roma

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹ Noicni Teófilo, achtohui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen Jesús quichijtiyajqui huan nochi tlen tlamachtijtiyajqui tlen pejqui itequi, ² hasta nopa tonal quema tlejcoc elhuicac. Nimitzilhui quejatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcahua huan quejatza quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca. ³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monextiyaya yoltoc iniixtla itlayolmelajcahua miyac huelas para cuarenta tonali para quinnexilis para yoltoc. Huan yonque inijuanti quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca inijuanti quimatque temachtli para nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinihuiyaya quejatza elis quema Toteco tlanahuatis. ⁴ Huan

quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco tlen Notata inmecht-
encahuili inmechtitlanilis. Xiquilnamiquica na nojquiya nimechilhui-
jtoc tlen ya. ⁵ Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonal Toteco
inmechmacas Itonal ipan imoyolo.

Jesús tlejoc elhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titechtojtomas tiisraelitame tlen altepetl Roma tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchihuas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni totlal queja tijpixque huejcajquiya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquitatise tlaque hora, niyon tlaque tonali noTata quichihuas nochi ni tlamantli tlen san yajaya quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas. ⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo, in-
quipiayase chichahualistli huan inyase intlayolmelahuatij tlen na ipan ni
altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa
intlayolmelahuatij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetztzi
ipan ni tlattepectli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamahuía huan tlejoc elhuicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj quema hualajqui se mixtli tlen quitlamitzacuaco, huan ayoc quitaque. ¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj elhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj ininyoyo nelchipahuac. ¹¹ Huan quinilhuijque:

—Xijtlaqaquilica inGalilea ehuan, ax monequi inmoquetztose nica intlachixtoque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama tlejoc elhuicac teipa hualasoc san se queja inquittoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahua queja se kilómetro ihuejcanca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca itlanahuatil Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosehuise. ¹³ Huan itlayolmelajcahua ajsitoj ipan Jerusalén huan tlejcoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campa mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón tlen moiycanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo. ¹⁴ Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi injuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco injuanti huan quijto: ¹⁶ “Noicnihua, mon-
equiyaya panos nochi tlen tiquitztoque ica Judas para ma quitlamitlis
tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa
Itonal Toteco huejcajquiya quihui tohuejcapan tata David ma quijcuilo

nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús para ma quimictica. ¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcahua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸ Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuitlaxcol. ¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuan quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali 'Acéldama', ica inintlajtol tlen quinequi quijtos, 'Tlali tlen Estli'. ²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

'Tchaj nopa tlacatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma axaca itzto nepa.'
Nojquiya quijtohua:

'Ma seyoc tlacatl quihuica itequi.'

²¹ "Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlacatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya. ²² Ma tijtlapejpenica se tlacatl tlen itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús."

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlacatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlacatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴ Huan momaijtojque huan quijtojque: "Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitechnextili catlíá ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵ para quichihuas ni tequitl queja motlay-olmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlajtlacoli huan tlen yajqui campa quinamiqui ma yas."

²⁶ Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzitzi para quimate ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui tequitl inihuaya nopa majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco. ² Huan nimantzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlhuel chichahuac. Huan chichahuac caquistic calijtic campa mosehuijtoyaj. ³ Huan monexti tlen elqui queja miyac piltlitzitzi tlen moxexeloyqui huan quinajsic inintzonpac sesen inijuanti. ⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejqque camatij ica sequinoc tlamantli tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichichualis ma camatica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame tlen quitlapanitacue Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli. ⁶ Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlhuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoyaj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen

sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷ Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuaj estado Galilea. ⁸ ¿Quejatza hueli tiquincaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen totlal campa tiejque? ⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlaltini. Itztoque nica tlacame tlen hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuíaj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huelis quimatij totlajtol?

¹² Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quijtose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijtos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³ Pero sequin tlacame nozona quintlajilhuiyayaj nopa tlaneltocani huan quijtohuayayaj para quijtoyaj miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahúa nopa tlacame

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chichahuac huan quinilhui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlacaquilica huan xijneltocaca tlen nimechilhuis. ¹⁵ Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoque queja inmoilhúaj, pampa sanoc las nueve ica ijnaloc. ¹⁶ Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanalojquetl Joel huejcajquiya quijcuilo para teipa panos. Yajaya quijto:

¹⁷ ‘Ipan itlamiya tonali, Toteco quijtohua, nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame.

Niquinmacas imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtol para teilhuisse tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quuitaca tlanextili queja temictli tlen na niquinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa imojuanti, niquinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itztos ipan notequipanocahua, tlacame huan sihuame,

huan inijuanti teilhuisse tlajtoli tlen niquinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlaltepactli nijchihuas tlanescayotl.

Oncas estli, tlitl huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztli mocuepas chichiltic queja estli.

Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca “itonal Toteco” quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlaltepactli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinoztase Tohueyiteco para ma quinquixtis,

yajaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quiijuilo nopa tiocamanalojquetl Joel.

²² “Noisraelita icnihua, xijtlaçaquilica tlen nimechilhuía. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chicahualnescayotl, queja ya inquitmatij. ²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlaliytoya huan ya quimatqui para inquichihuasquíaj. Inquiitzquijque Jesús huan inquitmactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan inijuanti quicuamapeloltijque. ²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlaijiyohuilistli tlen miquistli pampa miquistli ax quipixqui chicahualistli para quipixtos Jesús. ²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quiijuilo tlen Jesús quema quiiyto: ‘Toteco, mojmotla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chicahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuelcahuas campa mijcatzitz, niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejtzeloltic.

²⁸ Tinechnextilijtoc nopa ojtl tlen quiptiya yolistli tlen yancuic, huan tlahuel miyac paquilistli tinechmacas quema niajsiti nozona moixtla.’

Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtol Toteco.”

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ “Noicnihua, nimechilhuía tlen xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tlacacahuaya huan nopa tlacacahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatiyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David nelía eliyaya se tiocamanalojquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtol para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatatl. Huan nopa Cristo quiptiyasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajquiya. ³¹ Huajca David huejcajquiya quiitayaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quiijuilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quiiyo Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitz, huan ax quicahuilisquía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuisse tlen melahuac panoc. ³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quiptiya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli tlen inquiitaj huan inquicaquij ama. ³⁴ Pampa ax David tlen tlejoc elhuicac, pero elqui David tlen quiiyto:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ipan nonejmatl,

³⁵ hasta quema niquntlanis nochi mocualancaitacahua, huan nimitzmactilis para ipan ma mosehuis moicxihua.’

36 “Huaјca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen inquicuamapeloltijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quiiјto techtitlanilisquía.”

37 Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajtlanijque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

38 Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen imojuanti ipan itoca^{2:38} Jesucristo, huan Toteco inmechtlajtlacolquixtis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlatzejtzeloltic. ³⁹ Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas imoconeһua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen hueјca ehuaj. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcaһua.

⁴⁰ Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quinilhui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuiltlistli tlen quinajsis ni ax cuacualme tlen ama itztoque.

⁴¹ Huaјca miyac tlen nopa tlacame quineltocaque tlen Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltijoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más tlacame quineltocaque Jesús. ⁴² Huan moјmostla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuiyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani momaiјtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quilnamiquise queja Jesús mijqui topampa.

Queja moneјnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanescyotl huan hueјhueyi tlamantli. ⁴⁴ Huan nochi tlacame tlen quineltocoyaj Jesús itztoyaj san sejco. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵ Huan peјque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc queja quinpoloyaya tlen ica panose. ⁴⁶ Moјmostla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷ Moјmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepanitayayaj. Huan moјmostla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapeјpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquilijtiyohuyayaj tlen itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se metzcuachotic

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momaiјtohuaj ica Toteco. ² Huan nepa itztoya se tlatatl metzcototzi tlen queja nopa tlatatqui. Sequin tlacame moјmostla quihucayayaj huan quisehuiyayaj

campa tiopan puerta tlen itoca Yejyectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen inijuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³ Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquire tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlatl tlen metzcuachotic huan Pedro quiilhui:

—Xitechtlachili.

⁵ Huan nopa tlatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi. ⁶ Pero Pedro quiilhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpixtoc. Ica itoca^{3:6} Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitlalanqui. Ipan nopa tlatl moxixitlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸ Huan nopa tlatl tzicuintejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentinemiyaya, huan tzicuintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco. ⁹ Huan nochi tlatame tlen itztoyaj nepa quiitaque nopa tlatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco. ¹⁰ Huan quiixmatque para yajaya tlen mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejyectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantic nopa tlatl.

Pedro quincamahui miyac tlatame iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlatl tlen eltoya metzcuachotic quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa tlatame motlalojque, huan mosentilijque campa inijuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya. ¹² Huan Pedro quinitac nopa miyac tlatame, quinilhui: “Inisraelitame, ¿para tlen inquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilíaj? ¿Inmoilhuíaj ni tlatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuíaj titlatzejtzeltolique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Axtle! ¹³ Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapán tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús, ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitmactilijque ininmaco tequihuejme. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejque. ¹⁴ Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatzejtzeltolitic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵ Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechyolmelahuaj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶ Huan pampa tijneltocaj itoca^{3:16} Jesús, yajaya quimacatoc chichahualistli ma nejnemi ni tlatl tlen inquitaj nica huan tlen inquitmatij. Huan pampa tijneltocaj, ni tlatl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquitaj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquitmactilijque Jesús, nelía ax inquitmatiyayaj tlaque inquitihuayayaj. ¹⁸ Pero huejcajquiya Toteco Dios quiijto ica nochi itiocamanalocahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol.

¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtitlanilis yancuic tonali tlen quipiyas miyac paquilistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechyolmelajque para hualasquía. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicuaultlalis nochi tlamantli queja quinilhui itiocamanalójcahua tlen tlatzejtzeloltique ma quiijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: ‘Toteco quitlalanás se tiocamanalójquetl campa imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas queja nechtlapejpeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi inquitlacaquilise cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquilíaj itlajtol nopa tiocamanalójquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tiocamanalohuani tlen teyolmelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojqe tlaque panosquía ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quinmacac itlajtol ica imohuejcapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quiihui Abraham: ‘Na niqintiochihuas nochi tlacame ipan ni tlatpeactli ica moteipa ixhui.’ ²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanquí achtohui para inisraelitame. Inmechtitlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

¹ Pedro huan Juan noja quincamahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijqe nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos. ² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmachtiyayaj tla-came huan quinilhuiyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quintzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero miyac tlen quitlacaquilijtoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltocaque. Huajca ica injuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtzitzi. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco injuanti huan quintlajtlanijque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chichualistli para inquichicajque ni tlatcatl metzcuaachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama innecht-lajtlaniáj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchihuilijtoque ni tlatcatl tlen mococohuayaya. Inguinequij inquimatise quejatza mochicajqui. ¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatcatl tlen itztoc nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca^{4:10} Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen inquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inguinejque inquitequihuisse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc^{4:12} tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios ax quitlalijtoc seyoc tlen quipiya tequihuejcaoytl ipan ni tlattepectli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan moneltaliyayaj para camatise ica chicahualistli iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltziti; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para injuanti itztoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatcatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhuiáj. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlalochtli huan nopa tequihuejme pejque monajnanquilíaj. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi tlen ehuj ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chicahualnescayotl huan ax hueli tiquijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlatcatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayoc aca quiilhuica tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejcayo Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximoyolilhuica intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tijneltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise tlacame tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quintemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinmajcajque ma yaca. Ax huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlatcatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momaijtoque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinmajcajque Pedro huan Juan, huan injuanti yajque campa itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quin-pohuilitoj nochi tlen quinilhuijtoyaj nopa tlayacanca totajtziti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quiijtoque, nochi san sejco momaijtoque ica Toteco Dios

huan quiilhuijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca. ²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcajquiya ica tohuejcapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiquilhui tlen ma quiijcuilo huan yeca yajaya quiijcuilo:

‘San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini.

San tlapic moilhuise tlen ax quema huelis quichihuase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlattepectli mocualanise, huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuisse ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷ “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcajquiya quiijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzejteloltic tlen ta, Toteco, tijtzonalti huan tijtequimacac queja totemaquixtijca. ²⁸ Huan quichihuilijque mocone Jesús nochi tlen huejcajquiya ta tiquijtojtoya para teipa quichihuilisquíaj. ²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quiijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanojcahua para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicalualis huan ica itequihuejcayo mocone Jesús tlen tlatzejteloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanescayotl huan chichahualnescayotl.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque momaijtohuaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi inijuanti huan quintemiti. Huan achi más moneltlalijque teyolmelahuase itlajtol Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijque nochi tlen iniaxca

³² Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús quipiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiqulis. Axaca quiiyayaya para iaxca nochi tlamantli tlen quipiyayayaj achtohuiya. Pero moxejxelhuilijayaj nochi tlamantli tlen iniaxca ica sequinoc. ³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiiiztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴ Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochi tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinnamacayayaj, ³⁵ huan quinmacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinxejxelhuilijayaj nochi tlaneltocani queja tlen quinpolohuayaya sesen inijuanti para quipiyase ajisitoc tlen ica panose.

³⁶ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José, tlen eiqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocajtlalijque nojquiya Bernabé, tlen quiiijosnequi “tlayoltlalijquetl”. ³⁷ Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualiac nochi nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlatlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlacatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ² Huan Ananías quiajcojqqui achi nopa tomi para injuanti, huan quihuicac tlen mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquía nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi tlen quichijqui. ³ Huajca Pedro quiilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Axcualtlacatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiqulis huan tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴ Huan ¿para tlen timoilhui tijchihuas ya ni? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoilhuijtoc para tiistlacatis? Ax san titechistlacahuijtoc titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quiilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi tlen quimatque tlen ipantic. ⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimilojque nopa mijcatzi ica se yoyomitl, huan quiquixtijque huan quitlalpachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue. ⁸ Huan Pedro quitlajtlani:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja intechilhuijque ipati? Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹ Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quejatza inmoyolilhuijque inquitteyecose Itonal Toteco para inquitase intla inmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quitaque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue. ¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tlacame tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmostla mosentilíaj campa nopa israelita tiopamitl icalmapa tlen itoca Portal tlen Salomón. ¹³ Huan nochi tlacame quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco. ¹⁵ Huan tlacame quinhuicayayaj inincocoxcahua ojtpa huan quintecayayaj ipan tlapechtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsisquía ica iecahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj. ¹⁶ Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilaltepertzitzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepelt Jerusalén, quinhuicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinpiyayayaj iajacahua Axcualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sampa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸ Huan

quinitzquijque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl. ¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui: ²⁰ “Xiyaca ximoquetzatiq ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhuica tlacame quejatza huelis quipantise yancuic yolistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejqque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi tlen itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quipixque más tequihuejcayotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli. ²² Huan yajque nopa soldados tlen quimocuitlahuijque tiopamitl, pero axaca quipantijque. Huajca mocuepque, ²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetztoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni tlajtoli, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa ax quimatiyayaj tlaque quiijtose. Huan moyolilhuiyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli. ²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatcatl tlen quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame tlen inquintzactoyaj, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmachtíaj tlacame.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados tlen quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhuicaque nopa tlayolmelahuani. Pero ax quinmaquilijque pampa quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintepachosquíaj. ²⁷ Huan quinhuicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama imotlamachtitl momajquiya ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan intechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰ Pampa Toteco tlen tohuejcapan tatahua quineltocaque quiyoliti Jesús tlen inquimictijque quema inquicuamapeloltijque, ³¹ Huan Toteco Dios quihueyitlalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtijca. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuepase huan inquipantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlacolhua. ³² Huan tiquinilhuíaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihuaj itlajtol.

³³ Huan quema quicajque tlen Pedro quiiito, tlahucl cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani. ³⁴ Pero moquetzqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen

tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatil Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlapanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlalochtli,³⁵ huan pejqui quinihuía nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchihuilise ni tlacame.³⁶ Inquiilnamiquij ya quiapiya tonali itztoya se tlatatl Teudas tlen quiijtohuayaya quipixtoya tequihuejcayotl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui.³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlalanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen quitoquiliyayaj mosemanque.³⁸ Yeca nimechilhuía, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotonica más, pampa intla tlacame quinmacatoque inintlamachtli, nimantzi tlantiyas.³⁹ Pero intla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtli, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequihuejme quitlacaquilijque tlen quiijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuihuitejque huan quin-temajmatijque chicahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcajque ma yaca.⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipampa quineltocaj itequihuejcayo Jesús.⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijto huejcajquiya para quititlanisquía.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatiyayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiseliyayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla.² Huajca nopa majtlactli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque inihuaya nochi tlaneltocani huan quinihuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepohuilise Itlajtol Toteco san para tiquintlamacase toicnihua.³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quiapiyaj cuali inintlaminiquilis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli.⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timomaijtose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtol.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quincompacti tlen quiijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chicahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe,

Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatatl tlen ehuayaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtol israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo. ⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momaijtojque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui itlajtol Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtihuyiyaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlaijyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichahualistli para quichihuas chichahualnescayotl huan tlanescayotl iniixtla tlacame. ⁹ Pero se tonal sequin tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechcahuijque campa Esteban huan pejque quinajnauquilíaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuayayaj altepetini Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia. ¹⁰ Huan Esteban camatiyaya ica miyac tlanamiquilistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij. ¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiiistlacahuica. Huan nopa istlalatini quiijtojque para quicactoyaj quema Esteban quintlaijilhuijtoya Moisés huan Toteco. ¹² Huan quinajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quiiitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme. ¹³ Huan quintlalijque nopa istlalatini para ma quiteilhuica huan quiijtojque:

—Ni tlatatl Esteban ajachica quitlaijilhuía ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés. ¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quiijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquía nopa tlamachtilistli tlen Moisés techcahuilijtejqui huejcajquiya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlochtli nochí nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiyaya queja ixayac se se elhuicac ejquetl.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camatqui nopa hueyi totajtzitzi huan quitlajtlani Esteban:

—¿Nelía tiqijtojtoc nochí ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinecht-lacaquilica. Toteco Dios, yajaya tlen quiapiya ihueyitilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema aya yajtoya altepetl Harán. ³ Huan Toteco quiihui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextilis para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama. ⁵ Huan Toteco ax

quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham yonque Abraham noja aya quipiyayaya niyon se icone. ⁶ Huan Toteco nojquiya quihhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan sejoyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quema huelis mochihuase queja se tlen nepa ehuan. Huan quijto para tlacame tlen ehuj nopa tlali quintequihuisquía chicahuac queja elisquía tlatequipanohuani tlen iniaxcahua. Huan quihhui tlen nozona ehuan tlacamel quintalijyohuiltise. ⁷ Pero nojquiya Toteco quihhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis tlen ehuj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuihua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhueyichihuaquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolsencahuili ica Abraham huan quimacac se tlamachtli tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo ininpiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para inijuanti quineltocaj tlen Toteco quitencahuilijtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtlactli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinnamaquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰ huan quimanahui quema tlaiijyohuiyaya huan quimacac miyac itlanamiquilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatijyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaiijyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, inijuanti tlen tohuejcapan tatahua, para ma yaca nozona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huelt. ¹³ Huan teipa inijuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quihhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón para yajaya ma quinxmati iicnihua. ¹⁴ Huan José quihhui iicnihua ma quinoxatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tlacame hualajque. ¹⁵ Yeca queja nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua tlen eliyayaj iconehua Jacob. ¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi inioamiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se mijca tlatacahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincuhuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechahuayaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcajquiya quitencahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinoxixtis nopa tlacame ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquihuijtoyaya tlacamel miyac ipan Egipto. ¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía sejoyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax

quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mi-jqui José. ¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincayajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua huan quintlaijyohuilti miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiiloquichpilhua para ma miquica.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiiscaltijque eyi metztlipán ininchaj. ²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiiscalti queja icone. ²² Yeca Moisés momacti nochi tlanamiquilistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés huelyaya camati cuali huan quipixqui chichahualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua. ²⁴ Huan quiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatl egipcio. ²⁵ Huan Moisés moilhuyaya para nopa israelitame quimachilisquíaj para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tlatequipanohuayayaj san tlápic, pero inijuanti ax quimachilijque. ²⁶ Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpantito ome israelita tlacame motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuía?’

²⁷ “Pero nopa tlatatl tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejqui Moisés huan quiilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtolsencahuaqui?’ ²⁸ ¿Tijnequi tinechmictis queja yalhuaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹ Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatatl quiijto, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcayoc ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatatque ome iconehua.

³⁰ “Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Sinaí. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se titl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹ Huan quema Moisés quiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimanzi quicajqui itos Toteco tlen quiilhui: ³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayoc quinejqui quitlachilis. ³³ Huan Toteco Dios quiilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejzeloltic, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴ Na niquinita queja tlaijyohuíaj notlacajhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵ “Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejque quiitase huan quiilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuati huan xitechtlajtolsencahua?’ Quena, ica ielhuicac ejca Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlanahuijquetl. ³⁶ Huan Moisés quichijqui chichahualnecayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto,

huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca. ³⁷ Huan ni Moisés quinihui nopa israelitame huejcajquiya: ‘Toteco inmechtitanilis se tiocamanalojquetl queja na nechtilantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸ Yajaya ni Moisés nojquiya tlen itztoya ipan nopa tlasentilistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltili nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹ ‘Pero tohuejcapan tatahua ax quinejqque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijqque cuali mocuepasquíaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijqque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotzitzitzi para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiyalis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajcahualistli iixtla nopa teteyotl huan quinpacki tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴² Huajca Toteco quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc queja itiocamanalojcahua Toteco quiijuicujque ipan nopa libro campa Toteco quinihui:

‘Quema inisraelitame inquinmictiyayaj tlapiyalime,
huan intemacayayaj tlacajcahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa
huactoc tlali,
ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³ Tlen achi más inquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejnemiltijque imohuaya ipan ipilchaj.

Huan inquihucayayaj se sitlali tlen inmoilhuijqque eliyaya iaxca imoteteyo Renfán.

Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase.

Huajca nimechquixtis ipan imotlal huan nimechcahuati ipan ne seyoc lado altepetl Babilonia.’ ”

⁴⁴ Huan Esteban noja camatiyaya iniixpa nopa tequihuejme huan quinihui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihuicaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextili Moisés para ma quichihua. ⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcataca ni tlali. Huan Toteco quintonocac nopa tlacame tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David. ⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali para Toteco. ⁴⁸ Pero tijmatij neláa Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quiiyto se tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya quiijuiculo ni tlajtoli tlen Toteco quiiyto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitía elhuicac huan tlattepectli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninel-hueyi.

¿Quejatza huelis inquichihuase se cali para ipan nimosehuis?

⁵⁰ Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan tlat-tepactli.’

Quej nopa quijito Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax inquiixmatij Toteco. Ax inquinequij iniquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se inquichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵² Tohuejcapan tatahua quintlaijiyohuiltijque nochi itiocamanalohcahua Toteco. Quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen quinymelajque para teipa hualasquía Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitematilijque ica fiero tlacame huan inquamictijque. ⁵³ Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quijito, tlahuac cualanque hasta motlanhuehuechotzque. ⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiitac ihueyitilis Toteco Dios huan quiitac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶ Huajca Esteban quijito:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlacatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzi que chichahuac huan monacastzajque para ayoc quicac quise tlen Esteban quijito huayaya. Huan nochi motlalajque huan quijito quijque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quicuatepachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj para ma miqui quicajte que ininyoyo ica se telpoca tlatatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayayaj quema Esteban quinotzqui Tohueyiteco huan quihui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlanquaquetzqui huan chichahuac quijito: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quicualitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejqque quintlaijiyohuiltíaj tlen itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqqui chichahuac quintlaijiyohuiltía nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco. Yajaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinquahuatatzayaya tla-came huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepetini huan teilhuijque itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtía. ⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentiliyayaj para quicaquise tlen quuijtohuayaya huan quitlachilise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchicahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtzitoyaj chicahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuachotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcajquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chicahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltziti o tominpiyayayaj momatque quitlacaquilíaj Simón huan quuijtohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quipiya ihueyi chicahualistli Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quineltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame. ¹³ Huan Simón nojquiya quineltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chicahualnescayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan momajtojque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶ Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para quitoquilise ya. ¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiitac quejatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininma ininpani tlacame huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quintencahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chicahualistli. ¹⁹ Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chicahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlatatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹ Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolihuijtoc, ²³ pampa niyuita tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

24 Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechtzontlamiltis queja tiquijtojtoc.

25 Huan nopa tlaylormelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhуйque tlen quiitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiyajque miyac pilaltepertziti ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlaylormelahuayayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlacatl tlen ehua Etiopía

26 Teipa ajsico se ielhuicac eja Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlaní hasta nopa ojtli tlen onquisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

27 Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlacatl tlen elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlacatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, 28 huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahujme quitilanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl tlen quijcuilo tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya. 29 Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

30 Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilia tlen tijpohua?

31 Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro. 32 Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregojtzi ax tzajtzi quema tlacame quiximaj, nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

33 Quipinahuatise huan ax quichihuilise tlen xitlahuac.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua, pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totlaltepac.”

34 Huan nopa eunuco tlacatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalojquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

35 Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli tlen Jesús. 36 Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsitoj campa mantoya atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinechcuaaltis?

37 Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlacatl quijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

38 Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti.

39 Huan quema inijuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlacatl ayoc quítac, pero yajqui ipan iojhui ica

paquillistli. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpan-otiyajqui miyac altepetini tepohuilijtiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpantiyaya. Huajca yajqui quuitato nopa hueyi israelita totajtzi. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejgayotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quiiptos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na niJesús tlen tinechtlaijiyohuiltía. San achi más timococosnequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quiipto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlatatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quiiptaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyoltlapo, pero ax hueliyaya tlachiyaya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicuajqui, niyon ax tleno quiiic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltocaquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momajtohua noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijtoc para ajsiti se tlatatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlajiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén. ¹⁴ Huan ama nopa tlayacanca totajtitzti quimacatoque tequihuejgayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomajtohuaj moca ta.”

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiilhui: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame

tlen na. ¹⁶ Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlaijiyohuis miyac pampa nechneltoaca^{9:16}.”

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sampa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan nimantzi huetzqui se tlamantli tlen quitzacuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan mocuaalti. ¹⁹ Teipa tlacujqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tepohuilia Itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Quinilhuiyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Ax ya ni Saulo tlen quintlaijiyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quintizquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi?

²² Huan mojmotla Saulo quipixqui más chichahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuise.

Saulo cholojqui Damasco

²³ Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquía Saulo. ²⁴ Pero Saulo quicajqui tlen nopa tlacame moilhuyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. ²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltocaque intla nelía Saulo ama quineltocatoya Jesús. ²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatza quiitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya huan quejatza Saulo ica miyac chichahualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmotla nejnenqui ininhuaya. ²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuiyaya huan quinajnanquiliyaya nopa israelitame tlen camatij griego; pero injuanti

quitemohuayayaj quejatza huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quica-jque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenqui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itztoyaj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlatatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoya. ³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quiitaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetziti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltocac Tohueyiteco huan ipan tlajtol griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpohuayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzi Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Quintitlanque ome tlacame ma quiilhuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nozona nochi cahual toahuime, huan injuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quiniytzomilijtoya. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuijca. ⁴² Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco. ⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinhuatiyaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya

Pamitl Italiano. ² Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitacque Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quixpanose. Nojquiya quinmacayaya miyac tomi israelitame tlen teicneltziti yonque yajaya ax israelita, huan momajtohuayaya ajachica. ³ Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quuitac se ielhuicac ejca Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac ejca calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quijito: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtlani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Toteco quicactoc quema timomajtohua ica ya, huan quiitztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltziti. ⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Joje, huan ma quinoztaca se tlatatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶ Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinoztzqui ome itlatequipanojcahua, huan quinoztzqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco nojquiya. ⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi tlen quiitztoya huan quintitlanqui altepetl Joje.

⁹ Huan tonili quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para momajtos ica Toteco. ¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tlacuas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui queja Pedro pejqui cochi huan quuitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹ Huan quuitac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyajyacapa. ¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome. ¹³ Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincujtoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quijitohua ax tlapajpacme huan ax cuali tijcuase.”

¹⁵ Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic.”

¹⁶ Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejoc elhuicac. ¹⁷ Huan quema Pedro noja moyolilhuiyaya tlaque quijitosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campa ichaj Simón. ¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatatl tlen itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuiyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj. ²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualicac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztoyaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Na nieli tlen innechtemohuaj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan injuanti quinanquilijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlacatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochi israelitame quicnelíaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejtzeltolijca elhuicac ejquetl tlen quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuaní altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnotztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinixmatiyaya huan nochi quinchiyayayaj san sejc.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlacatl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuijque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Inquimatij iley Moisés quijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilía para se israelita calaquis ipan ichaj se tlacatl tlen ax israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlacatl ax tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnotzque huan ax tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomajtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya. ³¹ Huan yajaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timomajtohua ica ya huan quiitztoc queja tiquinpalehuía tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinotzatij ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quiapiya ichaj nechca hueyi atl.’ ³³ Huajca nim-itznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijaquise nochi tlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco ax techchicoicnelía titlacame. ³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselía nopa tlacame tlen quitlepanitaj huan tlen quichihuj tlen cuali. ³⁶ Huelis inquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlajtoli tlen quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen ininhueyiTeco nochi tlacame. ³⁷ Ya inquimatij quejatza pejqui ni tlajtoli achtohui ipan estado Galilea quema Juan tlamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya huan inquimatij tlen teipa panoc ipan nochi estado Judea. ³⁸ Nojquiya inquimatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret tlen Toteco quialti para quitequitlalis, huan quimacac Itonal

huan miyac chicahualistli. Inquimatij quejatza Jesucristo campa hueli tepalehujitinenqui huan quejatza quinchicajqui tlen tlaijiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl, pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toseltitziti tiquitaque nochi tlen Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén, huan yeca titeyolmelahuaj tlen panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús ma monexti. ⁴¹ Pero ax quincahuili nochi tlacame ma quiitaca. San techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajquiya para tiquitasquía. Huan titlacuajque huan tiatlque ihuaya quema ya moyolcuitoya. ⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamahuitij nochi tlacame tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelía quitequitlali-ijtoc para elis nopa Juez tlen quintlajtolsencahuas tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁴³ Yajaya Jesús tlen ica tlajcuilojque nochi tiocamanalohuani. Inijuanti quiijtojque para ica itequihuejcayo Jesús^{10:43}, Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen quineltocase.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuyaya ni tlajtoli, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlacame tlen quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios san quinmacayaya Itonal tlacame tlen ax israelitame. ⁴⁶ Huan quimatque para temachtli elqui Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame tlen hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quiiptos ma ax tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselijoque Itonal Toteco ipan ininyolo queja tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ica itoca^{10:48} Jesucristo. Huan teipa nopa tlacame quitlajtlanijqe Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani tlen itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quejatza tlacame tlen ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj itlajtol Toteco. ² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnanquilíaj. ³ Quilhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj tlacame tlen ax israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuilía nochi tlen panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimomaijtohuayaya ica Toteco huan niqitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyajyacapa huan nechnechcahui. ⁶ Huan nijtlachili huan niquinicac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohucame huan totome. ⁷ Huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincajtoc tlapiyalime tlen ax tlapajpacme o tlen totlanahuatilhua tiisraelitame quijtohuaj ax cuali tiquincause.’

⁹ “Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlapajpactic tlen Toteco quipajpactoc.’ ¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹ “Huan ipan nopa tlanochtli ajsitoj eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij. ¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chiuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl. ¹³ Huan yajaya techilhui quejatza quijtoya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quiilhui notoca Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj. ¹⁴ Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincahuía, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuiya. ¹⁶ Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quijto quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.’ ¹⁷ Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztoyaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tleno quinanquilijque. San pejqe quipaquilismacaj Toteco huan quijtojque:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilía tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejqe quintlajiyohuiltíaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamahuiyayaj san israelitame itlajtol Toteco. ²⁰ Pero sequin tlaneltocani tlen ehuj tlali Chipre huan ehuj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac tlacame moyolcuepque huan quineltocaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nopa. ²³ Huan Bernabé ajsito nopa huan quiitac quejatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuaní. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica Itonal Toteco huan tlahuel chichahuac quineltocac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac tlacame quineltocaque Tohueyiteco ica tlen ya quinilhui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilstli tlen tlaneltocani nopa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac tlacame. Huan elqui nopa ipan altepetl Antioquía campa tlacame achtohui pejqe quintocajtíaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quijtosnequi, tlen quitoquilíaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquía sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén. ²⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilstli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlaltini. Itonal Toteco quimatiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio. ²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijqe cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani tlen teicneltzitzí ipan estado Judea. ³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan injuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I12:1 pejqe quinitzquía huan quintlajiyohuilitía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ² Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlay-olmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³ Huan quema Herodes quiitac para quema quimicti Jacobo quinpacti nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicujque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcayotl. ⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca huelas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilisquía Pedro inixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilstli tlen tlaneltocani momaijtohuayayaj ica chichualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtoya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chicahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltoquili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹ Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itzttoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itzttoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui. ¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayayaj nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momaijtose ica Toteco. ¹³ Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachilico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴ Huan nopa Rode quitoscajqui para eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno. ¹⁵ Huan injuanti quinanquilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chicahuac quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta. Huajca injuanti yajque quicaltlapotoj huan san quisentlachilijque quema quiitaque. ¹⁷ Pero Pedro quintlamanextili ma ax molinica huan quinpohuili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejoyoc.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. ¹⁹ Huan Herodes quititlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipantijque. Huan quintlajtlani nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinanquilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui

Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuayayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyoltlalise ihuaya. Huan mohuampochijque ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. ²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamahuis nopa Tiro huan Sidón ehuani huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamahuía. ²² Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuani pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtzilíaj: “Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahuía pampa ya ni ax elij san se tlatatl.”

²³ Huajca ipan nopa tlalochtli hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac oculilime quicuajque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscalti ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihuejgayotl ipan estado Galilea. ² Huan se tonal nochi quihueyichihuayayaj Toteco huan momaijtohuayayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan momaijtojque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan ini-juanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejque tlacamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se

istlacatica tiocamanalojquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac itlalnamiqulis. Huan nopa tequihue quinnnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoca itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl, ¹⁰ huan quihui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitaca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiquintzacuilia tlen quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itxtintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quitiac tlen panoc ica Elimas, huan quineltocac itlajtol Toteco huan quisentlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajtejqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehuise israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehuijque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojque tlen itlanahuatil Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quiijcuilojtoyaj itiocamanalojcahua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlajtoli para ica intechyolchichahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitlapanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilica quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajquiya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichualis. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quiiijyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli tlen itztoyaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua. ²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsenajque hasta monexti nopa tiocamanalojquetl Samuel. ²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijque Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl. ²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quiiijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl

tlen tlahuel nechpactía. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.’ ”

²³ Pablo noja quincamahuiyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtija tiisraelitame. ²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma moyolcuepaca huan ma mocuaaltica. ²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen injuanti moilhuiyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quijto para yajaya ax quinamiqui itztoz itlatequipanocja Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitoquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis. ²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quiixmatque Jerusalén ehuan huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa tlajtoli tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilojqe tlen ya. Injuanti ax quimachilijque nopa tlajtoli quinilhuiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquístoc nochi tlen nopa tiocamanalohuaní quijtojttoyaj achtohuiya para quichihuasquíaj. ²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijqe Pilato ma quimicti. ²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcajquiya ipan iniama nopa tiocamanalohuaní para teipa panos. Huan quitemohuijqe itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya. ³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya, ³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixtla nopa tlacame tlen ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan injuanti tlen quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuiáj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas.

³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’ ³⁴ Huan Toteco huejcajquiya quijto quiyolitisquía Jesús huan ax palanisquía itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli tlen nijtencahuili David para nijmacas.’ ³⁵ Ipan seyoc Salmo David quijto: ‘Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanocja Tlen Tlatzejtelolitic.’

³⁶ “Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo. ³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui. ³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechyolmelahuj huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua. ³⁹ Nochi tlacame tlen quineltocaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco. ⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni

tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quiijcuiljoque campa Toteco quiiyto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlaijilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiquise.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquineltocase yonque sequinoc inmechpohuilise para quiiytoque.’”

Huajca Pablo tlanqui quincamahuía nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanjque ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuse tlen Jesús.

⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentilistli, quintoquiliijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintiotlajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuse israelitame, huan mosentilijque nechca nochi tlacame tlen itztoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco. ⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quiiitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejque quixicohuaj Pablo. Quiiijtoque para ax neli tlen quiiijtohuayayaj huan quintlajilhuijque. ⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlajijque huan camatque ica miyac chicahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiyaya achtohui timechilhuse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij inquineltocase. Inmoilhuía ax quinamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame, ⁴⁷ pampa Toteco queja nopa technahuati campa ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnexilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlaltepactli.

Quej nopa quixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta campa más huejca ipan tlaltepactli.’

⁴⁸ Huan injuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quiiyto, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltocaque nochi injuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹ Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa tlali. ⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tominpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinijque san sejco huan quintlajiyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuiliijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵² Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejo ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chichahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltoaque Jesús. ² Pero israelitame tlen ax quineltoaque pejqque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé. ³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuilijayaj ica miyac chichahualistli huan quinihuiyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chichahualnescayotl para tenexilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuani motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolihuijque san sejo quejatza quinitzquisquíaj Pablo huan Bernabé huan quintepachosquíaj. ⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejqque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Lистра huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepetzitzi tlen nechcatzitzi. ⁷ Huan nepa tepohuilijque itlajtol Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Lистра

⁸ Huan ipan altepetl Lистра itztoya se tlatatl tlen ax quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya metzcuachotic. ⁹ Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya tlen Pablo quiijto. Huan Pablo quitlachili huan quiitac quineltoaca para huelis mochicahuas. ¹⁰ Huajca Pablo nelchicahuac quiilhui:

—Ximoquetza huan xijxitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqqui nejnemi. ¹¹ Huan quiitaque nopa tlacame tlen Pablo quichijtoya, huan pejqque tzajtzi ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojqque:

—Ome totiotzitzi mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Lистра campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualicac torojme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya nochi nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajchahualistli para quinhueyichihuasquíaj. ¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque tlen quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame ax cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojqque campa itztoyaj nopa tlacame, ¹⁵ huan tzajtziqque:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuaj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhuisse para monequi inquicajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitzi tlen ax tleno inmechpalehuaj. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelía yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, taltpectli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque. ¹⁶ Huejcajquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinpactiyaya. ¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiyaya tlacame tlen cuali.

Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase queja se tlacajchualistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma ax quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojtojtoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejco quitepachojque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejque. ²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía. ²² Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtime-nica ipan Tohueyiteco, quinilhuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan momaijtojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia. ²⁵ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia. ²⁶ Nepa calajque ipan barco huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo tlen ama quitlamichijtoyajya. ²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica injuanti Huan quinilhuijque quejatza quitlapojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame ma nojquiya quineltocaca Jesús. ²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque estado Judea. Injuanti pejqe quinmactíaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis momaquiuxtise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachtí Moisés. ² Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamahuijque nopa tlacame para ax melahuac inintlamachtí. Huajca nopa tlaneltocani

nepa Antioquía moilhuijque para elisquía cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetyl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejoy quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti quisque huan panotiyajque tlaltini Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nozona para tlacame tlen ax israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtli tlen huejcajquiya huan quineltoayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalehuijtaya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quineltoaque Jesús huan quijtojque para monequi tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatil Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentelijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinihui:

—Noicnihua, inquitmatij quejatza huejcajquiya Tohueyiteco necht-lapejpeni na ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quineltoque. ⁸ Huan Toteco yajaya tlen quixmati ininyolo nochi tlacame quinxeti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹ Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltoaque Jesús. ¹⁰ Huajca ¿para tlen ax inquiselaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquinequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatili tlen tlahuel ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quijtojque. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilij quejatza Toteco Dios quinpalehuijtaya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichualnescayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame. ¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quijto:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴ Simón Pedro ya techilhuitoc queja Toteco achtohuiya pejqui quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quiniyoquequixtis sequin inijuanti para quihueyichihuase. ¹⁵ Huan tlacame tlen ax israelitame monequi quixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quijcuilojque para teipa panosquía Pampa huejcajquiya Toteco quijto:

¹⁶ ‘Quema tlamis nochi ni tlamantli,

teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campá David tlanahu-
atiyaya tlen ama eltoc queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campá David tlanahuati,
nijcualtlalis huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahu-
atis.

¹⁷ Para nopa israelitame tlen mocahuaj ma nechtemoca para nechixma-
tise,

ininhuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niquiniyocatlali-
jtoc para noaxcahua.

¹⁸ Quej ni na niquijtohua, niimoTeco.

Na tlen nimechmatilti tlen huejcajquiya ni tlamantli tlen nijchihuas
teipa.’

¹⁹ Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhuía ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame
tlen quinequij quitoquilise Tohueyiteco. ²⁰ Cualí tiquintlajcuilhise
huan tiquinilhise ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlali-
jtoque inixtla totiotziti. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya
se tlen ax innamic. Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san
quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹ pampa tlen
huejcajquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame
tlen tepohuilíaj itlanahuatil Moisés ipan sesen tonal para mosehise
huan inijuanti tlacahuel quijiyaj tlen quij estli.

²² Huajca nochi tlacahuelahuani, huan nopa huehue tlacame huan
nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quij-
toque cualtitoc tlen quijto Jacobo. Huan moilhuijqque cuali para quint-
lapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan
Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlacacanayayaj,
se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca
eliyaya Barsabás. ²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen
quej ni quijto:

Tojuanti titlacahuelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani
nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhíaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihua tlen ax inisraelitame
nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan
inmechuatotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechil-
huiyayaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquintitlantoque. ²⁵ Yeca
san sejco tiquitaque cualí tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma
yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicnelíaj miyac.

²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlaohuijcayotl hasta mopantijque
nechca miqulistlii pampa quineltocaj^{15:26} Tohueyiteco Jesucristo.

²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para inmechilhise tlen
tiquijtoque nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cualí timecht-
lalilise miyac tlanahuatili tlen nelía ohui para inquinaeltoquilise. San
timechilhise ni tlanahuatili tlen más monequi: ²⁹ Amo xijcuaca
tlacualistli tlen sequinoc quitlaliytoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca
estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo

xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.
Xiitztoca ica cuali.

Quej nopa quijito nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli. ³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelia pajque ica tlen quijcuiloyaj. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijque nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco. ³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalehuijque nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuiluyaj itlajtol Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiquinpaxalotij nochi tlen quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijque itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiquitatij quejatza iztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincajtejtoya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlhuel monajnanquijijque ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlalijque imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiayajque, huan panoque taltini Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocquetl tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlacatl griego. ² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan

quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatl griego. ⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quiijtojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tla-came tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltoyase Toteco. Huan mojmotla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tla-came tlen quineltoyayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohu-ica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlatlani Frigia huan Galacia para no-pona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquía-j tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuiltij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoj altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemilti campa israelitame momajtoyaj yohuij momajtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquin-cama huía-j sequin sihuame tlen mosentilijtoyaj nepa. ¹⁴ Huan se sihuatl tlen techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtic. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtli nijnelto-catoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timomajtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcualtlacatl tlen quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua tlen panosquía teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techto-quilijtinemi huan chicahuac quiijtohuayaya:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhuáj quejatza inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

¹⁸ Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quiilhui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca^{16:18} Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitaque ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi, quintzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicaque iniixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰ Huan quinixnextijque iniixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac tlacame ipan toaltepe.

²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen totlanahuatilhua tiromanos ax techahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac tlacame nozona nojquiya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuatl. ²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuittlahuica miyac para ax cholose. ²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalacqui ipan nopa cuarto tlen más calijtc huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuatl.

²⁵ Huan ica tlajco yohual Pablo huan Silas momaijtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatzactli ininhuaya. ²⁶ Huan nimantzi tlhuel mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehualtil nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlalochtli tlajojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nozona. ²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quitacl tlajojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme. ²⁸ Huajca Pablo chichahuac tzajtzc huan quiilhui: “Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.”

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtc hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixtla. ³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlajtlani:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinanquilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl. ³³ Huan ica tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi tlen itztoyaj ichaj. ³⁴ Huan sampa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj

huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltocaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintitlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahua Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhuijtoque ma nimechmajcahua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuatl iniixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajtlanijque tlaque panoc, san techtzajque. Ax quinamiqúi tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzí, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtiqúij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quiijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejcayotl tlen Roma ehuaní quipiyaj.

³⁹ Huajca nopa tequihuejme yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanitotlapojpolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuiliijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa quistejque.

17

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitotl altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl. ² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentilijque nepa. ³ Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús tlen nimechyolmelahua amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltocaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tlacame tlen quitlepanitaj Toteco. Nojqúiya quineltocaque miyac griega sihuame tlen tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas. ⁵ Huajca nopa israelitame tlen ax quineltocatoyaj Toteco pejque quinxicohuaj. Huan quinhuicaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi tlen itztoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixtla nochi nopa tlacame. ⁶ Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtziqúe:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepactli ya hualajque nica nojqúiya. ⁷ Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti

quihuejcamajcaytoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itzotc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itztoyaj nepa ica tlen quiijojque. ⁹ Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtla huica se tomi huan quinilhuijque quincuepilisquáj teipa intla monextisquáj ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquáj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoj Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl. ¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulils que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque itlajtol Toteco ica paquilistli huan teipa mojmstla quitemohuayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinilhui o axtle. ¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltocaque Jesús. Nojquiya quineltocaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahuel tlapijpixtoyaj. ¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuiliyaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itzotc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi tlen quinchijtoyaj. ¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmstla para quincamahuis israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmstla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸ Huan Pablo quincamahui sequin tlanamijca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quiijojque, sequin quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlatatl tlen camati miyac?

Sequinoc quiijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzitzi.

Quiijtojque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quejatza moyolcuitoya. ¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago campa tlacame momajtoyaj mosentiláj para mocamahise huan nepa quiiilhuijque:

—Xitechilhui tlaque quiijtosnequi ni tlamachtli yancuic tlen titechilhuía, ²⁰ pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quiijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuan huan tlen paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camatise huan quicaquise tlamantli tlen yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco inijuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “InAtenas ehuani, niquita tlahuel inquitlepanitaj imotlaixcopincayohua huan imototiotzitzitzi. ²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni tlajtoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquitlepanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlattepectli huan nochi tlamantli tlen onca ipani. Quinahuatía nochi elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali. ²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlacatisquíaq nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami innepantipa. ²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quixmatise, yonque eltoc queja ica yolic quimatemohuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itzotc nechca sesen tojuanti. ²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlajcuilohuani nica ipan imotlal quiiicuiltoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’ ²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, ax cuali para timoilhuise para Toteco Dios nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhuíaq itlachiyalis Toteco. ³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihuil cuenta tlen tlacame quichihuayayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa hueli ma moyolcuepaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya. ³¹ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuani quicajque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quihhuijque:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui. ³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltoac itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilistli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto.

² Nepa quipanti se israelita tlatatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila

yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³ Huan Pablo quimatiyaya quejatza quiijtzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco. ⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahuyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltocaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmostla. Quinilhuiyaya israelitame ica chichahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶ Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelo iyoyo para quinnexilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti intla inmiqoise huan inyase mictla. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahujtosquía. Ama huan teipa san niquincamahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlepanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltocac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltocaque huan mocuaaltijque. ⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quilhui Pablo ipan se tlanexili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepohuiljtinemi tlen na huan amo xijcahua. ¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuilis tleno, pampa niquinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen necheltocase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quitzquijque huan quihuicaque iixtla Galión para quiteilhuse. ¹³ Huan quilhuijque:

—Ni tlatatl quinmachtía tlacame ma quihueyichihuaca Toteco, pero ax queja totlanahuatilhua quiijttohuaj ma tijchihuaj.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame:

—Intla inquiteilhuisquía; ni tlatatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis. ¹⁵ Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamachtía tlen ax queja quiijttohuaj imotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca imoseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶ Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷ Huan miyac tlen ax israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cencrea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihuj. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinilhui para axtle. ²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuitl, pero teipa nimocuepasanoc intla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²² Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotoj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlaltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itzttoyaj.

Apolos tepohuili Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandría. Yajaya quipixqui miyac yajtili para camatis ica chicahualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chicahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiilhuijqe Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui Toteco. ²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchijcajqe ma yohui. Huan quiiijcuilojqe se amatlajcuiloli para quinilhuise tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸ Huan ica chicahualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepertzitzi ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ² huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquineltoacaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcueptoyaj tlen inintlajtlacoluha. Quinilhuiyaya tlacame monequi quinelto case yaja tlen hualasquía teipa, quijtosnequi Jesús. Yajaya tlen itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca^{19:5} Tohueyiteco Jesús. ⁶ Huan Pablo quintlalili ima ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijtojque tlajtoli tlen Toteco quinmacac. ⁷ Huan itztoyaj queja majtlactli huan ome tlacame tlen quinelto caque Jesús nopona.

⁸ Huan para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chichahualistli tepohuiliiyaya itlajtol Toteco huan quinilhuiyaya tlen itlanahuatilis. ⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltetilijque huan ax quinelto caque. Quitlajilhuijque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quinelto caca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya tlen quinelto catoyaj huan pejqui quinmachtía mojmmostla ipan icaltlamachtli Tiranno. ¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tlajtoli tlen Jesucristo. ¹¹ Huan Toteco quimacac Pablo chichahualistli ma quichihua huejhueyi chichahualnescayotl. ¹² Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani tlen campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochichahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huajca itztoyaj sequin israelitame tlen nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejque quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise huan huajca pejqque quinilhuíaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca^{19:13} Jesús tlen Pablo tlacamanalohua, xiquisa ipan ni tlatatl.”

¹⁴ Itztoyaj chicome tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtitzitzi. ¹⁵ Huan se tonal quicamahuiyayaj se ajacatl tlen calajtoya ipan se tlatatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: “Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?”

¹⁶ Huan nopa tlatatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuinqui ipan nopa tlacame tlen quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojque ipan nopa cali, xolotique huan cocojtoque. ¹⁷ Huan nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús^{19:17}.

¹⁸ Huan miyac tlacame tlen quineltoctoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilicoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichi-huayayaj achtohuiya. ¹⁹ Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlhuel miyac xihuitl tlen tequitl. ²⁰ Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa hueli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichicahualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuiyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quineltoctoyaj Nopa Yancuic Ojtli ica nochi tlen quineltoctoyaj, quinequi quijitos, quineltoctoyaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlacatl tlen itoca Demetrio tlen quinchijqui pilcaltzitzitzi ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitique ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, inquitmatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquitmatij huan inquitmatique ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchijhuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltoctaj tlen yajaya quijtohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlaltepectli quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejque tlhuel cualanij huan pejque tzajtzi chicahuac: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!”

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojque san sejco ipan se hueyi cali campa momatque mosentilaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco tlen ehuj tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlhuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj. ³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayaj Alejandro ma yohui iniixtla

nochi nopa tlacame para quinilhuis nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejque chicahuac tzajtzi san sejco: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!” Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molinica. Quiijto: “¡InÉfeso ehuan! Nochi tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuanij tijmocuítlahuáaj itiopa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuítlahuáaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca huelis quijtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil. ³⁷ Ni tlacame tlen inquinhualicaque nica ax quitlaxtequilijtoque itiopa Diana huan ax quitlajilhuijtoque totonantzi. ³⁸ Huajca intla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quinteilhuse, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huelis inteilhuitij. ³⁹ Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quijtohuaj. ⁴⁰ Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuse toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochi inmoajcomanque ama. ¿Ax huelis titlananquilise intla tequihuejme ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?”

⁴¹ Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinnahuatijtejqui. Huan nochi yajque ininchajchaj.

20

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinnahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia. ² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquis ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴ Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo tlen ejque tlali Asia. ⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochi tlen tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamahuíá nochi tlaneltocani, moilhuiyaya para hualmostla tiquisasquiáj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuiyaya. ⁸ Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹ Huan se telpocatl tlen itoca Eutico mosehuiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tlacame ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quiitaque ya mictoc. ¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahujqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejcoc ipan tlasentilistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía yoltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campa tijnamiquisquiáj Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejcoc ipan barco tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihiultis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén intla huelisquiá itztosquiá nepa para nopa israelita ilhuil tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajiyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa inmosentiliyayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax

nijmati tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuitoc para nechtzacuase huan nechtlaijiyohuiltise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquilistli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tlacame itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se imojuanti tlen nimechilhuitoc tlen itlanahuatilis Toteco ayoc quema innechitase nica ipan ni tlattepectli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequin ax quineltocatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechyolmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica huan cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campa imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuitlahuise itiopa Toteco pampa yajaya quincojqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmati quema nimechajtehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechajcayahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús. ³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹ Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechajcayahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlalnamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechtlalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtol tlen techilhuía quejatza hueyi iyolo tohuaya. Itlajtol inmechfuerzajmacas huan inmechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan pampa inmotemachíaj ipan itlajtol, inquiselise tlen inmechtencahuilijtoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco. ³³ Ax niquixtocatoc seyoc tlatatl itomi o iyoyo. ³⁴ Inquimatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanós huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuisse tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quijto: ‘Más paquilistli quiselía tlen temaca se tlenijqui, huan ax queja tlen quiselía.’ ”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamahuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco ininhuaya. ³⁷ Huan nochi inijuanti chocaque miyac huan quicuanajnahujque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase. ³⁸ Tlahuel mocuesohuayayaj pampa quinilhuitoya ayoc quema quitasquíaj ipan ni tlattepectli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara. ² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi barco tlen yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca

ticalajque huan tiyajque. ³ Huan tiquitaque nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica toarraves. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco quihuicayaya tlamamali para quicahuas nozona. ⁴ Huan tiquinpanti-jque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quiilhuijque Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quiilhuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque ipantisquía nepa. ⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuajhua, huan inincone-hua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timomaijtojqe ica Toteco. ⁶ Huan teipa timocuanaj-nahuajque para timonahuatijtehuase. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa barco huan inijuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsitoj altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸ Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe tlen tlahuel quimatqui quinnotzas tlacame ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapale-huiani tlen quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyayaj tiocamanalohuani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalojca Toteco. ¹¹ Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzin-quechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quiilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuijtoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹² Huan quema tijcajqe nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuaní, nochi tiquilhuijque ma ax yohui Jerusalén. ¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen inchocaj huan innehcuesolmacaj? Na nimocualtlalitoc para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijnelto-ca Tohueyiteco Jesús intla queja nopa monequi.

¹⁴ Huan tiquitaque ax tleno más huelqui tijchihua, huajca tiqijtojqe:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén. ¹⁶ Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa piltlaltzi Chipre huan tlen quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techseli-jque ica paquilistli. ¹⁸ Huan tonili tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nozona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quinmachtijtoya. ²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén

quicajque tlen quiiyto. Huan pejque quihueyichihua j Toteco, huan nojquiya quilhuijque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés. ²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquin-machtía israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatil Moisés. Quijtohuaj tiquinilhuía israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quiiytohuaj tiquinilhuía ma ax qutoquilica totlamachtitl tiisraelitame. ²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise tiajsicoya nica. ²³ Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhuíaj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan inijuanti quicahuayayaj ma moscaltli huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuase. ²⁴ Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajchualis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quiiytohuaj tlen ta. Huan quitase noja tijtoquilía tlen quiiytohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltocaj Tohueyiteco, ya tiquintlajcuilhuijque huan tiquinilhuijque san ma quichihuaca tlen más monequi. Ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla tlaixcopincayome huan totiotzitzli. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamantli ihuaya se tlen ax inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinquicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpacchijqui ininhuaya queja quiiyto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzi quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquíaj tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquíaj nopa totajtzitzi quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajchualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi tlen itlanahuatil Moisés quiiyto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tlali Asia huan inijuanti pejque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quiitzquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlatatl tlen nemi campa hueli huan quinmachtía nochi tlacame ma ax quichihuaca tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihua. Quijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc ax tlapajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeloitc.”

²⁹ Quiijtojque ni pampa achtohuiya quiitaque Tróximo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Tróximo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itztoyajya para quimictice Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojque hasta campa itztoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqui quitlajtlanía Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya. ³⁴ Huan sequin nopa tlacame chichahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl ax hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlahuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelía cualaniyayaj. ³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtzilyayaj: “¡Xijmictica ni tlatcatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlalochtlitl?

Huan nopa tlayacanquetl quijto:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlatcatl egipcio tlen timoilhuiyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiilhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchiuili se favor, nijnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicnihua huan notatahua, xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaixpanoli tlen ica in-nechteilhuijtoque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlcatatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacti xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijtihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja inquichihuaj ama. ⁴ Huan tlahuel niquintlaijyohuiltiyaya

nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijtos nochi tlen quineltoayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niquinmictis nochi. Niquinilpitinemyaya tlacame huan sihuame huan niquintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzi ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuisse para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijcuiloyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahuilica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niquinhualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquáj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinilhui quejatza quineltoac Jesucristo

(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelía chichahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajijyohuiltía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlajijyohuiltía.’

⁹ “Huan tlen itztoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuiyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuisse nochi tlen nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui ntlachiya pampa nelía chichahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itztoyaj nohuaya nechmatilantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa qitoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. ¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niqitac Ananías. ¹⁴ Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiqitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. ¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiqiztoc huan tlen tijcactoc. ¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quejatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimomajtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niqitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹⁸ Huan niqitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quineltoase tlen tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatza niquintzacuayaya huan niquinhuitequiyaya nochi tlen mitzneltocaj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa hueli altepetini. ²⁰ Huan

quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan ni-paquiyaya ica tlen quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’ ”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quini-huiyaya, pero quema quijto Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chicahuac quij-tojque: “¡Xijmictica ni tlatatl! ¡Ax cuali para itzto!”

²³ Huan chicahuac tzajtzayayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuse huan pejqque quiajcomanaj tlalpoclectli pampa tlahuel cualaniyayaj. ²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchicahuac quicualancaitayayaj. ²⁵ Huajca nopa soldados quipilijque ima huan imetz para quihuitequisquíaaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequis quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlajtolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quihui:

—Ximomocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlatatl pampa yajaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanico Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quijto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quihui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacaqui, ya nielijaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen quihuitequisquíaaj Pablo nimantzi quica-jtejqque. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quipitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichihuilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quiteilhuyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihuejme ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixtla nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequihuejme huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejmentoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tleno nijchijtoc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati tlen itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac. ³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtlajtolsencahua queja quiiytohuaj tlanahuatili huan tiquinixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quiilhuijque Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanajnanquilía ne hueyi totajtzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiiyto:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Intla nijmajtosquía, ax niquijtojosquía pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.’

⁶ Huan Pablo quiitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiiyto chicahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechteilhuíaj pampa nijneltoca para se tonal nochi tlacame tlen mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quiiyto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaj huan monajnanquilíaj, huan nopa tlasentilistli motlajcoxelo. ⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj axaca moyolcuisquía, huan ax aquíj elhuicac ehuan huan moilhuíaj axaca quiipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa tlacame. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquilíaj chicahuac, huan quiiytojque:

—Ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se elhuicac ejquetl quicamahujtoc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax ticualanica ica tlen Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quiimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Queja titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlatstigojquetzque para quimictisquíaj tlen hueli inijuanti tlen tlacuasquía o atlasquía quema aya mictoc Pablo. ¹³ Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴ Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tiatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tiatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵ Huajca imojuanti ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhua nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica

Pablo nica. Xiquilhuica inquinequij más inquitlajtlanise. Huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo. ¹⁷ Huan Pablo quinoztzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejoyoc para axaca ma quicaqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi tinechilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtlanise tlen itlaixpanol, pero ax neli. ²¹ Amo xiquineltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque ax tlacuase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinahuatijtejqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Axaca xiquilhui intla tinechylmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahujtipa huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlamintli. Nochi inyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quinilhui ma quincualtlalica cahujme para mocahuajsehuis Pablo, huan quinilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoc Gobernador Félix. ²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quijto:

²⁶ “Tohueyi Gobernador Félix,

“na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ “Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinqixtili pampa nijcajqui yajaya se romano.

²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme.

²⁹ Huan nijpanti para quiteilhuijque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca. ³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlanilía. Niquinilhuijtoc nopa tlacame tlen quinequij

quiteilhuisse ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campa ta. San ya nopa.”

³¹ Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua queja inintlayacanca quinilhuijtuya. ³² Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajteque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahuaajtipa quihuicaque Pablo hasta campa Gobernador Félix. ³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. ³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia, ³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilis teipa quema hualase tlen mitzteilhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

24

Pablo quicamahui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuijquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhuitj Pablo. ² Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqui quiteilhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan totlal. ³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. ⁴ Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlajtoli, pero xinechchiuili se favor huan xinechtlacaquili se tlalochtli.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtía seyoc tlamachtlistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineltocaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. ⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitziquijque. Huan tijnequiyayaj tijtlajtolsencahuasquía queja quiijttohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame, ⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiiizqui ica miyac chichahualistli huan techquixtili. ⁸ Huan tinechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuisse, ma tihualaca hasta nica. Huan intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuíaj.”

⁹ Queja nopa quiiijto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya nojquiya quiilhuijque Félix para melahuac tlen quiiijto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextili Pablo ma camati huan Pablo quiiijto:

—Nipaqui tinechahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuítl titlanahuatijtoc ipan ni totlal. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuisse san quipiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquilia, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan

nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteilhuíaj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía Nopa Yancuic Ojtli. Quinequi quijjtos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachtli, huan ya nopa injuanti quijjtohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen itiocamanalocahua Toteco quijjcuilojque. ¹⁵ Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolitía tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tlacame tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quinelto caj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niquinpaxalojtinemi sequinoc taltini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niquinmacato tomi tlen teicneltz-itzi nepa huan para nijmacas Toteco tlacajcahualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlacajcahualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero axaca aquiyaya nohuaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelía nechitaque nepa ma hualasquí nica para nechteilhuiqui intla moilhuíaj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quijjtoca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chicahuac niquijto: ‘Innechteilhuíaj ama pampa nijneltoca para nochi tlacame tlen mictoque, teipa moyolcuise.’ ”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tlamantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quinelto caque Nopa Ojtli quinequi quijjtos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quilhui nopa tlayacquetl tlen soldados tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise queja quinelto catoya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhui quejatza Toteco Dios quipactía san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa tlajtoli momajmati Félix huan quilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchihuas, nimitznotzas xinechmahuiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahuisquí para quimajcahuasquí, yeca miyac huelta quintonzayaya para quicamahuis.

²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja gobernador

huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén. ² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejca-yotl, huan nochi quihhuijque tlen ica quiteilhuiyayaj Pablo. ³ Huan quit-lajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquáj ipan ojtli. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiyaj tequihuejca-yotl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuisse nepa intla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlaactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan tonili mosehuiyaya ipan tequicali campa tetlajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuijque ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quinilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahu-atijquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quihhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli tlen mitzteilhuáj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuejcayo Tlanahuati-jquetl César. Huan nica campa quinamiqui para tinechtlajtolsencahuas. Ax tleno niquinchiuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xit-lahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, xinechmicti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuáj huan axaca quiapiya tequihuejca-yotl nechtemactilis inin-maco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequihuejme tlen mose-huiyayaj ihuaya, huan teipa quihhui Pablo:

—Tinechtlajtlanijtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahuatijquetl César, huajca quena, nimitztitlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II^{25:13} ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nopa miyac tonali. Huan Festo quicamahui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itztoc se tlatatl nica tlen Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan quema niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcaoytl ipan ni tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatatl ma miqui queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma quiteilhuica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatatl ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuíaj. ¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, ax nijpolo niyon se tlatochtli. Tonili nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo. ¹⁸ Pero injuanti tlen quiteilhuiyayaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque pampa ax quitoquiliyaya iniisraelita tlamachtli queja quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tlatatl Jesús tlen nopa israelitame quiijttohuaj mictoc, huan Pablo quiijttohua para yoltoc. ²⁰ Huan ax nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlajtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nopa ica tlen quiteilhuíaj. ²¹ Pero Pablo quiijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl Augusto César quitlajtolsencahuasquía. Huajca niquijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quihhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quiijtos.

²³ Huajca tonili ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan calajque inihuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatatl tlen itztoc imoixtla. Miyac israelitame nopa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuíaj ica miyac tlamantli huan ica chichahuac nechtlajtlaníaj ma miqui. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yajaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niqijtojtoc nijtitlanis nopa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc imoixtla, Tlanahuatijquetl Agripa, achtohui ta tijtlajtlanis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtlajcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelía se huilhuyotl intla nijtitlanis se tlatatl tlen tzactoya hasta César huan ax niquilhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

26

Pablo camatqui iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quiilhui Pablo:

—Ama tihuelis tinechcamahuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqui camati: ² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax nijchijtoc tlen ica nechteilhuíaj nopa israelitame. ³ Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtil tiisraelitame huan nochi tlamantli tlen ica timonajnanquílaj. Huajca nimitztlajtlanía xinechtla-caquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nipilsiltzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachti ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa nejqui huan teipa ipan Jerusalén. ⁵ Nechixmajtoque miyac xihuitl huan intla quinequisquíaj, huelis mitzil-huise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame tlen achi más chichahuac quitoquílaj nochi tlen quiijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶ Pero ama inijuanti nechteilhuíaj nica pampa nijneltoca Toteco Dios techt-lamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huej-cajquiya para quichihuas huan techyolitis quema timiquise. ⁷ Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtlactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlanel-toquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuajtiquetl Agripa, nopa israelitame ama nechteilhuíaj. ⁸ ¿Para tlen ax hueli inquineltocaj para Toteco Dios quinyolitis tlacame tlen mictoque?

⁹ “Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlaijiy-ohuiltis tlen quineltocaque Jesús tlen Nazaret. ¹⁰ Huajca queja nopa nijchijqui nipa Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nech-macayayaj tequihuejcayotl ma niquintzacua miyac tlen quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niquinyolchicahuayaya ma quichihuase. ¹¹ Miyac huelta nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan ma quicahuaca. Yeca niquintoquilijtinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepetini ipan sequinoc taltini para niquintemos.

Pablo sampa quiijtohua para tlen moyolcuepqui

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti tlen quineltocaj Jesús nozona. Huan nijhuicayaya amatla-jcuiloli tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcayotl ma nijchihuas nopa tequitl. ¹³ Pero Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chichahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtoli huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía? San moselti timococosnequi.’

¹⁵ “Huan niquijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyiteco quijto: ‘Na ni Jesús tlen tinechtlaijiyohuiltía. ¹⁶ Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacás tiitztos tinotlatequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuis tlacame nochi tlen tiqiztoc ama huan tlen tiqitas quema nimonextis moixtla teipa.’

¹⁷ “Huan yajaya quijtoj: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸ Huan tiqintlapohuilis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichicahualis Axcualtlacatl para ma quiixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechnehtocase huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnehtocase, quiselise tlen iniaxca nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹ “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen elhuicactli. ²⁰ Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquinicamahuíá tlacame tlen tlapijpixtoque huan tlen teicneltizti, pero san niquinilhúia tlen itiocamanalocahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quijtoque para teipa panosquía. ²³ Niquinilhúia queja monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen injuanti tlen mictoyaj para quintlahuilis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame.”

Pablo quinequi para Agripa ma quineltoca Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamahuiyaya, huan Festo quijto chicahuac: —¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocochijtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuía tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilía nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltalía para nicamatis xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷ Huan Pablo quihhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilojque? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quihhui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuilisquía ma nijneltoca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltoca Cristo queja na nijneltoca yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlajtoli. Pero ax niquijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi tlen mosehujtoyaj ininhuaya. ³¹ Huan moiycatlalijque huan pejque mocamahuíaj ininseltitzi. Huan nochi quijtojque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlatatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Intla Pablo ax tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlaj-tolsencahuas, huelisquía tijmalacanjtosquíaj.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequihuejme quijtojque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan tonili tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos. ⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chicahuac techixilpitzayaya nopa ajacatl. ⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷ Huan para miyac tonali nopa barco nejnenquí yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlhuel chicahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chicahuac huan tijpanoque Salmón. ⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinilhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya. ¹⁰ Quiijto:

—Tlacame, nimoilhuía toojhui elis nelmahuilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quijto. Quineltocac inintlajtol itlayacancahua huan iteco nopa barco.

¹² Inijuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nepa ipan pilaltepetzí Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chicahuac tlaajaca nepa. Yeca inijuanti huan miyac tlacame tlen itztotayaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca. Quinequiyayaj intla tihuelisquíaj, tiajsisquíaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos mocahuasquíaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayoc tihuelque tijcuepase tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcayque tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl tlen itoca Clauda. Huan nozona quema ayoc tlahuel chicahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaj sequin intla tlapanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi, tijtlalijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlahuel tomahuac para ma ax tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtohui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen tijhualicayayaj para ayoc elisquía etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuiptlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasias, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiquitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tlacuajtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quiihto:

—Tlacame, achi cuali eltosquía intla innechtlacaquilijtosquíaj tlen nimechilhui huan ax tiquistosquíaj tlali Creta. Ax tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli tlen tijtepejque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhuía ximosemacaca, amo ximajmahuica pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili ielhuicac ejca tlen nechilhui: ²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonexitis iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen itztoque mohuaya ipan ni barco huan

axaca miquis.’²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhujtoc.²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tobarco huan cuatacanis ipan se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlhuel chichahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlajco yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali.²⁸ Huajca quiyejyecojque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlochtli, sampa quiyejyecojque huan san quipixqui veintisiete metros.²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcajque nopa mecatl tlen quinpixtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlhuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase.³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuacanahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhujque nochi timiquisquía ipan tobarco. Yeca quitemohujque nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl, huan istlaticaque huan quiijtojque san quinejque quiiipise más tepostli iixtla tobarco.³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquía, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti inmiqise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijquejya ome samanos para inmocuesohuaj huan ax inquinequij intlacuase.³⁴ Yeca chichahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para inquipiyase chichahualistli para timomanahuse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miquis, niyon axaca quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixtla nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua.³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacujque.³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco.³⁸ Huan quema tlanque tlacuj cuali, huajca quitepejque ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpolijqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnemiltijque tohueyi barco quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quiixmatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhujque huelis quinejnemiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nozona.⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quiiipitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quitemohujque nopa huapaltini tlen quichihuj para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi

yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicuatopéhua, huan nimantzi pejqú techcuatopéhua chicahuac huan timonechcahuijtiyajque para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqú tlapani tobarco pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuyayaj quinmictise nochi tlacame tlen tzactoque para ax ajquisquíaj hasta tlali huan cholosquíaj. ⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqúica hasta campa tlali. ⁴⁴ Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli tlen quipantisquía ipan hueyi barco para ax misahuisse. Quej nopa nochi quíchijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltlaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timototonise pampa tlaseseayaya huan tlaahuetziyaya. ³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuitl huan quitemayaya ipan ttitl. Huan nimantzi quisqui ipan ttitl se cohuatl tlen itztoya ipan nopa cuahuitl, huan quimahuijconqui. ⁴ Huan nopa Malta ehuaniquitaque nopa cohuatl cuahuyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilía ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san momatzejtzelo huan nopa cohuatl huetzqui ipan ttitl, huan ax tleno ipantic. ⁶ Huan nopa tlacame quichiyayaj para ma semahuía Pablo o ma huetzisquía mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiqulis huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya, huan momajto, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuaniquicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuaj campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan tlen nojqúiya mocajtaya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se ome metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya

ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³ Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuiptlatía tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnenque para tiajsitij Roma. ¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis tlen itoca Foro de Apio. Huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepzi Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan inijuanti quimacaque yancuic tetili ipan iyolo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacani tlen israelitame tlen nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinihui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequihuejme yonque ax niquinixpanotoc israelitame, niyon totlamachtil tlen tohuejcapan tatahua techcahuilijtejque. ¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme nechtlajtolsencajque huan quijtojque ax tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahuase. ¹⁹ Pero nopa israelitame ax quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa ax nijnequiyaya más niquinteilhuis noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos mecatl pampa nijneltoca nopa Cristo tlen nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea ax techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni ax hualajtoc para techcamahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali. ²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque para miyac quijtohuaj para ax cuali para tlacame ma quineltocaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquía, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamahui quejatza Toteco tlanahuatía huan quincamahui tlen Jesús. Ica itlanahuatil Moisés huan ica tlen quijcuiltojtoyaj itiocamanalocahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco quitlantoya. Yajaya pejqui quincamahuíca ica ijnaloc huan ax tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan sequin nopa tlcame quiselijque tlen Pablo quinihui, huan sequinoc ax quineltocaque. ²⁵ Inijuanti san pejque monajnanquilíaj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinihui nopa tlcame ni tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal Toteco quimacac Isaías, itiocamanalojca Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ Xiya campa ni tlacame huan xiquinilhuiti ni tlajtoli.

Toteco quijtohua: Nelía inquicaquise notlajtol, pero ax inquimachilise. Nelía inquitase tlen nijchihuas,

Pero ax inquimachilise tlen quinequi quijtos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan queja popoyotzitzi.

Ax quinequij quitase huan ax quinequij nechcaquise.

Ax quinequij quimachilise notlajtol ica ininyolo,

Huan ax quinequij moyolcuepase para niqintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.’

Huan Pablo quinilhui:

²⁸—Huajca inisraelitame, xinechtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan injuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quijto ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chichahuac monajnanquijlijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nopona ome xihuitl ipan se cali tlen quitlanejtiyaya ica se tlaxtlahuili. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayayaj. ³¹ Huan nempa quinixtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo ica chichahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzacuiliyaya.

Nopa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Roma

Pablo quiijcuilo ni amatlajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen altepetl Roma. Quiijcuilo para quinequiyaya yas Roma huan para tlaneltocani nozona ma quipalehuica para yase ipan tlati España. Camati miyac tlen totlaneltoquil ipan Jesús huan tlen quejatzta monequi tinejnemise pampa tijneltoquilíaj. Nochi tlacame yonque israelitame o tlen ax israelitame monequi momaquixtise tlen inintlajtlacolhua huan quiijtohua yajaya Jesús tlen hueli quinmaquixtis. Techilhuía monequi timotemactilise ica Toteco huan tijtequipanose ica se tonemilis tlen tlatzejtzeltolitic iixpa.

Romanos quiipiya chicome partes:

Romanos 1:1-17 Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan. Toteco quinmaquixtía tlen quineltocase Jesús.

Romanos 1:18 — 3:20 Nochi tlacame monequi se temaquixtijquetl para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

Romanos 3:21 — 4:45 Quejatzta hueli timomaquixtise ipan Jesús

Romanos 5 — 8 Nopa nemilistli yanquic ipan Jesús

Romanos 9 — 11 Tlaque Toteco quisencajtoc para israelitame huan nopa tlen quisencajtoc para tlen ax israelitame

Romanos 12:1 — 15:13 Quejatzta monequi monejnemiltise tlaneltocani

Romanos 15:14 — 16:27 Pablo quintlajpalohua miyac tlaneltocani huan quipaquilismaca Toteco

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtequitlali ma niitzo niitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tlacame icual tlajtol. ² Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeltolitic tlen quiijcuilojque itiocamanalojcahua, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli. ³ Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tlacatisquía ica itlacayo se tlatatl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David queja itlacayo se tlatatl. ⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatziti ipampa ichicahualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltolitic. ⁵ Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nechmacac tequihuejcaoyotl para niquinyolmelahuas nochi tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilijtoc para huelis quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj. ⁶ Huan imojuanti nojquiya initztoque intlacame tlen Toteco inmechnotztoc para inelise iniaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía inRoma ehuan tlen Toteco inmechicnelía, huan inmechnotztoc, huan inmechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeltolitic tlaacajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quiipyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlaselhuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸ Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlaltepactli, nochi quicactoque quejatza nelía cuali inquineltoaj. ⁹ Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomaijtohua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tlacame tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huelis nimechpaxaloti intla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose intemachme huan iniquipiyase más chicahualistli ipan Toteco Dios. ¹² Quinequi quijitos nijnequi nimechylchicahuas huan para innechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiqitaj queja ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chicahualistli tijneltoase.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huelta nimoilhujtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijinentoc ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, pero hasta ama ax hueltoc niya nozona. ¹⁴ Ipan noyolo tlahuel nijnequi niquinmachtis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Monequi niquinilhuis itlajtol Toteco tlacame tlen momachtijtoque huan tlen ax momachtijtoque. ¹⁵ Huajca nojquiya tlahuel nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campa imojuanti ipan altepetl Roma.

Itlajtol Toteco qui piya chicahualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa qui piya ichichahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi tlen quineltocaj. Achtohui quinmaquixtia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame. ¹⁷ Ni cuali tlajtoli technextilia quejatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa intla san tijneltoaj. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya.”

Nochi tlacame qui huicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen elhuicac ica nochi tlacame tlen quichihuj tlen ax quipactia huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque inijuanti quimatij tlen melahuac, quichihuj tlen ax cuali, huan quitzacuilia tlen melahuac para sequinoc ma ax quixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatl hueli quimati pampa Toteco iselti quintlalilijtoc nopa tlamatitli ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlaltepactli, nochi tlacame quiitztoque elhuicactli huan tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc. Huan nempa quiitztoque para Toteco itztoc, huan qui piya hueyi chicahualistli, huan para nochipa qui piyas. Huajca ica tlen tiqitaj para quichijtoc, ax aqui hueli motechtis huan quijitos ax quimati intla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoc Toteco, ax quihueyimatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quitlascamatque. Inijuanti san pejque moilhuaj ipan tlamantli ipan inintlalnamiquilis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl. ²² Yonque nopa tlacame quijtohuaj tlalnamiquij, mochijque huihuime, ²³ pampa

ax quihueyimatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqui. Inijuanti quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen tlacame, to-tome, tlapiyalime huan cohame, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miquij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tlacame mochihuila^{aj} se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Huajca ax quinejque quinelto-case tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlacatili. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueyimatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqui para nochi tlacame ma quihueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuila ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuahua ayoc quinequij itztose ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihuaj tlen fiero. Ayoc quinequij itztose ininhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoc, pero quintemohuaj sequinoc tlacame huan quichihuaj miyac tlamantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqui, quisel^{aj} ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli tlen ininpanti tlacame tlen queja nopa quichihuaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quilmamiquise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quincahuila ma quichihuaca tlen más fiero moilhuila^{aj}. Nochi tlen ax quinamiqui, ya nopa quichihuaj. ²⁹ Quichihuaj nochi tlen ax cuali. Quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic. Quichihuaj tlamantli ica inintlacayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihuaj miyac tlamantli tlen ax monequi. Temictia^{aj}, nochipa moxicohuaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuila^{aj}, tlacajcayahuaj, huan teijlnamiquij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolia^{aj} Toteco Dios. Sentlamique. Mohueyimatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaj para quichihuase. Ax quinneltoquilila^{aj} inintatahua. ³¹ Ax quipiyaj inintlalnamiqulilis. Ax temachtli inintlajtol yonque quijcuilohuaj ipan se tlajtolsencahuali. Axaca quicnelila^{aj}. Ax tetlapojpolhuila^{aj} huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil quijtohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero inijuanti ax san quichijtinemij tlen fiero, nojquiya nelila paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya imojuanti ax hueli inmotechitise. Inmoilhuila^{aj} para nelila fiero ni tlacame tlen nimechilhuila huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema inquijtohuaj para ax cuali tlen quichihuaj inijuanti, inmotelchihuaj ica imoseltitzitzi pampa inquichihuaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmechtlatzacuiltis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtinemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen

xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuáj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtlacolchihuaj huan ax inmechtlatzacuiltis? ¡Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquimachilíaj para tlen Toteco ax inmechtlatzacuiltia nimantzi quema intlajtlacolchihuaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltia pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchiya huan quiapiya iyolo, pampa quinequi queja nopa inmechpalehuis ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyolcuepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilíaj imotlatzacuiltitlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajtolsencahuas. ⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlaltepectli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quichijtinemij tlen cuali huan quitemohuaj para yajaya Toteco ma elis tlen quinhueyitlalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen quitemohuaj san tlen injuanti quinequij huan quitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuhijcayotl huan tlaijiyohuilstli para nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali. Ni tlaijiyohuilstli achtohui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitame. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuilstli nochi tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame.

¹² Quema tlajtlacolchihuaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquíaj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quijtohuaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaj ma tijchihuaca, quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quijtohua. ¹⁵ Nempa nesi ni tlacame quiapiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuaj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtl Toteco tlen niquincama huía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, inmoheuyimatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquijtohuaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuaj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuáj huelis inquinmachtise sequinoc tlen itztoque queja popoyotziti. Huan inquinequij inquintlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quixmatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuáj para intlamachtiani

huan huelis inquitlalnamicitise tlen huihuitique huan tlen coneme ipan iojhui Toteco, pampa inmoilhuíaj iniquipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmactíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomactíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquinilhuíaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intetlaxtequilíaj. ²² Inquijtohuaj axaca ma momecati, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquijtohuaj inquinocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquittequij tlen eltoc ipan nopa inintiopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmohueyimatij huan inquijtohuaj cuali inquitmatij tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj, pero ax inquichihuaj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaj. Huan yeca inquipinahualtíaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: “Ica tlen ax cuali inquinchihuaj, inquinchihuilíaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelía inquichihuaj nochi tlen quijtohua itlanahuatil Moisés. Pero intla ax inquichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuíaj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihua nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextía para hueyi imotlajtlacolhua inisraelitame pampa cuali inquinmatij nochi nopa tlanahuatili, pero ax inquichihuaj tlen quijtohuaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelía se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quipiya iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlacotl iyolo huan noyna quitlajitoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja nopa ax quitemohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3

¹ Pero amo ximoilhuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijtojque para quichihuase huan ayoc quineltoaj Toteco, ax quinequi quijtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijtojtoc. ⁴ ¡Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli huan yonque nochi sequinoc istlacatij, yajaya ax quema istlacati. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua tlen ya:

“TiNoteco nempa nesi para xitlahuac nochi tlen tiquijtohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquíaj iixpa se juez para mitztlajtolsenc-ahuasquíaj ica tlen tiquijtojtoc, ta tiquintlanisquíaj.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlacatij huan quichihuañ tlen ax cuali, quinextía para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin tlacame, pero ax melahuac.

⁶ Ax huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlaltepactli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuíaj para quema se tlacatl istlacati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuíaj ax cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa tlacatl tlen istlacati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huihuitic. Huelis yajaya nojquiya quijitos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlacatij huan techtlajijilhuíaj, quijtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinchiya.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimechnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:
“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco.

Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohuaj
campa quitoctoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnenepil nochi istlacatij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacanía se cohuatl tlen temictía.

¹⁴ Tlacame san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajiyohuilitíaj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco
temaca.

¹⁸ Ax moilhuíaj intla monequi ma quitlepanita huan ma quiimacasia
Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas

pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ²⁰ Axaca se tlacatl tlen mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquiliytinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa tlanahuatili techmachiltiaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihuaj nochi tlen quijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcajquiya techyolmelahua quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltovej Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltovej mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiapiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma tiitztoza tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui. ²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuiltistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltovej para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltovej tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatisé huan tiquijtose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltovej Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoza tixitlahuaque iixpa intla tijneltovej Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¡Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztoze xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltovej Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltovej Cristo, ¿huelis tiquijtose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¡Axtle! ¡Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

4

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiquijtose tlen tohuejapan tata Abraham tlen ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco? ² Intla Toteco quijtojtosquía para Abraham itztocya xitlahuac

iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijtosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis. ³ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Abraham quineltoac para temachtli panos tlen Toteco quihui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.” ⁴ Intla se tlatatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijtohua tlacame itztoque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihua miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltoac Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa. ⁶ San se nojquiya quijto Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlahuel paquij tlacame tlen Toteco quinchihua ma itzoca xitlahuaque iixpa, yonque ax hueli quichihua tlen senquistoc cuali. ⁷ Quijto: “Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij inijuanti tlen Toteco quijtohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa.”

Quej nopa quijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya inijuanti tlen paquij? ¿Inijuanti san israelitame tlen quipiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltoac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quihui, huan yeca Toteco quiseli huan quijto para elqui xitlahuac iixpa. ¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijtoy nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequijtoy? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequijyaya nopa tlanescayotl. ¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoy xitlahuac iixpa pampa quineltoac para temachtli tlen Toteco quijtojtoy. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltoacque. ¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame tlen techtequijtoque nopa tlanescayotl ipan totlacayo intla ax san timotemachíaj ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltoacaj para temachtli tlen Toteco quijtohua queja Abraham quineltoac quema aya motequijyaya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuhua para quiselisquíaj ni tlattepectli para iniaxca pampa quineltoquijque nopa tlanahuatili. Toteco quijto quichihuasquía pampa quineltoquilis ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴ Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatili Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoc; huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlajquiya pampa axaca hueli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohua.

¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualanmacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijnelto case Toteco para ma tijselica tlen techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen techtencahuilijtoc yonque tiquintoquilíaj nopa itlanahuatil Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijnelto caj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tlacame tlen tijnelto caj queja Abraham, yonque israelitame, o ax israelitame, nochi tiitzto que queja tiiteipa ixhuihua. ¹⁷ Ya nopa tlen quinequi quijitos campa ijcuilijtoc huejcajquiya tlen Toteco quihui Abraham, quihui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac xinachtli tlacame ipan campa hueli taltini.” Ya ni panoc pampa Abraham quinelto cac Toteco tlen quinyolitía tlen mictoque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸ Quema Toteco quihui Abraham para elis inintata tlahuel miyac xinachtli tlacame ipan miyac taltini, Abraham quinelto cac para temachtli panosquía tlen Toteco quihui. Quinelto cac yonque ax quimachili quejatza huelisquía panosquía. Nojquiya Toteco quihuijtoya: “Moteipa ixhuihua elise queja ininmiyaca sitlalime.” ¹⁹ Huan Abraham ax caxanqui quinelto cac Toteco yonque quimatqui ya panotoya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechcatitoya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotoyaya xihuitl para huelis quipiyas se icone. ²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quinelto cac para panos nochi tlen Toteco quitencahuili. San achi más quinelto cac tlen Toteco quihui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco. ²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chicahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli tlen quitencahuilijtoya. ²² Huan yeca pampa quinelto cac Toteco, Toteco quijto para Abraham itztoya xitlahuac iixpa.

²³ Pero ax san para ya, ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xitlahuac iixpa. ²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timotemachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya. ²⁵ Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlaxtlahuas totlajtlacollhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijnelto caque Jesucristo, timoyoltalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc. ² Nojquiya pampa tijnelto ca toque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tipaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiitztose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco. ³ Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlahuujcayotl, pampa tijmatij tlahuujcayotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi

tlamantli tlen techpanotihuala. ⁴ Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chichahualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chichahualistli techchihuilía para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc. ⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcajyahua. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani. ⁷ Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaj ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo. ⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani. ⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios. ¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijtoc tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlaltepactli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlaltepactli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlacame, pampa nochi titlajtlacolchijtoque. ¹³ Tlajtlacolchijque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlaltepactli quema aya oncayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quiixpanoque se tlanahuatili pampa ax oncayaya tlanahuatili. ¹⁴ Pero yonque ax quiixpanoque se tlanahuatili, nochi tlacame tlajtlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlaltepactli tlen quema Adán itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quiixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayaj. Huan huelis tijhuicalotise Adán tlen achtohui tlajtlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuiltlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltepac ehuan tlen teipa titlacatisquíaj. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchihuili se hueyi favor. ¹⁶ Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlajtlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchihuili para ma tijhuicaca tlajtlacoli, huan para ma tijpantica tlatzacuiltlistli. Pero yonque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchihua tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas

xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise ipampa san se tlatatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, yajaya Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlatzacuiltistli. Huan nojquiya san se tlatatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quipiyase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹ Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quiilhui, nochi tlacame mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmat-ica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan queja nopa elis para nochipa. ²¹ Huajca queja tlajtlacoli achtohui quipixqui tequihuejcyotl huan techchiuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelijcayo quipiya tequihuejcyotl para techchiuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequihuejcyotl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquiatj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ² ¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatzitzitzi tlen titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³ ¿Ax inquitmatij quema se tlatatl quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quiñlatzquiltía ipan Cristo, nopa tlatatl motlatzquiltijtoc ipan imiquilis huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴ Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chicahualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchiuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya. ⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemilis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilistli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tlacame, ayoc quipiya chicahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayoc tiitequipanojcahua. ⁷ Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichicahualis tlajtlacoli queja se mijcatzi ayoc quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quipiya. ⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miquistli ayoc tleno hueli quichihuilia. ¹⁰ Cristo mijqui san sempatz para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacoli para nochi titlacame. Huan ama yajaya itztoc huan quipiya se yolistli tlen quinextia ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca

para tiitztoque queja timijcatzitzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma tiqulnamiquica para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichichualis Jesucristo.

¹² Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacoli ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initztoque ipan tlaltepactli ipan totlacayohua tlen miquij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiqulils quinequi quichihuas. ¹³ Amo xijtequihiuca imotlalnamiqulils, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquipiyaj yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiqulils, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quiptiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴ Tlajtlacoli ayoc quiptiya tequihuejcaoyotl para inmechnahuatis ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quiptiyaj tequihuejcaoyotl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitztoque imaco itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquijitaj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahujtloc para nopa tlanahuatili ma ayoc technahuatis huan ama Toteco techtlalijtoc imaco itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Axtle! Ma ax quema titlajtlacolchihuaca. ¹⁶ ¿Ax inquitmatij quema inmotemactilij ica se para inquichihuase tlen inmechnahuatia, huajca ya nopa mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas tlen mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan queja nopa tijpantis miquistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuillis ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initztoyaj imaco tlajtlacoli huan inquichihuayayaj tlen inmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquitneltoquilise huan inquichihuase nopa tlamachtlistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸ Huan Toteco inmechtajtomas tlen tlajtlacoli tlen achtohuiya inmechnahuatijaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹ Na nimechcamahuía ica ni huicalotl tlen tecojme huan inquitequipanojcahua queja tlacame quitequihuij para ax ohui inquitmachilise tlen nimechilhuiá. Achtohui intemactilijque imotlalnamiqulils, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para intlaixpanose huan para inquichihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise intlatzejtzeltique.

²⁰ Quema initztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli inmechnahuatijaya, ax inmoilhuiyayaj para monequi inquichihuase tlen xitlahuac. ²¹ Huan ¿quejatza inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuayaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquichihuayayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miquistli nepa mictla. ²² Pero ama Toteco inmechmaquixtijtloc huan inmechmalacani imaco tlajtlacoli para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochojtoque iniltatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuía pampa ama hueli inquichihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihua inltaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³ Intla se tlatatl tlajtlacolchihua, quipantía miquistli

queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijneltocaj Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

7

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua tlen inquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquinmatij para nopa tlanahuatili san quiipiyaj tequihuejcaoytl ica se tlatatl quema noja yoltoc? ² Queja nopa eltoc ica se sihuatl tlen quiipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quuijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi iyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quiipiya tequihuejcaoytl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³ Intla nopa sihuatl mosejcotilisquía ihuaya seyoc tlatatl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijtosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitzacuilia huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tlatatl.

⁴ Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj chichahualistli ica imojuanti. Ximomacaca cuenta para inmijque ini-ixpa nopa tlanahuatili quema inmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama inmocahuaj intojtontoque tlen nopa tlanahuatili tlen achtohui inmechnahuatiyaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochijtoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵ Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quuijtojque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilia miquistli. ⁶ Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajcajtoc tlen itlanahuatil Moisés para ma tiitztose titojtontoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli tlen yancuic queja ltonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij tlen quuijtojque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quuijtosnequi ya ni? ¿Inmoilhuaj niquijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¡Ax ya nopa! Cuali nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacoli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijtosquía. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niquixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quuijtojtosquía: “Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.” ⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quuijtohua ma ax nitlaixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli ax quiipiyasquía más chichahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quuijto nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miquistli huan tlatzacuilitistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui

nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajyahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtzeloltic itlanahuatil Moisés. Huan tlatzejtzeloltic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiquijtose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlatzacuiltili. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelía tlahuel titlajtlacolchijca tlacame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacol nopa tlanahuatili para nijpantis miquistli, pero notlajtlacol pampa san nitlajtlacolchijca tlatatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtli tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero. ¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlanamiquilis. Huan queja se latequipanojquetl monequi quineeltocas iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelía niteicnelti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacoli tlen nechhualiquilía miquistli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlanamiquilis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuiltistli tojuanti tlen timocuep-toque san se ica Cristo Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ² Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquistli. ³ Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chicahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui

tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlacajcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quitzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topani. ⁴ Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinemij queja techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Tlacame tlen quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayo. Pero tlacame tlen quitoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶ Pampa intla timosenilhuíaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuse tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlashuulistli huan yolistli tlen yancuic. ⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiquilis quicocolía Toteco huan ax quinequi quitoquilis tlen technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlanamiquilis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁸ Huajca ajqueya quitoquilía tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huelis quiyolpactis Toteco Dios.

⁹ Pero imojuanti ax inquitoquilíaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan imoyolo. Huan intla se ax quipiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo. ¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quipiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc inxtilhuaque iixpa. ¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹² Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlanamiquilis technahuatía ma tijchihuaca. ¹³ Pampa intla inquitoquilijtinemise imotlajtlacolchijca tlacayo, inmiquise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichicahualis imotlajtlacolchijca tlanamiquilis, inquipantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, ini-juanti iconehua Toteco. ¹⁵ Imojuanti ax monequi inquiimacasise Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincojtoc para iaxcahua quimacasi ininteco pampa quimatij huelis quincocos. Pero inquiselijoque Itonal Toteco tlen inmechchijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquinotzaj Toteco Dios: “Papá.” ¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toxca nojquiya. Huan intla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nozona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tleno nopa piltlajiyohuulistzi tlen tipanoj ama, quema timoilhuíaj quejatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quítase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltepaclli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli

ma ijtlacahuise. Quej nopa eltoc yonque tlaltepactli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlaltepactli ayijtij huan tlaijiyohuáj queja se sihuatl tlen tlatlacatiltía. ²³ Huan tojuanti titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlaohuijyayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo. ²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quijto, timomaquixitjtoque. Pero intla ya tijpiyasquíaj se tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quipiya. ²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca monequí ma tiqijiyohuica nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachilíaj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timomajtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momajtohua chicahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quihluía Toteco tlen axaca hueli quijtohua ica tlajtoli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachilía ininyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlalijtoc para tiaxachua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicnelíaj Toteco, tlen Toteco technotztoc para tiaxachua pampa queja nopa quitlalijtoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiicnihua teipa ehuaní. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlalijtoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiqijitose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itztoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huelis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³ ¿Ajqueya huelis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa. ³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itztoc

nepa inejmatl Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehuijca. ³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlaohuijca yotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuiltíaj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campa tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quuijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmmostla quinequij techmictise.

Techitaj queja tiburregojme tlen quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷ Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chicahualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸ Pampa nijmati para temachtli ax tleno hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitztose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuan, o iajacahua Axcualtlacatl tlen quipiyaj tequihuejca yotl o tlen quipiyaj chicahualistli quinequisquíaj quitzacuilise iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tleno tlen ama onca, niyon ax tleno tlen teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹ Ax tleno tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlatzintla, niyon ax tleno tlen tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuía tlen nelía, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ² Mojmmostla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajiyohuía ³ ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa inijuanti ax quineltocaj Cristo. Intla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niquinpalehuis. Intla quinpalehuisquía para nimoiyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niquinpatlasquía, nijchihuasquía. Pero ax hueli. ⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵ Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejhueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen nopa hueyi israelita tlacame tlatatqui Cristo queja se tlatatl, yonque yajaya Toteco huan quinahuatía nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero ax hueli timoillhuise para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhuihua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco. ⁷ Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua tlen quiselisquíaj nopa tlaticohihualistli. Pero Toteco quihuihua Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niquinitas para moconehua.” ⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlatatque ica ieso Abraham.

Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijito quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlacatqui pampa Abraham quineltoac tlen Toteco quitencahuilijtoya. ⁹ Huan ya ni tlen Toteco quijito quema quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quiilhui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo.

¹¹ Huan quema aya tlacatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinextilis para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlatatl.

¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esaú tlacatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa ejquetl, quinahuatisquía. ¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiquijtose para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoilhuica queja nopa. ¹⁵ Pampa Toteco quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quiilhui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.” ¹⁶ Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlatatl pampa nopa tlatatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlatatl tequitl chicahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas. ¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma monexti nochichualis huan yeca nochi tlacame ipan tlaltepectli quimatise tlen na.” ¹⁸ Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlatatl, quiyoltetilía.

¹⁹ Huajca huelis innechtlajtlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlacame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamantli tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰ Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlacatl. Ax huelis timocamaijxnamiquis ihuaya Toteco. Se comitl ax huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechchijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹ Nopa chachapalchijquetl quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejyetzzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quipiya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero tlacame icualancayo para nochi ma quimatica ichichualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuiltis. ²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi tlacame ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlapejpenijtoc, huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas elhuicac campa tlatlanextli. ²⁴ Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya inmechnotztoc intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵ Ica intlacame tlen ax inis-

raelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijito ipan iama nopa tiocamanalajquetl Oseas. Quiijtohua:
 “Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyayaj notlacajhua.

Huan injuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campa achtohui Toteco quinilhui para injuanti ax itlacajhua,

teipa nochi quijitose:

‘Iniconehua Toteco Dios tlen voltoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalajquetl Isaías chicahuac quijito:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquiqtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas tlacame huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan sejcoyoc Isaías quijito:

“Intla Toteco tlen quiipya nochi chicahualistli ax quipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan ax quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca,

techtzontlamiltijtosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quijitosnequi ya ni? Injuanti tlen ax israelitame huan ax quitemohuayayaj quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltocaque tlen Toteco quinilhui huan yajaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹ Pero nopa israelitame tlen quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj tlen nopa tlanahuatili quijitojqe, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³² ¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquía. Ax quinequiyayaj para san quineltocase Cristo. Huajca injuanti motepotlamijque huan mocuapolojqe pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtli ica tlen tlacame ipan motepotlamíaj. ³³ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén^{9:33} nijtlalis se tlatatl tlen elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltocase,

pero ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlhuel nijnequi para israelitame ma moquiqtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinmaquiqtis. ² Nijmati injuanti quinpactía quitoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³ Israelitame ax quimachilíaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Injuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa.

⁴ Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahuatil Moisés. Ama nochi tlacame hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco intla quineltocase Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quiijuico intla se tlatatl nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quiijtouhaj. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijneltoaj Cristo, ax ohui. Ax monequi tijtemose ajqueya tlejcos elhuicac para quicuiti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quiijtouha para ax ohui para se tlatatl quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía imonechca eltoc itlajtol tlen monequi inquineltocase. Incamatij tlen nopa tlajtoli huan eltoc ipan imoyolo. Nopa tlajtoli eltoc tlen tiquinilhúaj tlacame ma quineltocaca. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itzotc mohueyiTeco. Huan monequi tijneltoacas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijneltoaj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuisse sequinoc para tijneltoaj Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquixtia tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: “Aqui motemachía ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quineltocac.” ¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi tlacame yonque israelitame, o ax israelitame. Itzotc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quipiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta mocahua nochi tlacame tlen quitlajtlanáaj. ¹³ Pampa nochi tlen quinzase Tohueyiteco, yajaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acajya quinzase Cristo ma quipalehui intla ax quineltoca? Huan ¿quejatza huelis se acajya quineltocas Cristo intla ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicaquis se tlatatl tlen Cristo intla axaca quipohuilía tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas incamahuiti tlacame tlen Cristo intla axaca quititlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: “Nelía yejyectzi iniicxi tlacame tlen yohuij tlayolmelahuaj nopa cuali tlajtoli tlen temaca tlasehuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicaquij nopa cuali tlajtoli, quineltocaj. Nopa tiocamanalajquetl Isaías quiijto ya nopa huejcajquiya campa quiijuico: “Toteco, ¿ajqueya quineltocatoc tlen nitlayolmelajtoc?” ¹⁷ Pero nochi tlen quineltocaj itlajtol Toteco, quineltocaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijtose para israelitame tlen ax quineltocaj Cristo ax quicactoque nopa tlajtoli tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quiijtouha:

“Ni tlajtoli ya momajtoc campa hueli ipan tlattepaactli. Tlayolmelajtoque ni tlajtoli hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero inquijtose: “¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatza Toteco quiniyocacahuasquía intla ax quiselisquía Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quiijuico huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinilhui israelitame, quiijto:

“Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niqunmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquinitaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na,

niquinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame incualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quiijuico tlen Toteco quiihui huan ya ni tlen Toteco quiiito:

“Tlacame tlen achtohui ax nechtemohuayayaj,
teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quiiito tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquin-
selis,

pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquiliáj.”

11

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín. ² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiquij tlen quiiitohua Itlajtol Toteco quema Elías quinteilhui israelitame iixpa Toteco, huan quiiito: ³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalojcahua huan quixolejtoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.” ⁴ Pero Toteco quinanquili: “¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen tinechhueyimati. Nojquiya niquinpixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimati huan ax quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.” ⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua. ⁶ Pero intla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quitlanque nopa tlamaquixtili. ¡Axtle! Pampa intla quinmaquixtijtosquí ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niqiiitohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyac israelitame ax quipantijque quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijque ica Toteco. ⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiitohua: “Eltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Inijuanti quiiitaj, pero ax quimachilíaj tlen quiiitaj, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama.” ⁹ David nojquiya quiiito san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quiiitohua:

“Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuittlen quichihuaj para quitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuilitlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quiiitaj tlen quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj queja tlatequipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco.”

Quej nopa quijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía tlen ax israelitame

¹¹ Yonque israelitame ax quimachilijque iojhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise. ¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlaltepectli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochí tlacame quema nochí israelitame quiselise nochí tlen Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejyetzí elis.

¹³ Na nimehcamahuía tlen ax inisraelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Itlajtol huan nelía niquita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc. ¹⁴ Pampa nijnequi niquinnexilis israelitame tlen san se inieso quipiyaj nohuaya para ma quuitaca tlen Toteco inmechchiuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huelis sequin injuanti quinequise tlen inquipiyaj, huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis. ¹⁵ Intla nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlalochtli, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tlacame tlen mictoque moyolcuise. ¹⁶ Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtzeloltique para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua. Intla inelhuayo nopa cuahuítl elqui tlatzejtzeloltic, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuítl olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan nozona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltía ichamanca se tlen hueli cuahuítl olivo ipan se cuali cuahuítl olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuítl, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlatiochihualistli tlen onca para iteipa ixhuihua Abraham. ¹⁸ Huajca imojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalaqui ininpatlaca campa injuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuítl huan inelhuayo nopa cuahuítl inmechmaca yolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuítl ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹ Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuíaj achi más incualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis inmechtlalis. ²⁰ Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quineltocaque huan inmechtlali san pampa inquineltocaj. Huajca amo ximohueyimatica, pero xijpiyaca cuidado. ²¹ Intla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa ax quineltocaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquineltocase.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chicahuac quintlatzacuiltía. Quintlatzacuilti nopa israelitame tlen tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquineltocaj intla noja inquineltocuilise. Pero intla axtle, nojquiya

inmechtlatzacuiltis. ²³ Huan nopa israelitame, intla injuanti moyolcuepase huan quinelto case Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quipiya chicahualistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuatl campa onca itlatiochihualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuatl sampa campa quisqui pampa nopona tlatatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen más ohui huan inmechtlali ipan se cuali cuahuatl yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuatl tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalaquis campa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmohueyimatise imojuanti tlen ax inisraelitame queja inelisqueíaj más incuajcualme tlen israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaja quintlami-maquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame tlen itztose ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén 11:26 .

Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocolíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame huelis inquinelto case. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa queja nopa quintencahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquineltoaque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlac imojuanti. ³¹ Huan ama pampa israelitame ax quinelto caj, Toteco inmechtlasojtlatoc, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas injuanti. ³² Huajca Toteco quinita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlaneltocaj. Huan Toteco quinita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlaicnelilis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelia hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiquilis huan nochi tlen yajaya quimati!

Axaca huelis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtlitlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilía pampa axaca quitlatlanehuiliijtoc para monequis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinextis ihuey-
itilis.
Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco inmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica imotlacayo eltoc queja se tlacajchahualistli para ya, pero ma eli se tlacajchahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatise ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoc. ² Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepactli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechyolpatla huan ma inmechchihua inyan-
cuique tlacame pampa inquipatlatiyohuij imotlalnamiqulis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquitmatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquit-
itase para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyectzi huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhuía sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhuejhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac. Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti. ⁴ Queja ipan itlacayo se tlatatl onca miyac partes, huan sesen parte quipiya itequi, ⁵ queja nopa no-
jquiya eltoc ica tojuanti tlen tijneltocej Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejco timochihuaj tiitlacayoj Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen to-
juanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli queja tiocamanalohuani para ma teyolmelahuaca nopa tlajtoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlaj-
toli quema quineltocaj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinpalehuica se-
quinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchicahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquilistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelía xiquinichelica. Xijtlahuelcahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan

xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chicahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹² Xipaquica miyac para nochi tlen yejyetzti tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlajiyohuáaj. Ica nochi imoyolo mojmstla ximomajjtoca ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quiapiyaj tlen ica panose. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtic ica yejyetzti. ¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlacame tlen inmechtlatzacuiltíaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵ Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶ Xiitztoca ica yejyetzti se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilistli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltziti. Amo ximoilhuica para hueyi imotlalnamiqulis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica tlen inmechchihuilijtoque tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸ Hasta campa inhuelij, xiitztoca ica yejyetzti ica nochi tlacame.

¹⁹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilijtoque tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijto: “Na notequi para niquincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaj, huan quena, niquincuepilis.” ²⁰ Huajca xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijtohua: “Intla imocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamacaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahua ica tlen fiero inmechchihuilijtoc.”

²¹ Ma ax inmechtlaní tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaj.

13

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

¹ Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequihuejme. Huan niyon se tequihue tlen quiapiya tequihuejcyotl ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ² Huajca intla se ax quinneltoca tequihuejme, quihuejcamajcahua tlen Toteco quitlalijtoc para quiapiyas tequihuejcyotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua. ³ Pampa tequihuejme ax quinmajmatíaj tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, quinmajmatíaj tlen ax cuali quichihuaj. Intla ax inquinequij inquimacasisse tequihuejme, huajca xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlepanitase. ⁴ Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanojcahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequihuejme ax san tlapic quihuicaj inintepos. Inijuanti quiapiyaj tequihuejcyotl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanojca Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaj. ⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac. ⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil

nopa tequihuejme pampa quitequipanohuaj Toteco mojmostla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquitlahuicuilíaj. Xitla-palehuica quema monequi intlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquitlepanitase. Huan xiquinhueyitalica injuanti tlen quinamiqui inquitlahuicitalise. ⁸ Intla intlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para ax tleno intlahuicatose iyoca tlen nopa teicnelijcayotl tlen intlahuicaj pampa monequi tiquinichelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹ Pampa nopa tlanahuatili tlen quijtohuaj amo ximomecatoca, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijtohua: “Xiquinicnelica sequinoc queja inmoicnelíaj.” ¹⁰ Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuicis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli tlen nimechilhujtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijneltoaque. ¹² Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitztose ipan ni tlaltepectli huan nechca tiyase elhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quijyocacahua iyoyo tlen soquiyoy. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali. ¹³ Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitztoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuitl tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlalnamiqulis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj. ¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltoacaj Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtoli. Huan amo xiquinnajnancuilica tlen injuanti moilhuíaj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ² Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj, huan moilhuíaj quiniytlacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³ Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlamantli tlacualistli ma ax quincocolica injuanti tlen ax hueli quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlamantli ma ax moilhuise ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc. ⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos ax cuali inintequi? Inijuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanohuaj. Ininteco quijtos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quiipiya chichualistli para quinpalehuic ma quichihuaca tlen cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuáj onca tonali tlen achi más tlatzejtzeloltic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase tlen ipan ininyolo quitaaj para xitlahuac. ⁶ Tlaneltocani tlen quiyocatlaláj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiyocatlaláj se tonal, ax quichihuaaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuaaj nochi tlacualistli, quicuaaj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi tlen quicuaaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaaj nochi tlacualistli, ax quicuaaj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan inijuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para tlen quicuaaj.

⁷ Pampa axaca hueli quinahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸ Pampa intla tiiztoque ipan ni tlattepectli, monequi tiiztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlalijtoc ma tiiztoca. Huan intla timiquise, timiquise huan tiiztotij ihuaya pampa yajaya quijto ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiiaxahua Toteco, huan yajaya quijtohuaj tlen topantis. ⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quipiya nochi tlanahuatli, yonque timictose, o tiyoltoque.

¹⁰ Huajca imojuanti ¿para tlen inquinteilhuáj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaaj? Ax cuali para inquintlachiláj queja ax tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yajaya techtlajtolsencahuas. ¹¹ Pampa Itlajtol Toteco quijtohuaj:

“Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tla-came motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi tla-came tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayoc timoijilnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titlapajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlatcatl moilhuis se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli. ¹⁵ Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuá se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijcua, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa. ¹⁶ Amo xijchihuaca tlamantli tlen sequinoc quijtose para ax cuali, yonque inquimatij, quena, hueli inquichihuase. ¹⁷ Pampa tlen tijcuaaj huan tlen tiquij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campá Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiiztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tla-sehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸ Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tla-came quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen monequi para tiitztose ica yejyetzzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco. ²⁰ Amo xijxolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹ Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, o ma ax tiquica xocomeca atl tlen chicahuac, niyon ax tleno ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²² Huelis inquitmatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamantli tlen inquitcuaj. Pero amo ximonajnanquílca ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlacatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlateilhuica. ²³ Pero intla acajya ax quimati para temachtli ax se tlajtlacoli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihua, ma tijchihuaca pampa tijneltocaj para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa intla tijchihua se tlamantli tlen timoilhuíaj ax ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

¹ Tojuanti tlen tijpiyaj chicahualistli huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica tlen aya cuali quimachilíaj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactía. ² Ma tijchihuaca tlen quinpactía sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quipiyase chicahualistli para quinelto case Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quilhui Itata: “Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlaijilhuisse, nechtlaijilhuijque na.” ⁴ Nochi tlen quijcuilijque huejcajquiya, quijcuilijque para techmachtis para huelis tiquijiyohuisse tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Itlajtol para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhúa para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchicahua huan tlen techpalehuía ma tiquijiyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotlalnamiqulis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlalnamiqulis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se imoyolo huelis inquitpaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica yejyetzzi queja Cristo nojquiya inmechselijtoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhúa Cristo hualajqui queja inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelía melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quijito:

“Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya tlacame tlen ax israelitame.

Na nihuicas tiohuicatli para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quijitohua:

“Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame ininhuaya itlacajhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios. Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame.”

¹² Huan ipan sejoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isaías camatqui tlen Cristo huan quijto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tlacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlashuulistli pampa inquineltocaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichichualis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquitmatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchicahuase se ica seyoc. ¹⁵ Pero, noicnihua, yonque ya inquitmatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhujtoc nica ica tlajtoli tlen quentzi chicahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶ nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tlacajchualistli tlen Toteco quiyolpactía, pampa Itonal Toteco inmechchijtoc inlatzejtzeltolique iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihujtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc. ¹⁸ Pero ax nimohueyimatis, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niquinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quitaque nijchijqui iniixpa.

¹⁹ Huan Toteco quinmacac chichualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chichualnescayotl iniixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chichualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali Ilirico nochi niquinilhujtoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtía tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰ Nijchijtoc campeca niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil tequi seyoc tlatatl pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco.

²¹ Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame tlen axaca quinilhujtoc tlen ya, quicaquise.

Huan injuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nicamatis itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati. ²³ Pero ama, ax onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlatini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan

quema tipactose se tlalochtli, teipa huelis innechpalehuse para huelis niyas ipan noojhui. ²⁵ Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona. ²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niquinhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltzitz. ²⁷ Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quinpalehuse nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltzitz, pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen innechpanoltijque itlajtol Toteco, huajca ama injuanti moilhuyayaj para cuali quinpalehuse israelitame ica tlen ica panose. ²⁸ Huajca quema nijcajtejosa nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitztoc ipan ojtli para tlali España. ²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa imohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco innechpalehuijtoc xinechicnelica, chicahuac nimechtlajtlanía ximomajtoaca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuíaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niquinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intla Toteco quinequí, niajsiti nozona imohuaya ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc. ³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona inmechitati. Yajaya se tlapalehuijquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencia. Nijnequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen tiixcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli tlen quipolohua, pampa yajaya quinpalehuijtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehuijtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuijque, yonque huelosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopan-tini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilíaj campa hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasentilistli tlen toicnihua tlen mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto tlen niquicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocac Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chicahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacunque motemachijque ipan Cristo quema aya nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias tlen niquicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequitl nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca

Estaquis tlen niquicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo. ¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quineltocej Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. ¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chicahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yajaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco. ¹³ Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. ¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. ¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzejteloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosentilíaj campa hueli inmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhúa, noicnihua, xijtlachilica ajqueya inijuanti tlen quinequij inmechtajcoxelose huan quinequij quincuapolose tlaneltocani ica tlamachtilistli tlen ax queja inmomachtijtoque. Xiquinhuejcahuaca. ¹⁸ Pampa tlacame queja nopa ax quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj tlen inijuanti quinequij ipan ininyolo. Camatij yejyectzi huan quinyejyectlalíaj tlen ax quimatij itlajtol Toteco para huelis quincajcayahuase. ¹⁹ Pero nochi quicactoque para inquichihuaj tlen Toteco quinequi, huan inquichihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica inneltalnamiquini para nimantzi inquichihuase nochi tlen cuali, pero ximochihuaca queja inhuihuime tlen ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen ax cuali. ²⁰ Ax huejcahuas para Toteco Dios tlen techmaca tlasehuilistli quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla imoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²¹ Timoteo tlen tequiti nohuaya inmechontlajpalohua. Huan nojquiya inmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio tlen niqijcuilohua tlen Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya inmechontlajpalohua Gayo tlen nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe inmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen huelis inmechchihuas intemachme queja quijtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis tlen ax israelitame huan huejcajquiya axaca quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ixtacatzí. ²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli tlen huejcajquiya itiocamanalocahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa para nochi inieso tlacame ipan nochi taltini ma quimatica ni tlajtoli quejatza Jesucristo quinmaquixtis para inijuanti huelis quineltochase huan quichihuase tlen ya quinequi.

²⁷ ¡Ma tihueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios, huan san ya nochi quimachilía! Ma tihueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quiiijcuilo ni amatljacuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Corinto tlen yajaya quipehualtjtoya. Pero ama sequin tlaneltocani nozona quichihuayayaj miyac tlamantli tlen ax cuali huan sequin tlamachtiyayaj tlamantli tlen ax xitlahuac. Corinto eliyaya se hueyi altepetl ipan tlali Grecia. Nozona oncayaya miyac tlamantli tlanamiquilistli tlen huejcajquiya huan ipan nopa altepetl quihueyichihuayayaj miyac tiotzitzitzi. Nojquiya oncayaya nozona miyac tlamantli tlen ax cuali tlen quinyoltlanayayaj nopa tlaneltocani ipan nopa altepetl ma quixpanoca Toteco.

1 Corintios quiyiya chicueyi partes:

1 Corintios 1:1-9 Pablo quintlajpalohua nopa tlaneltocani.

1 Corintios 1:10 — 4:21 Pablo quinxcoihuía ica sesen nopa tlamantli tlen ax cuali tlen panoyaya ipan nopa tlasentilistli.

1 Corintios 5 — 7 Nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa tlaneltocani

1 Corintios 8:1 — 11:1 Tlaneltocani huan tlacame tlen ax quinelto-cayayaj Toteco

1 Corintios 11:2 — 14:40 Ipan nopa tlasentilistli oncayaya sequin tlamantli tlen monequiyaya moxitlahuas. Capítulo 13 camati tlen nopa teicnelijcayotl tlen melahuac.

1 Corintios 15 Jesús moyolcuic huan tojuanti nojquiya timoyolcuise.

1 Corintios 16:1-4 Nopa tomi tlen tlaneltocani quisentilijque para tlaneltocani teicnelitzitzi ipan tlali Judea.

1 Corintios 16:5-24 Pablo quinyolmelahua nopa tlaneltocani tlen sequinoc tlamantli tlen yajaya moilhujitoc quichihuas.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquilis nechnotzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ² timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco inmechnotztoc para xielica itlatzejtzeltolijca tlaacajhua. Inmechchijqui intlatzejtzeltolijque ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejtzeltolijque nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlacame tlen quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlahesuulistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵ Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlajtol huan inmechmatiltijtoc nochi tlen melahuac. ⁶ Huajca ya ni quinxcoihuía para melahuac nopa tlajtolli tlen timechilhujijque tlen Cristo, pampa motlatzquili ipan imoyolo. ⁷ Huajca

ama inquitpiyaj nochi chicahualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalachchijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas. ⁸ Huan yajaya Toteco tlen inmechchihuas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹ Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotztoc para innejnemise huan inmohuampochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtajtlanía ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlatatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan san se imoyolo. ¹¹ Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechylmelajque para inocamaijxnamiquij. ¹² Sequin imojuanti inquittohuaj innechtoquilíaj na niPablo. Sequinoc inquittohuaj inquittoquilíaj Apolos. Sequinoc quiijtohuaj quitoquilíaj Pedro. Huan sequinoc quiijtohuaj quitoquilíaj Cristo.

¹³ Ax cuali tlen inquittohuaj. ¿Inmoilhúaj para huelis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapeloltijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quiijto inmechcuaaltiyaj ica notoca^{1:13} na Pablo. ¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huajca axaca huelis quiijtos inocuaaltijque ica notequihuejcayo para innechtoquilisquíaj. ¹⁶ Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfanas, pero ax niquilnamiqui intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷ Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitēcuaalti. Nechtitlanqui para ma niquinmatili tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Ax niquincamahuía tlacame ica yejyetzitlajtoli tlen huala ipan notlalnamiqulis. Intla ya nopa nijchijtosquía, huelis tlacame quinpactijtosquía notlajtol huan quuilcajtosquíaj para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quipiya chicahualistli para techmaquixtis.

Cristo quipiya nochi chicahualistli huan tlnamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quiitaj para se huihuiyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtijtoc, tiqixmatij ni tlajtoli quipannextía ichicahualis Toteco. ¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiijto:

“Niquinxolehuilis inintlalnamiqulis tlnamiquini ipan ni tlattepectli. Huan niquinquixtilis tlen moyolilhuijtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quiijtohua Toteco tlen nochi tlnamijca tlacame? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquilíaj tlamiyacapa para tenextilise para quipiya miyac tlnamiquilistli? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli eltoc queja se huihuiyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quipiya nochi tlnamiquilistli

ya quisencajtoc para axaca huelis quiixmatis ajqueya ya pampa moilhuía queja ipan ni tlaltepactli ehuani moilhuíaj. Toteco quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicaquij itlajtol huan quineltocaj, yonque sequinoc quiiijtohuaj ya ni se huilhuyotl.

²² Pero israelitame quinequij quiiitase chichahualnescayotl para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj tlanamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuíaj nochi tlacame para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quineltocase ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quiiijtohuaj ni tlajtoli san se huilhuyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotztoc para ma tiitztoca tiaxachua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichichahualis huan itlanamiquilistli Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtíaj se huilhuyotl, pano hueyi itlanamiquilistli nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quiiijtohuaj Cristo ax quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quionpano nochi ininchichahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax intlalanamiquiyayaj queja quinipactía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax iniquipiyayaj chichahualistli, niyon tequihuejcaoyotl. Ax miyac imojuanti iniquipiyayaj miyac tomi, niyon ax iniquipiyayaj hueyi tlatlepanitacayotl. ²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuani quinitaj para se huilhuyotl para ica inijuanti quinpinahualtis tlacame tlen moilhuíaj para tlanamiquij. Huan Toteco inmechtlapejpenijtoc imojuanti tlen ax iniquipiyaj chichahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para inquinpinahualtise tlacame tlen moilhuíaj quipiyaj tetili. ²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltzitzitzi ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuíaj para ax tleno ininpati para ica inijuanti quixolehuas tlen tlacame moilhuíaj para más hueyi ipati. ²⁹ Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰ Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlanamiquilistli. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeloltijque iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomos imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹ Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Intla se tlatatl quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc.”

2

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

¹ Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax nimochijqui queja nineltlanamiqui. ² Nimoihui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³ Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpixqui chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴ Huan ax nimechcamahuyaya ica yejjectzi tlajtoli tlen quinexti itlanamiquilistli se tlatatl, pero quema

nimechcamahuiyaya, ichichualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵ Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalnamiquilis tlacame, pero quena ipan ichichualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶ Pero quema tiquincamahuíaj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco, tiquincamahuíaj ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlanamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen quinpectía tlayacanani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷ Pero tiquincamahuíaj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlalnamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiliyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlaltepectli, Toteco moyolihui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltepectli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquíaj, ax quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco tlen onpano quiپیya chichualistli. ⁹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Axaca quiiztoc, niyon quicactoc, niyon moilhuijtoc, queja onpano yejectzi nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quínmacas nopa tlacame tlen quiicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejectzi tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi, pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹ Axaca hueli quimati tlen seyoc tlatatl moilhuía, pero itonal nopa tlatatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹² Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlaltepectli. Yajaya techmacatoc Itonaltzi para huélis tijmatise nochi nopa tlamantli tlen techmacac san tlápícu quema techmaquixti. ¹³ Huan tiquinilhuíaj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuía itlajtol. Pero quema tiquincamahuíaj, ax tijtequihuíaj tlajtoli tlen huala ipan totlalnamiquilis titlacame, san tijtequihuíaj tlajtoli tlen Itonal Toteco techmachtía. Quena, queja nopa tijtequihuíaj tlajtoli tlen Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise tlacame nochi tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero tlacame ipan ni tlaltepectli tlen aya quineltočaj Toteco huan aya quiپیyaj Itonaltzi ipan ininyolo ax quimachilíaj, niyon ax quiselíaj, tlen Itonal Toteco tlamachtía, pampa quicaquij para san se huíhuiyotl. Nelía inijuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiپیyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise. ¹⁵ Pero se tlatatl tlen quiپیya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quiyecohua huan quimachilía nochi ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc tlacame ipan ni tlaltepectli ax hueli quimachilíaj nopa tlatatl. ¹⁶ ¿Quejatza huélis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa quiijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?”

Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijپیyaj itlalnamiquilis Cristo.

3

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya imohuaya, ax nihuelqui nimechcamahui queja niquincamahuisquía tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamahui queja niquincamahuisquía tlacame tlen san quitoquilíaj inintlalnamiquilis. Initztoyaj queja inpilconetzitzi tlen san inpejtoyaj inquineltocaj Cristo. ² Nimechmacti tlen ax ohui tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzi lechi pampa aya hueli quicua nacatl. Aya inhueliyayaj inquimachilíaj tlen ohui, huan ama noja aya hueli inquimachilíaj, ³ pampa noja inmechtilana tlen imotlalnamiquilis quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquilíaj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itztoque tlacame tlen quichihuaj tlen ini-juanti quinequij. Inmochihuaj queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁴ Pampa quema se tlen imojuanti quijtohua para yaja nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quijtohua quitoquilía Apolos, inquichihuaj queja quichihua se tlatatl tlen ax quiixmati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chichualistli quiipya Apolos para inmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san titequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶ Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli. ⁷ Huajca ax ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscaltli. ⁸ San se iixpa Toteco na tlen nijtojqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa titocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huelis tiqijitose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tochaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc tlen inmechmactíaj Itlajtol pejtoque quiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle. ¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quiipya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejectzi tetl tlen patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuatl, xihuatl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quieyjecos totequi ica tlitl para quitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quejatza elqui totequi huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijchijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatatl quichijtoc se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselis itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatatl, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlatatl queja se quimaquixtía se tlatatl campa onca tlitl.

¹⁶ ¿Ax inquitatij para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlatatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeloltic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejtzeloltic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilía para miyac quimati queja moilhuíaj tlen itztoque ipan ni tlattepectli, huajca ma mochihua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlanamiquilistli tlen quipiyaj ipan ni tlattepectli eltoc queja se huihuiyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quijitohua:

“Tca tlacame tlen moilhuíaj tlanamiquij, Toteco quitequihuía inintlalnamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quijitohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati tlen moilhuíaj tlacame tlen tlanamiquij ica nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli, huan ax tleno ipati tlen moilhuíaj.”

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlattepectli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti iniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema inmoilhuíaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquitatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitiquetl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quihhuijtoc ma quichihua. ³ Huelis innechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuíaj quema nechtequitlachilíaj. Niyon na ax nimotequitlachilía, ⁴ pampa yonque noyolo ax nechteilhuía para nijchijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San ipati tlen Toteco quijitjos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quijitjos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵ Huajca ayoc xitetlajtolsencahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamantli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlatatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlatatl moilhuiyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitalis nopa tlacame intla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitalise se tlatatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmoehueyimatise pampa inmechmachtijtoc

huan inquihuejcamajcahuase seyoc. ⁷ ¿Ajqueya inmechilhui para achi más inquitmatij queja sequinoc? Nochi tlen inquitmatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlalnamiqulistli. Nochi tlen inquikipiyaj inquiselijtoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmohueyimatij queja inquipantijtosquía nopa tlalnamiqulistli ica imoseltitzitzi?

⁸ Nesi queja inmoilhuía inquikipiyaj nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuía inlapijpixtoque. Yonque tojuanti aya titlanahuatía, inmoilhuía ya intlanahuatiani. Nipaqueisquía intla nelía ajsitosquía nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuejcaoytl queja imojuanti. ⁹ Pero quemantzi nimoilhuía Toteco techtlalijtoque tiitlayolmelajcahua inintepotzco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmictis. Eltoc queja nochi techtlachilía hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰ Tlacame techitaj tiitlayolmelajcahua queja tihuhitique pampa tiquicnelía Cristo, pero imojuanti inmochihuaj queja tlen más intlanamiqulij. Tojuanti ax tijpiyaj chichahualistli, pero imojuanti quena, inmochihuaj queja miyac inquikipiyaj. Tlacame ipan ni tlattepaclli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlaijilhuía. ¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelía toaxca huan miyac huelta tlacame techhuijhuitequij. ¹² Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica toma para tijtlanise tlen ica tipanose. Quema tlacame techtelchihuaj, tijtlajtlanía Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitaj, tiquijiyohuía. ¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamahúaj ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlattepaclli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuía ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Ax nimechtlajcuilhuía ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconehua tlen nimechicnelía. ¹⁵ Huan yonque inquikipiyaj majtlaclli mil tlamachtiani tlen inmechmachtíaj tlen Cristo, ax inquikipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtol Toteco huan inquinaeltoaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilica tlen na nijchijtoque huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yohui inmechitati para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihua. Yajaya niquicnelía miyac queja nocone huan temachtli quitoquilía Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen nijchijtoque para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli. ¹⁸ Sequin imojuanti inmohueyimatij huan inmoilhuía ax quema niyas sampa nepa campa initztoque para nijmatis tlaque inquichihuaj. ¹⁹ Pero, quena, ax huejcahuas para niyas nozona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqutas intla inijuanti tlen mohueyimatij nelía quipiyaj ichichahualis Toteco o intla san quinpaclía mohueyimatise quema camatij. ²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quipiyaj chichahualistli. ²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma

nिया nimechtlacahualtiti ica tlen ax cuali inquichihua? O ¿inquinequi inquichihuae tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilia imohuaya tlen tlamantli tlajtlacoli tlen nelia fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihua tlacame tlen ax quiixmatij Toteco huan imojuanti ax inquichihuilaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatatl tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana. ² ¿Quejatza hueli inmohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax iniquixtijtoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niitztoc imohuaya ica notlacayo, niitztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsenajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamantli queja niiztosquia nopona. ⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca^{5:4} Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos imohuaya ica notonal, huan nojquiya itztos imohuaya ichichualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlatatl imaco Axcualtlatatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonalzi nopa tlatatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas.

⁶ Ax cuali para inmohueyimatij queja initztosquiaj incuajcualme iixpa Toteco huan noja inquicahuilaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero quichihua. ¿Ax inquimachilaj intla inquicahua se tlatatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quinmahuas nochi sequinoc, eltoc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para ax inquinijtlacose sequinoc huan queja nopa initztose senquistoc intlapajpactique queja huejcajquiya ipan nopa Pascua Ilhuitl iniquixtiyayaj nochi tlasonejcajotl ipan imochajchaj pampa inquichihua yaj se yancuic tixtli para pantzi tlen ax quipixque tlasonejcajotl. Huan queja huejcajquiya mijqui nopa pilborregoxtzi ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huajca ma tiiztoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchihuaca para tijcuase nopa Pascua Ilhuitl ica nopa pantzi tlen ax quipiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocacahuaca tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohui tijchihuayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹ Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tlacame tlen quichihua tlamantli ica tlen ax innamic. ¹⁰ Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tlacame tlen ax quineltocaj Toteco tlen quichihua tlamantli ica tlen ax innamic, o intla quiixtocaj tlen sequinoc quipiay, o tlaxtequij, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, pampa injuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc inmomatiscuiaj ininhuaya tlacame queja nopa, monequisquia inquisasquiaj tlen ni tlaltepactli. ¹¹ Pero nimechtlajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se tlen quijtohua para yajaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactia tlatehuis,

5:4 5:4 O ica itequihuejcajo.

o moihuintía, o tlaxtequi. Intla se tlatatl quiijtohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹² Pampa ax notequi para niquintlajtolsencahuas tlen ax quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan itiopa Toteco. ¹³ Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se tlen quiijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi imojuanti xijquixtica nopa fiero tlatatl para ma ayoc mosentili imohuaya.

6

Tlaneltocani ma ax mohuicaca iniixtla tequihuejme

¹ Quema se tlen imojuanti quiipya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuilijtoc se tlamantli tlen ax xitlahuac, ax quinamiqui para yajaya yas iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoca para ma quitlajtolsencahua. Monequi yas iniixtla tlaneltocani para injuanti ma quitlajtolsencahuaca. ² ¿Ax inquitmatij tojuanti tlen Toteco techiyocacajtoc para tiixcahua tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan ni tlattepectli? Huajca, intla tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan tlattepectli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsiltzi? ³ ¿Ax inquitmatij para titlaneltocani tiquintlajtolsencahuase hasta elhuicac ehuan? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantzitzi tlen techpano ipan tonemilis ipan ni tlattepectli. ⁴ Huajca intla inquitpiyaj tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtlajtolsencahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlaneltoca. ⁵ Nimechilhuía ya ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani imohuaya tlen tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua. ⁶ Huan ax cuali para inquitihucase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantzitzi tlen techpantía hasta inquinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijiyohuica tlen moicni mitzchihuilijtoc. ⁸ Pero ax queja nopa inquitihuj. Imojuanti nojquiya inquitihuilíaj tlen ax cuali, huan sampa inquitajcayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹ Ax inquitmatij para ax cuajcualme ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Ax calaquise nepa tlen quichihuj tlamantli ica tlen ax ininnamic, o tlen quinhueyimatij tlaixcopincayome, o tlen momecatíaj, o tlacame tlen mosihuanequij. Ax calaquise nepa tlacame tlen quichihuj tlen hueli ica sequinoc tlacame, ¹⁰ o tlen tlaxtequij, o tlen quiixtocaj tlen sequinoc quiipiyaj, o moihuintíaj, o tlen tlatehuíaj huan tlen tlaicajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca. ¹¹ Achttohuya sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocacajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechchijtoc inxitlahuaque iixpa ipan itoca^{6:11} Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹² Niyon se tlanahuatili ax technahuatía para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchihuase, pampa sequin

tlamantli ax tleno techpalehuía. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuilis tlajtlacoli ma nechnahuati. ¹³ Huelis inquijitose: “Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti”, pero xiquilnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualistli huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichicahualis Toteco totlacayo yoltoc. ¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichahualis quiyolitis totlacayo tlen campa mijcatzitzli.

¹⁵ ¿Ax inquitatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuulis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlananca sihuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema. ¹⁶ ¿Ax inquitatij ajqueya itztoc ihuaya se tlananca sihuatl quiyiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quijitohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo. ¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlacame tlen quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuíaj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuía itlacayo ica nopa tlajtlacoli. ¹⁹ ¿Ax inquitatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inquitatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nozona? Huajca ama ayoc timonahuatíaj pampa tiiaxcahua Toteco, ²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui patiyó para techcojqui huan techchijtoc tiiaxcahua. Huajca ica nochí tlen inquichihuaj ipan imotlacayo huan ica imotonal, monequi tijchihuase para ihuextilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquilis tlen innechtlajtlanijque quema innechtlacuilhuijque. Cualtitoc intla se tlatatl ax quema mosihuaajtis. ² Pero, pampa itztoque miyac tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininamic, achi cuali intla sesen tlatatl quiipiyas isihua, huan sesen sihuatl quiipiyas ihuehue. ³ Huan monequi sesen tlatatl ma quichihua nochí tlen quinamiqui ihuaya isihua huan ma ax quiilhuis para axtle. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochí tlen quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma ax quiilhui para axtle. ⁴ Se sihuatl ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca ihuehue. Huan san se ica se tlatatl, yajaya ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca isihua. ⁵ Sesen imojuanti amo xijzacuili monamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc intla inome inmoilhuíaj para ax initztose san sejco para se ome tonal para san inmomaijtose. Pero teipa sampa xipehuaca xiiztoca san sejco para Axcualtlatatl ax huelis inmechyltilanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax imonamic pampa ayoc inhuelij inmoijiyohuíaj.

⁶ Huajca nimechilhuía achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochí monequi ma monamictica. ⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali intla nochí itztosquíaj ininseltitzli queja na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa chichahualistli tlen quinequi

ma quipiya. Quinequi sequin ma mocahuaca queja na, huan quinequi sequinoc ma quipiyaca innamic.

⁸ Niquinilhuía tlen ax quipiyaj innamic huan tlen ya mijque innamic para cualtitoc intla mocahuase ininseltitzi queja na. ⁹ Pero intla ohui para monejnemiltise xitlahuac pampa ininseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para imojuanti tlen ya inmonamictijque, nimechilhuía ya ni. Se sihuatl ma ax quicahua ihuehue huan se tlacatl ma ax quicahua isihua. Nelía ax san na nimechilhuía, pero Toteco inmechnahuatía ni tlamantli. ¹¹ Pero intla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua iselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ipa ihuehue. Huan se tlacatl san se ma ax quicahua isihua.

¹² Huan ama nimechcamahuía sequinoc imojuanti tlen ya inquiapiyaj imonamic. Na nimechilhuía ya ni yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltepactli. Intla ama se tlacatl quineltoca Toteco huan quipiya isihua tlen ax quineltoca, huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlacatl ma ax quicajtehua. ¹³ Huan intla se sihuatl tlen ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue tlen ax quineltoca, huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma ax quicajtehua. ¹⁴ Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlacatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa isihua tlen quineltoca Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa ihuehue tlen quineltoca Toteco. Intla axtle, imoconehua elisquía queja tlen ax quineltocaj Toteco, pero ama Toteco quiniyocajtoc imoconehua para iaxcahua.

¹⁵ Pero intla se mohuehue o mosihua tlen ax quineltoca Toteco quinequi mitzcajtehuas huan ayoc itzto mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlacatl o nopa sihuatl tlen quineltoca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quinequi ma tiitztoya san sejco ica tlasehuilistli. ¹⁶ Pampa se sihuatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlacatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto queja Toteco quinequi ma itzto. Ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui para xijneltocaca. Queja nopa niquinilhuía nochi tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan tiopantini campa hueli. ¹⁸ Intla ya inmechtequilijtoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco inmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa inquiapiyaj. Pero intla ax inquipixque nopa tlanescayotl ipan imotlacayo quema Toteco inmechnotzqui, amo ximotequilica. ¹⁹ Ax ipati intla inquiapiyaj nopa tlanescayotl o ax inquiapiyaj, san ipati intla inqinchijtinemij itlanahuatil Toteco. ²⁰ Huajca sesen tlacatl ma mocahua queja itztoya quema Toteco quinotzqui ma quineltoca. ²¹ Intla se eltoya iaxca iteco tlen quicojtoya para ma quitequipano, ma ax mocueso pampa iaxca se tlacatl huan ax majcajtoc para yas campa quinequi. Pero intla iteco hueli quimajcahua para ayoc elis iaxca, achi cuali. ²² Pampa se tlatequipanojquetl tlen iaxca se iteco quimachilis ayoc ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ilpitoc huan ax iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yajaya ama se tlatequipanojquetl

tlen iaxca Cristo. ²³ Toteco tlaxtlajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij iniltatequipanojcahua Toteco huan ayoc ximoilhuica para san inelij iniltatequipanojcahua se tlatatl. ²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nopona campa inmpantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis queja nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶ Nimoilhuía achi cuali intla sesen tlatatl ma mocahua queja itztoc ama ipampa ni tlaohuicayotl tlen ama tijpanoj. ²⁷ Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸ Pero intla se tlatatl mosihuajtis ama, ax tlajtlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlajtlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quiپیase más cuesoli ipan ni tlattepectli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame tlen quiپیay ininsihua ax quiپیase niyon se tlochtli para itztose ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰ Huan tlacame tlen chocaj monequis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quiپیase se tlochtli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlattepectli, ayoc quiپیase tonali para quitequihuse. ³¹ Nochi tlen tijtequihuíaj tlamantli ipan ni tlattepectli, monequi tijپیase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tlamantli, pampa panotehuas ni tlattepectli tlen ama tiquitaj huan nochi tlen quiپیya.

³² San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quiپیya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactía Toteco, ³³ pero se tlatatl tlen quiپیya isihua, monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana. ³⁴ Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quiپیya ihuehue huan se tlen ax quiپیya. Se sihuatl tlen ayoc quiپیya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moiycacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quiپیya ihuehue monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquitequipanose Toteco.

³⁶ Intla se tlatatl quiپیya se iichpoca huan moilhúa para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlajtlacoli intla itata quincahuilis ma monamictica. ³⁷ Pero intla seyoc tlatatl moilhúa más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatatl quiپیya tlashuilstli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhúa ipan iyolo. ³⁸ Huajca yajaya tlen

quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹ Se sihuatl tlen monamictijtoc ax hueli monamictía sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl tlen nojquiya quineltoca Tohueyiteco. ⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhuía Itonal Toteco nechmacatoc ni tlajtoli tlen nimechilhuía.

8

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitzí

¹ Ama nimechcamahuis tlen tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí. Inmoilhuíaj ya inquitmatij tlaque monequi inquichihuase ica ni tlamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhuía achi más quimachilía nopa tlamantli huan mohueyimatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuise sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco. ² Intla se moilhuía ya quimati nochi, quinextía para ax tleno quimati queja monequi quimatis. ³ Pero intla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiixmati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen inijuanti quinitaj para totiotzitzí, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itzoc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵ Huan yonque sequin tlacame quiijtohuaj itztoque miyac tlen quintocajtía “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tlattepectli huan quintocajtíaj “tecojme”, ⁶ tojuanti tijmatij san itzoc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij tiitztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itzoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itzoc san se Dios. Inijuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzí huan moilhuíaj yoltoque. Ama quema inijuanti quicuaaj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, quiixpanoj tlen ininyolo quinilhuíaj para ax cuali pampa ax quiipiyaj fuerza. ⁸ Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹ Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltoca Toteco.

¹⁰ Pampa se tlen moilhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi o se tlaixcopincayotl huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chichahuac quineltoca Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo. ¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui. ¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcocohua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo. ¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequihuejcayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niquitzotoc Tohueyiteco Jesús. Inmojuanti intlatzquijtoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquimatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui itlajtol Toteco huan inquineltocaque, huan yeca imojuanti intenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica inijuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcayotl nijpiya, queja ni niqinnanquilis. ⁴ ¿Ax inquimatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcayotl para tijselise san tlapic tlen tiquise huan tijcuase pampa tiquincamahuía tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquimatij tijpiyaj tequihuejcayotl para tijpiyasquíaj toshua tlen quineltoca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihua, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoilhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcayotl para tijcahuase totequi tlen ica timopanoltíaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xomecatl ipan imil huan teipa ax quiipiya mano para paquicas. Axaca quinmocuitlahuía chivojme huan ax quiipiya mano quíis ininlechi. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa ni-moilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quijtohuaj. ⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijtohua: “Amo xijc-mailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Inmoilhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuiyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¡Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuiyaya nojquiya tlen tojuanti tlen tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quiita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuel monequi para imotonaltzitzí, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquinmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohui timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcayotl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijtoque nopa tequihuejcayotl. San tiquijiyohuíaj, huan ax timechilhuij quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihua ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquimatij nopa israelitame tlen tlatequipanohua ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya tlen tlatequipanohua iixtla nopa tlaixpamitl, quicuaj tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaixpamitl. ¹⁴ Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquincamahuía itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehujtoque ma tlaneltocaca.

¹⁵ Pero ax nijtequihujtoc niyon quentzi ni tequihuejcaoytl tlen itequipanojcahua Toteco quipiyaj. Huan ax nimechtlajcuilhulía ya ni para nimechtlajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilistli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno najsela tlen imojuanti. Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanos. Huan nijnequisquía nimitiquis intla se tlatatl nechtzacuilisquía para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶ Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtol Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax nitlacamanalosquía itlajtol. ¹⁷ Intla nitlacamanalos itlajtol ica nopaquilis, najselis notlaxtlahuil. Pero yonque ax nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalos itlajtol, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸ Huan ¿tlaque tlatlahuili najsela? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlatlahuas tlen nijtequihuía quema nitecamahuía itlajtol, yonque nelía nijpiya tequihuejcaoytl para sequinoc nechpanoltisquía pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Yonque nimalacantoc huan ax niixca niyon se tlatatl tlen nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huels niquintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰ Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen inijuanti para huels niquintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc ininhuaya tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Quena, yonque nopa tlanahuatili ayoc quipiyaj tequihuejcaoytl noca na, ica nopaquilis nijtoquilía para huels niquintlanis tlacame tlen quintoquilíaj nopa tlanahuatili. ²¹ Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quiixmatij itlanahuatil Moisés, ax nicamati queja niquixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatil Toteco techilhuíaj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huels niquintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilhua Moisés. ²² Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlaijiyohuiltíaj pampa ax quipiyaj chicahualistli, nimochihua queja se tlen ax quipiya chicahualistli para huels niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlacame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlatatl para huels niqinpalehuis sequin para ma momaquixtica. ²³ Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huels najselis nojquiya nopa tlatiochihualistli tlen itlajtol temaca.

²⁴ Campa tlacame motlalohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chicahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵ Nochi tlacame tlen motlalohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chicahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchichualis. Queja nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chicahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se corona tlen ax quema pilinis. ²⁶ Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campá ontlami ojtli. Queja se tlen quipiya itequi para tlatehuac tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷ Queja

se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuijtoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan ax nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli nijselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohuejcapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcajquiya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campa tlahuactoc. ² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para quitoquilise queja quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilise Toteco. ³ Nochi inijuanti quicuajque san se tlacualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chichahualnescayotl. ⁴ Nochi quiique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chichahualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli campa nentinenque. ⁵ Pero yonque Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen inijuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miquica ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja inijuanti quinequiyayaj. ⁷ Niyon ma ax tiquinhueyimatica totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja sequin inijuanti quichijque, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Inijuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilismacaque iniixtla totiotzitzitzi.” ⁸ Nojquiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitres mil ipan san se tonal. ⁹ Niyon ma ax tijyejcoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas queja sequin inijuanti quichijque huan cohuame quintzacanjque huan miyac mijque. ¹⁰ Nojquiya ma ax tijtlajilhuica Toteco queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmactis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamia tonali. ¹² Huajca imojuanti tlen inmoihuía inmoquetzaj huan intetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli. ¹³ Ax quema inmechyoltilantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltilantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyoltilana se tlajtlacoli hasta campa ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlalochtli inmechnextilis quejatza huelis incholose para ax intlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, xijtlalcahuica campa tlacame quinhueymatij totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ¹⁵ Inmojuanti tlen nimehcamahuía, intlalnamiqij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol tlen ama nimechilhuis o axtle. ¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlaniáj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, tenextilía tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema

tijtlapanaj nopa pantzi, tenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa. ¹⁷ Huan nochi tijcuaj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quiiijos yonque timiyaqui, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Injuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para injuanti san sejco nojquiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaixpamitl. ¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuía ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuía para nelía itztoque nopa totiotzitzí, niyon ax nimechilhuía quiipiya chicahualistli nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quitlalíaj iixtla se totiotzi, pampa ax neli. ²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tlacame tlen ax quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame. ²¹ Ax huéli inquisse ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojquiya inquisse ipan nopa tazas tlen eltoque iniixtla ajacame. Ax huéli inquisiyase se parte ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya inquicuase tlen eltoc ipan ininmesa ajacame huan inquisiyase se parte ininhuaya. ²² Amo xijcualancamacaca Toteco. ¿Inmoilhuíaj para initztoque más intetique que Toteco huan huélis inquitzacuilise para ax inmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techtzacuiliá niyon ax technahuatía ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuía ma tijneltoquílca Toteco. ²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quinamacaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzi o axtle, para ax inquimatise, ²⁶ pampa ni tlattepectli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuisse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen inmechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquimatise huan ax inmechylcocos. ²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achtohuiya eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitzí, huajca amo xijcuaca para ax inquisyolcose yajaya tlen inmechilhujtoc. Xiquilnamiqui para ni tlattepectli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco. ²⁹ Huélis imojuanti ax inmechijtlacos intla inquicuasquíaj, pero niqijtohua inquisyolcose ne tlatatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquisihuaj quema inquisuaj.

Huélis sequin imojuanti inmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc tlatatl quiiijos ax nijchihua tlen cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nechmacatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteilhuis seyoc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?” ³¹ Pero nimechilhuía, ica nochi tlen inquisuaj, o inquisi, o nochi sequinoc tlamantli tlen inquisihuaj, monequi xijchihuaca nochi para ihuextilis Toteco. ³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen huéli tlatatl tlen

quineltoca Toteco huan itztoc ipan itiopa. ³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quinpactis nochi tlacame. Ax nijchihua tlen quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tlacame para inijuanti ma quineltocaca Cristo tlen quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui innechilnamiquij ica cuali huan inquitoquilaj nopa tlamachtli tlen nimechmachtijtoc. ³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatatl quiapiya tequihuejcaoytl ica isihua pampa itztoc queja itzonteco, queja Cristo quiapiya tequihuejcaoytl ica nochi tlacame, huan queja Toteco Dios quiapiya tequihuejcaoytl ica Cristo o huelis tiquijtose Toteco itzonteco Cristo. ⁴ Intla se tlatatl momaijtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o camati itlajtol Toteco huan quiicpahuijtoc isombrero, huajca ax quinextía intla quitlepanita Cristo. ⁵ Pero intla se sihuatl momaijtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontzactoc, huajca ax quinextía intla quitlepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl. ⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi mocuatzacuas, ma moxima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua. ⁷ Ax cuali para se tlatatl mocuatzacuas quema inmosentilaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame queja ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis. ⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlatatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatatl. ⁹ Huan Toteco ax quinchijqui tlacame para quinpalehuise sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuise tlacame. ¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextia iniixtla elhuicac ehuan para ihuehue quiapiya tequihuejcaoytl ica ya.

¹¹ Pero yonque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame ax hueli mohueyimatise para itztoque más huejhueyi. ¹² Huan yonque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yajaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momaijtos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli! ¹⁴ Ipan imoyolo inquitmatij para quipinahualtisquía se tlatatl intla quiapiyasquía huehueyac itzoncal, ¹⁵ pero quema se sihuatl quiapiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua. ¹⁶ Pero intla sequin quinequij monanquilise ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya ya ni quichihua nochi toicnihua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilaj campá hueli.

Quichihuayayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

17 Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihua. Nijcaqui ax inmpalehuáj quema inmosentilíaj, san más inmotlapechíaj. 18 Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohua, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac. 19 Huan huelis inmoilhuáj para monequi inmoiycanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. 20 Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaj Toteco itlacualis, 21 pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanalíaj huan inquitlalachcua, tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para inquixelose tlen inquihualicaque ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moiuhintíaj. 22 ¿Ax inquipiyaj imochajchaj campa huelis intlacuae huan intlaise? ¿Para tlen inquimacaj pinahualistli itiopa Toteco huan inquinpinahualíaj imoicnihua tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuáj para na nipaqui ica tlen inquichihua? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

23 Pampa elqui yajaya Tohueyiteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechilhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quiitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili, 24 huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen nitemacas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijiyaca ya ni para innechilnamiquise.” 25 San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema inijuanti ya tlantoya tlacuaj ica tiotlac, quiitzqui se taza ica xocomecatli iayo huan quiijto: “Ni taza tenextilía noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema inquise, xijchihuaca pampa inquilnamiquij nimijqui imopampa.” 26 Huan nochipa quema inquicuase ni pantzi huan inquise ni xocomecatli iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa monequi xijchijiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

27 Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quuis tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco. 28 Huajca achtohui monequi sesen tlatatl ma moyotlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quii tlen nopa taza queja quinamiqui. 29 Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatatl intla quuis huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchihuilijtoc. 30 Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquipiyaj fuerza, huan inmococohua, huan hasta sequin ya mictoc pampa Toteco inmechtlatzacuiltía. 31 Pero intla cuali timoyoltlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis. 32 Quema Toteco techtlatzacuiltía, techxitlahua para

ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatzacuultilistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlattepectli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquicuase nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc. ³⁴ Huan intla se nelía mayana, ma tlacuajtehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli tlen innechtlatlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nozona imohuaya.

12

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tlamantli tlanamiquilistli o hueltilistli tlen Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya inquitmatij quema aya inquineltoayayaj Tohueyiteco, inquinhueyimatiyayaj totiotzitzli tlen ax huelij camatij huan inquitoquiliyayaj nopa totiotzitzli campá hueli huan san inmocuaopolojtinemiyayaj. ³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquinyolmatise tlacame tlen nelía camatij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij inmechcuapolose. Xijmatica para niyon se tlen camati ica ichicahualis Itonal Toteco huelis quijtos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huelis quijtos para Jesús itztoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli hueltilistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselíaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselíaj. ⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica tlen huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj. ⁶ Toteco tequiti ipan iyolis sesen tlaneltocaquetl queja quíita cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinexía para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa hueltilistli huan chicahualistli tlen monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani. ⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani tlajtoli tlen quipiyaj tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc tlajtoli para ma tlamachtica. ⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc tlacame ma quipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc hueltilistli huan chicahualistli para ma quinchicahuaca cocoyani. ¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chicahualistli para quichihuase chicahualnescayotl. Sequinoc quinmacatoc nopa huelti huan chicahualistli queja itiocamanalojcahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlacame quiselíaj hueltilistli para quimatise intla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj huelti para camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj hueltilistli para teyolmelahuase tlen quijtohuaj injuanti tlen camatij ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamantli chicahualistli huan san yajaya quitlapejpenía catlía tlaneltocaquetl ma quiseli sesen chicahualistli.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Se tlacatl quipiya san se itlacayo, pero itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejo mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo. ¹³ Itztoc san se Itonal Toteco tlen techtlatzquiltijtoc tojuanti tlen tijnelto caj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc axtle. Sequin tlaneltocani quipiyaj ininteco ipan ni tlaltepactli tlen quinciojtoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoque, pero nochi tojuanti tijseli-toque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlacatl ax san se parte quipiya, pero quipiya miyac partes. ¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlacatl huelisquía camatisquía huan quijtosquía: “Na ax niima ni tlacatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quijtosquía ya ni ax tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlacatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan nojquiya ax tleno mopatlas intla se inacas quijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlacatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa hueli ipan itlacayo se tlacatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaquisquía? O intla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlajnequisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlacatl quipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiquijtose quipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlacatl ax huelis quiilhuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax huelis quiilhuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes ipan totlacayo tlen timoilhuáj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuáj. Huan nopa partes tlen ax cuali para ma tiquinnextica, tiquinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tiquintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuitlahuica nopa partes tlen timoilhuáj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuitlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mococohua, huajca nochi partes tlajiyohuáj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitacayotl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlahuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quintequimacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quintequimacac tlamachtiani huan teipa tlen quipiyaj chicahual-istli para quichihuase chicahualnescayotl. Teipa quintequimacac tlen quipiyaj yajatili para quinchihuase cocoyani, huan teipa tlen quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quintequimacac tlen quipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quipiyaj nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Ax nochi huelij quichihuaj chichahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchicahuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij teyolmelahuase tlen quijtosnequi nopa tlajtoli tlen sequinoc quijtohuaj. ³¹ Pero intla inquitomohuaj se chichahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli tlen noja más cuali para inquitoquilise.

13

Teicnelijcayotl

¹ Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlacame huan elhuicac ehuaní camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chichahualistli para nicamatisquía Itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma moiycueni huan nelía moiycuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque nitemajasquía notlacayo para ma quitlatica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quipiyaj. Ax mohueyimati, niyon ax momachilía achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolilhuía achtohui quema tlananquilía. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quijiyohuía nochi tlamantli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipantihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuaj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, san huelis camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuiyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamantli tlen coneme quichihuaj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan ax hueli tiquitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niqixmati se quentzi, pero teipa niqixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyi tlamantli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen

Toteco quijto panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

14

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiquilistli tlen yajaya quimaca se tlatatl para huelis quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chichahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatise itlajtol Toteco. ² Pampa se tlen quipiya chichahualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahuía Toteco, pero ax quincamahuía tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamantli tlen ixtacatzí tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quijto. ³ Pero se tiocamanalojquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchichhua tlaneltocani. ⁴ Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía iselti para achi más quineltoacas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltoacas Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía intla nochi imojuanti inhuelisquíaaj incamatisquíaaj ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquía intla inquipiyasquíaaj chichahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisquíaaj para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quixtoma tlen quijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶ Noicnihua, intla niyasquía campa imojuanti huan nicamatisquía ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nechnextilijtoc, o nimechmatiltis achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtol Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan imotlajtol tlen inquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se huicatlili. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸ Huan ipan se tlatehuijcaoyotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlatehuise, o axtle. ⁹ San se ica imojuanti. Intla ax inquijtohuaj tlajtoli tlen nochi huelis quimachilise, axaca quimatis tlen inquijtohuaj huan san tlapic imotlajtol. ¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlattepectli. Huan sesen tlajtoli quipiya tlen quinequi quijtos para tlen quimachilíaj. ¹¹ Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quijtohuaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejquetl huan na niqunitas nojquiya para inijuanti sejcoyoc ehuaní. ¹² Huajca imojuanti tlen tlahuel inquinequij chichahualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itioipa Toteco para más ma moscaltica.

¹³ Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quixtomos tlen quijtojtoc. ¹⁴ Pampa intla nimomaijtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc

queja notonal momaijtohua pero notlalnamiquilis ax tleno quichihua.¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca tlen más cuali? Más cuali nimomaijtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica tlajtoli tlen nijmachilía.¹⁶ Pampa intla inquipaquilismacaj Toteco ica imotonal pampa incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasentilistli imonechca ax huelis quiijtose: “Queja nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax quimachilíaj tlen inquiijtohuaj.¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco.¹⁸ Nijtlascamati Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax nimomachtijtoc que nochi imojuanti.¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niquijtosquía san macuili tlajtoli ica notlalnamiquilis huan ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan ax para niquijtosquía majtlectli ml tlajtoli tlen axaca huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitzoca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica queja huejhueyi tlacame tlen quiipiyaj cuali inintlalnamiquilis.²¹ Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quiijto:

“Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax nechnelto caj ica tlajtoli tlen ax quimachilise,

pampa elis sejcoyoc ehuan tlen quincamahuisse notlajtol,

pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuilise cuenta.”

Queja nopa quiijto Tohueyiteco.²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chicahualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanescayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanescayotl para tlen ax quinelto caj. Pero quema Itonal Toteco temacas chicahualistli queja se tiocamanalajquetl para se tlatatl camatis itlajtol Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanescayotl para tlen ax quinelto caj, ya nopa para tlaneltocani.²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quinelto caj Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasentilistli, inijuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj.²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasentilistli, camatise itlajtol Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quinelto caj Toteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan tlasentilistli, huajca quena, quicaquise huan quimachilise para quiipiyaj inintlajtlacolhua pampa itlajtol Toteco quinteilhuis.²⁵ Nempa quiiitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuyiyaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancuaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quiijtose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentilíaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtol Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuise

nochi tlen Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camatica sesentzitzitzi, huan nojquiya monequi itztos se tlen quiptiya chichahualistli para quixtomas nopa tlajtoli para quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quijtojtoc. ²⁸ Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasentilistli tlen sequinoc ax quimachilíaj. Inijuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tleno quijtose ipan nopa tlasentilistli, o inijuanti huelis momajitose ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹ Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtol Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolilhica tlen quijtohuaj huan ma moilhica intla Itonal Toteco nelia quinmacatoc inintlajtol o axtle. ³⁰ Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuia nozona huan Toteco quinextilia se tlamantli para quijtos, huajca ma ayoc molinix yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹ Queja nopa, san sesentzitzitzi, nochi tiocamanalohuani huelis camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huelis quicaguise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchichahuas. ³² Pampa se tiocamanalajquetl tlen quiptiya chichahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatia itonalitzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camatis. ³³ Pampa ipan se tlasentilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yajaya quinequi ma onca tlashuulistli huan quinequi sesentzitzitzi ma panotiyaca queja inmosencajtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichihuaj itlatzejtzeltelijca tlaajhua Toteco tlen mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴ huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quinquahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca queja quijtohuaj itlanahuatil Toteco. ³⁵ Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se sihuatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶ Amo ximoilhica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inquiteltocaj, pampa itztoque miyac tlen quiselijtoque itlajtol campahueli. ³⁷ Huajca intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para intiocamanalohuani, o inmoilhuíaj Itonal Toteco achi más inmechycana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtajcuilhua nica eltoc tlen Toteco tlanahuatia. ³⁸ Huan intla se ax quimachilía para ya ni tlen Toteco tlanahuatia, ma axaca quichihuili cuenta.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chichahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzitzi queja inmosencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechilhui achtohuiya. Inquiselijque nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquineltocaj, ² huan ya nopa tlen inmechmaquix-tijtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquiliytoque. Intla axtle, huajca san tlapic inquineltocaque.

³ Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa totlajtlacolhua queja quiiyto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁴ Huan tlacame quitza-jque itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatzitzitzi, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quiiyto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁵ Huan teipa yajaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quiitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti noca na. Elqui queja ax niflacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niquitac quema nemiyaya nica. ⁹ Na niitztoc nopa tlen más pilsiltzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajtise niitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlajiy-ohuiliti tlen itztoque ipan itiopa Tohueyiteco. ¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequitl para nielis niitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequiritoc achi más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya. ¹¹ Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechcamahuijque itlajtol Toteco huan inquineltocaque.

Mijcatzitzitzi moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechylmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquineltocaque. Huajca ama ¿para tlen sequin imo-juanti inquiijtohuaj para tlacame tlen mictoque ax quema moyolcuise? ¹³ Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax huelosquía moyolcuitosquía Cristo. ¹⁴ Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquía tlen yajaya huan san tlapic inquineltocatosquía. ¹⁵ Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquiijtohuaj. ¹⁶ Pampa intla inijuanti tlen ya mictoque ax huelisquía moyolcuisequía, huajca niyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷ Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquiijtohuaj, huajca san tlapic inquineltocatoque huan noja inquihuicaj imotlajtlacolhua. ¹⁸ Nojquiya tlen inquiijtohuaj quinequi quiiytos para tlaneltocani tlen ya mictoque, mopolojtoque. ¹⁹ Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuisquía quema

timiquise, huajca achi más titeicneltique que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰ Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹ Eltoc queja ni. Ica nopa tlatatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlattepectli, huan nojquiya ica tlen quichijqui san se tlatatl, Jesucristo, ama tlacame hueli moyolcuise. ²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajquiya, nochi tlacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatatl, Jesucristo, moyolcuic, nochi tlacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlatatl para moyolitis, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise. ²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatía Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis. ²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquilstli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quijtos para Cristo quipiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quipiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojquiya, intla inijuanti tlen mictoque ax moyolcuiscuíaaj, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para tlacame tlen ya mictoque? San tlápíca para quichihuaaj intla ax inquinaeltocaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmmostla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhuía, mojmmostla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojquiya melahuac nijpiya miyac paquilstli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichijtoc ipan imojuanti. ³² San tlápíca para nimotehujtoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso tlen itztoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuic. Intla mijcatzitzí ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcajcayahuaca. Onca se tlajtolí tlen quijtohuaj: “Intla se cuali tlatatl nemi ica fiero tlacame, quijtlacose nopa cuali tlen quinequiyaya quichihuas.”

³⁴ Ximotlalnamictica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquiixmatij Tohueyiteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quejatzá moyolcuise mijcatzitzí

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquinequij innechtlajtlanise: “¿Quejatzá huelis moyolcuise mijcatzitzí? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quipiyase

quema moyolcuise?” ³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlajtlani. ¿Ax inquitmatij quema inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas? ³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitojque ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanqui. Inquitojque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitojque ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac. ³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quiPIya nopa tlamantli inixihuiyo o huelis tiquijtose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quiPIyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quiPIya tlen ya ixihuiyo huan ax onca seyoc queja ya. ³⁹ San se eltoc ica tlacame huan tlapiyalime. Tlacame quiPIyaj se tlamantli ininnacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan totome seyoc, huan michime seyoc. ⁴⁰ Elhuicac ehuan huan injuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojquiya quiPIyaj seyoc tlamantli ininnacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tlaltepactli tijpiyaj. Iniyejyeca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tlaltepactli. ⁴¹ Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metzli, niyon ax nesi san se queja inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Queja nopa elis quema mijcatzitzi moyolcuise. Tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis. ⁴³ Quema tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejectzi. Nopa tlen tlacame quitlalpachohuaj ax quiPIya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quiPIyas. ⁴⁴ Quema tiquintlalpachohuaj mijcatzitzi, quiPIyaj se inintlacayo queja tlacame ipan ni tlaltepactli, pero quema moyolcuise, quiPIyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tlacame ipan elhuicac quiPIyaj. Quena, onca inintlacayo tlacame tlen ni tlaltepactli huan nojquiya onca inintlacayo tlacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵ Quiijtohua ipan Itlajtol Toteco: “Ica Adán, nopa achtohui tlatatl ipan tlaltepactli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto.” Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tlayacanquetl queja Adán, ajsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temaca yolistli. ⁴⁶ Ama, ax tijpiyaj se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltepactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen elhuicac. ⁴⁷ Adán tlen itztoya achtohui, quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltepactli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui tlen elhuicac. ⁴⁸ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quiPIyaj inintlacayohua queja tlen Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quiPIya. ⁴⁹ Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlaltepactli, teipa tijpiyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰ Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, ax huelis itzto nepa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqui huan ax huelis yas campa nochi itztose para nochipa. ⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejectzi tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamiya tlapitzali,

Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlalochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵³ Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miqui, totlacayo tlen tijpiyase teipa, ax quema huelis miquis. ⁵⁴ Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miqui ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlalochtli panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: “Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quipiya chichahualistli. ⁵⁵ Huajca ¿quejatza huelis techtlanis miquistli? ¿Quejatza huelis techcocos? Ayoc tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacohua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacohua pampa ax huelqui tijchihuaj tlen quijjtohua itlanahuatilhua Toteco. ⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yajaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechicnelía, xiitzoca intemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma inmechiyocatlis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochí nopa tequitl tlen Tohueyiteco inmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa tequitl tlen inquichihuaj quema inmotlatzquilijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi tlen inquinequij inquisentilise para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj. Xijchihuaca queja niquinilhuijtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani ipan tlasentililistli ipan tlali Galacia. ² Ipan nochí domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, monequi sesen imojuanti xiquiyocatlica se parte tlen nopa tomi tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi xicajcocuica para nopa ofrenda quema niajsiti para ax monequis inquisentilise san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti nozona, niquintitlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuíaj ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca injuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero nijnequi achtohui niyas nozona. ⁶ Huan huelis nimocahuas se ome tonali imohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas imohuaya hasta panos nopa metztli tlen tlassecayotl, huan teipa huelis innechpalehuise ica tlen monequi ipan noojhui para campa monequi niyas. ⁷ Pero ax nijnequi san nimechitziquisati ama, pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas imohuaya para se quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ihuitl Pentecostés. ⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl

nica huan miyac tlacame quiselíaj notlajtól, yonque nojquiya itztoque miyac tlen nechcocolíaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsi nozona campa imojuanti, xijselica ica cuali pampa yajaya quichihua itequi Toteco queja na nijchihua. ¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica tlen monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huelta niqilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc tlen yohuij campa imojuanti, pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlaxichtoca. Xiitztoca intemachme ipan tlen inquinaletocaj tlen Toteco. Ximoneltalica queja tlacame tlen quiapiyaj fuerza huan ximotetilica. ¹⁴ Huan nochi tlen inquichihuj, xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfanos huan ichampoyohua elque tlen achtohui quineltoaque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan ama injuanti motemacatoque para quinpalehuise itlacajhua Toteco. ¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanaca injuanti huan sequinoc tlen cuali quichihuj itequi Toteco queja injuanti quichihuj. ¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanos, Fortunato, huan Acaico. Injuanti nechpalehuijtoque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquichihuj pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸ Injuanti nechyolchicajtoque queja inmechylchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihuj queja injuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohuj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya inmechontlajpalohuj miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya inmechontlajpalohuj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni tlajtoli nica ica noma para nimechtlajpalos.

²² Intla se ax quicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. ²⁴ Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquiliijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Corinto quejipa quicuesolmacayaya Pablo huan eliyaya ohui para mohuicas cuali inihuaya. Sequin tlaneltocani tlen nopa altepetl motlalanque para quitlajilhuse Pablo huan quijtohuayayaj para itequihuejcayo ax huala tlen Toteco. Huan yeca Pablo nica quichijqui campeca para momanahuis ica nochi ichicahualis. Pero yajaya quisenhuiquili quinicneli nopa tlaneltocani huan quinejqui quinpalehuis para ma monejnemiltica xitlahuac iixpa Toteco. Huan quimatiyaya para sequin tlaneltocani tlen nopa altepetl nojquiya quicneliyayaj.

2 Corintios quiptiya maculi partes:

2 Corintios 1:1-11 Pablo quintlajpalohua nopa tlaneltocani.

2 Corintios 1:12 — 7:16 Pablo quinpohuilía quejatza ma mohuicaca ica nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani.

2 Corintios 8 — 9 Seyoc huela quinilhuía nopa tlaneltocani para ma quinpalehuica iniicnihua ipan tlali Judea tlen tlahuel teicneltziti

2 Corintios 10:1 — 13:10 Pablo quinilhui para tlen quipixqui itequihuejcayo pampa yajaya melahuac se itlayolmelajca Toteco.

2 Corintios 13:11-13 Pablo quinnahuatijtehua nopa tlaneltocani huan quinilhuía ma itztoca cuali.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquillis nechtlapejpeni para niteilhuis itlajtol. Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi tlaneltocani tlen itztoque ipan imotlal Acaya. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiptiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica techyoltlalía. ⁴ Yajaya techyoltlalía ipan nochi nopa trabajojyotl tlen techpanotihuala huan queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc tlen itztoque ipan tlahuhijcayotl san se queja Toteco techyoltlalijtoc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlaijiyohuíaj pampa tiiacahua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalía. ⁶ Huan tojuanti titlaijiyohujtoque miyac pampa tijnequij imojuanti xiyolpactoca huan para nelía ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyoltlalía, queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechyoltlalise huan timechpalehuise para inquiptiyase fuerza huan ax inhuetzise quema inpanose ipan tlaijiyohuilistli queja tojuanti. ⁷ Tojuanti timotemachíaj ipan Toteco para yajaya inmechyoltlalise queja techyoltlalijtoc pampa nojquiya intlaijiyohuíaj queja tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac trabajojyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac trabajojyotl tijpixque hasta ayoc tijpixque chicalualistli para huelis tiqiiijyohuise. Tijmachiliyayaj para timiquisquíaj. ⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquíaj. Ya nopa techpanoc para ma ax timotemachica ipan toseltizti, pero para ma timotemachica ipan Toteco tlen quinyolitía mijcatziti. ¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa tlacame mocualtlaliyayaj para techmictise. Huan yajaya mojmstla techmanahuía. Huan timotemachíaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquistli tlen más mahuilili. ¹¹ Huan imojuanti nojquiya intechpalehuíaj quema inmomaíjtohuaj. Intla miyac tlen imojuanti inmomaíjtohuaj ica Toteco topampa, huajca quema Toteco techmanahuis, miyac tlen imojuanti nojquiya inqihueyimatise huan inquitlascamatise.

Pablo axyajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo tlen ax techteilhuía, nimechilhuía para nochipa tijchijtoque tlen senquistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo noca na, nechpalehuijtoc para nijchihuas tlen nelía xitlahuac ica tlacame ipan ni tlaltepectli tlen ax quineltocaj Toteco huan achi más nijhijtoc tlen xitlahuac ica imojuanti. ¹³ Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhuía xitlahuac tlen ax ohui para inquipohuase huan inqimachilise. Ax tleno nijlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochí tlen tojuanti, ¹⁴ yonque ama san se pilquentzi inqimachilíaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa intechixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵ Huan pampa nimotemachía para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas inquiselijosquíaj tlaticohualistli. ¹⁶ Nijnequiyaya nimechitas quema niyasquía ipan ojtlí para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquía. Nimoilhui para queja nopa innechpalehuijtosquíaj ica tlen monequiyaya ipan ojtlí para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷ Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiquilis intla nelía nimoilhuiyaya para niyas nepa. O huelis nimoilhuíaj para nicamati queja tlacame ipan ni tlaltepectli tlen quíijtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quíijtohuaj, “axtle”.

¹⁸ Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niquijtojosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quíijtosquía quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quíijtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochí tlen Toteco techtencahuijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiqitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihua Toteco huelis tiqiijtose: “Quej nopa ma eli” ica nochí nopa tlamantli tlen yajaya techtencahuijtoc. ²¹ Huan Toteco Dios yajaya tlen techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxc-ahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli techmacas nochi tlen techtenc-ahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechil-huía ama. Melahuac ax niyajqui nimechitatio ipan altepetl Corinto pampa ax nijnejqui nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac. ²⁴ Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nielisquía niimoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica imo-juanti huan timechpalehuisse para noja más xipaquica huan ximochi-huaca intemachme.

2

¹ Huajca nimoyolihui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitatio nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achto-hui. ² Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoiltlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoltlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xijxitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niajsi. Quej nopa ax nimocuesos quema niajsiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchiuilisquía para ma nipaqui. Inquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴ Nelía nechyoilcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochoquili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuyaya para nimechcuesolmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yajaya tlen quichijqui tlen ax cuali

⁵ Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacoli tlen ica nimechtlajcuilhui achtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmechcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niqijtohua para yajaya nelmiyac inmechcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶ Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltijtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhúia para ya cuali ica ya nopa. ⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlalica para ax quicahuas quineltoca Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸ Huajca ama xijnextilica para noja iniquicnelía miyac. ⁹ Achtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niqitas intla inquichihuasquía nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, in-nechneltocaque. ¹⁰ Huajca ama quema inquitlapojpolhuisse, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechic-nelía. ¹¹ Monequi tijtlapojpolhuisse para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcajyahuas. Cualijmatij queja ya mosenilhujtoc quejatza huelis techcajyahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nozona, ¹³ pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema

quisasquía tlen campa imojuanti. Huajca niquinnahuatijtejqui tlen itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para tiquincamahuse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuiyacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵ Quena, eltoc queja tonemilis quipiya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuiyacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl tlacame tlen momaquiixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶ Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotíaj queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quijnecuis huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquiixtise, timijmiyotíaj queja se tlamantli tlen se tlatatl quijnecuis huan quipantis yolistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl tlen tijchihuj. Axaca hueli quichihua iselti. ¹⁷ Tojuanti ax tiitztoque queja tlacame tlen quitequihuía Itlajtol Toteco para tlacajcayahuase para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiquincamahúa tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilía huan tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiquincamahúa nochi tlacame ica itequihuejcayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

3

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

¹ Amo ximoilhuica tiquijtojqtoque ya ni para timohueyimatise. Ax monequi timechnextilise se amatl tlen quijtohua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihuj. Niyon ax monequi timechtlajtlanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnextilise sequinoc. Inquimatij para tiquijtohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl tlen tijchijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techixmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchiuilijtoc. ⁵ Tijmatij para tosetlitzitzi ax tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi. ⁶ Huan yajaya techchijtoc tiitequipanojchua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahuali tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahuali tlen tlajcuiloli huejcajquiya ttehuiliquili miquistli, pero ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

7 Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtijayqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. 8 Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quipiya itlatlanex. 9 Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnextilijque tlacame para quipiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. 10 Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlahuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali tlen temaca yolistli. 11 Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlalochtli huan teipa panotejqui, tlahuel más onpano quipiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

12 Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa, timoneltalíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo. 13 Tojuanti ax tijchihuaaj queja Moisés tlen quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quiitaca quejatza sejtiohuiyaya itlatlanex. 14 Tlahuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahuali ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja tzactoc inintlalnamiquilis para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzacua inintlalnamiquilis intla quineltocase. 15 Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj tlen Moisés quijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili. 16 Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapohuilía itlalnamiquilis para ma quimachili tlen quipohua. 17 Tohueyiteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc. 18 Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmmostla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmmostla techmacatiya más itlatlanex para ma tiiztoca achi más queja ya.

4

1 Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejectzi tequitl para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. 2 Huan ax tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli tlen sequinoc quichihuaaj ixtacatzí, niyon ica fiero tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcayahuaj. Ax quema titlamachtisquíaj para Itlajtol Toteco quijtohua se tlamantli tlen ax quijtohua. Pero titepohuilíaj tlajtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios. 3 Intla onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlajtoli tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiquilis huan yohuij mictla. 4 Ica injuanti tlen ax quineltocaj Cristo, nopa Axcualtlacatl tlen quinahuatía ni tlaltepactli

ipan ni tonali, quintzacuilijtoc inintlalnamiquilis pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlajtoli tlen huelis quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quilitaca ihueyitilis Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyiteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuisse queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. ⁶ Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatza ma timonejnmiltica intla tijnelto caj Toteco

⁷ Tojuanti tlen tiquincamahuía tlacame ni tlajtoli tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quiapiyaj chicahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame hueli quiitaj para nopa hueyi chicahualistli tlen tijpiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli tlacame techchihuiliáj tlen ax cuali, pero aya techtzontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi. ⁹ Tlacame techtotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua toselitzi. Quemantzi techcocoahuaj, pero ax techtzontlamiltijtoque. ¹⁰ Campa hueli tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic yolistli tlen Jesús ama quiapiya. ¹¹ Tlacame mojmstla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miquistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlantehuas para tojuanti ya tijpiyaj iyolis Jesús topani. ¹² Quena, techajsi tlaijiyohuilistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincamahuía tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajtejtoque totequi, ama inquiapiyaj yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Itlajtol Toteco nopa tlajcuilojquetl quiiyto: “Nijneltoca nopa tlajtoli huan yeca nicamati.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijnelto caj ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴ Huan ax tiquimacasij timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuis san seico ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nozona iixpa Cristo.

¹⁵ Nochi trabajojoyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohuíaj para huelis timechpalehuisse huan tiquinpalehuisse sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quiixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quitlascamatise Toteco ipampa itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco. ¹⁶ Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlantinemi toyolis, mojmstla Toteco techmaca yancuic chicahualistli ipan totonal. ¹⁷ Yonque titlajiyohuíaj se pilquentzi para se tlalochtli ipan ni tlaltepactli, ya ni ax

tleno. Tijmatij ipampa ni tlaijiyohuilstli, Toteco techmacas tlen tlahuel yejyetzzi tlen huejcahuas para nochipa. ¹⁸ Yeca tojuanti ax timoilhuíaj tlen ni tlaijiyohuilstli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli tlen axaca hueli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtli, pero nopa tlamantli tlen aya hueli tiquitaj tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlaltepectli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltepectli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³ Huan ipan nopa tonal tiji-yase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztose, pampa axaca itztos nepa elhuicac tlen ax quipiyas itlacayo tlen yancuic. ⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltepectli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuilía ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqúi totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵ Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc Itonal queja se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmotla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltepectli, aya tiitztoque ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Nica san tijneltoatinemij para panos nochi tlen tech-tencahuilijtoc yonque noja aya hueli tiquitaj. ⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo tlen miqúi huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztose ipan ni tlaltepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequí timoquetzase iixpa Cristo campa yajaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqúi ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasij huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi tlen tihuelij para tiquintlanise tlacame ma quinel-tocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para imojuanti nojquiya inquimatij. ¹² Ax nimechilhuis sampa tlen tojuanti para timohueyimatise imoixpa, pero timechilhúaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timech-macase se ome tlajtoli tlen inmechpalehuis inquinnanquilise nopa tla-came tlen san mohueyimatij quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhuíaj tilocojtij ipampa tlen tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhuíaj tlen tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiquilis,

xijmatica tijchihuaaj tlen timoilhuíaj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuilía ma titequitica chicahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoaca para tijchihuase tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoaca para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiqintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuaaj tlacame ipan ni tlaltepactli. Achtohuiya nimoilhuyiyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se queja na pampa queja nopa moilhuyiyaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhuía ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acaya quineltoca Cristo motlatzquilía ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tlami. Nopona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualiac campa ya iselti para ma timoyoltlatica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiquinhualiacaca nochi tlacame campa ya para ma moyoltlatica ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiquinilhuica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlatica nochi tlacame ipan tlaltepactli. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhuica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihuíya para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chicahuac timechtlajtlaníaaj, ximoyoltlatica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo queja nochi eltosquía iaxca ya para yajaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlatlaníaaj xijselica ica yejyectzi ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ² pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijitohua:

“Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase. Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.”

Quej nopa quijito Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlajtlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³ Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcamajcahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaaj. Ax tijnequij para niyon se ma techijilnamiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴ Quena, nochi tlen tijchihuaaj, quinectía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque textlajijyohuiltíaj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac

trabajojyotl. ⁵ Tiquijiyohuáj yonque tlacame techmaquiláj, techzca-
cuj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa
ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi
timayanaj pampa ax tleno tijpiyaj para tijcuase. ⁶ Pero tojuanti titenex-
tiláj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpactic huan para cuali tiquix-
matij Itlajtol Toteco. Nochi quitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame
huan tiquinchihuiláj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti
ipan toyolo huan para titeicneláj miyac. ⁷ Ica cuali toyolo titeyolme-
lahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quitaj para ichicahualis
Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque
iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuse huan timo-
manahuse ica yajaya tlen ax cuali. ⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco
yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocoláj. Ax tijquetzaj totequi
yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatiláj, o
techtlaijilhuáj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuani,
tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac. ⁹ Yonque nochi tlacame
campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Que-
mantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitztoque. Quemantzi
tlahuel techtlatzacuiltíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja ax
techmictijtoque. ¹⁰ Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque
titeicneltziti, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quipiyaca
tlen tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno
tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹ Noicnihua tlen initztoque ipan altepetl Corinto, nimechcamahuitoc
tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi
xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo. ¹² Intla ax cuali
timohuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicneláj. Elisquía
imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicneláj. ¹³ Na
nimechcamahuía queja inelisquíaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica
queja tojuanti timechicneláj.

Tojuanti tiitiopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se tlen ax quineltoca Toteco, pampa
tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac ax tleno quipiyaj ininhuaya tlen
motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno
quipiyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁵ Tohueyiteco Cristo ax
tleno quipiya ica Axcualtlatl. Huan se tlen quineltoca Tohueyiteco
Cristo ax tleno quipiya ica se tlen ax quinequi quineltocas. ¹⁶ Nojquiya
itiopa Toteco ax tleno quipiya ica totiotziti tlen tlacame quinmachijchij-
toque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitiopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya
mocahua ipan toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quijto ipan Itlajtol campa
ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltočaj,
huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.

Na nielis niininTeco,
huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quijtohua:

“Xiquintalcahuica tlacame tlen ax quineltocaj Toteco.
Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen inijuanti quichihuaj.
Huan na nimechselis ica cuali.

18 Huan na nielis niimoTata,
huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoichpocahua.
Quej nopa quiijtohua Toteco Dios tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtenc-
ahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timo-
iyocatlalica tlen nochi tlamantli tlen quiijtlacos totlacayo o toyolo iixpa
Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtinemise tlen senquistoc
tlatzejtzeloltic iixpa Toteco pampa tiquimacasiy huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa
inquimatij axaca tijchihuilijtoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan
se ojtli tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque. ³ Ax nimechilhúia
ya ni para nimechajhuas queja inquichijtosquíaj tlen ax cuali. Eltoc
queja ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía
para nimiquisquía imohuaya o niitztosquía nepa imohuaya. ⁴ Tlahuel
nimotemachía ipan imojuanti. Nicamati yejyetzti tlen imojuanti pampa
inquichihuaj tlen cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa innejnemij
xitlahuac huan tlahuel innechylchicahuaj quema nimopantía ipan tra-
bajojyotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiya-
cahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijiyohuilistli. Tlacame techte-
huiyayaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac. ⁶ Pero Toteco Dios
tlen quinyolchicahua tlen quipiyaj cuesoli, techylchicajqui miyac ica
Tito quema yajaya ajsico. ⁷ Pero ax san nipajqui pampa sampa niqitac
Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inquiyolchicaj-
toyaj quema ajsito nozona campa imojuanti. Huan nechilhui quejatza
tlahuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza inmocuesojque
ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel innechicnelíaj, yeca nelía
nipajqui miyac.

⁸ Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan
nojquiya na nimocueso quema nimechtitlanili, ama ayoc nimocue-
sohua. Ama niqita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac
cuesoli para se tlalochtlí. ⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Ax nipaqui
pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa
cuesoli inmechpalehui para inmojolcuelque ica tlen ax cuali inquichi-
huayayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para itlajcajhua ma mocuesoca
hasta moyolpatlase. Huajca quiijtosnequi para nopa amatlajcuiloli
inmechpalehui miyac. ¹⁰ Intla se tlatatl mocuesohua queja Toteco Dios
quinequi, moyolcuelpa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan
nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatatl san
mocuesohua huan ax moyolcuelpa queja miyac quichihuaj ipan ni tlat-
tepectli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹ Huajca ximomacaca
cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa
inmocuesojque queja Toteco quipactía. Chichahuac inquinequiyayaj in-
momanahuse huan yeca incualanque ica nopa tlatatl tlen tlajtlacolchi-
jtaya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacasicata Toteco huan para xi-
jnequica ma niya nimechpalehuiti. Huan imoseltitzitzi innotemacaque
para inquitlatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Inquichijque nochi

tlen inhuelque para inquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacochijqui o san para tlen tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexctica iixpa Toteco para innechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel intechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inquierolchicajque huan inquierfuerzajmacaque. ¹⁴ Achtohuiya niquilhuijtoya para inquiselisquíaj ica yejectzi, huan quena, ax intechpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhuijtoc nochí tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niquilhui Tito inquichihuasquíaj. ¹⁵ Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quílnamiqui quejatza inquineltocaque nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inhuipicayayaj pampa inquinequiyayaj inquichihuase tlen senquistoc cuali. ¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan imojuanti, huan nijmati inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

8

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica inijuanti. ² Yonque inijuanti quipanotoque miyac tlahuijcaoyotl, quipiyaj miyac paquilistli. Yonque teicneltziti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuse sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para inijuanti. ⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanjque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquilica itlacajhua Toteco tlen tlaijiyohuíaj pampa quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quinpalehuse. ⁵ Pero inijuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayaj, pampa achtohui motemacaque ininseltitziti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuse pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac tlen nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatojay, niquilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya inmechpalehui achtohui quema pejqui inquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma inmechylchicahuati para inquitlamisentilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj inquimacase sequinoc. ⁷ Nijmati onpano cuali inquichihuaj nochi tlamantli. Tlahuel inquineltocej Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquitmatij. Nochi tlen inquichihuaj, inquichihuaj ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechicnelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj.

⁸ Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopantini tlahuel quinequij quinpalehuse toicnihua tlen ax tleno quipiyaj. Intla nojquiya intemacaj miyac, inquinextise para nelía inteicnelíaj. ⁹ Ya inquitmatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo

ica tlacame huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlhuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmorico-jchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquipehualtijque inquisentilíaj se xihuijtla, pampa imojuanti tlen achtohui pejqui inquisentilíaj tomi. ¹¹ Huajca xijchihuaca nochi tlen inhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquilistli tlen achtohuuya inquikipiyayaj para intemacase. ¹² Pampa intla se tlatatl temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlajtlanía xitemacaca tlen ax inquikipiyaj.

¹³ Pero ax nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imojuanti intlajiyohuise pampa ax inquikipiyase tlen ica inpanose. ¡Axtle! ¹⁴ San nijnequi ama para san se xiitztose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquikipiyaj miyac, hueli inquinpalehuise tlen ax tleno quipiayaj. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, inijuanti nojquiya inmechpalehuise. ¹⁵ Eltos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Yajaya tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tleno quipolo pampa sequinoc quipalehujique.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc toicni tlen nochi tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejyetzti tecamahuía Itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlajijtoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlajiyohuía. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quejatza monequi timopalehuise. ²⁰ Tiyase san sejco para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹ Tijchihuaj campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi tlacame.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para inquichihuase nochi tlen cuali ica ni ofrenda.

²³ Intla se acajya inmechtlajtlanis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yajaya nohuampo tlen tequiti nohuaya para san sejco timechpalehuise. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen inijuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo. ²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochi tiopantini ma quimatica quejatza inquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhujtoque para imojuanti miyac inteicnelíaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

¹ Ax monequi nimechtlajcuilhulis ipan ni amatlajcuiloli para xiquin-palehuica ica tomi toicnihua tlen tlaijiyohuáaj, ² pampa ya nijmati para tlahuel inquinequij inquinpalehuisse. Huan ica paquilistli niquinilhuitoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para imojuanti ipan tlali Acaya inpejqe se xihuijtla para inmoilhuáaj quejatza huelis inquinpalehuisse. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquichihuayayaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuisse toicnihua nojquiya. ³ Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niqijto tlen imojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para inquinmactilise. ⁴ Nelía nimopinahuasquía huan imojuanti nojquiya, intla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta imotlal huan timechpantitij ax inquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuitoc para tlahuel inquinequiyayaj inquinpalehuisse tlen teicneltzitzí. ⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtohui ni toicnihua para inmechpalehuisse inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase. Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmechfuerzajhuitoque.

⁶ Xiquilnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷ Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolilhuitoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niyon pampa seyoc inmechfuerzajhuía, pampa Toteco quicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸ Huan Toteco Dios quiptiya nochi chichualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquipiyase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquipiyase miyac para ica inquinpalehuisse sequinoc. ⁹ Ijcuilijtoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Se cuali tlacatl quinpalehuía miyac tlen teicneltzitzí.

Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitiochihuas tlen tijtocaj para ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmiyaquilis tlen inquitocaj para inquipiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa inquipiyase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuisse sequinoc. ¹¹ Quena, Toteco inmechmacas tlahuel miyac para huelis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicneltzitzí nopa hueyi ofrenda tlen inquisentilijtoque, inijuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema inquititlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamat-ica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelía inquitlepanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti momajitose ica Toteco imopampa, pampa quiitase para nelía hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoque miyac, huan yeca hueyi inquinpalehuáaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax hueyi tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequihuejcayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasquía. Imojuanti inquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhulíá, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochihua huan nimechnojnotza yamanic. ² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti campa imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chicahuac ica nopa tlacame tlen quuijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis queja sequinoc tlacame ipan ni tlaltepactli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se tlatatl tlen ninemi ipan ni tlaltepactli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlacame quichihuaj ipan ni tlaltepactli. ⁴ Quema titlatehuíaj, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlacame quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichicahualis Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Axcualtlacatl. ⁵ Yeca hueli tijtlanij inintlajtol huan nochi tlalnamiquilistli tlen quinchihuíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuiliáj para ma ax quiixmatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatatl moyolilhuía, tijyeyecohuaj huan tijchihuiliáj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quuijto para melahuac huan para nopa tlatatl ma quineltocas ya. ⁶ Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quuijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiquintlatzacuiltise injuanti tlen noja aya tlatlepanitaj.

⁷ Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatatl, pero ax inquiitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itztoc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiacahua queja ya. ⁸ Huan yonque sequin quuijtose nimohueyimati miyac ica nopa tequihuejcaoyotl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequihuejcaoyotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejcaoyotl ax eltoc para nimechcuapohlulis imotlalnamiquilis. ⁹ Nimechilhuía ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol. ¹⁰ Nijmati sequin nepa quuijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quuijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuejcaoyotl, niyon ax nijmatis nicamatis cuali. ¹¹ Pero ma quimatica tlen queja nopa quuijtohuaj para queja nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema ax niitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos imoixpa.

¹² Ax nimohueyimatisquía huan niquijtosquía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhuíaj para injuanti más cuajcualme. Injuanti san motlachilíaj huan moilhuíaj para nelía cuajcualme. Ax quintlachilíaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Injuanti moyeyecohuaj ininseltitziti ica tlayeyecoli tlen injuanti quisencajtoque. ¡Nelía huitique! ¹³ Pero tojuanti, ax timohueyimati ica se tequihuejcaoyotl tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl tlen Toteco quuiyocajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴ Ax tijpanoltíaj tlen techtocarohua quema timechilhuíaj para ti-jpiyaj tequihuejca yotl ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiya-jque hasta campa imojuanti huan timechilhuijque nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹⁵ Nojquiya ax timohueyimatque huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chichahuac inquinelto case Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalos itlajtol Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quijitos timohueyimatij ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca intla se acayja quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatca ica nochi tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸ Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlhuel ipati quema techhueyimatí Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi xinechijiyohuica se tlalochtlí huan xinechcahuilica ma nimohueyimati se quentzi queja se tlen huihuitic. ² Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmechtlasojtla. Eltoc queja se nitetat tlen nisencajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxachua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati inelise queja se cuali ichpocatl tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³ Pero niquimacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcajyahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quijtlacos imotlalnamiquilis para ayoc inquicnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsico sequinoc tlacame campa imojuanti tlen tlamachtíaj seyoc tlajtoli para inmomaquixtise tlen ax queja timechilhuijtoque, inquinselíaj ica yejectzi. Yonque ajsij tlen tlamachtíaj seyoc tlamachtistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquinneltocaj. ⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani tlen inmoilhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhueyi que na. ⁶ Pampa yonque ax nimomachtijtoc para nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlhuel yejectzi, na cuali nijmati tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtli.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili itlajtol Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanós? Nimoicnonejqui para huelis inmohueyichihuase imojuanti. ⁸ Eltoc queja “niquintlaxtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa imojuanti. ⁹ Huan quema niitztoya imohuaya huan nechpolohuayaya tlen ica nipanós, ax nimechtlajtlani xinechpalehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia tlen ajsico huan nechhualiquilijque nochi tlen monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para ax nimechcuattoni huan queja nopa noja nijchijtiyas pampa ax quema nijnequi nimechcuattonis ica tlen nechpolohua. ¹⁰ Queja temachtli

nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para ax nijselis imotomi, huan ax nijselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochi nopa tlali Acaya, pampa ax nijnequi acajya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para ax tleno nijselía tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya. ¹¹ Pero amo ximoilhuica para ax nijselía imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac. ¹² Ax nijselía imotomi pampa nijnequi niqincamatzacuas nopa tlacame tlen tlahuel quinequij quiijtose para quichihuaaj san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa inijuanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax quintlaxtlahuíaaj. ¹³ Inijuanti san istlaci, ax neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaaj queja itlayolmelajcahua Toteco san para inmechcajcahuase.

¹⁴ Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacatl nojquiya moixpatla huan mochihua queja se elhuicac ejquetl tlen huala nepa campa onca tlahuili. ¹⁵ Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanojcahua Axcualtlacatl nojquiya monextíaj queja tlamachtiani tlen cuajcualme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuilitlistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohujtoc pampa yajaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sampa nimechilhuía para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilo-cojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhuíaaj nihuihuitic, xinechcahuilica ma nicamati tlen na noselti para nimohueyimatis se quentzi. ¹⁷ Quema nimohueyimati, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huihuitic tlen quipactía mohueyimat-ica itlajtol. ¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmechmachtíaj mohueyimatij ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹ Nijmati para imojuanti inmoilhuíaaj para tlahuel intlalanamiquij, huajca ¿para tlen inmechpactía inquitlacaquilise tlen huihuitique? ²⁰ Inquitlacaquilíaj aqui hueli tlen inmechnahuatía queja initequipanojcahua. Inquincahuilíaj ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcajcahuaca. Inquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma inmechixtlatzinica. ²¹ Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chicahualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatis para innechitase queja inijuanti, nojquiya huelis nimohueyimatis. (Nicamati queja se huihui tlacatl.)

²² Inijuanti quiijtouhaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihhebreo. Quiijtohaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quiijtouhaj para iixhuilhua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quiijtohaj para quitequipanohuaaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuiquilía nicamati queja se huihui tlacatl.) Na nitequititoc más chicahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquilijtoque tlacame. Miyac huelta nechzactoque ipan tlatzactli, huan miyac huelta tlacame quinctoque nechmictise. ²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas tlen quicahuilía totlanahuatil. ²⁵ Eyi huelta nechhuitejque. Se huelta nechtepachojque. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocucanahua. ²⁶ Ninejntoc tlahuel miyac para niquinilhuis tlacame

itlajtlot Toteco campa hueli yonque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlaxtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame tlen notlacajhua huan iniixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chichahuac hasta tlahuel nisiyajtoc. Quemantzi ax nijpixqui niyon se tlalochtli para nicochis. Miyac huelta nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpixqui tlacualistli. Quemantzi nisesecuiyaya pampa ax nijpixqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesolmaca, nojquiya mojmostla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltocaquetl mococohua o ax quiapiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilía para nimococohua. Intla se acajya quiyoltilana se tlaneltocaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli tlen tenextilía para ax nijpiya chichahualistli na. ³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequitlajitoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica. ³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niquitztoc ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quiapiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campa yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihuicac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltocayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niyajqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta elhuicac campa tlahuel tlayejyectzi. Huan nozona nijcayqui tlajtoli tlen onpano ixtacatzí hasta ax hueli niqijtos pampa ax nechcahuilíaj. ⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi tlen niquitac nozona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chichahualistli. ⁶ Huan intla nijnequisquía nimohueyimatis tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlacame ma tlahuel nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quitztoque nijchihua huan pampa tlen quicactoque nitlamachtía.

⁷ Huan Toteco ax quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen

eltoc queja se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlaijiyohuilti para ma amo nimohueyimatí ica tlen ax quinamiqui. ⁸ Expa nijtlajtlanijtoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹ pero yajaya nechilhui: “¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochichualis achi más mopannextía quema se tlacatl ax quiپیya fuerza.” Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichualis Cristo. ¹⁰ Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlacame nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema ax nijپیya tlen ica nipanós huan quema tlacame nechtlaijiyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano trabajojyotl pampa niquixmatí Cristo, pampa quema ax nijپیya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuihui tlacatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuijtocque ma nijchihua. Monequiyaya incamatitosquíaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque nimechilhujtóc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlacame imohuaya tlen quiijtohuaj para injuanti itlayolmelajcahua Toteco tlen más huejhueyi. ¹² Quema niiztoyá imohuaya nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayotl, huan chichualnescayotl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyayaj. ¹³ Ax huelis inquijjtose para niquinchihuilijtóc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuii imojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequiyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen inmechtlanahui.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcuatotonis pampa ax nijnequi imotomi, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconehua huan inquimatij ax inintequí coneme para quiajcocuisse tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quiajcocuisse tomi para quinpanoltise ininconehua. ¹⁵ Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi tlen nijپیya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaj.

¹⁶ Huan yonque inquimatij ax nimechtlajtlani para innechpanoltise, itztoque sequin campa imojuanti tlen quiijtohuaj nimechcayajajqui. Quiijtohuaj nieli se tlacajcayajquetl tlen tlahuel nijmatí nitlacajcayahuas. ¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quiijjtose ya nopa? ¿Atlac inmechquixtili se tlaquiya tlen nimechtitlanilijtóc? ¡Axtle! ¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui inmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero injuanti ax tleno inmechtlajtlanijtoc. ¿Ax que? Injuanti huan na san se tlamantli tijchihuj. San se ojtlí tijtoquílíaj huan san se Itonal Toteco tijپیyaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuise imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi tlen nimechilhujtóc eltoc para nimechpalehuis inmoscaltise más ipan Toteco. ²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti inmonajnanquijjtose, inmoiyocanectose, incualantose,

inmotlajcoxelajtose, inmotlajilhujtose, inmoijilnamictose, inmohueyi-majtose huan inmoiyocacajtose para sesen quichijos san tlen quinequi.²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sampa nechpinahualtis ica quejatza initztoque. Huelis monequi nichocas. Huelis miyac tlen mosentilaj imohuaya ama tlen achtohuiya tlajtlacolchijque aya moyolcueltoque. Huelis noja tlen hueli quichihuj ica tlen ax ininnamic huan quichihuj sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejq

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quijtohua intla mon-equi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos tlen quiztoque tlen panoc para tenextilise tlamiyacapa tlen melahuac panoc. ² Quema nimechpaxaloti ica ompa, niquincamahui injuanti tlen tlajtlacolchijtoyaj, huan ama, queja niiztosquia nozona imohuaya, sampa niquincamahua injuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan nimechymelahuac para quema niyas nozona ni huelta, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi niquntlalnamic. ³ Inquitemohuayayaj se tlanescayotl para inquitatise intla Tohueyiteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmechnextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chichualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chichualistli quema quicuamapeloltijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan quipiya ihueyi chichualis Toteco. Huan ama tojuanti tiiztoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chichualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquiliytoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichichualis Toteco huan nopa chichualistli tijtequihuse quema tiiztose nozona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelia intlaneltocani o axtle. Ximoyejyecoca intla inquichihuj tlamantli tlen quinextiaj para nelia inquineltoaj Tohueyiteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquitatij para Jesucristo itztoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa ax neli inquineltoaj. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelia tiiaxahua Cristo.

⁷ Tijtlajtlaniaj Toteco para quema tiajsise, ma timechpantise para ax inquichihuj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijtlajtlaniaj para tlamame ma techcualitaca huan ma quijtoaca para tijchijque se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi nozona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸ Pampa intla nochi imojuanti nozona ya inquichihuj tlen xitlahuac, ax tleno mas monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonejnemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehuis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹ Tojuanti nelia tipaquisse intla quema tiajsitij, nochi imojuanti inquineltoatose Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chichahuac. Huajca timomaijtohuaj ica Toteco para xiiztoaca intlaneltocani tlen ya inquichihuj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para nijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis inmechnextilis nochichualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuejyotl tlen Toteco nechmacac, ax

nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimehcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimehpalehuis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilstli. Xijsencahuaca nochi tlen ax cuali campa imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamiquilis huan xiitztoca ica tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelía huan tlen temaca tlasehuilistli itztos imohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco. ¹³ Nochi tlen iaxcagua Toteco inmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itztoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen hueyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelía huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui ni amatlajcuiloli nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan tlali Galacia tlen mocuapolojtoyaj huan quicajtejttoyajya nopa tlamachtili tlen xitlahuac. Quintlajcuilhui para quinchihuilis sampa ma mocuepaca ica Toteco. Ipan Romanos, Pablo techilhuía para se tlatatl moyoltlali ica Toteco quema quineltoca Jesús huan ax pampa quichihua tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Pero ama, ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Galacia, calactoyaj sequin tlamachtiani tlen tlamachtiyayaj para monequi quintoquillise senquistoc nochi itlanahuatilhua Moisés huan motequillise nopa machiyotl tlen itoca circuncisión para huelise momaquixtise. Nopa tlacajcayajca tlamachtiani nojquiya quitlajilhuiyayaj itequihuejcayo Pablo. Pablo quipehualtijtoya nopa tiopamitl ipan altepetl Galacia huan tlahuel motequipacho ininpampa. Nicani quinmachtía nopa tlaneltocani para yajaya ax quinilhui ma quitoquilica nopa tlanahuatili tlen Moisés huan sampa quinilhui tlen xitlahuac.

Gálatas quiپیya macuili partes:

Gálatas 1:1-10 Pablo quintlajpalohua huan quinilhúa san nopa tlamachtili tlen quinmacatoc, san ya nopa xitlahuac.

Gálatas 1:11 — 2:21 Pablo quimanahuía itequihuejcayo tlen quiپیya para itztoc se itlayolmelajca Jesús.

Gálatas 3 — 4 Nopa cuali tlajtoli tlen xitlahuac quijtohua para Toteco quiپیya hueyi iyolo ica nochi tlacame.

Gálatas 5:1 — 6:10 Cristo san yajaya techtojtoma tlen totlajtlacolhua huan technextilía tlen cuali monequi tijchihuase ipan tonemilis.

Gálatas 6:11-18 Pablo quijtohua para ax ipati intla timotequilijtoque nopa machiyotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj nemilistli tlen yancuic ipan Cristo.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhúa. Ax nechtequitlali que tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. ² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquillis Toteco Totata para quichihuas. ⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtilistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía ax hueli nijneltoca para nimantzi inquicajtejque Toteco tlen quiپیya hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui

para iniaxcahua. Ama ya inquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuíaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. ⁷ Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen inmechcuapolhuilíaj imotlalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ⁸ Intla aquí hueli tlatatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajasi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmachtijtoque, ma quiajasi ihueyi cualancayo Toteco. ⁹ Sampa nimechilhúia tlen ya nimechilhuitoc. Intla se acajya inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijtoque, ma quiajasi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Ax nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitztosquía niitequipanojca Cristo.

Quejatza Pablo mochiqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuitoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiqulis. ¹² Ax elqui se tlatatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextili.

¹³ Ya inquicactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquicactoque quejatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochí tlen quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquintzontlamiltis nochí tlen itztoyaj ipan itiopa Toteco. ¹⁴ Tlen nochí israelitame ipan notlal tlen nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimomachtí toisraelita tlamachtli. Huan ica nochí noyolo nijchijqui campeca para nijchihuas senquistoc nochí tlen quijtohua inintlamachtli tohuejcapan tatahua. ¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis nitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. ¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niquinitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltoyaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitato Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niquinitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochí tlen nimechtlajcuilhuitoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentiliáj campa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Inijuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlatatl tlen achtohuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya

quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen inijuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo.²⁴ Huajca nochi inijuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niya-
jqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito.
² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya
nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para
huelqui ticamatique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa
cuali tlajtoli tlen niqinphoquiliyaya tlacame tlen ax israelitame para
ax onca se tlamantli tlen techiyocatlalis. Ax nijnequiyaya ma quisa
san tlapi nochi tlen tijchijtoque. ³ Huan inijuanti quicualcajque tlen
nitlamachtiyaya, huan ax quijtojque para Tito tlen itztoya nohuaya
ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya
eliyaya se griego tlen ax quixmati nopa tlamantli. ⁴ Pejqui nopa tlan-
namiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque
sequin istlecatini tlen quijtojque para eliyayaj tlaneltocani, pero ax
neli. Inijuanti ixtacatzij pejqque quitlachilíaj tonemilis huan quiitaque
quejatza Cristo Jesús techmalacaniytoya tlen itlanahuatil Moisés. Huajca
inijuanti quinequiyayaj sampa ma tielica queja tiinintequipanojcahua
para ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica
nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen
itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlalochtli ax tiquint-
lacaquilijque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san
xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo,
huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanca tlaneltocani ax nechilhuijque niyon se tla-
machtili yancuic para ma niquinilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati
intla miyac tlacame quintaj para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa
Toteco san se topati.) ⁷ Pero nima nopa tlayacanani quiitaque para
Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame
quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro
ma quinilhui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro
queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na nitlayolmelajca
ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaixmatilme momacaque
cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nech-
macatoya, sampa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé
queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san sejo
tijchihuaj itequi Toteco. Quiijtojque para Bernabé huan na ma tiyaca
ica tlacame tlen ax israelitame huan inijuanti ica israelitame. ¹⁰ San
nojquiya nechilhuijque ma tiquilnamiquica tiquinpalehuise tlen pilte-
icneltzitzij queja nochipa tijchihuaj campeca tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niquix-
coilhui tlamiyacapa pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui
tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quipiyaj

nopa tlanescayotl san se queja tlacuayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiyayaj nochi tlaca tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqui moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tlacuayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemiyaya xitlahuac queja quijtohua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatatl huan mitztequilijtoque nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlatatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilía sequinoc tlamantli tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame? Ax xitlahuac tlen tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Ax “titlajtlacolchihuani” queja quinnotzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachilíaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para quitoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilía nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltocatoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timomacaj cuenta para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nipehuasquía nitlamachtis para tlacame hueli momaquixtisquíaj tlen inintlajtlacolhua intla quitoquilisquíaj tlanahuatili tlen ayoc quiyiya chicahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachtli huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niquitac para nochi nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijtohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatíaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nimijcatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huelis niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijneltoca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemactili huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quititlanqui Cristo ma miqui topampa, huan na ax nijhuejcamajcahua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchihuilijtosquíaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquíaj, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

3

Xijtlapejpenica itlanahuatil Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuaní! ¿Ajqueya inmechcajcajajtoc para ayoc inquineltoaj tlen melahuac? Nempa nimechihui queja inijuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya imohuaya. ² San se tlamantli nimechtlajtlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema inquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchihuijtoya, huan inmotemachijque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoilhuica para huelis inquisencahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihuah campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlajiyohuijtoque miyac pampa inquineltoaj Cristo. ¿Huan inmoilhuíaj para intlajiyohuijtoque san tlapic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlapic. ⁵ Nimechtlajtlanía: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chichahualnescayotl imoixpa pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa inquicajque Itlajtol Toteco huan inquineltoaque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Abraham quineltoac Toteco, huan yeca Toteco quiitac para itztoc xitlahuac iixpa.” ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltoaj Toteco, inijuanti itztoque tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quineltoacasquíaj. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlajtoli quema quijto: “Ica ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamantli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlattepectli.” ⁹ Quena, nochi tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitochijqui Abraham pampa quineltoquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen quitoquilíaj itlanahuatil Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichihuah nochi tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihuah senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili.” ¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quínita tlacame xitlahuaque iixpa pampa quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijtohua: “Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoac Toteco.” ¹² Ya ni nopa ojtli tlen cuali. Quena, intla se quineltoacas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se tlen quinequi quitoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis quipiya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijtohuaj: “Se tlen quinequi quipantis yolistli pampa quitoquilía nochi ni tlanahuatili, monequi quitoquilis senquistoc nochi tlen quijtohuaj.”

¹³ Pero Cristo tlahtlajqui tlen monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali tlen nopa tlanahuatili quijtojtaya techajsisquía. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quiseli nopa tlatelchihuali tlen techajsisquía, pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen quincupilohuaj ipan

cuamapeli.” ¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas hasta tlacame tlen ax israelitame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltocej Toteco, tijselíaj Itonal Toteco tlen ya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltili para más in-quimachilise tlen nimechilhúa. Quema tlacame quichihuaj se tlajtolsencahuili ipan se amatl huan quifirmarohuaj, huajca quipiya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis quiixpolos tlen quiiytohua, niyon quipihuis más tlamantli ipan nopa amatl. ¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuili huejcajquiya tlen quiiyto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuili ax quiiyto: “Abraham huan iteipan ixhuihua”, queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuihua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuili quiiyto: “Abraham huan iteipan ixhui.” Quinequi quiiyos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo. ¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhúa: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuili ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuili tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham. ¹⁸ Huan intla Abraham monectosquía quitoquilis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquía nopa tlaticochihualistli tlen Toteco quitencahuili quimacasquía, ax huelosquía quiselijtosquía, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para quitoquilisquía. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnexilis tlacame quesqui tlajtlacoli quihuicayayaj huan quesqui tlajtlacoli quipiyayayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquía Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuan tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iselti para quimacas seyoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Axtle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuili huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquía miyac tlanahuatili tlen techmacatosquía yolistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquía nopa miyac tlanahuatili huan techchijtosquía tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quiiytohua para nochi titlacaque tiilpitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijnelto case Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijneltoaca, itlanahuatil Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltoaca Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoyaj queja nopa tlatequipanojquetyl ipan techaj tlen quiapiya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamicis nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijneltoaca, huan ayoc tiitztoque imaco nopa tlatequipanojquetyl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quiapiyaj tequihuejcaoytl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa inquineltocatoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitztoaca queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techita queja titlacame, tisihuame, titecojme, titlatequipanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniacahua Cristo, huajca nelnelía initeipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhuica tlen ni huicaltili tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlacatl tlen tlapijpixtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua queja se tlatequipanojquetyl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmotla monequi quinneltoquilis tlen quimocuitlahuáaj hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl tlen quijto itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi huan titlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ⁴ Pero quema ajsic hora tlen Toteco Dios quixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quitlacatilti se israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiaxahua huan para techmalacanis tlen itlanahuatil Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. ⁷ Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicuallalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuilijtoc.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani

⁸ Achtohuiya quema aya inquiixmatiyayaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquintequipanohuayayaj totiotzitzitzi tlen tlacame quinchi-jtoque tlen ax neli Dios. ⁹ Pero ama ya inquiixmatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij iniquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quiapiyaj chichahualistli? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quiapiya tequihuejcaoytl. ¹⁰ Ama

inquichihuahaj campeca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inilhuichihuahaj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhuíaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹ Nelía chichahuac nitequiti-toc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapic.

¹² Noicnihua, nimechtlajtlanía chichahuac para xijcajtehuaca itlanahuatilhua Moisés queja na nijchijtoc. Na nimochijtoc queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuilijtoque san tlen cuali. ¹³ Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya. ¹⁴ Pero yonque nitlajiyohuuyaya ica se cocolistli tlen fiero, ax innechijixque huan ax innechhuejcamajcajque, pero innechselijque queja inquiselisquíaj se ielhuicac ejca Toteco. Quena, queja inquiselisquíaj Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelía intla inhueltosquíaj, inmoquixtilijtosquíaj imoixtiyol huan innechmacatosquíaj para nimochicajtosquíaj. ¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niimocualancaitaca pampa nimechilhúa tlen melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame tlen tlamachtíaj nopa tlamachtistli tlen ax xitlahuac mochihuahaj queja imohuampoyohua, pero ax quichihuahaj pampa quinequij inmechchihuilise tlen cuali huan tlen inmechpalehuis. Inijuantí san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli. ¹⁸ Cualí intla sequinoc quinequij elise imohuampoyohua yonque niitztoc imohuaya o axtle, intla nelnelía quinequij inmechchihuilise tlen cuali. ¹⁹ Innopilconehua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajiyohuía ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema imonemilisis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰ Nelía tlahuel nijnequi niitztosquíaj imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelía nimocuesohua huan ax nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhuaica ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ¿Nelía inquimachilíaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtol Toteco techilhúa para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quinpixqui ica inelsihua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipanojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipanojquetl quinpixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tenantzi huan ax huelyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichichualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlacatisquíaj.

²⁴ Ni ome sihuame quinextía nopa ome tlajtolsencahualli tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Agar quinextía nopa tlajtolsencahualli tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatil Moisés huan nochi mochijque tlatequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nicani

ipan ni tlaltepactli. Nochi ni tlacame quintoquilíaj itlanahuatil Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltočaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen elhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itztoque tonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatil Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoque ipan Itlajtol Toteco quejatza ichichualis hueli quipatla iyolis se tlen ax hueli conepiya. Quiijtohua:

“Ta tisihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli.

Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconehua,

teipa tiquinpiyas más moconehua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuili Abraham para tlacatisquía yonque isihua ax huelqui conepiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltočasquíaj Jesucristo. ²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajiyohuili nopa oquichpil Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya inijuanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés techtlajiyohuiliáj tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti. ³⁰ Pero Itlajtol Toteco techilhuía queja Toteco quiilhui Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huelis quiselis tlen tijcajtewas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.”

³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelía eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

¹ Cristo techtojtomilijtoque ica nopa tlen tiilpitoyaj para ma tielica tlacame tlen timajcajtoque para tiyase campa tijnequise. Ax quinequi ma tiitztoque titlatequipanohuani tlen tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sampa inmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhuía. Intla intlacame inmotequilisquíaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³ Sampa nimechyolmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuíaj Toteco inmechcualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochi tlen quiijtohuaj itlanahuatil Moisés. ⁴ Quena, intla inmoilhuíaj monequi inquintoquilise nochi nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohuejcatlalijtoque tlen Cristo tlen quipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵ Pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶ Para tojuanti tlen titlatzquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijneltočaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtohuiya inmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac? ⁸ Nopa tlamnamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotztoc para inelise inmajcaytoque. ⁹ Quemantzi se tlatatl tlen fiero iyolis huelis quincaycayahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quiijtohua: “San se quentzi tlasasaltli quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtistli tlen ax neli. Huan Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatatl tlen quinequis inmechcaycayahuas.

¹¹ Intla niqunilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisquía. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa injuanti. ¹² Cualí elisquía intla injuanti tlen quinequij ximotequilica imotlacayo, ma motequilica inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³ Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcaytoque, amo xijtoquilica imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj. ¹⁴ Quena, nochi itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.” ¹⁵ Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijilnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax inmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquilise imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷ Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca tlen cuali. Huajca ni ome tlamnamiquilistli mococolíaj huan quema inquinequij inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlamnamiquilis huan ax inmechcahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatilhua Moisés tlen quiipiyase tequihuejcaoytl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema quitoquilíaj tlen quinequi inintlacayo. Momecatíaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic. Moilhuíaj miyac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quiitaj para se dios. Tetlajchihuíaj, tecocolíaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualancatlahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaj, huan tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quiixtocaj tlen sequinoc quiipiyaj, temictíaj, moihuintíaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintij. Huan injuanti tlen quitoquilíaj tlen inintlacayo quinequi huan miyac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhuía tlen ya nimechilhuijtoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacantiya, ya ni tlen tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titelasojtlay, tiqinchihuilíaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme,

²³ timoicnonequij huan timonahuatíaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ní cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiíaxcahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyoltlanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, intla inquipantíaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnotzaca ma ayoc tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyoltlanas huan nojquiya imojuanti intlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquichihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlatatl moilhuía yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuía se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahua. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnemiltíaj o axtle. Huan intla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que se iicni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para tijmocuitlahuise tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtíaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inquipiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquipixcase. ⁸ Intla inquichihuaj tlen ax cuali pampa inquitoquilíaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquipantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquichihuaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacas se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas para nochipa. ⁹ Ma ax ticuesihuica para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹¹ Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhuilía nimantzi. ¹² Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuiltica queja techtlajiyohuiltíaj. Huan inquitatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³ Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa

tlanescayotl, niyon injuanti ax quichihuj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilaj inintlamachtli. ¹⁴ Pero na san nimotlepanita ipampa tlen Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuilti. Huajca ayoc hueli nechyoltilana tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli, pampa ipan nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niquita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlaltepactli queja mictoc para na. ¹⁵ Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶ Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhujtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayoc nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mochahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepēt

Éfeso

Pablo quijcuilo ni amatljacuiloli tlen technextilía itlalnamiqúilis Toteco huan tlen yajaya quisencajtoc quichihuas ama huan teipa para nochipa. Quisencajtoc para se tonali quinsejcotilis nochi tlen quichijtoc huan nochi tlamantli tlacame tlen nochi tlaltini huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan Cristo quipiyas tlanahuatili ica nochi. Toteco san quinnextilía ni tlamantli nopa tlacame tlen iaxcahua; pero nopa sequinoc tlen ax iaxcahua ax quinnextilía. Ni amatlapohuali techilhuía miyac tlen quejatza monequi timonemiltise pampa tiquixmatij Jesucristo.

Efesios quipiya nahui partes:

Efesios 1 — 3 Pablo quintlajpalohua. Tlaneltocani ma itztoca ica san se ininyolo

Efesios 4:1 — 6:9 Quejatza monequi timonemiltise pampa tiitztoque san se ica Cristo.

Efesios 6:10-20 Monequi tiitztose timocualtlalijtoque para tijtehuise Axcualtlacatl huan iajacahua.

Efesios 6:21-24 Pablo quinnahuatijtehua.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequitlali para niteilhuis Itlajtol. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti ipan altepēt Éfeso tlen temachtli inquinaeltocaj Jesucristo huan tlen initaltzejtzeltotijca tlacajhua. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlatiochihualistli tlen cuali nipa elhuicac pampa techtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. ⁴ Huejcajquiya quema polihuiyaya para quichihuas tlattepectli, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoque titlatzejtzeltotique huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. ⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quema quisencahuayaya tlaque quichihuasquía teipa, quijto para teipa techselis queja tiiconehua ipampa tlen Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. ⁶ Huaajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quiiicnelía. ⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlaxtlajqui tlen monejqui para techtojtomas tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiqúilistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. ⁹ Huan techmatiltijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti

Toteco technextilis tlen huejcajquiya quitlalijtoya quichihuas. ¹⁰ Huan ya ni tlen Toteco quiixquetztoya se tonal para quichihuas quema aj-sisquía hora. Quinsentilis nochi tlacame huan nochi tlamantli, ipan Cristo. Huan Cristo quiipiyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlaltepactli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlalijtoya para tijpiyasquíaj nopa tlaticohualistli tlen tijselisquíaj quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. ¹² Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tiisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itztoc onpano hueyi. ¹³ Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame inquicactoque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhujitoc quejatza Cristo hueli inmechmaquixtía tlen imotlajtlacolhua. Huajca quema inquineltocaque Cristo, Toteco inmechselluhujqui huan inmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis iniaxcahua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. ¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtencahuilijtoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlaxtlajqui tlen monejqui para techcohuas para tiiaxcahua huan para techtojtomas tlen tlajtlacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlaticohualistli, quema nijcajqui quejatza chicahuac inquineltocaj Tohueyiteco huan queja inquinicnelíaj nochi tlacame tlen iaxcahua, ¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimomajtohua ajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quiipiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para inquamachilise nochi tlen inmechmachtía para achi más xiquixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlanamiquilis para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiiaxcahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejectzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicualtlalijtoc para techmacas tojuanti tlen tiitlatzejtzeltijca tlacajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichicahualis Toteco tlen teguiti ipan tojuanti tlen tijneltoaj. Huan ni chicahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chicahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mictoya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui nepa inejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac ejcahua huan nochi ajacame yonque quintocajtíaj tlen quiipiyaj tlanahuatili, o tequiticayotl, o chicahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quiipiyaj inintoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli

o tlen itztose ipan nopa tlaltepactli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlajitoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quiipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlajitoc Cristo ma quiipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quiijtoy nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlaticohualistli. Quena, quinmaca nochi tlen yajaya quinchijchitoc, nochi tlen quinmonequilía.

2

Toteco techmaquixtjtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatziti iixpa Toteco pampa imotlaxpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyayaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlaltepactli. Inquichijtineneque tlen quinequiyaya Ax-cualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequiti ajacatipa. Yajaya tlen tequiti ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaj tlen yajaya quiijtohua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj queja inijuanti. Tijchijtineneque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactía tlajtlacolchihuas. Quena, tijchihuayayaj ya ni pampa totequihua huan totlalnamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuiltis ininhuaya nopa sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlahuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj tlen ax cuali pampa quiipiya hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti. ⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehujitoc ipan elhuicac pampa quinequij quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltocaque Jesucristo. Huan ax inquineltocaque Jesucristo imoseltiztiti, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltoquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcajquiya quitlajitoya para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa ax inmotequilijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tleno inquipixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax inquipixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Ax inquixmatiyayaj Toteco. Ipan tlaltepactli ax inquipiayayaj ajqueya para ipan

inmotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achtohuiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama intlatzquijtoque ipan ya pampa inmechnechcahuiliti quema quitoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techsejcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quiquixtili ichicahualis itlanahuatil Moisés huan nochi nopa tlamantzitzi tlen technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlcame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlatatl tlen yancuic, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoque ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame tlen tiitztoyaj más nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aquí hueli tlatatl yonque israelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchihuilitoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja insejcoyoc ehuanij tlen ax quipiyaj niyon se tequihuejcaoytl. Ama ya san se inehuaní ica tojuanti tlen Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeloltijca tlcacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰ Tiitztoque queja se tiopamitl tlen Toteco quichijtihualajtoc ica tlcame tlen quineltoque. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoque queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechichohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejtzeloltijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlcame tlen quineltoque Cristo. ²² Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoc ipan imoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlcame tlen ax iraelitame

¹ Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijtactoc ipan ni tlatzactli pampa niquinilhuyaya tlcame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ² Huelis ya inquicactoque quejatza Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlcame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuayaya ipan Cristo. ⁴ Huan quema inquipojtiyase tlen nimechtlajcuilhuitoc, inquimachilise quejatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵ Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya tlen nextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalocahua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶ Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco ax tenextiliyaya? Elqui para nochi imojuanti tlen

ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuili ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquineltocaj nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan ipampa ihueyi chicahualis tlen tequiti nopan na, ama niquinilhuía tlacame nopa cuali tlajtoli. ⁸ Yonque na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quitlamipohuilis nochi tlen Cristo quipiya pampa yajaya onpano tlapijixtoc, na niquinyolmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quipiya tlahuel miyac tlamantli tlaticohualistli para quinmacas. ⁹ Quena, Toteco tlen quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niquinilhui nochi tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiquilis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame ipan Cristo. ¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi tlen quipiyaj tlanahuatili huan chicahualistli tlen tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹ Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhuijtoya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹² Yeca ica tlaque techchihuilijtoc Cristo huan pampa tijneltoaca, ya tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquilistli. ¹³ Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajiyohuía ipan tlatzactli pampa nimechilhuijtoc imojuanti huan sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochi ni quipannextía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlalnamiquilis para quisencahuas nochi ni hueyi tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimomaijtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Yajaya nelía inintata nochi nopa familias tlen tlacame huan elhuicac ehuan tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli pampa yajaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijixtoc huan quipiya nopa chicahualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chicahualistli ipan imoyolo. ¹⁷ Nimomaijtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquineltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yajaya ma pajcaitztos ipan imoyolo pampa quipiya tlanahuatili ica nochi tlen eltoc nepa. Huan queja se tzontli quiselía chicahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmstla xijselica imochicahualis tlen iteicnelijcayo. ¹⁸ Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaicnelicayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejca, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹ Quena, nijnequi xiquixmatica itlaicnelijcayo Cristo tlen axaca hueli quitlamiixmatis. Nijnequi

initzose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihuey-itilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios yajaya tlen quipiya chicahualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlatlaníaj o tlen tihuelij timoilhuíaj. Huan quichihuas ica ichicahualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹ Quena, tojuanti tlen timochihuaj tiitiopaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tلامي. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlatlanía xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ² Ximoicnonequica huan ximocamahuica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijiyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijitohua se tlamantli pampa yajaya aya cuali tlamachilía. Quej nopa inquinextilise inquicnelíaj. ³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchihuaca campeca inquipiyase san se imotlalnamiqulils. Huan quej nopa inquipiyase tlashuilstli. ⁴ Pampa nochi tojuanti tlen tijneltočaj Toteco tiitztoque queja san se totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijito ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotztoc. ⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltočaj san se Itlajtol. Onca san setzi tlacuaaltlistli. ⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti. Yajaya quipiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan quinequi ma tijtequihuica para ya. ⁸ Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campa quijitohua:

“Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas injuanti tlen quintlantoc.

Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijitos “yajaya tlejcos elhuicac”? Quinequi quijitos para yajaya achtohuiya temotoya tlen elhuicac hasta campa más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰ Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcos hasta nepa elhuicac campa más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campa hueli ipan san se tlalochtli huan quitemitía nochi tlattepectli huan elhuicactli.

¹¹ Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tiocamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili

nochi tojuanti tlen tiitlacayoj Cristo, quinequi quijtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³ Monequi tijtequihuse toregalo o tochicahualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan tlen tijneltočaj huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quiipiya.

¹⁴ Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiquilis ajachica huan quitoquilíaj tlen hueli tlamachtli pampa eltoc queja se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayoc inmechajcayahuaca tlacame tlen istlacaťij huan quisencahuaj tlen hueli tlaťtoli para inmechmachtise, pampa inijuanti neltlalnamiquini para quejatza tlaćajcayahuase. ¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica tlen melahuac ica teicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen toťzonteco, huan tlen technahuatía nochi titlaneltocani queja toťzonteco quinahuatía totlacayo. ¹⁶ Ipan itlacayo se tlaćatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti tlen tiitztoque tiitlacayoj ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj tlen totequi para ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltocaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuáj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhuía ica itequihuejcayo Tohueyiteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic tlen moilhuáj huan ax tleno ipati. ¹⁸ Tzactoc inintlalnamiquilis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quiipiyaj nopa yolistli pampa moyoltetiljtoque para ax quiixmatica Toteco. ¹⁹ Inijuanti quipoloťtoqueja ininpinahualis huan motemactiljtoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuáj intla cuali o ax cuali tlen quichihuaj, san tlaťtlacolchijtinemij, huan moťmostla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inquicactoqueja tlen ya huan inquitmatij nopa tlen xitlahuac tlen inmechmachtijtoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcaťque imonemilis tlen achtohui quema intlaćajcayahuayayaj huan inquichijtinemiyayaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacayo xijchihuaca. ²³ Ama inquipiyaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiquilis huan imoyolo para xijtlapejpenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquinex-tise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlaćatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlaćatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejzelolitic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhuica sequinoc tlen melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlaťtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltlatica quema aya calaquí tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcualtlaćatl ma calaquí huan ma inmechnotza xitlaťtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen intlaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para inquipayase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoca tlamantli tlen cuali tlen quinvolchicahuas huan quinhualiquilis tlaticohiuale tlen quicaquise.

³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtzeloltic. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlatlilijtoc imachiyo Toteco tlen quinextía iniaxchua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuittlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentziti. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xitetlailijhuica. Ayoc xitecocolica. ³² Más cuali ximochihuica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapojpolhuijtoc ipan Cristo.

5

Quejatzá monequi tinejnemise

¹ Imojuanti iniconehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihua. ² Mojmotla xiquinicnelica tlacame queja Cristo techicnelía hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochijqui nopa tlacajchahualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero imojuanti tlen initlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmotla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli. ⁴ Amo xiquijtoca tlajtoli tlen fiero. Amo xiahuilcamatica, niyon amo xiquijtoca tlen quinpinahualtia sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquimatij para ax huelis calaquis campa Cristo huan campa Toteco tlanahuatía se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmotla. Pampa se tlen tlahuel quinequi moaxcatís más tlamantli, itztoc san se queja se tlen quinhueyichihua totiotziti. ⁶ Ma axaca inmechcajyahuas huan inmechilhuis para ax tleno imopantis intla inquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuiltis injuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷ Huajca ximoiyocatlalica tlen ax cuajcualme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtohuiya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquiliijtoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹ Quema Toteco quitlahuili itlalnamiquilis se tlatatl, yajaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac. ¹⁰ Huajca xijchijtinemica campeca para inquimachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹ Ximoiyocatlalica tlen nochi nopa tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintlalnamictica tlen queja nopa quichihuaj huan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹² Se pinahualistli para ticamatise tlen nopa fiero

tlamantli tlen sequin quichihuaaj campa axaca quinita. ¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuilíaj, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴ Yeca nopa tlajtoli quijtohua: “Xijjita ta tlen ticochtoc.

Xiquincajtehua tlen iztoque queja mijcatzitzi pampa san tlajtlacolchitinemij.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵ Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltíaj. Amo xinemica queja injuanti tlen huihuitique. Xinemica queja tlanamiquini pampa iniquixmatij tlen melahuac. ¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmstla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlacame quichihuaaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlalanamictica huan xijchihuaca campeca para inquimachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlailli pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacantinemi ica ichicahualis. ¹⁹ Huajca queja nopa inmocamahuse se ica seyoc nopa cuajcuali tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl tlen quisa ipan imoyolo. Quena, inhuicase huan inquipaquilismacase Toteco ica nochi imoyolo. ²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala.

Quejatza ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monexxis inquitlapanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti huan monequi injuanti nojquiya ma inmechcahuilica imojuanti inquipiyase tlanahuatili ica injuanti.

²² Xijtlacaquilica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti. ²³ Pampa se tlatatl quipiya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixtijca. ²⁴ Yeca queja tojuanti tlen tiitiopaj Cristo tijcahuilíaj ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quipiya tlanahuatili ica injuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihua. Xiquicneli mosihua queja Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis. ²⁶ Quena, yajaya mijqui para quitlatzejtzololchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen itlajtol Toteco. ²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani tlen ax moita huan tlen yajaya quicualtlalía para ya iselti, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen tlatatl ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan ax quipiyase niyon se itlajtlacol, o niyon se tlamantli tlen ax melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzololtic huan para axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁸ Huajca queja nopa nojquiya monequi se tlatatl quicnelis isihua queja moicnelía. Yajaya tlen quicnelía isihua, moicnelía. ²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua itlacayo. Nochi tlcame quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuaj ica teicnelijcayotl. Huajca queja tijmocuitlahuaj totlacayo huan queja Cristo quimocuitlahuaj itiopa, queja nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan tojuanti

tlen tijneltoque queja tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque queja tiinacayo huan ttiomiyo. ³¹ Huajca queja quiiijtohua Itlajtol Toteco: “Quema se tlatatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochiuase queja eltosquía san setzi inintlacayo.” ³² Ya ni achi quentzi ohui para inquimachilise, pero ya ni technextilía quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa tlen mochijtoc ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa nimechilhuía, sesen tlatatl ma quiiicneli isihua queja moicnelía, huan se sihuatl monequi quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica inconeme tlen inquineltoque Tohueyiteco. Xijchihuaca tlen imotata huan imonana inmechilhuía pampa ya nopa tlen xitlahuac. ² Xiquintlepanitaca imotata huan imonana pampa ya ni nopa achtohui tlanahuatili tlen techtencahuilía tlen cuali Toteco techmacas intla tijchihuase. ³ Quena, intla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase se tonemilis tlen cuali huan tiitztose miyac xihuitl ipan ni tlaltepactli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca imocone-hua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamicica ica teicnelijcayotl huan xiquinmactica tlen Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica inlaltequipanohuani tlen imotecho tlen inmechcojtoc. Xijchihuaca tlen inmechilhuía imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinmahuilica para ax inquichihuase tlen ax quinpactía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja inquitequipanosquía Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema imopatron inmechtlachilijtoc queja sequinoc quichihuaj tlen quinequij ma quincualitaca tlacame. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa initequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi imoyolo xitequitica queja inquimatij quipactía Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica paquillistli queja inquitequipanosquía Tohueyiteco. Amo ximoilhuica intla san inquitequipanojcahua tlacame. ⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco Dios techtlaxtlahuis quema tijchihuaj tlen cuali ipan ni tlaltepactli yonque titequipanohuani tlen ttiachahua se tecojtli o tiitztoque timajcajtoque huan hueli tiyohuij campa tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imotlatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan injuanti initztoque iniltequipanojcahua Tohueyiteco tlen itztoc nepa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelía. San se techicnelía nochi tojuanti.

Quejatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica intetique ica nopa chichahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹ Ma tijtequihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuise huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuijtoc quejatza huelis techcajcahuas. ¹² Pampa tojuanti ax timotehuía ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan ininnacayo. Timotehuía ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltepactli campa onca tzintlayohuilotl. Sequin motocajtiaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin

tlen quipiyaj chichahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica inijuanti, quena, tijpiyaj tlathuilistli. ¹³ Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlathuilistli, monequi imojuanti xijtequihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuise. Quej nopa ax tleno huели inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechtehuiquij pampa inmoquetzose ica chichahualistli iniixpa. ¹⁴ Huan quej ni inmoquetzase intemachme. Xiquijtoca san tlen melahuac mojmmostla huan ya nopa inmechcualtlalijtos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san tlen xitlahuac mojmmostla huan innocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se tepostli para moyolixtzacuas. ¹⁵ Queja se soldado cuali quiiijilpía izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyaca nopa tlasehuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlajtoli tlen Toteco. ¹⁶ Huan ipan nochi tlathuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli tlen icualancaitaca quimajcahuilía, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmajcahuilis. ¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis imotzonteco queja se soldado tlen motlalilía itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijtequihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸ Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajtoca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoca huan amo xijcahuaca ximomajtoca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahuía, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzeloitjica tlacajhua.

¹⁹ Nojquiya ximomajtoca nopampa na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinaimiqui huan para ma nimoneltlali niquinilhuis tlacame nochi itlanamiquilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen tiisraelitame yonque achtohui ax tijmachiliyayaj ya ni. ²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani

²¹ Tiquico, toicni tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco. ²² Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya. ²⁴ Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti tlen inquicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcaoyotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo quiijcuilo ni amatljacuiloli para nopa achtohui tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen yajaya quipehualti ipan Europa. Elqui nopa tiopamitl tlen altepetl Filipos ipan tlali Macedonia. Pablo quiijcuilo ni amatlapohuali quema itztoya ipan tlatzactli. Pero yajaya quinexti para tlahuel yolpaqui. Achtohui quintlascamatili nopa tlaneltocani tlen altepetl Filipos ipampa nopa tomi tlen quititlanilijque para quiipiyas tlen ica panos. Pablo mocuesohuayaya quentzi pampa ipan nopa tiopamitl nojquiya calactoyaj tlacame tlen tlamachtiyayaj tlamantli tlen ax monequi. Yeca quinyolchicajqui nopa tlaneltocani para ma mochihuaca temachme, ma motemacaca huan ma motemachica senquistoc ipan Toteco.

Filipenses quiipiya chicuase partes:

Filipenses 1:1-11 Pablo nimantzi quinextía para yolpaqui, quinicnelía huan motlascamati ica nopa tlaneltocani tlen altepetl Filipos.

Filipenses 1:12-26 Pablo ax quimati intla itztos o miquis.

Filipenses 1:27 — 2:18 Quejatza monequi timonemiltise ipan Cristo.

Filipenses 2:19-30 Tlen quichihuas Timoteo huan Epafrodito tlen eliyayaj itlapalehuijcahua.

Filipenses 3:1 — 4:9 Pablo quinyolmelahua ma quiipiyaca miyac cuidado ica sequin tlamantli huan ica tlacame tlen malhuilme.

Filipenses 4:10-23 Pablo huan ihuampoyohua quintlajpalohua nopa tlaneltocani huan nelía yolpactoque ica nochi tlamantli.

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanocajhua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tiiaxcahua. Timechtlajcuilhuilíaj nochi imojuanti intlatzejtzeltolijca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehuijcahua ipan tlasentilistli. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ipampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimomaijtohua ica Toteco imopampa, ⁵ pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehuijtoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl tlen Toteco quipehualtijtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtalijtiyas mojmstla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷ Cualí para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejo techtiochijtoc miyac. Huan yonque niitztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa

tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteilhuía itlajtol, innechpalehuijtihualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹ Quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinicnelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiqulis. ¹⁰ Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para initztose senquistoc intlapajpactique. Huan queja nopa axaca huelis innechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas. ¹¹ Nochipa xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo innechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuulistli tlen nechpanotihualajtoc quipalehuijtoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³ Ama nochi tlen itztoque nicani quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuíaaj nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlajaj para quinilhuisse sequinoc itlajtol.

¹⁵ Sequin nelía quincamahuíaaj tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatise ica tlen quichihuaj, pero sequinoc quincamahuíaaj tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶ Inijuanti tlen nechcocolíaj tecamahuíaaj itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihuaj nelía para Toteco. Huan moillhuíaaj más nechyolcocose pampa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihuaj. ¹⁷ Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahuíaaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlajitoc nicani para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸ Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuíaaj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyac tlacame quinilhúaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuisse pampa inquitlajtlaníaaj Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmostla. ²⁰ Ax quema nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequi nimoneltlalis para Cristo para tlacame ma quiitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque niitztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹ Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²² Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quineltocase Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis. ²³ Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴ Pero para imojuanti quisas más cuali intla noja niitztos. ²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más inpactose pampa cuali iniquineltocaj. ²⁶ Intla

niitztos, huajca quema nimechpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷ Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali queja tlen quijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nepa campa imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan inquipiyaj san se imoyolo, huan chichahuac intequitij para tlacame ma quineltocaca itlajtol Toteco. ²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacastica tlen inmechocolíaj. Huan quema noja más inmoneltlalise para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnexilis para Toteco inmechmaquix-tijtoc imojuanti huan para injuanti nelía polihuse. ²⁹ Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquilistli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquilistli xitlajiyohuica pampa iniaxcahua. ³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlatehujcayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuyaya achtohuiya huan inquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

¹ Ya inquimatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo, huan inquimatij quejatza ya nopa inmechyolchicahua huan inmechyoltlalia. Inquimatij Itonal Toteco itztoc imohuaya huan inmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ² Huajca xijchi-huaca tlen nechmacas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se imotlalnamiqulis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejco queja inelisqueíaj san se tlatatl ica san se imoyolo. ³ Axaca ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatis iniixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoilhuica tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximoyolilhuica queja Cristo Jesús moilhuía:

⁶ Yonque yajaya Dios huan huelosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios,
ax moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca,
huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niyon quentzi tlanahuatili.

Moicnonejqui huan mochijqui se tlatatl,
quena, mochijqui queja se tlatequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se tlatatl,
más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli,
nopa miquistli tlen más quipiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac,
huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

- ¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlaltepactli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.
- ¹¹ Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli quuijtose tlamiyacapa para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, nochipa inquichijtihualajtoque tlen nimechilhujitoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaquica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannextis ipan imojuanti para Toteco nelía inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua. Xiitztoqa queja tlacame tlen huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasij quiixpanose Toteco Dios.

¹³ Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chicahualistli para inquichihuase.

¹⁴ Ica nochi tlen inquichihuaaj ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhua, niyon amo ximonajnanquilica. ¹⁵ Huan quej nopa axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapajpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconehua Toteco. Xiitztoqa queja tlahuili ipan ni tlaltepactli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero inintlalnamiqulis huan tlen onpano quinpactía tlajtlacolchihuase ma cahuani imotlahuil. ¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquilijtoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yancuic, huan queja nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷ Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inquimacaj Toteco huan intla nimiquis, nonemilis elis queja se tlacajcahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸ Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma inmechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quejatza initztoque. ²⁰ Pampa axaca seyoc quiapiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹ Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuíaj tlen cuali para injuanti. Ax moilhuíaj quejatza huelis quipalehuisse itequi Cristo Jesús. ²² Imojuanti ya inquiixmatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquilistli quipalehuía itata, yajaya nechpalehujitoc para niquinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ²³ Huajca nijnequi nijtitlanis para ma inmechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía más cuali sampa nimechitlanilis toicni Epafrodito tlen innechitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya

tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuía. Pampa nechpalehuía ipan nopa tlathueijcayotl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶ Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campá imojuanti pampa tlahuel mocuesohua pampa inuicajque para mococohuayaya. ²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta mictinemiya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquía, nijpiyasquía noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inquitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquilstli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnemiltiaj xitlahuac queja ya. ³⁰ Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuiliyaya nopa tequitl tlen ax inhuelque innechchihuilijque pampa initztoyaj huejca.

3

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, xijpiyaca paquilstli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhuitoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ² Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiníaj queja chichime huan quinpactía motequillise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtiaj para nochi tlacame motequili ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ³ Pero nelía eltoc tojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachíaj ipan tlen se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴ Na achi más que sequinoc nihueltosquía nimotemachijtosquía ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía pampa na achi más nijchijtinemiya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuíaj temaquixtisquía. ⁵ Nechtequiliijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlcatqui niisraelita pampa niiteipa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlcatqui ipan se familia tlen hebreo tlacame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti tlen achi más chichahuac quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. ⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiltiyaya itiopa Toteco, tlen quijtosnequi nochi tlacame tlen quineltocaj Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuía ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijito.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuiya nimoilhuiyaya para tlahuel ipati, teipa niquitac para ax tleno ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihui. ⁸ Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tleno ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹ huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa

tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltoac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo. ¹⁰ Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niqixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi chichahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajiyohuis se quentzi queja yajaya tlajiyohui. Nijnequi mojmstla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa. ¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquisas campa mijcatziti.

Pablo quinejqui monejnmiltis noja más cuali

¹² Ax niqijtohua para nijpiya nonemilis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niqijtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmstla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niixca. ¹³ Noicnihua, ax ninemi nelía cuali queja nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmstla niquilcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san nimoyolihuía tlen cuali huelis nijchihuas ama. ¹⁴ Mojmstla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlalohua hasta itlamiya. Huan yeca quintonzas para yas huejcapa iniixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta elhuicac para tjselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi intlaneltocani tlen ya intetixtoque ipan Cristo monequi ximoihuica queja na huan xijtemoca mojmstla quejatza inhuelise inmonejnmiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoihuía para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejnmiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquiaxilíaj pampa aya inquichihua nochi tlen senquistoc xitlahuac. ¹⁶ Pero para ama monequi mojmstla ma tinejnemica queja quijtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷ Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnmiltica queja na nimonejnmiltía. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali queja tojuanti. ¹⁸ Nimechilhuijtoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohua quitoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quinextíaj para quicocolíaj tlen yajaya quinchihuili quema mijqui ipan cuamapeli. ¹⁹ Nopa tlacame polihuse para nochipa. Ax quema moilhuía tlen Toteco. San moilhuía tlen quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero injuanti mohueyimatij. Nopa tlacame san moilhuía tlen eltoc ipan ni tlaltapactli. ²⁰ Pero tojuanti ax tiitztoque queja injuanti. Tojuanti ayoc tiehuaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campa itztoque Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²¹ Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltzi tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelía cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quiyaya nopa chichahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlen onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquilistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancayotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoca intemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiipiyaca san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo. ³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta tlen nelía titequti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltlalica. Inijuanti tequititoque chichahuac para nechpalehuijque tiquinilhuijque tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuise itlajtol. Nochi injuanti quiipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campa ijcuilijtoc nochi tlen quiipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhúa, xipactoca. ⁵ Ma nochi tlacame quiitaca quejatza inquichihuilíaj tlen cuali aqui hueli tlacatl. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomajtoca ica Toteco ica nochi tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlánica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihuilijtoc. ⁷ Intla queja nopa inquichihuj, Toteco inmechmacas tlasehuilistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise. Huan nopa tlasehuilistli quiyahualtzacuas imoyolo huan imotlalnamiquilis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸ Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imotlalnamiquilis, san ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa tlamantli tlen yejyetzzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehuía huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, intla inquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlalíaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtijtoc o nimechijcuilijtoc. Quena, nochi tlen inquicactoque huan inquittoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itzto imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Atepetl Filipos ehuan quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa inquinctoque innechpalehuise, pero panoc tonali quema ax inquipixque quejatza innechpalehuíaj. ¹¹ Ax nimechilhúa nimocuesohuayaya pampa nechpolohuayaya tlen ica nipanos. Pampa nimomatquiya huan nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuala. ¹² Nipaqui quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanos

huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi. ¹³ Nochi nihueli nijchihua ica nopa chichahualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴ Pero yonque nipaqui ica tlen onca, cuali para innechpalehuijque ica tlen monequi para nipanos.

¹⁵ Imojuanti inquilnamiquij quema achtohuiya nimechilhui itlajtol Toteco huan teipa quema niquisqui imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan sequinoc tlaltini, san imojuanti tlen inehuaaj altepetl Filipos, innechpalehuijque, huan yeca inquiselijque itlatiochihualis Toteco. ¹⁶ Hasta quema nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanilijque tomi para ica nipanos. ¹⁷ Ax nipaqui san pampa innechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen inquichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuenta huan inmechtlaxtlahuis huan inmechtiochihuas. ¹⁸ Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi tlen monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Tlen innechmacaque quipactía Toteco queja inquimacatosquíaj se tlacajchahualistli tlen ajhuiyac mijyotía huan tlejco hasta elhuicac. ¹⁹ Huan ni Toteco tlen nechmocuitlahuía na, inmechmacas imojuanti nochi tlen inmechpolohua pampa tlhuel miyac iricojyo nepa ipan elhuicac huan techmacas ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax quema tijtlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús, quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen quiniyocacajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque nicani nohuaya inmechontlajpalohuaj. ²² Huan nochi sequinoc tlen Toteco quiiyocacajtoc ipan ni altepetl inmechontlajpalohuaj. Huan achi más inmechontlajpalohuaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiyiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Colosas

Pablo quijjcuilo ni amatljacuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetyl Colosas tlen mocajqui nechca altepetyl Éfeso. Pablo ax quema huelqui quipaxalohua nopa tiopamitl. Sequin itlapalehuijcahua Pablo quipehualtijtoyaj nopa tiopamitl huan teipa quicajque imaco Epafra. Huan se tonali Epafra quitlajtlani Pablo se consejo tlen tlaque quichihuas para quixitlahuas sequin tlamantli tlen panoyaya ipan nopa tiopamitl. Pero Pablo itztoya ipan tlatzactli huan ax huelqui yas quipaxaloti nopa tiopamitl. Yeca quintitlanili Tíquico ica ni amatljacuiloli.

Nesi para ipan nopa tiopamitl calactoyaj tlacajcayajca tlamachtiani tlen quijjtohuayajaj para monequi quihueyichihuase elhuicac ehuan huan ajacame. Nojquiya moilhuiyayaj para tlahuel monequiyaya motequillise nopa machiyotl tlen itoca circuncisión huan quitoquillisquájaj nochi itlanahuatilhua Moisés.

Pablo ax quiseli nopa fiero tlamachtli huan quijjto para Toteco quitequihui Cristo para quichihuas nochi tlen onca. Quiijto para yajaya más hueyi que nochi ajacame huan nochi elhuicac ehuan. Nojquiya techilhuía para Cristo yajaya itzonteco itiopa, huan techyoltlali ica Toteco ipampa imiquilis. Nochi tlen quichijqui Cristo san ya nopa monequi para timomaquixtise.

Colosenses quiyiya nahui partes:

Colosenses 1:1-8 Pablo quitlascamati Toteco ipampa nopa cuali tlamantli ipan nopa tiopamitl ipan Colosas.

Colosenses 1:9 — 2:19 Itequi Cristo topampa.

Colosenses 2:20 — 4:6 Nopa yancuic nemilistli tlen tijpiyaj ipan Cristo.

Colosenses 4:7-18 Pablo quintlajpalohua ihuampoyohua tlen tequitiyayaj ihuaya tlen tlahuel quinicnelía.

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ² timechtljacuilhuájaj imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco ipan altepetyl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momajto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomajtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴ Tijcactoque quejatza nelía cuali inquineltocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquinicnelíaj nochi itlatzejtzeloltijca Toteco. ⁵ Nijmati inquichihuaj nochi ya ni pampa inquichiyaj inquiselise nopa tlen yejyetzzi tlen Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixtihualajtoque hasta quema achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶ tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc

campa hueli ipan tlaltepactli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más tlacame quineltocatidhualajtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijtiyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan inquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. ⁷ Epafras tlen tiquicnelíaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij campa hueli tiyohuij. ⁸ Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcajque tlen imojuanti timomaijtojtoque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijtlajtlaníaj ma inmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenextilía. ¹⁰ Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Huan pampa inquineltocej, inquinchihuilise sequinoc tlen cuali huan mojmotla más inquixmajtiyase Toteco. ¹¹ Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichualis ma inmechmaca nopa chichualistli tlen monequi para inquiiijyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja inquipiyase imoyolo ica nochi tlacame. ¹² Huan yeca ica paquilistli huelis inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani tlen Toteco quiniyocacajtoc para iaxcahua. ¹³ Pampa Toteco techmalacanijtoc tlen ichichualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quiicnelía. ¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiquitztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quiita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tleno onca yaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlaltepactli. Quichijchijqui nochi tlamantli tlen hueli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiquinitaj queja inijuanti tlen mosehuíaj campa más quipiyaj tequihuejca yotl, huan inijuanti tlen quipiyaj ininhueyitilis. Quinchijqui inijuanti tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chichualistli. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno onca yaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijtos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltocej. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli ma moyoltlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan

quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quipiyase tlashuilstli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiqulis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyoitlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltocatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoque ipan tlen tijneltocaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltocaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campa hueli techaj ipan ni tlattepectli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajijyohuía se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajijyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajijyohuilstli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyoimelahuas Itlajtol. ²⁶ Quena, monequi niquincamahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocacajtoc para tiaxcahua. ²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campa tlayejejeica para inquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiqinilhuíaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiquintlalnamiictíaj huan tiquinmachtíaj ica nochi nopa tlanlamiqulistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. ²⁹ Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chichualistli tlen Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quejatza nimotequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. ² Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlainnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica para inquimachilise nochi nopa tlanlamiqulistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuiya quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo. ³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanlamiqulistli huan nochi tlamatilstli. ⁴ Ya ni nimechilhuía para axaca ma inmechajcayahuas inijuanti tlen yejectzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtli. ⁵ Yonque ax niitztoc

campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltíaj nelía cuali huan para inquineltocaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

⁶ Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inquineltocayaj, ama queja nopa xinemica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan ya. ⁷ Queja inelhuayo se cuahuítl monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc intemachme ipan tlen inquineltocaj queja timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para axaca inmechcayahuas ica miyac tlajtoli yejyetzitzi huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen injuanti inmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiquilis tlacame huan tlen ajacame huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Injuanti ax inmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatatl tlen quipiya itlacayo. ¹⁰ Ama inmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quiapiyaj tlanahuatili o chichahualistli. ¹¹ Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlatatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcayo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. ¹² Quema Itonal Toteco inmechtlatli ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtalalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chichahualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtohuiya initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san intlajtlacolchijtinemiyayaj huan ax inquittemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechylolitijtoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua. ¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichahualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quiapiyaj tlanahuatili huan tlen quiapiyaj chichahualistli huan quinpinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhuíaj huan quiijtohuaj para ax cuali tlen inquicuj huan tlen inquuij. Quiijtohuaj monequi inilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaj huan monequi inquitlepantase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame. ¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquía teipa. Pero ama

hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejca-jquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuaaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quiijtohuaaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuaní huan para injuanti quiselijtoque ni tlamachtili ipan temictli huan yeca quipiyaj más inintlalnamiquilis. Injuanti san moilhuáj queja tlajtlacolchijca tlacame. ¹⁹ Pero injuanti ax motlatzquilijtoque ipan Cristo, yajaya tlen toztonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijtoque ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chicahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechto-htonqui tlen inintlamachtil ajacame ipan ni tlaltepactli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltziti tlen injuanti quichijtoque, ²¹ tlen quiijtohuaaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtilistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuáj huan ax hueli inmechyolijtlacos. ²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquilíaj ni tlanahuatili motlajiyohuultíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatatl ma quitlani nopa tlajtlacoli tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuase.

3

¹ Pero Toteco inmechyolitijtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. ³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuáj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Ama imonejnemilis tlen nelía eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya inmonextise ihuaya huan inquipiyase imotlatlanex queja yajaya quiipiya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoquejya huan ayoc xijchi-huaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijto-quilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahualistli. Amo xijnequica inquipiyase más tlamantziti mojmotla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaaj, quihueyimatiij tlen quipiyaj queja elisquí se dios huan ayoc quihueyimatiij Toteco. ⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaaj

ni tlamantli pampa ax quitlepanitaj. ⁷ Achtohuiya nojquiya inquichijtinemiyayaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlatepactli. ⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquentziti, ayoc xitecocolica, ayoc xitetlajijlhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilía itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen inmechnahuatiyaya huan inquicajtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ¹⁰ Ama queja se tlatatl tlen moquentía iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmostla xijchihuaca campeca para más inquixmajtinemise Cristo huan más inmochihuase queja ya. ¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquitmatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequti campa quitlaxtлахuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quipiya, o sejcoyoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aqui hueli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtlapejpenijtoc huan inmechiyocacajtoc para iaxcahua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonequica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴ Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpia san sejco para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵ Cristo inmechmacac tlasehuilistli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlasehuilis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejectzi tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Huan nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen inquijitohuaj, xijchihuaca pampa inquineltocaj Tohueyteco Jesús huan iniaxcahua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatza ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxcahua Toteco. ¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihuajhua. Nochi imojuanti xiquinicnelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhuíaj pampa ya nopa tlen quipactía

Toteco. ²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inquinpiyaj imoconeua. Amo xiquincualancamacaca imoconeua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilica imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatíaj. Amo xitequitica chicahuac san quema inmechtlachilíaj. Mojmstla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa inquimacasi huan inquitlapanitaj Toteco. ²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tequitl tlen inquichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj se tlatatl. ²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj. ²⁵ Pero intla ax intequitij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica intecojme tlen inquinpiyaj tlatequipanohuani tlen inquincojtoque para imoaxcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquimatij nojquiya inquipiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajitoca miyac

² Nochipa ximomajitotjinemica ica Toteco. Huan quema inmomajitohuaj, xitlachixtoca tlaque inquitlajtlaníaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³ Nojquiya amo xiquilcahuaca xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque.

⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiquilistli ini-ixpa tlen ax quineltoaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica Itlajtol Toteco. ⁶ Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejyetzzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quejatza monequi inquanquilise sesen tlatatl quema inmechtlajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya. ⁸ Nimechtitlanilía Tíquico para inquimatise quejatza tiitztoque nicani huan para yajaya huelis inmechylchicahuas. ⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo tlen tiquicnelíaj. Yajaya nojquiya se toicni tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xixelica

Marcos ica cuali intla yas inmechitati. ¹¹ Nojquiya inmechtaljpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campá tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechyolchicajtoque miyac. ¹² Nojquiya inmechtaljpalohua Epafra tlen ehua nepa campá imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmotla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chicahuac quineltoca Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco. ¹³ Nimechyolmelahua para nopa Epafra nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. ¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl tlen tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya inmechontaljpalohuj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj. ¹⁶ Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua tlen mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niqintlajcuilhujtoc tlaneltocani ipan Laodicea. ¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: “Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nicani na niPablo nimechtaljcuilhujtoc ni tlajtoli ica noma para nimechtaljpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quiijcuilo ni amatljajcuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica ipan nopa tlali tlen Macedonia. Yajaya quipehualtijtoya nopa tiopamitl, pero mosisinjque miyac tlacame tlen ax tlaneltocayayaj nozona huan quinequiyayaj quimictise. Yeca quisqui huan teipa Timoteo yajqui quinpalehuico nopa tlaneltocani nozona. Quiijcuilo ni amatljajcuiloli para quinyolchicahuas. Sequin inijuanti moilhuyayaj para ax yase ica Cristo ininteixmatcahua tlen miqiyayaj huan aya mocueptoya Cristo. Huajca Pablo quinilhui para, quena, ininteixmatcahua tlen mictoyaj tlejose para mosentilise ica Cristo quema yajaya hualas ipan mixtli. Nopa tlaneltocani nelía monejnemiltiyayaj xitlahuac huan chicahuac quineltocayayaj Toteco, yonque quipanoyayaj miyac tlamantli tlahuicayotl.

1 Tesalonicenses quiipiya eyi partes:

1 Tesalonicenses 1 — 3 Pablo tlahuel paquiyaya ica nopa tlaneltocani huan quitlascamati Toteco ipampa nochi tlen quichihuayayaj.

1 Tesalonicenses 4:1 — 5:11 Quinyolchicahua para ma quiipiya se nemilistli tlatzejtzeloltic. Quinixtomilía tlen quejatza ipan tlayacapan tonali moyolcuise mijcatzitz huan quejatza hualas Tohueyiteco Jesucristo. Pablo quinilhúa para ni tlamachtli eltoc nelía melahuac huan yeca quinyolmelahua para monequi mocualtlalijtose mojmotla. Monequi quineltocase Toteco huan teicnelise.

1 Tesalonicenses 5:12-28 Noja más quinyolchicahua, quinconsejomaca huan quinyolmelahua tlen sequin tlamantli tlen monequi quichihuase.

Pablo quintljajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtljajcuilhúaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quiipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlahuiclistli.

Quejatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechtiochihua. ³ Nochipa quema timomajtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatza intequitij chicahuac pampa inquineltoaj, huan quejatza inquitequipanohuaj pampa inquicnelíaj, yonque tlahuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatza mojmotla inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelía huan inmechtlapejpenijtoc para inelise iniaxcahua. ⁵ Huan quema titlacamanaloque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuijque itlajtoli Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextiliyaya

ipan imoyolo para tlen tiquijtojqque nelía elqui melahuac. Huan in-
quimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa imohuaya inmechnextili para
melahuac totlajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan intechtoquilijqque tlen tojuanti tijchijtojqque huan tlen
Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque inmechtlaijyohuiltiyayaj
sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli tlen
Itonal Toteco inmechmacac. ⁷ Huan yeca inquinnextilijtojqque
nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen
cuali para nojquiya quichihuase. ⁸ Huan tlen imojuanti, ax san
mosemoyajtoc itlajtol Toteco ipan tlaltini Macedonia huan Acaya,
ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa
hueli quitlacaquilijqtojqque quejatza ica nochi imoyolo inquinneltocaj
Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuisse tlen imojuanti, ⁹ pampa
nopa tlacame ininseltitziti techpohuilíaj tlen quicactojque para panoc
quema timechpaxalojque. Techilhuíaj quejatza in moyolpatlaque
huan inquinajque inquinhueyichihuaj nopa totiotzitziti tlen tlacame
quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqqui inquitequipanohuaj Toteco
tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰ Huan techilhuíaj quejatza ama
inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuicac.
Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoyo, huan yajaya Jesús
tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa
monextis.

2

Quejatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, inquimatij ax san tlapic totequi quema timechhualiquil-
ijque itlajtol Toteco. ² Yonque achtohuiya ipan alpetel Filipos titlai-
jyohuijqque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco tech-
palehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma timoneltalica timechil-
huisse itlajtol Toteco yonque tonechca itzttoyaj miyac tlen quinequiyayaj
ma ayoc aca tiquilhuisse. ³ Huan quema tiquinilhúíaj tlacame itlajtol
Toteco, ax quema tiistlacatij, ax quema tijchihuaj tlen ax cuali, huan
ax quema tijnequij tiquincajcayahuase. ⁴ Ax quema tiquincamahuíaj
tlacame pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequij tijpactise
Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma tit-
lacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca
xitlahuac tiquincamahuíaj tlacame. ⁵ Huan inquimatij ax quema timech-
camahuijqque para timechyectlalise, niyon ax quema timechcajcaya-
jqque para xinechmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj itlajtol. Toteco
quimati nelía xitlahuac tlen niqijtohua. ⁶ Ax quema tijtemojque para
imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj
tequihuejcajotl pampa titlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise tlen
quinamiqui ipampa totequi. ⁷ Pero quema tiitztoyaj imohuaya, timech-
camahuijqque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena
tlen quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸ Huan pampa timechic-
nelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali,
pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelía timechic-
nelíaj. ⁹ Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatza titequitiyayaj hasta
tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise tlen ica

tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj itlajtol Toteco.

¹⁰ Inquiitaque huan Toteco nojquiya quita quejatza tinejnenque campa imojuanti tlen inquineltoaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli ax cuali. ¹¹ Inquimatij queja timechtlalnamictijque huan timechylchicajque sesen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco inmechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatia huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intechtlacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquimachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquineltoaj Tohueyiteco. ¹⁴ Huan ica imojuanti, toicnihua, inmochijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtlaijiyohuiltijque tlacame tlen san sejco ehuj imohuaya queja quintlaijiyohuiltijque nopa israelitame tlen ax quineltocaj Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihuj tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochitlacame. ¹⁶ Quinequiyayaj techtzacuulise para ma ax tiquincamahaica tlen ax israelitame para ma ax momaquixtica ipan Toteco. Quejni, nopa israelitame nochipa quichihuj más tlajtlacoli hasta temitoc innemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinejqui quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, yonque ax tiztoque nepa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlochtlil, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Axcualtlacatl nechtzacuili. ¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa initztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰ Quena, imojuanti innechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3

¹ Huajca yeca, quema ax tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ² huan para Timoteo ma yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma inmechmacas tetili huan inmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuiltoc. ³ Yajaya inmechpalehuito para axaca moyamanilis para quineltocas Toteco pampa ya intlaijiyohuíaj ipampa ya, pampa inquimatij Toteco quitlajitoc para titlaneltocani ma tijpanoca

tlaijiyohuilstli. ⁴ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlaijiyohuilstli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵ Huajca yeca, quema ayoc huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chicahuac inquinecoca Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl inmechcajayajtosquía huan inmechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuijtoc nopa cuali tlajtoli para noja chicahuac inquinecoca Tohueyiteco huan para intecnelíaj miyac. Techilhuijtoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quijto para nelía inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷ Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajtoc miyac tlaohuijcaoytl huan tlaijiyohuilstli nica, techyolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquinecoca Tohueyiteco. ⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹ Yeca ax quema hueli tijlamitlascamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhuíaj tlen imojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco. ¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlajtlanáaj Toteco chicahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuise xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹² Huan Tohueyiteco ma inmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc tlacame hasta mocahuas inmoteicnelilis, queja nojquiya tojuanti timechicnelíaj. ¹³ Huan Tohueyiteco ma inmechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlatzejtzeloime, huan axaca huelis inmechteilhuis quema inmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sampa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeloitijca tlacajhua.

4

Se yolistli tlen quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlajtlanáaj chicahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichihuj ya ní, pero tijnequij timechyolchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya inquitmatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús. ³ Pampa Toteco quinequi mojmotla más initztose intlatzejtzeloitique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic. ⁴ Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximonemiltica queja tlatzejtzeloime iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepanitase. ⁵ Ax quinequi para inquicahuilise inmotlajtlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁶ Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷ Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejtzeloitique, ax technotztoc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa. ⁸ Huajca intla se tlatcatl quitlahuelcahua ni tlamachtili,

ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzeloctic.

⁹ Pero ax monequi timechtlajcuilhise para timechilhise xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijtoc quejatza monequi inmoicnelise se ica seyoc. ¹⁰ Huan nelía inquinicnelíaj nochi imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica. ¹¹ Xijchihuaca campeca para mojmotla initztose inmoyoltlalijtoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihuica ica tlen imojuanti imocuenta. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹² Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquitlajtlanise sequinoc tlen inmechmonequilía.

Jesucristo sampa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax inmocuesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuiáj ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlattepectli quema sampa hualas Tohueyiteco, ax titlejcase huan tiquintlayacancuillise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶ Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac eja Toteco tlen más quiipiya chichahualistli camatis nelía chichahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlattepectli huan san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximocuesoca.

5

¹ Toicnihua, ax monequi timechtlajcuilhise quejatza huan quema nochi ya ni panos. ² Pampa cuali inquitmatij tlaloch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhise para ajsisquía, queja se tlaxtejquetl calaquí tlalochtili ica tlayohua. ³ Tlacame quiijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlalochtili quinajsis se hueyi tlatzacuiltli. Nimantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlatatiltis huan axaca huelis cholos.

⁴ Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatía se tlaxtejquetl ica tlayohua. ⁵ Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya inquitmatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶ Yeca ama ma ayoc tiitztoca queja tlacame tlen cochtoc huan ax quitmatij tlen oncas. Ma titlachixtoca para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis. ⁷ Tlen ax quiixmatij Toteco itztoque queja tlacame tlen cochtoc o tlen ihuintitoc tlayohua. ⁸ Pero ma

tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltoaca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilstli para Toteco tlen techmaquixtjtotoc ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlatehuijcaoyotl.⁹ Pampa Toteco Totata ax techtlalijtotoc para ma tijselise tlatzacuultilistli. Techtlalijtotoc para techmaquixtis ipampa tlen Jesucristo techchihuilitotoc.¹⁰ Yajaya mijqui topampa tojuanti para ma tiitztoaca ihuaya para nochipa yonque timictoque o noja tiitztoque quema yajaya hualas.¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmatí para inquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlanía para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chichahuac campa imojuanti huan inmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quinquimacatoc ma inmechmocuitlahuica para innejnemise cuali.¹³ Huan monequi inquintlepanitase huan inquinicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoaca san sejco ica paquilstli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlanía, toicnihua, para chichahuac xiquincamahuica nopa tlacame tlen tlatzihuij nozona campa imojuanti. Xiquinyolchicahuaca inijuanti tlen nimantzi mopinahuaj huan ax quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochi tlacame.

¹⁵ Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuilitotoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuilica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc tlacame.

¹⁶ Xipaquica mojmotla.¹⁷ Ximomaijtojtinemica ica Toteco ajachica.¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi imojuanti tlen initztoque iniaxchahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan imoyolo.²⁰ Amo xijtlajilhica itlajtol se itiocamanalajca Toteco.²¹ Pero xijyejyecoca nochi tlen quijtohuaj. Xijtoquilica tlen cuali.²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³ Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlashuilitli ipan toyolo, senquistoc ma inmechchihua intlatzejtzeltique. Ma inmechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo.²⁴ Toteco tlen inmechnotzqui para inelise iaxchahua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlanía.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo nojquiya quicuilo ni amatljajcuiloli. Quiijcuilo pampa nopa tlaneltocani moilhuijque para ya panotoya nopa tonali quema Toteco hualasquía. Quinilhui para noja polihui para mocuepas Cristo, pero yajaya temachtli hualas ica ompa. Pero quuijto para achtohui hualas nopa tlatatl tlen senquistoc tlajtlacolchihuas huan quinsentilis tlacame para quitehuse Toteco huan Cristo. Quinilhuía ma quiipiyaca cuidado para axaca quincajcayahuas huan quinilhuis para Cristo ya hualajqui.

2 Tesalonicenses quiipiya nahui partes:

2 Tesalonicenses 1:1-12 Pablo quintljajpalohua huan quinyolchicahua nopa tlaneltocani. Quinilhuía para cuali tlen quichihua

2 Tesalonicenses 2:1-17 Quejatza elis quema mocuepas Jesucristo

2 Tesalonicenses 3:1-15 Quinyolchicahua ma monemiltica nelía cuali

2 Tesalonicenses 3:16-18 Pablo quinnahuatijtehua.

Pablo quintljajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtljajcuilhuilíaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentilíaj ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³ Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla in-quineltocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmstla más inmoic-nelíaj. ⁴ Huajca, ica paquilstli tiquinilhuíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco tlen cuali inquichihua. Tiquinilhuíaj quejatza in-quiipiyaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlahohijcayotl tlen inquiijiyohuíaj, más chicahuac inquineltocaj Toteco. ⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetla-jtolsencahua xitlahuac. Intlaijiyohuíaj ama pampa inquicahuilíaj Toteco ma inmechnahuati ipan imoyolo nica huan ya ni tenextilía para in-mechchijtoc quinamiqui incalaquise elhuicac campa yajaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtlaijiyohuilíaj. ⁷ Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuíaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema To-hueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac e-jc-ahua tlen quiipiyaj huejhueyi chicahualistli. ⁸ Quena, hualas ipan tliitl tlen quiipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen ax quiixmatij huan tlen ax quinejque quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa

mictla. Nepa itztose huejca tlen campá itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichichualis. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlaltepactli huan nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilijtoc. Huan imojuanti nojquiya initztose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquineltoaque tlen timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmotla timomaijtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlaná; ma inmechmaca chicahualistli para inquichihuase nochi itequi queja ya inquinequij inquichihuase pampa inquineltoque Toteco. Huan nijtlajtlaná ma quitlachili imotequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxchahua. ¹² Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quiitase tlen inquichijtoque, huan nojquiya inmechhueyichihuase ipampa tlen inquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ² Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechmosolmacaca huan inmechilhuisse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyiteco. Yonque inmechilhuij para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli tlen quijto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoc se tlajtoli, o se tlanextili queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³ Axaca ma inmechcaycayahua. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quineltoque Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlamantli tlen tlacame quinhueyimati o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijtos para yajaya Dios.

⁵ ¿Ax inquilnamiquij nimechilhui ni quema niiztoya imohuaya? ⁶ Nojquiya ya inquitmatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huelis monextis, pampa amantzi itztoc se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiapiya chicahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica ijiyo. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiapiyas hueyi chicahualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlacajcayahua. ¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincaycayahuas tlacame tlen mocuapologe para nochipa pampa ax

quinequise quiselise itlajtol Toteco huan quicnelise tlen melahuac. Inijuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlalnamiqulis para ma quineltoaca se istlacaticayotl. ¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltili pampa ax quineltoaque tlen melahuac. San mopaquilismacayayaj ica tlen ax cuali quichihuayayaj.

Toteco inmechtlapepeni para inmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelia miyac. Huan quema aya pehuayaya tlattepectli, yajaya ya inmechtlapepenijtoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco inmechiyocatli para inelise iniaxahua quema inquineltoaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para inquipiyase tlen inmechtocaros nepa campá itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacxilica cuali. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtistli tlen nimechmachtijtoc quema niitztoya imohuaya huan tlen nimechijcuilhuilijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtili. ¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelia nochi tojuanti huan techyoltlalijtoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuilia ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli tlen techmacas teipa. ¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchihuaca intemachme para inquijitose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajtol Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma quitlepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcualme huan tlacame tlen fiero quichihuaj, pampa itztoque sequin tlen ax quineltoaj Toteco. ³ Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴ Huan timotemachiaj ipan Toteco para ya inquichihuaj tlen timechilhuijtoque, huan mojmotla más inquichijtiyase. ⁵ Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquipiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatiaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihuaj huan ax tequitij chichahuac queja timechmachtijtoque. ⁷ Pampa inquitmatij quinamiqui para inquitoquilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸ Titlaxtlajque para totlualis tlen tijcujque para ax timechcuatonise. Huan chichahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali yonque

nelía ohui elqui totequi. ⁹ Tijpiyaj tequihuejcaoytl para timechtlajtlanijtosquíaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtili para huelis inquitoquilise. ¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatili tlen quiiyto: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlacua. ¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihuj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa ax inincuenta. ¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen inijuanti quimonequilía.

¹³ Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuca para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴ Huan intla se tlaneltocaquetl ax quichihua tlen timechilhuíaj ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵ Pero amo xiquitaca queja innocualancaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma inmechmaca tlasehuilistli mojmotla yonque tlen hueli inmechpanotihuala. Toteco ma itzto imohuaya nochi imojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica noma para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema inquitase notlajcuilol, inquitatise nimechtlanihía nopa amatlajcuiloli. ¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Timoteo

Ya ni nopa achtohui amatljacuiloli tlen Pablo quijcuilo para se tlayacanquetl ipan se tiopamitl. Timoteo eliyaya se tellocatl tlen quineltocayaya Toteco, huan inana eliyaya se israelita sihuatl. Pero itata eliyaya se griego, quijtosnequi ax eliyaya israelita. Pablo quipanti Timoteo ipan altepetl Litra huan mochijqui se cuali ihuampo huan se cuali itlapalehuijca. Ni amatljacuiloli huan nopa ompa amatljacuiloli para Timoteo miyac quipalehuía se tlayacanquetl tlen tlaneltocani. Nochi ome amatljacuiloli quipiyaj consejos para tlayacanani huan tlapalehuiani ipan tiopamitl para nochi tlaneltocani ma monejnemiltica queja Toteco quinequi.

1 Timoteo quipiya eyi partes:

1 Timoteo 1:1-2 Pablo quitlajpalohua.

1 Timoteo 1:3 — 3:16 Quejatza monequi elis nopa tlasentilistli ipan sesen tiopamitl. Ajqueya inijuanti quinamiqui tlayacanase ipan se tiopamitl tlen tlaneltocani.

1 Timoteo 4 — 6 Tlaque monequi Timoteo quichihuas ipan itequi para Toteco.

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilía ni amatljacuiloli. Toteco Dios Totemaquixtijca huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ² Noicni Timoteo, nimitztljacuilhuía ni amatljacuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltocatoc Toteco queja na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtlaca, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³ Timoteo, sampa nimitzilhuía tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlacame ma monajnanquilica huan ax tlano quisencahuaj. Ax techpalehuíaj para más ma tijneltoctiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpac-tique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo tlen ax quinteilhuía para quipiyaj ome ixayac. Tijnequij para nelía ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ⁶ Sequin tlacame quicajtejque ni tlanamiquilistli tlen achtohui quineltocayayaj. Ama san monajnanquilíaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachilíaj tlaque

quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlacame quinqeiquihuáj queja Toteco quinejqui ma tiquinqeiquihuica. ⁹ Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen ax tlatlepanitaj, huan ax quintlacaquilíaj tlen quiipiyaj tequihuejcyotl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij huan tlen ax tleno quineltocaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi tlen tlatzejtzeloltic. Itztoque tlen quinmictíaj inintatahua huan tlen quinmictíaj sequinoc tlacame. ¹⁰ Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic, huan para tlacame tlen nemij ininhuaya tlacame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen teixtequij, huan istlacatij, huan teilhuáj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtistli techilhuía ma ax tijchihuaca. ¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtistli huala tlen nopa cuali tlajtoli tlen onpano yejyectzi tlen Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitlalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo tlen nechylitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua. ¹³ Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nichahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlaijyohuultiyaya itlacajhua huan nelía nimosisinyaya. Pero yonque queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa aya nijneltocayaya huan ax nijmachiliyaya tlen nijchihuayaya. ¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltocquili huan nopa teicnelijcyotl tlen tijpantijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtli ni tlajtoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quineltocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlattepaactli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenextis hasta canque ontlami para quiipiya iyolo ica tlajtlacolchihuani tlen más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huelis quineltocase Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yajaya tlen ax hueli miquis, huan tlen axaca hueli quitas, pampa san yajaya Dios huan quiipiya nochi tlanamiquilistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltlali huan xitlatehui chichahuac ica tlen ax cuali queja inintiocamanalocahua Toteco quijtojque tijchihuasquía. ¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quiixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpan-tijque para quixolejttoyaj inintlaneltoquilis. ²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa

tlaneltocani huan niqintemactilijtoc imaco Axcualtlacatl para quimataxise ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

2

Quejatzá monequi ma timomajtoaca ica Toteco

¹ Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chichahuac para nochi imojuanti ximomajtoaca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilía huan xijtlascamatica Toteco ipampa sesen inijuanti. ² Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuejcayotl para inijuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquilise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³ Toteco yajaya Totemaquixtijca quipactía ma timomajtoaca para sequinoc queja nopa, ⁴ pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nelía melahuac. ⁵ Pampa itztoc san se Dios. Itztoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlacatl. ⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui ipampa nochi tlacame para tlaxtlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlacolhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlaliytoc na para nielis niitlayolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajtol. Nechtequitlali para ma niqinmacti tlacame tlen ax israelitame para ma quineltocaca huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzilhuía tlen melahuac huan ax niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilíaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajtoaca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajtoase ma itztoca tlatzejtzeltique iixpa Toteco. Ma ax quipiyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalis queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlahuel patiyo para tlacame ma quintlachilica. ¹⁰ Achi cuali ma quinitaca sihua tlaneltocani para yejyectzitzitzi pampa quichihuaj miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltocaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtilistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹² Ax niquincahuilía sihuame ma quipiyaca nopa tequitl para quinmactise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quipiyase tequihuejcayotl ica tlacame. Ma san tlaacaquica. ¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴ Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlajtlacolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlatcati intla inijuanti quineltocase huan teicnelise huan quipiyase innemilis tlen tlatzejtzeltic huan inintlalnamiqulis tlen cuali.

3

Xiqintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se tlajtoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quipiyas setzi isihua huan san itzots ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatía huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitlepanitaj, huan tlen quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nelía cuali tlamachtía itlajtol Toteco. ³ Monequi se tlatatl tlen ax quema moihiuntía, niyon ax mosisinía. Monequi se tlen nelía quipiya iyolo ica tlacame, huan ax cualancatemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴ Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quimpiya iconehua tlen quitlacaquilíaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵ Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ⁶ Amo xijtequitlatica se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltocatoc Toteco, pampa san polihui mohueyimatís queja quichijqui Axcualtlatatl huan queja nopa quiselis se tlatzacuiltli queja yajaya quiseli. ⁷ Nojquiya monequi xijtlatica se huehue tlaneltocaquetl tlen quitlepanitaj nochi tlacame yonque ax quineltocaj Toteco. Queja nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlatatl ax quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame tlen ax quipiya ome ixayac, huan tlen ax quema moihiuntíaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax in-axca. ⁹ Xiquintlatica tlacame tlen yoltlapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nopa tlamachtilistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰ Pero quema aya tiquintlalijtoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquinyeyecos intla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihua, huajca xiquintequitlatica queja tlapalehuiani. ¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihiuntíaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihua. ¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itzots ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuáaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali. ¹³ Pampa tlacame tlen quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiyase inintlatlepanitacayo huan quineltocase Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijneltocaj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuía ama yonque nijnequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵ Pero intla ax hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj, inijuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuáaj nopa tlen melahuac. ¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui tlatatl huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Elhuicac ehuan quिताque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocaque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijneltoaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlacatl tlen san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san quipiyaj ome ininxayac huan istlacatini, pero pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moilhuiaj quema quichihuaj tlen ax cuali. ³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl ax hueli quipiyas inamic. Quiijtohuaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijneltoaj Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tlascomatili. ⁴ Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoc cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵ pampa Itlajtol Toteco quiijtohua yajaya quitiochihuas huan quitlatzejtelolchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se icual tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quineltoca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtistli tlen quitoquilía queja elisquia itlacualis. ⁷ Amo xijtlacaquili huihui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸ Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltepactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose elhuicac. ⁹ Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰ Huan yeca tojuanti chicahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixtijca nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltocaj.

¹¹ Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca. ¹² Ma axaca quiijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtia huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³ Hasta quema niasiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema inmosentiliaj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachtis tlen quiijtosnequi. Huan xiquinyolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca

tlen quijtohua. ¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuji-toc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quiitase para mojmotla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶ Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis. Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti tlen mitztlacaquilise.

5

Quejatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se huehue tlatatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza queja elisquía moicnihua. ² Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquía monanahua huan chicaj sihuame queja elisquía mosihua icnihua. Huan quema tiquin-camahúa, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quipiyaj para quinpalehuis. ⁴ Pero intla se cahual toahui quipiya iconehua o iixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiitase para Toteco quintequimacatoc achtohui ma quichihuaca tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise tlen yejyetzti inintatahua quinchihuilijqe quema quinscaltijque, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuitlahúa itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitzitzi huan axaca quipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinpalehuica. Injuanti san mochiyaj ipan Toteco huan momajtohuaj huan quitlajtlanía tonaya huan yohuali para ma quinmacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactía inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinita queja tlen ya mictoque. ⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para ax aqui huelis quinteilhuis pampa ax quinpalehuía cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuía tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilia, huajca ica ya nopa quijtohua ayoc quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatatl tlen ax quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlía cahual toahuihua inquitlapejpenise huan inquinijcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua tlen ya quipiyaj sesenta xihuitl huan tlen nochipa itztoyaj san ica ininhuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinentoque tlen cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua tlen cuali quinscaltijtoque ininconeuhua huan tlen ica paquilistli quinselía paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpajpaquilijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintlapejpeni tlen ax quema mohueyimatij huan tlen quimatij quinpalehuía tlen tlaijiyohuía. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quipiyaj sesenta xihuítl amo xiquini-jcuiloca ipan tiopamítl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcajqque para quichihuase quema moijcuilojqque ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuítl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teilnamiquise, huan tlatzintocatinemise tlen ax inincuenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quijjtose. ¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuítl sampa ma monamictica huan quipiyase más inincone-hua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihuaca tlen ica tocualancaitaca huelis quiteilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquílíaj Axcualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya intla se sihuatl o se tlatcatl tlen quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehais huan ax quincahuas para nopa tiopamítl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlayacanaj ipan tiopamítl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani tlen ica nochi ininchicahuais tlacamanalohuaj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco quijjtohua: “Amo xijcamailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quijjtohua: “Quema se tlatcatl tequiti, monequi para quiselis itlaxtlahuítl.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se tlatcatl tlen quiteilhuía se huehue tlatcatl tlen quinycana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuíaj, huajca quena, xiquinchihuili cuenta. ²⁰ Huan intla se huehue tlatcatl noja tlajtlacolchihua, xijteilhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quimacasis tlajtlacolchihuase. ²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuan tlen tlatzejtzeltique, xijchihuas ni tlamanlti tlen nimitzilhuijtoque iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua. ²² Amo xijtlali moma ipan se tlatcatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlaneltocaquetl tlen tlayacanas. Pampa intla tijtzonmajpachos para tijtequitlalis se tlatcatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa ax tijpixqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocomecatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame tlen tiquintlapejpenía, xiquilnamiqui para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise. ²⁵ Thuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihuaj. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi

quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihuj cuali tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajuqueya inijuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincotque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlatepactli para axaca huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli. ² Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltoaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quintequipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihuj quipalehuis se tlaneltoquetl tlen Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtinemi huan xiquincamahuijtinemi ni tlamachtlistli.

Quejatzá paquise tlaneltocani

³ Intla itztoc se tlatatl tlen tlamachtía seyoc tlamantli tlen ax queja ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax neli inintlajtol, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴ Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica tlen quinequi quijtos sesen pilltajtoltzitzitzi tlen tlacame quijtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moiyocaquixtíaj, huan quintlajilhúaj sequinoc, huan moilhúaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis ax melahuac. ⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihuj para ma onca tlatehujcayotl ica ininhuihui tlajtol tlen huála ipan inintlalnamiqulis tlen ijlacajtoc. Ax quijtohuaj tlen melahuac. Mochihuj queja quitoquilíaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijlantoque miyac. Quena, tiitztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlatepactli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlhuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltilanas. Eltoc queja se tlaquetztli tlen quinmasiltía. Huan inijuanti pehuase quinequise más tlamantzitzi tlen quiniytacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli tlen quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quicnelía tomi huan mojmostla quinequi quipiyas más. Sequin tlen tlhuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejtoc quineltoaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlacuajcualocayotl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatatl tlen tiiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmostla xiitzto más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmostla xijsentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltlali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se

tlatehuijcaoytl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más tlacame ma quicaquise huan quinelto case. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijnelto ca Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quilhui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoya iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huelis mitzteilhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas. ¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quilhuis Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitlalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan yajaya ininTeco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quiptiya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huelis monechcahuis. Axaca se tlatatl tlen quiztoc Toteco Totata huan axaca hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yajaya quiptiya nochi tlanahuatili huan quiptiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quiptiyaj miyac tomi nica ipan ni tlattepectli, ma ax mohueyimatica huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoc huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quiptiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quin-temoca tlacame tlen ax quiptiyaj tomi para quinpalehuise. ¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl tlen Toteco quiajoctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelía cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtli tlen Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monajnanquilíaj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquincahua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi, pero ax neli, pampa huiahuitique. ²¹ Sequin tlacame quitoquilijque inintlamachtli huan quicajtoque tlen quinelto cayayaj. Timoteo, Toteco ma quiptiya hueyi iyolo mohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo sampa quitlajcuilhui Timoteo quema quimachiliyaya para monchcahuía tonali para miquis. Quiilhui Timoteo ma quisenhuiquili quineltoacas huan quitequipanos Toteco. Quiyolmelajqui tlen miyac tlamantli tlen mahuilili para se tlen quitoquilía Toteco. Quiilhuía ma quiipiya iyolo huan ma teicneli huan ma quiiijiyohui nopa tlaiijiyohuilstli tlen onca. Quiilhuía para itztoc ipan tlatzactli huan nopa tequihuejme sanoc quitlachiliaj tlaque tlatzacuiltli quimacase. Nojquiya quiilhuía para quitlahuelcajtoque nochi sequinoc huan san mopantía ihuaya Lucas. Quinequi para Timoteo ma huala nimantzi quitaqui.

2 Timoteo quiipiya eyi partes

2 Timoteo 1:1 — 2:13 Pablo quitlajpalohua huan quiyolchicahua Timoteo. Quiilhuía para ma eli se cuali soldado tlen Tohueyiteco Jesucristo.

2 Timoteo 2:14 — 4:5 Pablo quiconsejomaca Timoteo huan quiyolmelahua tlen tlamantli mahuilili ipan iyolis.

2 Timoteo 4:6-22 Pablo quipohuilía Timoteo tlen quejatza mopantía ya huan quintlajpalohua sequin tlaneltocani ica inintoca.

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quintencahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús. ² Noicni Timoteo, nimitzicnelía queja tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiipiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzilnamiqui huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijneltoacoc. Yajaya tlen nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴ Nijnequi sampa nimitzitas pampa niquilnamiqui queja tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sampa timoitase. ⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo queja achtohui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzilnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nimitztzonmajpacho. ⁷ Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya techmaca chichualistli. Techchihuilía ma tiquinicnelica tlacame huan ma tijpiyase cuali totlalnamiqulis. ⁸ Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tlacame tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichichualis Toteco monequi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía itlajtol. ⁹ Pampa yajaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitztoaca titlatzejtzeltique iixpa. Ax techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj tlen cuali. Toteco techmaquixti

san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quiiyto quema aya quichihuayaya tlatteactli para teipa quipiyasquía hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesucristo techchihuilisquía. ¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtjca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui ichicahualis miqulistli para ayoc tleno huelis techchihuilis. Huan yajaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya intla tijnel-tocase itlajtol.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlajitoc niitlacamanalojca huan niitlayolme-lajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui tlacame tlen ax israeli-tame ni cuali tlajtoli. ¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero ax nimopinahua, pampa niquixmati yajaya tlen nijneltoxa huan nijmati temachtli para yajaya quiptiya chichahualistli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal tlen ya quitlajitoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuiá tlacame ni cuali tlajtoli tlen nimitzil-huijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quejatza tijnel-toca Toteco huan tiquinicnelía tlacame pampa tiitztoc ipan Jesucristo. ¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco tlen mochahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicajtoc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo huan Hermógenes. ¹⁶ San Onesíforo, axtle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nechylchichahuas, huan ax pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷ Huan quema Onesíforo itztoya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti. ¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se cuali soldado tlen Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. ² Nopa tlamachtli tlen tijcajqui nitlamachtli iniixpa miyac tlacame, ama xiquinmacthi sequinoc tlen temachme para teipa inijuanti no huelise quinmacthi sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuilistli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴ Xijchihua queja se tlatcat tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolilhuiá quejatza quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui. ⁵ Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalohua ica sequinoc para quiitase aqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quiiytohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶ Huan milchihuani monequi achtohui ma tequitica chichahuac para huelis teipa quicuase tlen quipixcase. ⁷ Huajca ximoyolilhui miyac ica tlen nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yajaya tlen tlatcatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen

nitlacamanalohua, ⁹ huan yeca niquijyohuía miyac tlaohuijcyotl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtol ax ilpitoc. ¹⁰ Huan niquijyohuía nochi tlen huala pampa niquinicnelía inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi inijuanti ma mo-maquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campá tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se tlajtoli tlen melahuac:

Intla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹² Intla tiquijyohuía tlaohuijcyotl pampa tiquixmatij,
se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiquijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhuía,
huajca yajaya quijtos ax techmacas nopa tlatlancaoyotl.

¹³ Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme,

yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quijtos ax moixmati ica iselti
huan yajaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinilnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquilica tlen quijtosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquilise.

¹⁵ Xitequiti chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quijtos para tijchijqui tlen quipactía. Xiitzto se icual tlatequipanoyca tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatza quitequihuis huan quiixtomas Itlajtol tlen melahuac.

¹⁶ Xiquincajtehua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtol quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco. ¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuitoquejya nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayayaj ayoc quimatij tlaque quineltocase. ¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehualtli tlen temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: “Toteco quinixmati inijuanti tlen nelía iaxcahua”; huan nojquiya quijtohua: “Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatatl tlen tlapijpixtoc onca miyac tlamantli tlen inijuanti quitequihuíaj. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtlí quitequihuíaj huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhueltsi. Huan quitequihuíaj tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejectzi para tlacame quitlapanitase. ²¹ Intla se tlaneltocaquetl moyocacahuas ica inijuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quitase, quitlapanitase Toteco.

²² Huajca xicholoytehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlattepectli quinactía quichihuaj. Xijtoquili

tlen xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa. ²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiqij. ²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtil huan monequi ma quiپیای iyolo ica nochi tlacame. ²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise tlen melahuac. ²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Axcualtlacatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

3

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero. ² Tlacame san moicnelise ininseltitzitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatise. Quitlajilhuisse Toteco huan ax quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen quiselijtoque huan ax tleno quiitase para tlatzejtzeltic. ³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica paquilstli, huan quicocolise nochi tlen cuali. ⁴ Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moilhuisse miyac inintlalnamiqulis, pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵ Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichicahualis.

Xiquintlahuelcahua tlacame tlen quej ni quichihuaj. ⁶ Itztoque queja nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame tlen huihuitique para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para quitoquilise inintlamachtil. Nopa sihuame ya quiپیای miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san tlen quinpactía. ⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtilistli tlen yancuic, pero ax quema hueli quimachilíaj tlen melahuac. ⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itelajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyayaj quiquetzase nopa chichahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiqulis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quiijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹ Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochi quinistase para huihuitique queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quiilhui Timoteo más tlen monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtía huan tlen na nijchihua. Tijmati tlen nijnequi nijchihuas ipan nonejnemis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niqijiyohuijtoc nochi tlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica

sequinoc. ¹¹ Tijmati quejatza nechtlaijyohuiltijque miyac huan quejatza nimoyoltetili. Tijmati quejatza nechtlamicocojque ipan altepetini Antioquía, Iconio huan Listra, pero sesen huelta Toteco nechmanahu. ¹² Huan nochi tlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quintlaijyohuiltise. ¹³ Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Axcualtlacatl ya quincajcajajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinixmati ajqueya inijuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen flatzejtzeloltic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznextilijtoc quejatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocac Cristo Jesús. ¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzeloltic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmactía tlen melahuac huan techtlacahualtía quema tijchihuaj tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamictía huan technextilía quejatza ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen tiiaxcagua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

4

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo tlen se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quema sampa hualas ipan tlaltepectli para tlanahuatis, ² xitlacamanalojtinemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicagua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacti ica tlajtoli tlen yamanic. ³ Pampa ajsis se tonal quema tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmactise tlen inijuanti quinequij. ⁴ Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san quitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiqulis. Ximoyoltetili quema titlaijyohuía. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco queja se tlacajcualistli tlen atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis. ⁷ Na nitlatehuijtoc chicahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontلامي. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtili tlen Toteco nechnextili ma nijneltoaca. ⁸ Huajca nechchiya ica se corona tlen nijtlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani tlen tlahuel quichixtose ma sampa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quicnelía tlamantli tlen ni tlaltepactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia. ¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xihualica mohuaya pampa yajaya nechpalehuis miyac. ¹² Nojquiya ax aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas tlen titlamachtíaj.

¹⁶ Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aqui hualajqui para nechtenpalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma ax quintlatzacuiliti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷ Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chichahualistli para cuali nitlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi. ¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campa yajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesíforo. ²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema aya tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nozona. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui ni amatljajcuiloli Tito tlen quicajtejtoya ipan tlali Creta para ma quicualtlali nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nozona. Tito elqui se tlaneltocaquetl tlen ax eliyaya se israelita. Pablo quiconsejmacac Tito tlaque monequi quichihuas ipan nopa tiopamitl.

Achtohui, ni amatljajcuiloli camati tlen nopa tlayacanani ipan se tlasentilistli tlen tlaneltocani huan tlaque inintequi. Nojquiya tlamachtía quejatza monequi quipiyase innemilis nelcuali. Quiijtohua ma tiiztoaca ica tlasehuilistli se ica seyoc.

Tito quipiya nahui partes:

Tito 1 Tlayacanani ipan tiopamitl monequi quipiyase se nemilistli tlen nelía xitlahuac iniixpa nochi tlacame.

Tito 2 Inintequi nopa huehue tlacame, tename, telpocame huan ichpocame ipan itiopa Toteco.

Tito 3:1-11 Quiyolchicahua Tito huan quiyolmelahua tlen sequin tlamantli tlen mahuilili.

Tito 3:12-15 Quintlajpalohua sequin tlaneltocani ica inintoca.

Pablo quitlajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnexstilis quejatza ma quipiyaca innemilis tlen cuali queja quipactía Toteco.

² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quipiyaj nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya oncayaya tlattepacatl.

³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilía ni tlajtolli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtol. Quena, Toteco Totemaquixtijca nechnahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco. ⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuía ta tiTito ipan ni amatljajcuiloli. Nelía tiiztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtlaaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa pitlaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentilíaj tlaneltocani ipan sesen altepetl. ⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochi quiijtohuaj quichihuaj tlen cuali, huan tlen quipiyaj san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quinpiyaj coneme tlen quineltoacaj Toteco, huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huelis quinteilhuis ica tlen ax monequi. ⁷ Pampa se tlen quinyacana

tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatcatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquentzitzitzi, niyon tlen moihuintíaj. Amo xiquintlali tlen mosisiníaj o tlen tlahuel quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinactía quinselíaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quiicnelíaj nochi tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quipiyaj cuali inintlalnamiquilis huan tlen quichihuaaj tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlatzejtzeloltique huan tlen cuali monahuatíaj. ⁹ Xiquintlali tlacame tlen motlatzquillijtoque ipan nopa tlamachtili tlen melahuac tlen nitlamachtijtoc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huelise quinylchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquilise tlen quijtohuaj para ax melahuac totlamachtil.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquilijca tlacame tlen camatij queja tlen huihuitique, huan san tlaacajyahuaaj. Queja nopa quichihuaaj miyac israelita tlacame tlen quijtohuaj quineltocaj Toteco, pero moilhuíaj monequi tlacame motequilise nopa machiyotl circuncisión para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ¹¹ Monequi nopa tlayacanani quintlajtolztacuase nopa israelita tlacame pampa quincacajyahuaaj que nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quineltocaca Toteco. Nopa tlaacajyahuaani tlamachtíaj tlen ax cuali pampa quinequij quineltlanise tomi.

¹² Eltoc queja quijcuilo se tlatcatl tlen ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yajaya quijto: “Creta ehuan nochipa istlatcatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosisiníaj. Inijuanti tlatzihuini huan san quinequij tlaucase se tonal.” Quej ni quijto nopa tlatcatl, ¹³ huan melahuac itlajtol. Huaajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlatl Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴ Ma ayoc quintlacaquilica inintlajtol israelitame tlen san tlamachtíaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajtejtoque tlen melahuac.

¹⁵ Tlacame tlen yoltlapajpactique quiitaj tlapajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltocaj Toteco huan ax tlapajpactic ininyolo, quiitaj se tlamantli huan quijtohuaj ax tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiquilis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶ Quijtohuaj quiixmatij Toteco, pero ica tlen quichihuaaj, technextilíaj para axtle. Quichihuaaj tlen Toteco quicocolía. Ax quineltocaj tlen yajaya technahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihuaaj niyon quentzi tlen cuali.

2

Nopa cuali tlamachtili

¹ Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtili. ² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quipiyaca ininyolo ininhuaya. ³ Ihuical xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica queja quipactía Toteco. Ma ax teilnamictinemica. Ma ax ihuintica.

Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴ Sihuame tlen ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmachtica sihuame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehujhua huan ininconeuhua. ⁵ Ma quinnexutilica para quipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica tlen nelía cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehujhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacthi nopa tlacame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷ Xiquinnexiti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtía, xijnexiti para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlalnamiquilis. ⁸ Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen tiqijtohua. Huajca queja nopa mopinahuase tlen techocolíaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quiijtose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi tlen quinpactis inintecohua huan ma ax quincamaijixnamiquica. ¹⁰ Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quixtequica, pero ma quinnexutilica inintecohua para nelía temachme. Huan queja nopa injuanti no quinequise quineltocase nopa tlajtoli tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quuitase nochi tlen cuali tlen inintlatequipanohuaj quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlatatl. ¹² Huan pampa Toteco quiapiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactía huan nochi tlen tlacame tlen ni tlatepactli tlahuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiitztoza más queja yajaya. ¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoza para nopa tonal quema sampa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejectzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlaxtlajqui tlen monejqui para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuilis tiitlacajhua tlen tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli tlen cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamantli, huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacaquialti campa monequi ica miyac tequihuejcyotl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

3

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinilnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para

quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhuíaj ma quichihuaca. ² Tlaneltocani ma ax quintlaijilhuica sequinoc. Ma ax tlacamaijixnamiquica, pero ma itztoca ica yejyetzti ica nochi tlacame huan ma quinnojnnotzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti tlen ama titlaneltocani, achtohuiya tihuhuitixtoyaj huan ax titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatitoyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san tlen techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayayaj tlen fiero huan tiquixtocayayaj tlen sequinoc quiptiyayaj. Quena, titecocoliyayaj queja nojquiya techcocoliyayaj. ⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quejatza yajaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi tlacame, ⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichichualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷ Huan Toteco techchihuilitoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchiyaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtistli huan quinpalehuía nochi tlacame. ⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica tlajtoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaijixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuaj.

¹⁰ Intla se tlatatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹ Pampa tijmatij se tlatatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilis, ya momajtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiltli.

Tlen Pablo quihui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen ini-juanti ajsis nepa, xijchihua campeca para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlaseseayas. ¹³ Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpolos. ¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itztose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuaj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quineltocaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quiptiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Filemón

Pablo tlen itztoya ipan tlatzactli quitlajcuilhui Filemón, se tlaneltoca-quetl tlen rico. Quiilhuía para quipantijtoya Onésimo, se itlatequipanojca tlen iaxca. Onésimo cholojtoya tlen iteco, Filemón, tlen quicojtoya. Huan quema Onésimo quicajqui itlajtol Toteco tlen Pablo tlamachtiyaya, quiselijqui Cristo huan pejqui quipalehuía Pablo ipan itequi. Huan Pablo quuitac para Onésimo eliyaya se cuali tlatequipanojquetl, pero quimatqui para ax huelyaya quipixtos, pampa nopa tlanahuatili tlen tlali Roma quijtohuayaya intla se quipantisquía se tlatequipanojquetl tlen mochololtijtoya tlen iteco tlen quicojtoya, huajca monequiyaya sampa quicuepas ica iteco. Huajca Pablo quititlanqui Onésimo para mocuepas ica iteco Filemón, pero nojquiya quijcuilhuili se amatljacuiloli para ma quiseli ica cuali. Quiilhui para ayoc ma quiseli queja se tlatequipanojquetl, ama ma quiseli queja se iicni ipan Cristo.

Filemón quipiya eyi partes:

Filemón 1-7 Pablo quitlajpalohua Filemón

Filemón 8-22 Pablo quitlajtlani Filemón para sampa ma quiseli

Onésimo

Filemón 23-25 Pablo quintlajpalohua sequin tlaneltocani

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo tlen niiztoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niiztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhuía ni amatljacuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ² Nojquiya niquintlajcuilhuía toshua icni Apia tlen nochí quicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuisse itlajtol Toteco. Nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochí nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlashuillistli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomaijtohua, ⁵ pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoqa Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochí itlatzejtzeltotijca tlaacajhua. ⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tlaacame queja tijneltoacac Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quineltocase. Queja nopa ta huan injuanti huelise inquimachilise nochí nopa tlati-ochihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huelta titechyolchicajtoc queja nojquiya tiquinolchicajtoc nochí tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeltotijca tlaacajhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Yonque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejcayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax

nimitznahuatis. ⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús. ¹⁰ Nimitztlajtlanía ipampa Onésimo tlen niqúita queja nocone pampa niquilhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltocac.

¹¹ Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niquicnelía. ¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴ Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua tlen tiqúita cuali para tijchihuas. ¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqei para se tlalochtli para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶ Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo tlen niquicnelía huan tlen nijmati tiquicnelis nojquiya quema sampa itztos mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja nimoicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinechselisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzixtequilijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuis. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechvolchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía. ²² Nojquiya xinechchiuili se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Miyac israelitame quineltocatoyaj Tohueyiteco Jesucristo, pero tla-came quintlajiyohuiltiyayaj pampa quineltocuiloyaj. Huajca sequin injuanti itztoyaj nechca para quicahuase Tohueyiteco huan sampa quichihuase nopa tlamantli tlen quichihuayaj huejcajquiya. Yeca tlen quijcuilo ni amatljacuiloli quichijqui campeca para quinyolchic-ahuas huan quinfuerzajmacas para quisenhuiquilise quitoquilise To-hueyiteco. Sequin moilhuyiyaj para Moisés o elhuicac ehuanitoyaj más hueyi que Jesús. Ni amatljacuiloli technextilía nopa hueyi tla-machtlistli para san yajaya Tohueyiteco Jesucristo tlen más hueyi tlen nochi sequinoc.

Hebreos quiyiya majtactli partes:

Hebreos 1:1-3 Jesús tlen Icone Toteco itztoc para nochipa huan yeca más hueyi que nochi itiocamanalocahua Toteco.

Hebreos 1:4 — 2:18 Jesús itztoc más hueyi que elhuicac ehuanitoyaj.

Hebreos 3:1 — 4:13 Jesús itztoc más hueyi que Moisés huan Josué.

Hebreos 4:14 — 7:28 Jesús itztoc se totajtzi tlen más hueyi que nopa totajtzitzi tlen itztoyaj huejcajquiya pampa Toteco quitlalijtoc para elis totajtzi para nochipa.

Hebreos 8:1 — 9:28 Ica Jesús Toteco quichihuas se tlajtolsencahuali ica tla-came tlen yancuic huan tlen más cuali que nopa achtohui tlajtolsencahuali.

Hebreos 10:1-39 Imiquilis Jesús achi más ipati que ininmiquilis nopa tlapiyalime tlen temacayayaj queja tla-cajcahualistli huejca-jquiya, pampa imiquilis temachtli mitzmaquixtis tlen motlajtlacol-hua huan nopa tlapiyalime, axtle.

Hebreos 11 Tlaneltocuiloli eltoc tlen más ipati huan yeca techilhui tlen miyac huejhueyi israelitame quineltocaque Toteco.

Hebreos 12 Quinyolchicahua nopa israelita tlaneltocani para ma mochihuaca temachme hasta itlamiya tonali. Ma tijtlalica tot-lachiyalis ipan Jesús.

Hebreos 13:1-19 Quejatzta ma timonemiltise para tijpaquilismacase Toteco.

Hebreos 13:20-25 Se tlamajtoli huan quinnahuatijtehua.

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajquiya Toteco Dios quinnoynotzqui tohuejcapan tatahua miyac huelta ica itiocamanalocahua. Quemantzi quinnoynotzqui itio-camanalocahua ipan temictli, quemantzi ica tlanextili huan quemantzi itztoya nechca injuanti quema quincamahuyiyaya. ² Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojnotztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca. ³ Itlatlanex Toteco Dios tlahuía ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatzta itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tla-tepactli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiyiya

chichahualistli. Yajaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuaní, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaoytl^{1:4} tlen onpano más hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quipiyaj. ⁵ Toteco Dios ax quema quiilhujtoc se elhuicac ejquetl tlen quiilhui Icone.

Quiijto: “Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan ax quema quiijto tlen se elhuicac ejquetl:

“Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone.”

⁶ Huan sejcayoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiijto quema quiixnextis Icone tlen quipiya hueyi tlatlepanitacayotl ipan ni tlattepectli. Quiijto:

“Ma quihueyichihuaca nochi noelhuicac ejcahua.”

⁷ Pero tlen inintequi elhuicac ehuaní, quiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quintequihuía queja tlayolmelahuani tlen itztoque queja tlilelectli.”

⁸ Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahuatis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcocolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco,

mitztequitlalijtoc titlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlattepectli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

¹¹ Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlattepectli huan elhuicactli sosolihuse queja sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiqinmimilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehujtiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios ax quema quiilhui se elhuicac ejquetl queja quiilhui Icone ipan ni tlajtoli:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiqinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Ielhuicac ejcahua Toteco itztoque san tonaltziti tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantiniemi para quinpalihuse huan quinmocuitlahuse nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcatoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui. ² Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcajquiya quipixqui chichahualistli. Huan tlen ax quineltoaque huan ax quintlepanitaque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuilti queja quinamiquiyaya. ³ Huajca intla quintlatzacuilti tlen ax quintlepanitaque tlen quijtoque ielhuicac ejcahua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis. ⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanescayotl, chichahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtija

⁵ Huan Toteco ax quinquimacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlattepectli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. ⁶ Pero tlacame tlanahuatise nopona pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatcat quihlhuía Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchihuilía cuenta tojuanti titlacame?

¿Para tlen timocuatotonía ica tojuanti?

⁷ Para se tlochtli tijchijqui para titlacame ma ax tiitztoaca tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitlalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcajotl ica nochi tlen tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatica nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali nochi tlamantli momaco, quinequi quijtos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi aya tiquitaj intla tlacame quinahuatij nochi pampa noja polihui para panos. ⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlochtli Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochi titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitlajtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijhijqui nochi tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yajaya ma eli nopa tlayacanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti tlen techtlatzejtzolchijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiicnihua. ¹² Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quihlhuí iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta,

huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quijtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quiijto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “tiiconehua” san tltacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui queja se tlatatl tlen quiapiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochiqqui se tlatatl, huelqui mijqui huan quixolejqqui ichicahualis nopa Axcualtlatatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlattepectli. ¹⁵ Quena, Jesús hualajqui queja se tlatatl para nochi tltacame tlen mojmotla quiimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quintojtonqui tltacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quinpalehuis elhuicac ehuan. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochi titltacame tlen tijnelto-caj Toteco queja Abraham quinelto-cac. ¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía queja tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tltacajchualistli tlen nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi titltacame. ¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlanjijyohui huan Axcualtlatatl quiyoltlanqui ma tltajtlacolchihua, ama Jesús quiapiya chichahualistli para techpalehuis quema titlanjijyohuíaj huan quema Axcualtlatatl techyoltlan ma tltajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tltacajhua Toteco huan tlen inmechtlapejpenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolilhuica tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis. ² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tltamantli tequitl tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqqui. ⁴ Nochi caltini quiapiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijchijtoc nochi tlen onca ipan tlattepectli. ⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quiilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanoyquetl. Huan nochi tlen quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquía teipa. ⁶ Pero Cristo, ax eli se tlatequipanoyquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquílíaj timoneltlalíaj huan ica paquilstli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía:
“Ama quema inquicaquij itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica queja huejcajquiya moyoltetilijque nopa israeli-tame tlen eliyayaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali injuanti quiyejyecojque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiijto:)

“Yonque nijchihuayaya chicahualnescayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

injuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame,

pampa niquitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj.

Ax quiixmajtoque nopa cuali ojtli tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax inquipiyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechchijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc. ¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más inquineltocase Toteco. Ma axaca moyoltetili

ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴ Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timo-

temachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros. ¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quiijtohua.

Amo ximoyoltetilica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejca-

jquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueya eliyayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinquixti ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan san se injuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicualancamacaque Toteco para cuarenta

xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlalpachoca. ¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame tlen ax quineltocaque para melahuac ax calaquisquíaj ipan

nopa tlali tlatencahuali para ipan mosehuise. ¹⁹ Huajca tiquitaj para injuanti ax huelque calajque campa mosiyajcahuasquíaj pampa ax quineltocaque Toteco.

4

Itlacajhua Toteco mosehuise

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasijajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiqiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza

hueli timosijajcahuase ipan ya. ² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuise san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen

Toteco quinilhui huejcajquiya ax quinpalehui, pampa ax quineltocaque. ³ Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise

campa onca nopa tlasijajcahualistli. Toteco Dios camati tlen injuanti tlen ax quineltocaque huan quiijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya,

“Quema nicualanqui ininhuaya,

nimotestigojquetzqui para ax calaquise campa onca nopa tlasiyajc-ahualistli tlen nitemaca.”

Huajca injuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlaltepectli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijtohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan sejcoyoc nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto:

“Ax calaquise campa nitemaca tlasiyajcahualistli.”

⁶ Huajca Toteco ax quincahuili nopa tlacame ma calaquica pampa ax quineltoaque yonque Toteco quinilhujtoya icual tlajtol. Pero noja polihui para sequin tlacame ma calaquica huan mosehuise ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quixtlalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasiyajcahualistli, pampa Toteco quijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui tlen Toteco quijto huejcajquiya, huan quijto:

“Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetlica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol.”

⁸ Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasiyajcahualistli nozona, Toteco teipa ayoc quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasiyajcahualis. ⁹ Huajca noja mocahua se tlasiyajcahualistli para itlacajhua Toteco ipan ma calaquise. ¹⁰ Huan aqui hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosiyajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosiyajcajqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlaltepectli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquise campa timosiyajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quitlepanitaque Toteco huejcajquiya.

¹² Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quiپیya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlantenti. Itlajtol Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolitit. Huan quipannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolilhuáj huan quipannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³ Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huelis motlatis iixtla para ma ax quiita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolilhuáj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajsito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tiqijtojqtoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵ Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltlan mojmotla, pero yajaya ax quema tlajtlacolchijqui. ¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehujtoc Toteco tlen nochi quinahuatía. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtanise

itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlalochtli quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nopa huejhueyi israelita totajtzitzi itztoyaj tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj tlen nochi totajtzitzi. Huan quipixque tequihuejcaoytl para moquetzase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime para ma quixtzacuilica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tlacame tlen ax quimatque catlía cuali para quichihuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi tlen cuali. ³ Yeca sesen hueyi totajtzitzi monequiyaya achtohui quimacas Toteco se tlacajcahualistli para ma quixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahualistli para ma quixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzitzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzitzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se queja Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵ Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzitzi. ¡Axtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quema quiilhui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quiilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzitzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztoya ipan ni tlatlepectli, yajaya momaijto ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chicahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸ Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas tlen Toteco quiilhui ma quichihua. ⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzitzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quinmaquixtía para nochipa nochi tlacame tlen quichihuaj tlen yajaya quijitohua, ¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzitzi ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Mahuilili intla ayoc tijneltocase Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli tlen nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij inquicaquise.

¹² Quipiya miyac xihuitl inquineltocaque Toteco huan quinamiqui ya inelisquejaj intlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmachtica sampa nopa tlamantli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi. ¹³ Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque

cuali huan tlaque ax cuali para quichihuase. ¹⁴ Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quítequihuijtoque inintlalnamiquilis para quixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihuase.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtli tlen Cristo tlen ya inquicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli tlen inmechpalehúis inmoscaltise. Ayoc monequi nimechilhúis sampa para axaca huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhúis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco. ² Ayoc monequi nimechilhúis nopa tlamachtli tlen tlacuaatlistli, niyon tlaque quijitosnequi quema tlayacananí ipan tlaneltocani quitlalíaj ininma ipan se tlaneltocaquetl para quítequimacase. Ayoc monequi nimechilhúis para moyolcuise nochi mijcatzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquitmatij. ³ Huajca intla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis tlacame tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejtoque. ¿Para tlen sampa niquinmachtis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵ Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huelis niquinyolchicahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc queja quicuamapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiyacapa. ⁷ Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselía miyac atl quema tlaahuetzí. Huan intla tlen quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸ Pero intla nopa mili san temaca huitztli huan sahuamecatl, huajca ax tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahuijtoc tlen ni tlacame tlen quicajtejtoque Toteco, ax nijneltoca para imojuanti inquicajtejtoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quiilcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa inquiticnelíaj. Ax quiilcahuas quejatza inquitpalehuijque itlatzejtzeltolijca tlacajhua huan hasta ama noja inquichihua. ¹¹ Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para inmiquise. Queja nopa inquitmatise ica temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹² Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xielica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltočaj nochi tlen Toteco techilhuijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchiyaj.

¹³ Nimechmacas se huicaltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoça para temachtli quiselisque. Huan pampa axaca más hueyi que ya para

quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴ huan quilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta axaca huelis quinpohuas.” ¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶ Quema tlacame quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quites-tigojquetzaj se tlen más hueyi que injuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtoli huan monequi tlen tlatestigojquetzqui ma quichihua tlen quijito. ¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa tlacame para temachtli quiselisqueiaj nopa tlen quitencahuayaya para quinmacas, huan para yajaya ax quema moyolpatlasquia ica tlen moilhuijtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quijitojtoc. Yeca ama nochi tojuanti tlen timotalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoyolchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochi tlen techtencahuili para quichihuas. ¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan elhuicac. ²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui elhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquise nojquiya. Huan nopona yajaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itzto ica nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

7

Quihuicalotia totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quiti-ochijqui. ² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijitosnequi “tlanahuatijquetl tlen xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijitosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yajaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.” ³ Ax cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhuia quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icone Toteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quejatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quiiac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac tequihuejcaoytl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque injuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶ Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacas. ⁷ Huan nochi tlacame quimatij para se tlen tetiochihua quipiya más tequihuejgayotl huan ax queja tlen tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita to-tajtzitzi tlen teipa itztoquía pampa eltoc queja ininhuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo.

¹⁰ Pampa yonque Leví aya tlacatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiquijtose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlacatisquía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés tlen quijto para totajtzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajtzitzi quichijque hueltosquía quinchijtosquía tlacame xitlahuaque iixpa Toteco, ax monectosquía para Toteco techtitlanilijtosquía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Leví huan Aarón, pero quipiya tequihuejgayotl queja Melquisedec quipixqui huejcajquiya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlas nopa israelita tlanahuatili, ¹³ pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochihuase totajtzitzi. ¹⁴ Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochijqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax cana quijcuilo intla Judá o se iixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quipiya tequihuejgayotl queja Melquisedec. ¹⁶ Quena, Cristo ax mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví tlen itlanahuatilhua Moisés quijtojqe ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochijqui totajtzi pampa quipiya chichahualistli para itzto para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quiilhui Cristo, huan quijto:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejgayotl queja Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temacatoya achtohuiya pampa ax quipixqui chichahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹ para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajtoli tlen achi cuali huan huelis tijnechahuisse Toteco pampa techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹ pero quema quin-tequimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

‘Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.’ ”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³ Huan achtohuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen inijuanti, monequiyaya seyoc ma quiitzquis itequi. ²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayoc monequis seyoc. ²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechcahuáj Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itztos para nochipa huan ajachica momaijtohua ica Toteco Totata ininpampa inijuanti.

²⁶ Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen monequiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzejtzeltic huan ax quipiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itzoc iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca tlacame, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac. ²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahalistli. Achtohui quimacayayaj para inintlajtlacolhua inijuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huelta motemactili huan mijqui queja se tlacajcahalistli, yeca ayoc monequi más tlacajcahalistli. ²⁸ Huejcajquiya itlanahuatilhua Moisés quinqumacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chicalistli para quichihuase tlen nelcuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi tlen nimechilhuijthualajtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Nozona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtzeltic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchihuali ica ininma tlacame.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quipiyayayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahalistli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcahalistli. ⁴ Intla Jesucristo itztosquía ipan tlaltepectli, ax elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi tlen temacaj tlacajcahalistli queja quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlaltepectli tequitij ipan se tiopamitl tlen san quiixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac, o huelis tiqijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelía. Pampa huejcajquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quihui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznexitli iixcopinca nepa ipan tepetl Sinai.” ⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi tlen itzoc nepa elhuicac nojquiya quipiya se tequitl tlen más cuali que inijuanti tlen

tlatequipanohuaj ipan ni tlaltepactli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuiya.

⁷ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame el-tosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc. ⁸ Pero Toteco Dios iselti quiitac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa achtohui tlaj-tolsencahuali, ax hueliyayaj quichihuj tlen quiijtouha, huan yajaya ax quipacti huan quiiyto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tla-came ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niqint-layacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quiiyto nopa achtohui tlajtolsenc-a-huali huan yeca niqintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacajhua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quiihuis ihuampo o iicni para monequi quixmatis Tohueyteco,

pampa nochi nechixmatise hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltziti.

¹² Na niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichijtoque,

huan ayoc quema niqilnamiquis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, qui-jitosnequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc qui-piya itequi. Huan tlen ayoc qui-piya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltepactli huan nopa tlen elhuicac

¹ Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali oncayaya miyac tlanahuatili tlen quinilhuyaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejzeloltijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltepactli. ² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj “Campa Tlatzejzeloltic”, huan no-pona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlatzejzeloltic. ³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejzeloltic”. ⁴ Huan no-pona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caxa tlen cuahuatl tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan ijtic nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quantzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipix-ixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepactli tlen ipan quiijuilojtoya nopa majtactli tlanahuatili.

⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ejcahua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlaatili ica oro. Tlen nelnelía querubines elhuicac ehuaní itztoque nopa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuaní quipatlajtoyaj inieltlapal queja para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nopa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli tlen quiixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷ Pero ipan nopa cuarto tlen más calijtic tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeloltic”, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se huelta ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj intla tlajtlacoli. ⁸ Ica nochi ni tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aquí hueli tlatatl ax hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, quinequi quijtos campa itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi ajachica quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame quimacayayaj Toteco huejcajquiya, ax huelqui nelía quinyolpajpaca tlen inintlajtlacolhua. ¹⁰ Nojquiya nopa achtohui tlajtolsencahuali quipixqui miyac tlanahuatili tlen quinilhuiyayaj tlacame tlaque hueliyaya quicuase o quiise. Huan nopa tlanahuatili quinilhuiyayaj quejatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelse quihueyimatise Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichahualistli hasta oncac nopa yancuic tlajtolsencahuali.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tijpiyaj. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali ipan ni tlattepectli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic nopa elhuicac huan ya nopa más cuali. ¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan elhuicac ax quihuicac inieso chivojme o huacaxme queja quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlattepectli, pero quimacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huelta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³ Achtohuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa Toteco. ¹⁴ Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquía campa miquistli. Huan techchihua ma tijtequipanoca Toteco tlen nelía itztoc. Itonal Toteco tlen itztoc para nochipa quipalehui Cristo tlen ax quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma

motemactili ica Toteco queja se tlacajcahualistli tlen senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quisencajtoc nopa yancuic tlajtolsencahuali. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tijneltoaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua tlen tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtohui tlajtolsencahuali.

¹⁶ Pero inquitatij intla se tlatatl quichihua se amatl tlen quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli tlen iaxca quema yajaya miqis, axaca huelis moaxcatis tlen quitocaros hasta quema ya mictos nopa tlatatl. ¹⁷ Pampa nopa amatl ax quipiyas chicahualistli hasta ya mictos yajaya tlen quijcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcajquiya ica nopa achtohui tlajtolsencahuali, monequiyaya miqis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa tlajtolsencahuali. ¹⁹ Moisés quinpohuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quicucic borrego ichcatl tlen chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme tlen quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijtzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli tlen quipixtoya nopa miyac tlanahuatili. ²⁰ Huan quema quijtzelo huayaya nopa estli, Moisés queja ni quinilhui nopa tlacame: “Ni estli quipehualtia itequi nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijtoc ica imojuanti.” ²¹ Nojquiya Moisés quijtzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tiquijtose para ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan ax onca tlapojpolhuili intla se ax quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli tlen huejcajquiya oncac nica ipan tlattepectli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuyajque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalime para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nozona, pero nochi nopa tlamantzitzi tlen onca nepa elhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli tlen más ipati. ²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic tlen tlacame quichijchijtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nepa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nepa elhuicac campaa eltoc nopa tiopamitl tlen nelnelía huan nozona yajaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huelta queja nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeltic para quimacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Intla queja nopa monectosquía, Cristo monectosquía miqis miyac huelta tlen quema pejqui tlattepectli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ipan ni itlamiya tonali huan motemactili san se huelta para miqis ipan cuamapeli queja se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monequi más. ²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huelta huan

teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas. ²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili queja se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqiu. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmacquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatilhua Moisés huan nochi tlen huejcajquiya quinnahuatiq-ue queja tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilotl tlen tech-nescayotiliyaya nopa miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ² Intla quinchijosquía nopa tlacame xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayoc quimachilijtosquíaaj para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ³ ¡Pero axtle! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua. ⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltepectli, quihui Toteco Dios: “Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tinequiyaya, huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlatatl huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli tlen melahuac quinamiqiu.

⁶ Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmxtique moixtla, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcualitac.

⁷ Huajca na niquijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’ ”

⁸ Achtohui Cristo quijto para Toteco ax quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmxtique ipan tlaxpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quijtojqe itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. ⁹ Huajca teipa Cristo quihui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achtohui tlajtolsencahuali huan quipehualtía seyoc tlen más cuali. ¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzeltzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmstla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtía. ¹² Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inejmatl Toteco Dios campá más onca tlatlepanitacayotl. ¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. ¹⁴ Pampa

ica setzi tlacajcahualistli tlen temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocacajtoya para tiaxcahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame. Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quijjto:

“Ayoc quema niqilnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua.”

Queja nopa quijjtohua Itlajtol Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilcajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nopona Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso topampa tojuanti. ²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuili se ojlti tlen yancuic huan tlen temaca yolistli.

²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, tlen quiyiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehuía iixpa Toteco, ²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quijjzelojtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl tlen senquistoc cuali.

²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohualistli tlen tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchijaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax inquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilij. Quinamiqui ximosentilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya inquitaj monechcahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatatl tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlacajcahualistli tlen huelis quimacas Toteco ipampa itlajtlacolhua. ²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tlitl tlen quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatatl quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quiitaque huan quiteilhuijque, huajca nopa tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtlaca. ²⁹ Pero ama se tlatatl tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuiltis tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso

para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancauic tlajtolsencahualli ica Toteco. Nopa tlacame chichahuac quitlajilhualaj Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quiiyto: “Na tlen nechnamiqui nitecuepilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiytohua: “Toteco quintlajtolsencahuas itlacajhua.” ³¹ ¡Nelía temajmati elis para tlen huetzis imaco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuiliti!

³² Pero xiquilnamiquica nopa yejyetzti tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc inmechtlajijyohuiltiyayaj, imojuanti inmocajque intemachme ipan Toteco. ³³ Quemantzi tlacame inmechpinahuaitiyayaj huan inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantzi inmechhuicaque para xijtlachilica quema chichahuac quintlajijyohuiltiyayaj sequinoc imoicnihua. ³⁴ Quena, nojquiya intlajijyohuijque ica nopa tlaneltocani tlen quintzactoyaj. Huan quema tlacame inmechquixtiliyayaj tlamantli tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa inquimatiyayaj para nepa elhuicac inmechchiyayaya miyac tlatiochihualistli tlen más cuali huan tlen más ipati. ³⁵ Huajca xijsenhuiquilica ximotemachica ipan Toteco yonque intlajijyohualaj, pampa yajaya inmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa elhuicac. ³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca imoyolo huan xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala, huan quema ya inquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yajaya temachtli inmechmacas nochi tlen inmechtencahuilijtoc. ³⁷ Pampa Itlajtol Toteco quiiytohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen quiiyto tlajcuiloli para hualasquía.

Yajaya, ax huejcahuas.

³⁸ Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca.

Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti ax tiitztoque ininhuaya tlen moicancuepaj huan quicahuaj Toteco huan mocuapolose. ¡Axtle! Tojuanti tiitztoque ininhuaya tlen quineltocaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quiiytosnequi tlaneltoquili? Quinequi quiiytos tijneltocaj para temachtli panos nopa tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli tlen ama niyon quentzi aya hueli tiquinitaj.

² Huejcajquiya Toteco Dios tlahuel camatqui cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltocaque ica tlatemachili.

³ Pampa tijneltocaj Itlajtol Toteco, tijmatij para Toteco san quiiyto para ma onca tlattepectli, elhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli tlen axaca huelqui quiitac.

⁴ Abel quineltocac temachtli tlen Toteco quiiyto huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahuallistli tlen más cuali huan ax queja itlacajcahuallis Caín. Huan pampa quineltocac, Toteco quiiyto para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quiiyto para quicualitac itlacajcahuallis. Huan yonque

quipiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilía quejatza tojuanti monequi nojquiya tijnelto case Toteco.

⁵ Enoc quineltocac temachtli tlen Toteco quiipto, huan yeca se tonali Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc. Huan ayoc aqui quipanti itlacayo pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quiiptojtoya para quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶ Pero se tlaatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla ax quineltoca temachtli tlen Toteco quiiptohua. Pampa aqui hueli tlen quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltocas para Toteco itztoc, huan para yajaya quintlaxtlahuía tlacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen cuali.

⁷ Noé quineltocac temachtli tlen Toteco quiipto, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía tlahuel miyac atl yonque ax huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqqui quichijchihua nopa hueyi cuacanahua queja quiilhui, para ipan momanahuisquía ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltocac Toteco, technextilía quejatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tlacame tlen ax quineltocaque tlen Toteco quiipto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltocac.

⁸ Abraham quineltocac temachtli tlen quiipto Toteco. Yeca quema Toteco quiilhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali. ⁹ Huan pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quiipto, yajaya ajsito ipan nopa tlali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejoyoc ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuali tlen Toteco huan quineltocaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltocac temachtli tlen Toteco Dios quiilhuijtoya. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolilhui quejatza elis nopa altepetl huan teipa quiyejyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quiipiya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltocac temachtli tlen Toteco quiipto, yeca yonque ax hueliyaya coneipiya, quiseli chicahualistli para conecuis. Huan teipa quitlactilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltocac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quiipiyas icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltocac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpiyas iconehua. Pero yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlahuel momiyaquilijtoque hasta axaca hueli quinpo huas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltocaque temachtli tlen Toteco quiipto, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoya para quinmacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinmacasquía. Yeca injuanti quiiptojque para itztoyaj sejoyoc ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltepectli.

¹⁴ Huan quema injuanti camatque queja nopa, nempa nesi para quitemohuayayaj se tlali tlen nelía elisquía iniaxca. ¹⁵ Pero ax moil-

huiyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa intla queja nopa elisquía, huajca huelosquíaaj mocueptosquíaaj nozona intla quinectosquíaaj. ¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijitos quinequiyayaj itztose nepa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtia ininDios, huan yajaya quinsencahuilijtoja se altepetl nepa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca quema Toteco quiyejyeco huan quiilhui ma quimactili Isaac, icone iyojtzi, queja se tlacajcahualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipa ixhuihua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quiilhuijtoya: “Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipa ixhuihua.” ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chicalhualistli para quiyolitisquía Isaac yonque quimictisquía. Huan huelis tiquijitose para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, yeca quitencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlaticohualistli tlen quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltoac temachtli tlen Toteco quijito. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltoaque temachtli tlen Toteco quijito. Huajca quema quiitaque para nelía yejyectzi nopa pilconetzi tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan ax quiimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilmé.

²⁴ Moisés quineltoac temachtli tlen Toteco quijito. Yeca quema motlacachijqui ax quinejqui motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli tlen san temaca paquilistli para se tlalochtli. ²⁶ Moisés quiitac para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quiipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quiitayaya nopa tlaxtlahuili tlen Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltoac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax hueliyaya quiita.

²⁸ Huan pampa quineltoac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlacualistli, huan ma quimictica se pilborregoxtzi huan ma quijitzeloca ieso ipan inincaltencia para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltoaque para temachtli tlen Toteco quijito, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja

elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, yeca inijuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuiya tlacanemiyaya quineltoacac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelisquíaq quitlanisquíaq ialtepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan tlen ax quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niquijtos? Ax nicaxilis para nimechpohuilis quejatza chicahuac quineltoaque Toteco nopa tlacame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani. ³³ Quena, nochi inijuanti quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin inijuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltoaque. ³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chicahualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuan.

³⁵ Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa ininconeua o ininhuehuejhua tlen ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chicahuac quintlajiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquíaq Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtis tlen nopa tlajiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlacame moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequinoc quinquitejque ica cuartas ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quinyejyecoque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan ax cana quipiyayaj para mosehuse. San quipiyayaj inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltziti huan tlahuel mayanayayaj, huan tlacame san quincocoliyayaj huan tlen hueli quinchihuiliyayaj. ³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan ax quinamiquiyaya itztose ipan ni tlattepectli. Motlatijtinenque campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlattepectli.

³⁹ Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen inijuanti pampa chicahuac quineltoaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselijtoyaj nochi tlen Toteco quintencahuilijtoya quinmacas. ⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlalnamiquilis tlen achi cuali. Quinejqui para inijuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan inijuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc queja techyahualohuaj huan techtlachilíaj nochi ni tla-came tlen achtohui quineltocaque Toteco huan quiiijyohuijque tlen quinpanotihualajqui. Huajca queja se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techtzacuilia huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techtzacuilia. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtli tlen Toteco technextilijtoc. ² Ma tijpixtoaca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltocaca Toteco huan tech-palehuía mojmotla achi más ma tijneltocaca. Yajaya quiiijyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli tlen quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehuij-toc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quiiijyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen ax cuajcualme quichihuilijque para ax inyamalihuisse huan intlapolose. ⁴ Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilistli ica nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj. ⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua? Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya techilhuía:

“Noconeua, amo xicualanica quema na niimoTeco nimechtlalnamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahualtía.

⁶ Pampa nochi tlen niquinicnelía, niquintlalnamictía,

huan niquincuahuasashuía nochi tlen niquinselía para elise nocone-hua.”

⁷ Huajca xiquiiijyohuica quema Toteco inmechtlalnamictía pampa ica ya nopa inmechnextilía para nelía initztoque iniconehua. Quena, Toteco quichihua queja nochi tetatme tlen quintlalnamictíaj huan quinxit-lahuaj ininconeua quema quichihuaj tlen ax cuali para quinnexutilise quejatza ma monejnemiltica cuali. Axaca se conetl tlen itata ax quema quitlalnamictía. ⁸ Intla Toteco ax inmechtlalnamictía huan ax inmechx-ítlahua quema inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ax nelía iniconehua. Ax initztoque ipan ifamilia huan yajaya ax imoTata. ⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlaltepectli tlen techtlal-namictiyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquintlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltepectli techtlalnamic-tijque huan techtlacahualtijque para se ome xihuitl queja quitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnemiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamictía huan techxitlahua, yajaya quimati tlen senquistoc cuali para techpalehuis tielise titlatzejtzeltique queja ya-jaya tlatzejtzeltic. ¹¹ Quema se techtlalnamictía o techxitlahua, ax techpactía ipan nopa tlalochtli, pampa techcoco-hua. Pero intla tijchihuaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitase para nopa tlatzacuiltli techpalehui miyac para tijchihuase tlen xitlahuac huan para ma tijpiy-aca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta itlajtol Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco imojuanti tlen insiyahuij. Huan ximotetilica imojuanti tlen inyamalijtoque ipan imotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilia se ojtli tlen xitlahuac. Queja nopa, nochi tlacame tlen

yohuij imotepotzco yonque pilquentzi quineltocaj Toteco, ax motepotlamise, niyon ax huetzise. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quipiyase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoca ica yejectzi ica nochi tlacame huan xijpiyaca se yolistli tlatzejtzeltolitic, pampa intla ax inquiyase se yolistli tlatzejtzeltolitic, huajca ax huelis inquitase Tohueyiteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para axaca quiilcahuas. Ma axaca yolcualani pampa intla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quinmajcahuas ipan tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para axaca ma quichihua tlamantli ica tlen ax inamic. Ma axaca quihuejcamajcahua tlen Toteco techmacatoc queja Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlaticohualitlen eliyaya iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa achtohui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticohualitata, pero ax huelqui. Yonque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuíaj campa se tepetl tlen hueli inquitzquise queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl. ¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatza chichahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan inijuanti tlahuel quiimacacque itlajtol huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanijque Toteco para ma ayoc quincamahui. ²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqui hueli tlatatl o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca inijuanti tlahuel momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahuel temajmati tlen quiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijto: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitoque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuan. ²³ Inajsitoque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlaticohualis Toteco pampa quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nepa elhuicac. Quena, inajsitoque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquiya inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltziti cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa. ²⁴ Inajsitoque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame. Inajsitoque campa eltoc ieso yajaya tlen tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techilhuía. Huejcajquiya nopa israelitame tlen itztoyaj ipan ni tlattepectli quiselijque se hueyi tlatzacuilti pampa ax quitlepanitaque itlajtol Toteco tlen Moisés quinpoahuiluyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilti intla ax tijchihuase cuenta tlen techcamahuía tlen elhuicac. ²⁶ Achtohuiya, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl

Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yajaya techtenc-ahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quijtohua: “San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli.” ²⁷ Quema yajaya quijto: “San se huelta más”, quijtosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía. ²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tlitl tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

13

Quejatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquinselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuan tlen ajsij campá imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac ehuan queja ininpaxalojcahua yonque ax quimatiyayaj. ³ Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuilijayaj itlajtlotl Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuíaj queja imojuanti initztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuilíaj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatatl huan se sihuatl tlen monamic-tijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innamic.

⁵ Amo xiquixtocaca inquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquipiyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Ax quema nimechajtehuas, nochipa niitztos imohuaya.” ⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijtos:

“Toteco nechpalehuía.

Ax niquimacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinilnamiquica imotlamachtijcahua tlen inmechyacanque huan inmechmachtijque itlajtlotl Toteco achtohui. Ximoyolilhuica tlen nochi nopa tlatiochihualistli tlen hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquineltocase Toteco queja inijuanti quineltocaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹ Ma axaca inmechajcayahua ica miyac tlamantli tlamachtistli tlen yancuic o tlen ax quema inquicactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquicuj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehuijtoc tlen quintoquilíaj.

¹⁰ Nopa totajtziti tlen noja quimacaj Toteco tlacajcahualistli para momaquixtise, ax quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahualistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlatcolquixtía.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quitencahua queja se tlacajcahualistli para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nozona quitlatía. ¹² Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campayajaya itztoz campaa onca pinahualistli, yonque monequis titlajiyohuise pampa tiacahua. ¹⁴ Pampa nica ipan ni tlaltepactli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchijay nopa yancuic altepetl nepa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlascamatili eltoc nopa tlacajcahualistli tlen ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶ Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcahualistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuáj imoalma. Injuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquilistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlajiyohuise.

¹⁸ Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisquíaj tijchihuase nochipa. ¹⁹ Huan achi más nijnequi ximomajitoca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqui

²⁰ Ma inmechtiochihua Toteco Dios tlen temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa. ²¹ Ma inmechmaca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtlacaquilica nochi tlen nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa ax quipiya miyac tlajtoli.

²³ Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimalacanjique toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacanaj ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Santiago

Santiago quiijcuilo ni amatljacuiloli para nochi itlacajhua Toteco tlen mosemantoyaj campa hueli ipan tlaltepactli. Ni amatljacuiloli quiipya tlamachtili tlen technextilía quejatzá monequi monejnemiltise nochi tlaneltocani. Techilhuía para se tlaneltocaquetl monequi quiijyohuis nopa tlaohuijcyotl tlen techpanotihuala pampa nopa tlaiijyohuistli quiyejyecohua totlaneltoquil huan ica ya nopa timoscaltise. Nojquiya monequi tlaneltocani quichihuase tlamantli tlen cuali para quinextise nelía quineltocaj Toteco. Intla ax quichihuaj tlamantli tlen cuali, huajca eltoc queja mictoc inintlaneltoquil. Nojquiya quiijtohua ma ax tijtlepanitase se tlatcatl ipampa itomi.

Santiago quiipya chicueyi partes:

Santiago 1:1-8 Santiago quinyolchicahua tlaneltocani ma quitemoca nopa tlanamiquilistli tlen huala tlen Toteco.

Santiago 1:9-11 Tlaohuijcyotl quiyejyecohua totlaneltoquil.

Santiago 1:12-18 Ma tijtlacaquilise itlajtol huan ma tijchihuaca tlen techilhuía.

Santiago 2:1-13 Techilhuía para ma ax tiquinchicoicnelica tlacame.

Santiago 2:14-26 Tlen nelía quineltoca Toteco, quichihua tlen cuali.

Santiago 3:1-18 Quipanextía tlen ax cuali tlen se tlatcatl quichihua ica icamac o ica inenepil.

Santiago 4:1 — 5:6 Tlaneltocani huan tlamantli ipan ni tlaltepactli

Santiago 5:7-20 Ma timomaijtoca ininca tlen mococohuaj.

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltocaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlacltl huan ome huejhueyi familias tlen iteipa ixhuhua Israel. Ama inmosemantoque campa hueli ipan tlaltepactli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilistli quema inmechpanotihuala tlaohuijcyotl. ³ Inquimatij para tlaohuijcyotl quiyejyecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmoyolo para intlaiijyohuise. ⁴ Huajca xijpiyaca inmoyolo para cuali xiquijyohuica nochi tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan inquipiyase senquistoc cuali imotlanamiquilis huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵ Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlanamiquilistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlanamiquilistli, huan ax quiajhuas pampa quitlajtlanía. ⁶ Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltocas para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: “Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle.” Pampa tlen moilhua queja nopa itztoque queja nopa hueyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuihuica. ⁷ Tlen ax quineltoca

para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax tleno quimacas. ⁸ Nopa tlacatl ax temachtli pampa quiapiya ome itlanamiquilis, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltziti pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa. ¹⁰ Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinichijtoc iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlaltepectli ica inintomi. Itztoque san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapetlaixco huan nesi yejectzi san se tlalochtli. ¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejectzi. Quej ni itztoc se quentzi tonali se tlacatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihuí, tlalochmiquis.

Xiquijiyohui nochi tlen mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa tlacame tlen quijiyohuíaj huan ax tlajtlacolchihuaj quema huala flayejeocoli huan tlahuicayotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoc quinmacas tlen quicnelíaj. ¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca hueli quiyoltilana Toteco ma tlajtlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltilana tlacame ma tlajtlacolchihuaca. ¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero tlen se tlacatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlanamiquilis, ya nopa quiyoltilana. ¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan tlen tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itztoc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metztlí huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajsis tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohui tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatza huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquincamahuíaj sequinoc, xiquincamahuica ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohui ximoilhuica intla cuali incualanise o axtle. ²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase. Ximoicnochihuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlalijtoc ipan imoyolo, pampa nopa tlajtoli quiapiya chichahualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhuía itlajtol Toteco. Amo ximoilhuica para cuali san inquicaquise Itlajtol Toteco pero ax

monequi inquichihuase tlen quijtohua. Queja nopa san inmojaycayahuj inmoseltitziti. ²³ Tlen quicaqui Itlajtol Toteco huan ax quichihua, itztoc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quuilcahua quejatza fiero nesiyaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtoma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuj timalacantoque. Huan intla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quuilcahuas, pero mojmotla quichijtinemis tlen quijtohuaj, Toteco quitiochihuas nopa tlatl.

²⁶ Intla se acajya quijtohua quineltoca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quijtohua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcaycayahua. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlapanitaj Toteco Dios huan quipiyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quinpalehuíaj icnotzitziti huan cahual toahuihua tlen tlaijyohuíaj, huan momocuitlahuía ipan ni tlaltepactli para tlen fiero ax quinyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatza huelis inquijtose para inquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicnelíaj tlacame? ²⁻³ Quema ajsi se tlatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquilhuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlatl tlen teicneltzi ica iyoyo tlen sosoltzi, inquilhuíaj: “Ximoquetza nopano o ximosehui tlalchi.” ⁴ ¿Ax inquitaj para inquinchicoicnelíaj tlacame? Inmochihuaj queja se tetlajtolsenajquetl tlen quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlalnamiqulis pampa inquicnelíaj se tlatl san ipampa tlen cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijtoc yajuanti tlen teicneltzitziti para achi más nimantzi quineltocase. Huan yajuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicnelíaj. ⁶ Pero imojuanti inquinpinahualtíaj tlen teicneltzitziti. ¿Para tlen? ¿Ax inquimachilíaj para itztoque nopa tlacame tlen tlapijpixtoque tlen achi más inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj campa tequicali? ⁷ Yajuantijya tlen tominpixtoque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejectzi Tohueyiteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸ Nelía cuali intla inquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.” ⁹ Pero intla inquintlapejpeníaj ajqueya inquinicnelise, intlajtlacolchihuaj huan inquixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi tlacame. ¹⁰ Intla se tlatl quitoquilía nechca nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlanantli tlen quijtohuaj ax quichihua, huajca nopa tlatl san se quihuica tlajtlacoli queja se tlen quinxpanotoc nochi nopa tlanahuatili. ¹¹ Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatlica, nojquiya quijto ma

ax titemictica. Yeca intla ax timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaix-panoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹² Huajca ica nochi tlen inqiiijtohuaj huan ica nochi tlen inquichihua, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijchijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchi-huaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtoma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³ Huan intla ax inquintlasojtlaj sequinoc tlacame, huajca Toteco ax inmechtlasojtlas quema inmechtlajtolsencahuas. Pero intla inquintlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴ Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlatatl san quiiijtohua quineltoca Toteco, intla ax quinpalehuía sequinoc huan queja nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtia se tlen queja nopa quineltoca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵ Intla se toicni ax quiipiya iyoyo o ax quiipiya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶ Intla san tiquilhuse: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero ax tleno tijpalehuía ica tlen monequi para itlacayo, huajca san tlapic totlajtol. Ax tleno quipalehuijtoc. ¹⁷ Queja nopa nojquiya ica tlen quiiijtohua quineltoca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quiipiya itlajca.

¹⁸ Intla se quiiijos para sequin tlacame quiipiyaj tlanetoquili huan sequinoc quichihua tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quiipiya tlanetoquili, huajca na niqiiijos: ¿quejatza hueli tinechnextilis motlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznexitilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznexitilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijtihuala. ¹⁹ Inqiiijtohuaj inquineltoocaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰ ¿Ax hueli inquimachilía? ¿Inhuihuitique? Intla se quiiijtohua quineltoca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltoca Toteco. ²¹ ¿Ax inqiiilnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiilhui? Yajaya quineltocac hasta quimacatosquía icone, Isaac, queja se tlacajcahalistli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinahuatijtoya. ²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quiitase, pampa quichihua yaya tlen Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis. ²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiijtohua: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlatatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinextía itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quiiijtohua quineltoca Toteco. ²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoc huejcajquiya huan achtohuiya tlaicanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa

tlen cuali quichijqui tlen quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinsel nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis. ²⁶ Ya inquitmatij intla se tlatatl ax quiipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlatatl tlen quijtohua quineltoca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise inmochihuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequi para tojuanti tlen titlamachtíaj Itlajtol ma tijchihuaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani. ² Nochi titlacame quemantzi timocuapolohuaj. Pero intla se tlatatl hueli monahuatis para ax quema quixpanos seyoc ica tlen quijtohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlatatl huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para ax tlajtlacolchihuas. ³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquilia huan yahui campa tijnequij ma yahui. ⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chichahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua. ⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimatí ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijtose tlen tlahuel quincocos sequinoc. Se piltlilelemectzi tlen pehua pilquentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuatini. ⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa piltlilelemectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiquijtohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlatatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijtoaca tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhica hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷ Tlacame huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸ Pero axaca hueltoque quimaxojtilí ininnenepil tlacame huan nochi tlen quijtohuaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnenepil ma ax molini pampa tlahuel quinequij quijtose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoque queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiquintelchihuaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoque ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiquijtohuaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹ Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlochtli huan teipa poyec atl. ¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijtos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco

¹³ Intla nelía intlalnamiqij huan inquamachilíaj iojhui Toteco, xijnex-tica para incuajcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlalnamiqij, amo ximohueyimatica ica tlen in-quichihuaj. Queja nopa quena, intenextilise nelía inquipiyaj inmot-lalnamiqulis. ¹⁴ Pero intla inquinchicoitaj sequinoc huan san in-quineqij inmohueyichihuase inmoseltitzi, huajca amo ximohueyimat-ica pampa ax neli intlalnamiqij. San inmoistlacahuíaj intla inmoil-huíaj intlalnamiqij. ¹⁵ Toteco tlen itztoc elhuicac ax inmechmacatoc se tlnamiquilistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlnamiquilistli tlen fiero hualajqui ipan tlaltepactli. Queja nopa tlachihuaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlnamiquilistli tlen fiero. ¹⁶ Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quineqij mohueyitalise ininseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochí tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlnamiquilistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tla-came tlen quipiyaj nopa tlnamiquilistli tlen Toteco temaca, quichihuaj tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quipiyaj itlnamiquilis Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quipiyaj ome ixayac. ¹⁸ Huan campa ni tlacame yahuij onca tlasehuilistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaj tlen cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltepactli

¹ Inmonajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquichihuaj queja nopa, pampa ipan inmotlalnamiqulis inquineqij miyac tlamantli tlen ax cuali. ² Inquineqij tlen sequinoc quipiyaj huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlaijxtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua inquinnajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc. Pero ax inquipiyaj nopa tlen inquineqij pampa ax inquitlajtlanijtocque Toteco ma inmechmaca. ³ Huan quemantzi, yonque inquitlajtlaníaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajtlaníaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquineqij inquinempolose tlen inquitlajtlaníaj. San inquineqij inquitequihuse ica tlen inmech-pactisquía.

⁴ Imojuanti ya inquicajtejtocque Toteco queja se tlatatl tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquamitij, intla inmohuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlaltepactli, huajca inmochihuase inincualan-caitacahua Toteco? Sampa nimechilhuis, aquí hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlaltepactli, mochihua icualancaitaca Toteco. ⁵ ¿Inmoilhuíaj ax tleno quinequi quijtos campa Itlajtol Toteco quijtohua: “Itonal Toteco tlen Toteco quitlajljtoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco?” ⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quijtohua: “Toteco quincocolía tlen mohueyimatij, pero quipiya hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihuaj iixpa.” ⁷ Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja intemachme iixpa Axcualtlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtlalcahuis. ⁸ Ximonechcahuica campa

Toteco huan yajaya inmechnechcahuis. Cualí xijmachilica para intla-jtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquiapiyaj ome imox-ayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlaltepactli, huajca ximoyolpaj-pacaca. ⁹ Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihuaj. In-paquiyayaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuet-zquilis ica choquistli. Huan inmopaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ¹⁰ Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca inmoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhua se ica seyoc. Se acayja tlen quit-lajilhua iicni ipan Cristo huan quiijtohua ax cuali, quitlajilhua it-lanahuatil Toteco tlen techilhua ma timoicnelica, huan quiijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca tlen nopa tlanahuatili technahuatía. ¹² Itzoc san setzi tlen techmaca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quipiya tequihuejcaoytl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquix-tis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquiapiyaj tequihuejcaoytl para inquntlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquiijtohua: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.” ¹⁴ Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquimatij niyon quentzi tlachque inmpantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlalochtli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi se tlalochtli ica ijnaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵ Huajca achi cuali inquiijtosquíaj: “Intla Toteco quinequi, huajca tiiztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.” ¹⁶ Pero ama, incamatij queja tlen nelía mohueyimatij, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷ Huan xiquilnamiquica, intla se acayja quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijpixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica intlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquimatij nopa tlajiyohuistli tlen inmechchiya. ² Ya palan-tinemi nochi nopa tlamantli tlen inquiapiyaj, huan cuatzipime quicua-jtinemij nochi inmooyo tlen yejectzi. ³ Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para ax inqunpalehuijtoque tlen teicneltziti. Yeca inmotomi inmechneppo-los queja tlitl quitzontlamiltía tlen quitlatía. Quena, inquiapiyaj miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴ Xijtlacaquilica int-lapijpiyani, ax ajsitoc inquntlaxtlahuijtoque tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquinaicayajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhúaj iixpa Toteco tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁵ Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlaltepactli, san inquichihuayayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlanequilis. Intlapijpiyani initztoque queja pitzome tlen quiapiyaj miyac tlacualistli mojmotla. Pero queja

nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis. ⁶ Inquiteilhuijtoque huan inquinmictijtoque tlacame tlen cuajcualme tlen ax tleno quichijtoque, niyon ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca inmoyolo huan ximomaijtoca ica Toteco

⁷ Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca inmoyolo ica nochi tlen intlaijiyohuíaj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhuica queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quiipiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸ Imojuanti nojquiya xijpiyaca inmoyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹ Noicnihua, amo ximotlaijilhuica se ica seyoc para axaca monequis inmechtajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuía campa puerta. ¹⁰ Noicnihua, ximoilhuica tlen itiocamanalojcahua Toteco tlen huejcajquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayaj tlen Toteco quinilhuiyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Tijmatij yajuanti ama nelía paquij pampa quijiyohuijque tlen quinpanoc. Ya inquitmatij queja Job tlaijiyohui. Huan inquitmatij teipa Toteco nelía quichiuhli tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelía ipati nimechilhuía. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma inmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, niyon tlaltepactli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijtoaca “quena” quema inquinequij inquitjose, “quena”. Huan xiquijtoaca “axtle” quema inquinequij inquitjose “axtle”. Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtol.

¹³ Intla itztoc se campa imojuanti tlen tlaijiyohuíaj, huajca ma momaijto ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco. ¹⁴ Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momaijtoca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Huan quema inmomaijtose ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquichijtoque. Huan se ica seyoc ximomaijtoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechchicahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas. ¹⁷ Elías, itiocamanalojca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlaltepactli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸ Huan teipa sampa quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chicahuac huan nochi tlatoctini sampa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, intla se acajya quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco, ²⁰ huajca xijmatica para yajaya tlen quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax

quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quijcuilo Pedro

Ni achtohui amatljacuiloli tlen quijcuilo Pedro eltoya para nopa tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli ipan nopa tlali ica norte ipan Asia Menor. Tlaneltocani nopano tlaijiyohuiyayaj huan quipantiyayaj miyac tlahohuicayotl ica tlacame. Pedro sampa quinpohuilía queja Jesucristo mijqui por yajuanti huan moyolcuic huan se tonali sampa hualas. Quinilhui para Toteco quintlaxtlahuis quema yajaya monextis.

1 Pedro quiptiya nahui partes:

1 Pedro 1:1-12 Pedro quinyolchicahua huan quinfuerzajmaca.

1 Pedro 1:13 — 2:10 Pedro quinilhuía ma monejnemiltica xitlahuac queja Toteco quinequi.

1 Pedro 2:11 — 4:19 Xijchihua tlen senquistoc cuali ica tlen inmecht-laijiyohuilitaj.

1 Pedro 5 Ma timoicnochihuase huan tijtequipanose Toteco ica toyolo cuali iixtla.

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiía imojuanti tlen inquicajtejqtoque imotlal huan inyajtoque initztotij campa hueli ipan tlatini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia.

² Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlachque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco inmechiyocacajtoc para inelise inlatzejzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechypajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampa nochi tojuanti. Ma Toteco quiptiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmech-maca miyac tlahsehuilistli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchihuilitoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochi tlen tijpiyaj eltoc pampa yajaya quiyoliti Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlachque techmacas teipa, ⁴ pampa nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. ⁵ Ama pampa inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtinemis ica ichichualis hasta ajsis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochi tlen inmechchiya nepa pampa Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlahochtli monequi inquijiyohuise miyac tlamantli tlayejyecoli. ⁷ Quena, queja tlacame quieyjecohuaj oro ipan tlitl para quiptiyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilitli para quieyjecos imotlaneltoquilis para quuitas intla senquistoc inquineltocaj. Quema Toteco quieyjecohua

imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quiitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochi quejatza miyac inmechtlepanita.

⁸ Inquicnelíaj Jesucristo yonque ax quema inquittoque. Huan inquineltocaj yonque ax hueli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli tlen inquitpiyaj ipan imoyolo hasta ax hueli inquinilhuse sequinoc quejatza tlhuel inpaquij. ⁹ Huan pampa inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quiiicuilojque tlen panosquía teipa huan techilhui quejatza Toteco quipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalocahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quiiicuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama. ¹¹ Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiqulis para huelque quiiicuilojque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quiiicuilojque quejatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía itlaijiyohuilis. Huan itiocamanalocahua Toteco quinequiyayaj quimatise aqueya yajaya tlen tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía. ¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quiiicuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichicahualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quiiijos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quiiicuilojque huejcajquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcaujcualtzi tlen Toteco techchihuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuan nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuitlahuica imotlalnamiqulis para inmoyolilhuse tlen xitlahuac. Cualí ximonahuatica. Huan ica paquilistli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. ¹⁴ Xijchihuaca tlen Toteco inmechilhúa pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cuali tlen inquichihuayayaj achtohuiya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. ¹⁵ Tlatzejtzeltic Toteco tlen inmechnotztoc para xiitztoca iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiitztoca intlatzejtzeltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiiijo:

“Monequi xiitztoca intlatzejtzeltique pampa na nitlatzejtzeltic.”

¹⁷ Intla inquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema inquinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya inquitmacasise inquitxpanose. Queja nopa monequi inquittepanitase nochi tonali quema noja innemij ipan ni tlatpeactli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuan. Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque. ¹⁸ Achtohuiya inquitoquiliyayaj inintlalnamiqulis tohuejcapan tatahua,

pero inquitmatij Toteco tlaxtlajqui para inmechmaquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquipixtoyaj. Pero Toteco ax tlaxtlajqui para inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! ¹⁹Yajaya tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictíaj se pilborregoxtzi tlen ax tleno quichijtoc para se tlacajcatholicli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui niyon se itlajtlacol. ²⁰Huejcajquiya quema noja aya oncayaya tlaltepactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltepactli huan ma miqwi topampa tojuanti tlen techicnelía miyac. Huan yeca queja nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli inquineltocase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²²Ama inquichihuaaj tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen melahuac tlen Toteco, huan yajaya inmechylpajpactoc para huclis inquinicnelise imoicnihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³pampa ya intlacatque sampa. Se tonal tlamis nopa yolistli tlen pejqwi quema intlacatque tlen imonana, pero ax quema tlamis nopa yolistli yancuic tlen ama inquipiyaj pampa inquineltocatoque Itlajtol Toteco, pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlaltepactli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua.
Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quiipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,

²⁵pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahuijtoque.

2

¹Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchi-huaca ome imoxayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijilhuica. ²Queja pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichicahualis para ica inmoscaltise ipan Toteco tlen inmechmaquixtijtoc, ³huan ya inquitmatij para hueyi iyolo ica imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya. Yonque tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yajaya tlen más ipati. Quena, yajaya itztoc queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema tlacame quichihuaaj se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli yancuic huan tiitztoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali tlen axaca huclí quiita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi tlen titlatzejtelolique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcatholicli. Pero ax tijmacaj tlacajcatholicli tlen tlacame huclí quiitase. Totlacajcatholicli eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase

nochi tlen technahuatía. Huan Toteco quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quuijto ni tlen Cristo, huan quuijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenía nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj, na ya niqiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen más ipati ipan nochaj. Huan ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

⁷ Quena, tojuanti tlen tijneltočaj Cristo, tiqitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen ax quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tleno ipati. Yeca elis queja ni tlen Toteco quuijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quuijtojque ax tleno ipati,

yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtol campa quuijtohua: “Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quineltocaj niyon ax quichihuaj tlen quuijtohua Itlajtol, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuiltistli tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtol. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtapejpenijtoc tlen huejcajquiya. Inmechchijtoc queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohuaj. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtseloltique. Quena, initlacajhua tlen Toteco inmechcojtoc para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmechnotzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtl tlen ax cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama inmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi. ¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, initlacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquitaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Initztoque ipan ni tlaltepactli pero ax nica inehuani, san inpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuía imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximomocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac ininhuaya tlen ax quineltocaj Toteco. Yonque ama inmechtlaijlhuíaj huan quuijtohuaj ax incuajcualme, pero teipa quuitase nochi tlen cuali inquichijtinemij huan quineltocase Toteco. Queja nopa yajuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quipiya tequihuejcaoyotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejcaoyotl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihuaj tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco

para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhuse nopa tlacame tlen ama inmechteilhuáj. Yajuanti ax quipiyaj inintlalnamiqulis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuani tlen iniaxahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquipiyaj se imoteco tlen inmechnahuatía sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcaxtoque para inquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapejpeníaj tlajtlacolchihuase pampa majcaxtoque. Ama xijtlapejpenica para inquitequipanose Toteco ica nochí imoyolo. ¹⁷ Xiquintlepanitaca nochí tlacame. Xiquinicnelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan xiquimacastica para inquiixpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan imotlal.

Cristo tlaijiyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen inlataquipanohuaj tlen iniaxahua se imoteco nica. Monequi xiquinneltocaca imotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulis. ¹⁹ Quema intlaijiyohuáj huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicualitas intla inquiselise nopa tlaijiyohuistli pampa inquitlepanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco intla intlajtlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuítíaj huan inquiijiyohuáj, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisqueáj. Pero intla inquichihuaj tlen cuali huan inquiijiyohuáj tlaijiyohuistli tlen ax quinamiqui huan noja inquipiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantzi ma titlaijiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextilijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema intlaijiyohuáj pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlaijiyohuiltiyayaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijiyohuiyaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepilisquía teipa. Pero nochipa quincajqui tlen fiero quichihuiltiyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsencahua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica queja mijcatzitzí quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan intla timijcatzitzí huan ayoc hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregojme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuajca tlen quimocuitlahuá toalma.

3

Quejatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica insihuame. Intla se sihuatl quipiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quipiya ihuehue tlen ax quineltoca itlajtol Toteco, ihuehue quiitas para cuali iyolis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco yonque ax tleno isihua quiilhuá. ² Quiitase senquistoc cuali tlen inquichihuaj huan quejatza tlahuel intlaltepanitaj.

³ Ax tlahuel ximocuatotonica para se imoyejejeica tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatza innoxilhuise, huan tlachque tlamanli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomtl patrio inmoquentise.

⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejejeica tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochi huan nochipa ximoechcapanoca para queja nopa inquipiyase imoyejejeica tlen ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejtzeloltique huejcajquiya queja nopa quitemojque se ininyejejeica tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehujhua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltoquili Abraham tlen elqui ihuehue huan quinoztzqui “noteco”. Huan initztose queja Sara intla inquichihuase tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aqui monequis quiimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiitztoca ica cuali ininhuaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselia sihuame san se queja techselia titlacame huan nojquiya quinmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlepanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momajitos.

Tlacame tlen tlaijiyohuaj pampa quichihuaj tlen cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi imojuanti inquipiyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochihuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchihuilaj. Amo xiquintlaijilhuica tlen inmechtlaijilhuaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtanica Toteco ma quintochihua. Inquimatij Toteco inmechnotztoc para iniachahua para inmechtiochijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Aqui quinequi itztos ica cuali huan quipiyas paquilistli ma ax tetlaijilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali. Ma quichihua campeca para itztos ica cuali ica nochi tlacame, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahua tlen quichihuaj tlen xitlahuac iixtla, huan quincacui quema momajitohuj.

Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihuaj tlen ax cuali.”

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchihuilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuiltisquiáj pampa inquichihuaj tlen cuali, Toteco inmechtlaxtlahuís.

Huajca amo xiquinimacasis sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijchijtoca quejatza intlananquilise intla se tlatatl inmechtlajtanis para tlen inmotemachaj ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaijilhuaj mopinahuase, pampa quitase para cuali imonemilis pampa inquitquijilaj Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali, intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

18 Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui tlen monejqui ipampa totlajtlacolhua nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaixpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuis. 19 Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. 20 Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitaque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincuacanahua. 21 Huan nopa atl techilnamiquiltía tlen quejatzá ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Ax timocuaaltíaj para ma quipajpaca tlen soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaníaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuis. 22 Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehujtoc inejmatl Toteco Dios campa más quipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihua ipaquilis nochi elhuicac ehuan huan nojquiya yajuanti tlen inintoca tlen quipiyaj tequihuejcajotl huan tlen quipiyaj chicahualistli.

4

Ayoc xijchihuaca tlen ax cuali

1 Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoyolilhica queja ya tlaijiyohui huan ma ax tiquimacásica intla monequi titlaijiyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayoc quinequij tlajtlacolchihuase. 2 Intla intlaijiyohuíaj, ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initzotse ipan tlattepectli, inquichijtinemise tlen ipaquilis Toteco. 3 Ya inpanotoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlajtlacolli queja quichijtinemij tlacame tlen ax quixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlajtlacolli tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuiyayaj ipan ilhuitl campa tlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquitayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quuitas.

4 Pero ama ayoc inquichihua. Ayoc intlajtlacolchijtinemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentslachilíaj huan inmechtlaijilhuíaj. 5 Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yajaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. 6 Yeca quincamahuijque itlajtol Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuiltli tlen miquistli queja nochi titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itztoc.

7 Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis tlattepectli. Huajca monequi inquipiyase cuali imotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis inmomaijtose ica Toteco queja monequi. 8 Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía yonque nopa seyoc quixpano miyac

huelta. ⁹ Ximoselica se ica seyoc quema inmopaxalohuaj. Xiquintla-macaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campa imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili tlen inquiselijoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initztose inincual-tequipanojcahua. ¹¹ Intla se tlen imojuanti quipiya itequi para camatis itlajtlot Toteco, ma camati queja elisquía Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quipiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chicahualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochi tlen inquichihuaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitalise pampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. Yajaya quipiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoytl para nochipa. Huan itequihuejcaoy ax quema quipiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlajiyohuilistli tlen inmechpanotihuala

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlahuel intlajiyohuíaj. Amo ximoilhuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³ Pero xipaquica quema intlajiyohuíaj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan inmechcahuilijtoc inquitatise se quentzi tlajiyohuilistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya hualas huan nochi imojuanti inquitatise ihueyitilis, nelía miyac inpaquise.

¹⁴ Intla sequin inmechtlajijilhuíaj pampa inquineltocaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlajijilhuíaj Toteco, imojuanti inquihueyichihuaj. ¹⁵ Intla intlajiyohuíaj, ma ax eli pampa intemictijoque o intlaxtectoque. Ma ax eli pampa inquichijoque tlen ax cuali o pampa incalactoque campa ax monequi. ¹⁶ Pero intla intlajiyohuíaj pampa iniaxcahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniaxcahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua, san ximoilhuica quejatza tlahuel quintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quema quineltoquilijtoque tlen tech-nahuatía itlajtlot. ¹⁸ Quisas queja ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa quijtohua:

“Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco, huajca nelía fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaj miyac.”

¹⁹ Huajca intla ama intlajiyohuíaj pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

5

Tlajtoli para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamahuis inhuehue tlacame tlen intlayacanaj ipan tiopantini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatatl tlen nitlayacanquetl queja imojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali

quema Cristo mocuepas huan nochi quuitase ihueyitilis. ² Queja tlacame quinmocuitlahuáaj ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactia Toteco. Amo ximoilhuica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³ Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztosquíaaj inintecohua. Pero xiquinnextilica se cuali ojtli para ma quitoquilica. ⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlahuel yejyectzi huan tlen ax nenpolihuis.

⁵ Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma inmechyacanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Toteco ax quincualita tlen mohueyimati, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶ Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quipiya hueyi chicahualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijtos para ya ajsic tonal. ⁷ Xiquilhuica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuitlahuá.

⁸ Nochipa ximotlalnamicitica huan xitlachixtoca, pampa Axcualtlatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli queja se tecuani tlen quitemojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis. ⁹ Chicahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltepactli nojquiya tlaijiyohuáaj san se queja imojuanti. ¹⁰ Huan quema ya intlaijiyohuijtose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imohuaya inmechchihuas inchicajtoque huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chicahualistli huan tetili pampa inmotlatzquilijtoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para inquipiyase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹ Yajaya quipiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoytl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quipiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhuijtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhuijtoc para nimechylchicahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlaohuijcaoytl techpanotihuala.

¹³ Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja inmechtlapejpenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquita queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejzeloltic pampa inmoicneláaj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quiijcuilo ni ompa amatljacuiloli pampa calactoyaj tlamachtiani tlen tlacajcayahuani ipan miyac tiopamitl huan tlamachtiyayaj tlamantli tlen ax monequi. Pedro quichihua campeca quinmacas tetili nopa tlaneltocani para ma motemachica ipan Toteco huan ma motlatzquíllica ipan nopa tlamachtili tlen quiselijque tlen nopa tlacame tlen quiitaque Tohueyiteco Jesucristo. Nopa tlacajcayahuani quiijtohuayayaj para Jesús ax hualasquía sampa, pampa nopa tonali panotiyohuiyaya, huan Cristo ax hualayaya. Pablo quinilhui para quena, hualas queja quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas.

2 Pedro quiipiya eyi partes:

2 Pedro 1 Nopa cuali tlamantli tlen tlaneltocani monequi quichihuase pampa Toteco quinnotztoc para elise iaxcahua.

2 Pedro 2 Nopa tlacajcayajca tlamachtiani huan inintlamachtli

2 Pedro 3 Tohueyiteco Jesucristo temachtli hualas sampa ipan ni tlaltepactli.

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitlatequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen Jesucristo inmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi imoyolo queja tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo inmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca. ² Toteco noja más ma quiipiya hueyi iyolo imohuaya huan mojmostla ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo para más inquinixmajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chichualis techmacatoc nochi tlen monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo, yajaya tlen technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali queja ya. ⁴ Huan pampa yajaya quiipiya ihueyitilis huan yajaya senquistoc cuali, techtencahuilijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel hueyi huan tlen tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli tlen tlacame ipan ni tlaltepactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se yolistli yancuic queja Toteco quiipiya. Quena, queja nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmostla xijpixtiyaca imonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmostla más xijmajtiyaca tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ⁶ Huan quema inquimatise cuali tlen Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más inmonahuatise huan inmotlachilise para ax intlajtlacolchihuase. Huan tlen cuali monahuatíaj para ax tlajtlacolchihuase, teipa más quiipiase ininyolo para quiijiyohuise tlen huala. Huan tlen cuali quiipiay ininyolo, teipa itztose más queja Toteco. ⁷ Huan quema se itztoc

más queja Toteco, más moilhujtinemis tlen sequinoc huan quejatza huelis quinpalehuis. Huan intla tiquinpalehujtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise queja Toteco quinequi.

⁸ Intla queja ni inmoscaltijiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali inquiixmatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco inmechtequihuis ipan itequi huan nochi tlen inquichihuase para Toteco quisas cuali. ⁹ Pero se tlen ax moscaltía ipan Toteco huan ax hueli quichihua ni tlamantli itztoc queja se popoyotzi o queja se tlen ax hueli tlachiya huejca. Yajaya ya quiilcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohuiya quichihuayaya. ¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para inquinextise para Toteco temachtli inmechtlapejpenijtoc huan inmechnotztoc para inelise iniaxchahua. Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen nimechilhujtoc, ax quema inhuetzise ipan tlajtlacoli. ¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yajaya Totemaquixtijca, tlen tlanahuatis para nochipa, inmechcaltapos nepa elhuicac huan inmechselis ica paquilistli quema inajsitij.

¹² Nochipa nimechilnamiquiltis tlen ni tlamantli yonque nelía ya inquimatij huan ya inmotlatzquiliytoque ipan nopa tlen melahuac tlen inmechmachtijtoque. ¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechilnamiquiltitjinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para ax quema inquilcahuase. ¹⁴ Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nimiquis pampa queja nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. ¹⁵ Huajca nijchihuas campeca para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelía cuali para ax inquilcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tijsencajtoyaj quema timechilhujique tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yajaya sampa hualas ipan tlaltepactli. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiqiztoque ihueyitilis ica toixtiyol. ¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen elhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa tlayejyetzzi huan quiiyto: “Ya ni Nocene tlen niquicnelía huan nipaqui miyac ica tlen quichihua.” ¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic campa technextili ihueyitilis, toselitzitzi tijcajque quema Toteco Dios quiiyto ni tlajtoli tlen elhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti tlen tiqitaque, quichijqui noja más temachtli nopa tlajtoli tlen quiijuilojque itiocamanalojchahua Toteco huejcajquiya. Yeca monequi san tequitl initztose para inquitlacaquilise tlen quiijuilojtoque pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelía chicahuac, huan elis queja yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Itlajtol Toteco tlen itiocamanalojchahua quiijuilojque huejcajquiya, ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹ niyon hualajqui pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quiiytose tlen panos teipa. ¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quiniilhujtiyajqui nopa tlatzejtzeltique tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quiijuiloca.

2

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax melahuac
(Judas 4-13)

¹ Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campá imojuanti. Huan ixtacatzí tlamachtise tlen ax neli huan tlen quínsemanas nochi tlen quíselise inintlámachtíl. Hasta quíitose ax quíixmatíj Tohueyíteco tlen quíncojqui. Huan quípantise se hueyi tlatzacuítli tlen nímantzi quíntzontlámitlis. ² Huan miyac tlacame quíntoquílise nopa istlacatini ípan ininnemílis tlen fiero huan quíchihuase miyac tlamantli inínhuaya tlen ax ininnámic. Huan yeca sequínoc tlacame quítlaíjilhuise nopa ojtlí tlen melahuac tlen Toteco techílhui ma tíjtoquílíca. ³ Huan pampa nopa istlacatini quínequise imotomi, inméchcajcahuase íca miyac tlaíjtolí tlen ax neli. Toteco huejcajquiya quíixtlalíjtoc iníntlatzacuítlis huan temachtli quínajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quíntlámitlis.

⁴ Toteco ax quíntlapojpolhui nopa elhuicac ehuaní tlen tlaíjtlacolchíjque. Quínmaíjcaíqui hasta mictla, huan quíntzajqui ípan tzíntlay-ohuílotl huan nepa mochíyaj hasta nopa tonal quema Toteco quínt-lajtolsencahuas. ⁵ Nojquiya Toteco ax quíntlapojpolhui nopa tlacame tlen itztoyaj huejcaíquiya, pero quítítlanquí se tlahuelatl para quínisahuís nochi nopa ax cuajcualme. San quínmaquíxti Noé huan chícome más. Huan Noé quíníyolmelahuayaya sequínoc queíjatza huelísquíaj ítz-tosquíaj xítlahuac íixtla Toteco. ⁶ Huan Toteco nojquiya quíntlatzacuítli nopa fiero tlacame ípan altepétini Sodoma huan Gomorra. Quíntlámitlati yajuanti huan iníaltepéhua huan teipa san mocajqui cuánexlí. Íca tlen quínchíhuíli, Toteco technéxtílijtoc tlachque elís inínpantís nochi ax cuajcualme. ⁷ Pero Toteco nojquiya ípan nopa tonalí químaquíxti Lot tlen nopa fiero altepétini pampa yajaya elquí se tlatatl tlen ítztoya xítlahuac íixtla. Huan nelía tlaíjyohuíyaya miyac moíjmostla ípampa nopa fiero tlacame pampa san quíchihuayayaj tlen fiero tlen iníntlacayo quínequiyayaj quíchihuase. ⁸ Huan cualí Lot ítztoya inínhuaya nopa fiero tlacame, huan moíjmostla quíyolcocoíhuayaya tlen fiero quítayaya huan tlen fiero quícaquíyaya. ⁹ Yeca tíquitaj Toteco químati queíjatza quínmaquíxtís cualí tlacame ípan tlen huéli tlayejyecolí. Huan nojquiya Toteco químati queíjatza quíntlatzacuítíjtíyas fiero tlacame hasta ajísís hora para quíntlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quíntlatzacuítlis fiero tlacame tlen quíchihuaj san tlen iníntlacayo quínequí huan yajuanti tlen quínocolíaj nochi tlen quípiyaj tequíhuejcaíyotl. Nopa tlacame mohueyímatíj huan mosísíníaj. San quíchihuaj tlen yajuanti inínseltítzi quínequíj. Ax maíjmaíj para quínístlacahuíaj ajacame tlen quípiyaj más chícahualístli queja yajuanti. ¹¹ Pero níyon nopa elhuicac ehuaní tlen quípiyaj más chícahualístli huan tequíhuejcaíyotl, ax quema quíntlaíjilhuíaj ajacame íixtla Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani ítztoque queja tlapíyalíme tlen ax quípiyaj iníntlalnamíquílís. Tlapíyalíme san quíchihuaj tlen iníntlacayo quínequí, huan ax huéli moyolílhuíaj achtoíhí tlachque inínpantís, huajca ax ohuí tíquínmasíltise huan tíquínmíctise. Huan san se elí íca nopa tlamachtiani, nímantzi quíntlaíjilhuíaj ajacame pampa ax químachííaj iníchícahualís. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja

tlapiyalime. ¹³ Yajuanti quintlajiyohuiltíaj tlen quincajcayahuaaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlajiyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuij ipan imoilhui queja cuajcualme quema intlacuaaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquilíaj quejatza inmechajcayajtoque.

¹⁴ Yajuanti ax quema quiitaj se sihuatl huan ax quiixtocaj. Ax quema tlaxicohuaaj para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quiitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatacuiltis ya quinchiya. ¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam icone Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶ Hasta iburro Balaam camatqui huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, yonque burrojme ax hueli camatij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij, huan quitzacuili nopa tiocamanalajquetl Balaam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quipiya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan ax tlaahuetzi. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatacuiltis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahucl tzintlayohua para nochipa. ¹⁸ Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quiijtohuaaj para huclis tijchihuase tlen hucl ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹ Yajuanti quiijtohuaaj huclis quinmalacanis sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlatatl mocahua queja itlatequipanojca nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰ Miyac tlacame quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpiyaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtohuiya. ²¹ Achi cuali intla ax quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero intla quimatij nopa ojtli tlen cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaaj nopa miyac tlanahuatili tlatzejtzeltolique tlen Toteco quinmacatoc. ²² Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quiijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

3

Toteco sampa hualas

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhujtoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchicahuas para ximoyolilhuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquamitij. ² Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quiijtoque nopa tlatzejtzeltolique tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi

inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

³ Achtohui xijmatica ya ni. Ipan itlamiya tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tijneltočaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴ Inmechilhuisse: “Inquijtohuaj Cristo quijto sampayano hualas. ¿Canque itztoc? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltepectli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo.” Queja nopa inmechilhuisse.

⁵ Pero yajuanti quinequij quuilcahuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepectli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶ Huan yajuanti quuilcahuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztoyaj ipan tlaltepectli ica atl ipan nopa tlahuelatl. ⁷ Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepectli tlen ama eltoc para teipa quixolehuas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas tlacame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tlitl campa tlaijiyohuisse para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelía: Toteco quiita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal. ⁹ Toteco ax quuilcajtoc tlen quijtojtoc queja sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sampa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quichiya pampa nelía quipiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Ax quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequihuejcayo Tohueyiteco. Quena, queja se tlaxtejquetl calaquí ipan imochaj quema ax intlachixtoque, nojquiya quema ax inmoilhuíaj, elhuicactli tlamis. Huan inquicaquise quema tlahuelchihuas queja se hueyi tlitl, huan nochi tlen onca ipan elhuicactli campa sitlalime tlमितlatlas. Huan tlattlas tlaltepectli huan nochi tlen quipiya.

¹¹ Huajca pampa ya inquitatij queja ni Toteco quixolehuas nochi tlen onca, monequi xiitztoca intlätzejtzeloltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali para más tiitztiyase queja Toteco. ¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequihuejcayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca tlen monequi para ma moisihuilti para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi elhuicactli campa sitlalime huan nochi tlen eltoc nopano tlatlas huan semanihuis, huan nochi tlen onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic. ¹³ Pero tojuanti tijchijaj nopa yancuic elhuicactli huan tlaltepectli yancuic tlen Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san tlen xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa inmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campeca para ax intlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique iixtla Toteco para axaca huelis inmechteilhuis. Queja nopa Toteco inmechpantis ica tlasehuilistli ipan imoyolo quema mocuepas. ¹⁵ Huan xiquilnamiquica para Toteco quipiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis tlacame tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo tlen nochi

quiicnelíaj miyac nojquiya inmechtlajcuilhuitoc huan inmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quimacac. ¹⁶ Yajaya camatitoc tlen iyolo Toteco ipan sesen iamatlajcuilol yonque quemantzi onca tlen ohui para tijmachilise. Huan sequin tlen ax momachtíaj Itlajtol Toteco huan aya motlatzquiliytoque ipan ya, quipatlaj itlajtol Pablo huan nochí sequinoc amatini ipan Itlajtol Toteco, yeca yajuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica imojuanti innoicnihua tlen nimechicnelía, ya inquimatij ni tlamantli achtohuiya quema aya pano. Huajca monequi intlachixtose para ni tlacame tlen fiero tlen quinequij inmechcajcahuase ica istlacaticayotl ax hueli inmechhuicase ipan se ojtli tlen ax cuali. Ya inmotlatzquiliytoque ipan Toteco, huajca axaca ma inmechmajcahua. ¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca. Huan más xijmachilijtiyaca quejatza yajaya quiapiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quijcuilo Juan

Juan quintlajcuilhuía tlaneltocani ma nejnemica ica Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nojquiya quinyolmelahua ma momocuitlahuica ica tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. Ni amatljacuiloli camati miyac tlen teicnelijcayotl. Techilhuía para monequi titeicnelise para tijnextise nelía tiquixmatij Toteco. Toteco Dios yajaya teicnelijcayotl, huajca intla se nelía quinicnelía iicnihua, yajaya quinextía para nelía quiixmati Toteco. Ipan ne tonali, nopa israelitame camatiyayaj miyac tlen tlahuili ipan Toteco iojhui huan tzintlayohuilotl quema tinemij ipan tlajtlacoli.

1 Juan quipiya chicuase partes:

1 Juan 1 Juan quintlajpalohua.

1 Juan 2 Tlahuili huan tzintlayohuilotl

1 Juan 3:1-24 Iconehua Toteco huan iconehua Axcualtlacatl

1 Juan 4:1-6 Tlen melahuac huan tlen se istlacatili

1 Juan 4:7-21 Tlen quichihua se tlen tlaicnelía.

1 Juan 5:1-21 Nopa tlaneltoquili tlen quitlanis nochi tlen quipanotihuala.

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

¹ Timechtlajcuilhuilíaj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhuisse tlen tijcactoque quema yajaya techcamahui huan tlen tiquitztoque ica toixtiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica toma. Yajaya quitocaxtíaj nopa “Tlajtoli” tlen temaca yolistli. ² Quema yajaya hualajqui, technextili nopa yolistli, huan tiquitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quipiya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti. ³ Huajca timechilhuisse tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilstli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴ Ama nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilstli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuíaj ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶ Intla tiquijtohuaj timohuampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan ax tijchihua tlen melahuac. ⁷ Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihua tlen cuali pampa Toteco tlen itztoc tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilstli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Intla tiquijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica toselitzi huan ax tijnequij tiquijtose tlen melahuac. ⁹ Pero intla tiquilhuisse Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli

huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰ Pero intla tiquijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía nochi ni tlanantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca tlen itztoc iixtla Toteco Totata. Totlatempalehuijca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlaltepactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiquixmatij Jesucristo, intla tijchihuaj tlen Toteco technahuatía. ⁴ Pero intla se quijtohua quixmati Toteco huan ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacatiquetl huan ax quinequi quijtos tlen melahuac. ⁵ Pero ajqueya quichihua tlen itlajtol quijtohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cuali. Huan intla queja nopa titeicnelíaj huan tijchihuaj tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶ Huan intla tiquijtohuaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali queja yaja nejnenqui.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷ Noicnihua, ni tlen nimechtlajcuilhuilía ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocague Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸ Pero eltoc queja nimechtlajcuilhuía ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan iyolis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijque. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya tlahúa se tlahuili tlen quinextía tlen melahuac.

⁹ Intla se tlatatl quijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolía iicni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quijtohua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰ Pero se tlen quinicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹ Pero se tlen quicocolía seyoc iicni ipan Cristo, itztoc queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuilijtoc itlalnamiqulis.

¹² Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacolhua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³ Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhuilía ni amatlajcuiloli pampa ya inquixmatij Jesucristo tlen ipa itztoc tlen ipejya nochi tlen onca. Telpocame, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhuijtoc pampa inquixmatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetatme, nimechtlajcuilhujtoc pampa ya iniquixmajtoque yajaya tlen ipa itztoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhujtoc pampa intetique.

Itlajtol Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

¹⁵ Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlaltepectli quiicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Intla se tlatatl quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltepectli, huajca ax neli quiicnelía Toteco Totata. ¹⁶ Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepectli technotza ma tijchihuaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyoltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiquitaj, huan techchihuilía ma timohueyimatica ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlaltepectli tlen ax quiicnelíaj Toteco. ¹⁷ Pero panoti ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero ajqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸ Noconehua tlen nimechicnelía, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya iniquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtíaj Iculan-caitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlaltepectli. ¹⁹ Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti tlen tijneltocaj, pero nelía ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi tlen mosentilíaj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquitmatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimechtlajcuilhuía ya ni pampa ax inquitmatij tlen melahuac. Nimechtlajcuilhulía pampa inquitmatij, huan ax onca niyon se istlacaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij tlen quiijtohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquíaj. Tlen queja nopa quiijtohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan ax quiixmatij Toteco Dios, niyon ax quiixmatij Icone. ²³ Intla se tlatatl quiijtohua ax quiixmati Icone Toteco, huajca nojquiya ax quiixmati iTata. Pero intla se acajya tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlatatl nojquiya quiixmati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen iniquicactoque hasta quema achtohuiya inquiteltocaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhujtoc techmacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhujtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij tlacame tlen quinequij inmechcajyahua. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequi seyoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac.

Ax se istlaticayotl. Huan monequi xijchihuaca queja yajaya inmech-machtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan Cristo para huelis inquiyase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquimatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoque iconehua.

3

Iconehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa tech-notztoc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoc tiiconehua Toteco, huan aya technextilijtoc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itzoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali queja Cristo itzoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se tlatatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵ Huan in-quimatij Cristo hualajqui ipan tlaltepectli para techquixtilis totlajtlacol-hua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶ Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijtoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan ax quixmatij. ⁷ Noconehua tlen nimechicnelía, axaca ma inmechcaycayahua ica ya ni. Se tlatatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itzoc xitlahuac queja Cristo itzoc xitlahuac. ⁸ Pero se tlatatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlacatl, pampa Axcualtlacatl tlajtlacolchijti-mentoc hasta quema pejqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltepectli para quixolehuas itequi Axcualtlacatl.

⁹ Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco. ¹⁰ Huajca huelis tiqunitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlacatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohui inquinetocaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹² Ma ax tijchihuaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya tlen fiero huan iicni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³ Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcualme ipan ni tlaltepectli inmechocolíaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan tojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtlí campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵ Ajqueya quicocolía iicni ipan Cristo itzoc queja se temictijquetl. Huan inquimatij se temictijquetl

ax quipiya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶ Tijmatij tlen quichihua se tlen nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojmiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷ Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepactli, huan tiquitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiquijtos tiquicnelía moicni. ¹⁸ Noconeuhua tlen nimechicnelía, ma ax san tiquij-tose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinícnelíaj ica tlen cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹ Intla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiixcahua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰ yonque toyolo quemantzi techteilhuía para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihuel-tosquíaj. Pero nopa tlen Toteco quijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa tlen toyolo techilhuía, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque. ²¹ Huan noicnihua tlen nimechicnelía, intla toyolo ax techteilhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco. ²² Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaip nopa tlamantli tlen quipactía. ²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoc tlen quipiya tequihuejcyotl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴ Tlacame tlen quichihuaip tlen Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

4

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya ax quipiya

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamachtli. Monequi xiquinyejyecoca tlen quijtohuaj ica Itlajtol Toteco para inquitase intla melahuac nopa tonaltzi tlen quipiyaj huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campá hueli, huan quijtohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ² Nimechilhuis quejatza inquitatise catlíaj quipiya Itonal Toteco huan catlíaj axtle. Nochi tlacame tlen quijtohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquíaj ica itlacayo tlen tlatcatl, huajca yajuanti quipiyaj Itonal Toteco. ³ Huan nochi tlacame tlen quijtohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlatcatl, ax neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa tlacame ax hualahuip tlen Toteco. Yajuanti quipiyaj se iajacayo Iqualancaitaca Cristo tlen ya inquitactoque ajsis ipan tlaltepactli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconeuhua tlen nimechicnelía, imojuanti iniixcahua Toteco huan ya inquitlantoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quipiya más chichahalistli que Axcualtlatcatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iaxcahua ni tlaltepactli. ⁵ Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iaxcahua ni tlaltepactli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni

tlaltepactli, huan ax cuajcualme tlen ni tlaltepactli quintlacaquilíaj. ⁶ Pero tojuanti tiiaxcahua Toteco, huan nochi tlen quiixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiquijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iaxcahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huelis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlactij.

Toteco yajaya teicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quiixmatij Toteco. ⁸ Aquí ax teicnelía ax quiixmati Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcayotl. ⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyoytzi para ma huala ipan ni tlaltepactli para ma tijpiyaca yolistli yan-cuic ipampa ya. ¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹² Niyon se tlatatl ax quema quiitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmstla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihuj. ¹³ Tijmatij para melahuac timocahuj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴ Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechylomelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtijca nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁵ Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tllacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiquitztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmstla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷ Huan quema timocahuj timotlatzquilijtoque ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepactli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸ Ax monequi tiquimacasise yajaya tlen tlahuel techicnelía, pampa iteicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatzacuiltli huan ya nopa quinextía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰ Intla se tlatatl quijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yajaya quicocolia se iicni, huajca yajaya se istlactiquetl. Pampa aquí ax quiicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quiicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quiicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

5

Ya tijtlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli

¹ Nochi tlen quineltocaj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quiicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ² Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj tlen yajaya technahuatijtoc. ³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohui. ⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli? Quitlanij yajuanti tlen quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷ Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa “Tlajtolí” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi. ⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepectli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹ Intla se tlatatl teyolmelahua tlen nelía quiitztoc, tijneltocaj itlajtol. Huajca monequi achi más tijneltocase intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰ Huan ajqueya quineltoca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quineltoca pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quineltocaj tlen Toteco quiijto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa ax quineltocaj tlen quiijto para ajqueya Icone. ¹¹ Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹² Yajaya tlen quiipiya Icone Toteco ipan iyolo quiipiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quiipiya Icone, ax quiipiya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen inquineltocaj ipan itequihuej-cayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inquipiay yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaníaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵ Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlanijtoque.

¹⁶ Intla se acajya quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlatzacuiltlistli para ma miqui, huajca ma momajitoca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miquilistli. Se tlatatl huelis

quichihuas tlajtlacoli tlen quihualicas miqulistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlacame campa hueli ipan tlaltepactli mocahuaj ipan ichicahualis Axcualtlacatl.

²⁰Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlacame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nopa tlajcuilojquetl tlen quiijcuilo ni amatljacuiloli quiijtohua para yajaya itztoc se “huehue tlacatl” huan ni amatl quititlanilia nopa “sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc huan iconehua”. Huelis camati tlen nopa tiopamitl huan nopa tlaneltocani tlen nopano mosentilaj.

2 Juan quiipiya ome partes:

2 Juan 1-6 Ma tijtoquilica senquistoc tlen melahuac huan ma timoicnelica.

2 Juan 7-13 Ma momocuitlahuica ica nopa tlacajcayajca tlamachtiani huan inintlamachtli.

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na nieli nopa huehue tlacatl ni quijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya ni quintlajcuilhuilia iconehua. Nimechicnelia nochi imojuanti. Nojquiya inmechicneliaj nochi tlacame tlen quimatij tlen melahuac. ² Nochi tojuanti timechicneliaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilaj tlen melahuac huan tiquinicneliaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtlistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa ni quinpanti sequin moconehua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca. ⁵ Huajca nosihuaicni, ama xijchihua tlen nimitztlajtlania. Ax nimitztlajcuilhuia para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuia nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltocaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶ Teicnelijcayotl quiijtosnequi tijchitinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica tlacame queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltocaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque campa hueli ipan tlaltepectli huan quiijtohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlacatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quiijtohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸ Titequititoque chicahuac nopano campa imojuanti para huelis inquiselise se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlaxtlahuis.

⁹ Intla se tlacatl pehua quineltoca seyoc tlamachtli huan ax mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtlistli tlen Cristo, ax quiipiya Toteco. Pero ajqueya mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachtli, yajaya quimpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰ Intla acajya ajsi campa initztoque huan ax tlamachtia tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijjolchicahuaca ica tlen quichihua.

¹¹ Pampa intla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niqijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nopano campa initztoque para timocamahuisse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquise san sejco. ¹³ Iconehua mosihuaicni tlen Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Yajaya tlen motocaxtía “nopa huehue tlatatl” quitljacuiloli ni amatljacuiloli. Huan yaja elqui se tlatatl tlen itoca Gayo. Yajaya elqui se tlayacanquetl ipan se tlasentilistli tlen tlaneltocani.

3 Juan quiپیya nahui partes:

3 Juan 1-8 Quihueyimati Gayo ipampa icual tequi.

3 Juan 9-10 Motequipachohua pampa Diótréfes quichihua miyac tlamantli tlen ax xitlahuac iixtla Toteco.

3 Juan 11-12 Quihueyimati se cuali tlaneltocaquetl tlen itoca Demetrio.

3 Juan 13-15 Quitlajpalohua huan quinahuatijtehua.

Nochi camatque cuali tlen Gayo

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl nimitztlajcuilhúlia, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.

² Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla. ³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quej tijtoquilía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴ Ax tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵ Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua tlen tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía tlen ax tlaixmatilme. ⁶ Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltocaj Toteco. ⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótréfes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljacuiloli huan nijti-tlanquí para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótréfes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselía totequihuejcayo huan ax quichihúlia cuenta tlen tiquijtohuaj. ¹⁰ Quema niajsiti nopano, nimechyolmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatza techilnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselía toicnihua tlen tlamachtijtinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acaya quinselía totlamachtijchahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca

Toteco, huan tlen quichihuj tlen ax cuali quinextíaj ax quiixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹²Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan inquimatij melahuac tlen tiqijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³Nijpixqui miyac tlamantli tlen nijnequiyaya nimitzilhuis, pero ax niquijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timocamahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuili sesen tohuampoyohua tlen itztoque nopano.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Judas

Judas quiijcuilo ni amatljacuiloli para quinyolmelahuas tlaneltocani ma ax quintlacaquilica tlamachtiani tlen ax xitlahuac inintlamachtli. Quinilhui ma quitoquilica tlen quicactoyaj achtohuiya.

Judas quiipiya eyi partes:

Judas 1-16 Inintlamachtli nopa tlacajcayajca tlamachtiani. Toteco temachtli quintlatzacuiltis.

Judas 17-23 Toteco quinmacac se tlamachtli san se huelta para nochipa. Huan monequi ma itztoca temachme ipan san nopa tlamachtli.

Judas 24-25 Ma Toteco quintiochihua nopa tlaneltocani.

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na ni Judas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtljacuilhuilía imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocajtoc para inelise intlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco inmechtlasojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlashuilstli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli

(2 Peter 2:1-17)

³ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtljacuilhuis para nimechilhuis más tlen quejatza Toteco techtlajtla-colquixtilijtoc nochi tojuanti yonque tiisraelitame o axtle. Pero amantzi niquita monequi nimechtljacuilhuis para nimechylchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtlot Toteco. Ica se huelta para nochipa Toteco quicajqui itlajtlot tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua. ⁴ Monequi xijmanahuica itlajtlot Toteco pampa ixtacatzí calac-toque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco huejcajquiya quisen-cajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuiltistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtlot, pampa yajuanti ax quiixmatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlatlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Yonque ya inquitmatij nochi ya ni, nijnequi nimechilnamiquiltis. Huejcajquiya Toteco quinmanahui itlacajhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc quitoquili-jque. ⁶ Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchihuili elhuicac ehuan tlen mocuepque ax cuajcualme. Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequihuejcajotl nepa ipan elhuicac, pero quitlahuel-cajtejque campa itztoc huan tlatlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos mecatl tlen axaca huelis quit-lapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuiltistli ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷ Huan nopa elhuicac ehuan tlen tlatlacolchijque quichijque san se tlatlacoli queja nopa tlacame ipan altepetini Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini ininnechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tlacame, huan sihuame ica sihuame huan tlatlacolchijque ica tlen quipixque

seyoc tlamantli ininnacayo. Huan Toteco quinxolejqui nopa altepetini ica tlitl para technextilis quejatza eltos nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen quinchiya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa imojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Yajuanti nemij queja ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli tlen más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Ax quintlepanitaj tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Hasta nojquiya quinhuetzquiliáj nopa ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca elhuicac ejca Toteco, ax queja nopa quitlajilhui Axcualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Ax motemacac para san tlen hueli quijtos, pero Miguel quiilhui Axcualtlacatl: “Ma Toteco mitztlacahualti.” ¹⁰ Pero nopa huilhui tlacame nopano imohuaya quintlajilhuiáj tlamantli tlen ax quimachilíaj. Itztoque queja tlapiyalime tlen nimantzi quichihuaj tlen inintlacayo quinequij pampa ax quipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltziti yajuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquiliytoque ifiero ojhui Caín. Huan queja Balaam tlen itztoya huejcajquiya, nopa tlacame imohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuise queja Coré tlen huejcajquiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema intlacuaj san sejco pampa inquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaj tlacuae tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltitzitzi. Nopa tlacame itztoque tlacajcayahuani queja mixtli tlen ax techhualiquilía atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa ax quipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque queja cuatini tlen tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quipiyaj yolistli para tenextilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquiliáj tlajtlacoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlalime tlen quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quipiya se lugar tlen quinchiya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajquiya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quijto tlachque panosquía teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quijto: “Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejzelolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochí tlacame ipan tlattepectli. Huan quintlalilis tlatzacuiltistli nochí ax cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochí tlajtlacolchihuani ica nochí nopa fiero tlajtoli tlen quijtojtoque para quitlajilhuisse Toteco.” ¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhuiáj nochí tlamantli huan nochí tlacame. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatiq quema camatiq. Quinhueyimatiq sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quijtojqe huejcajquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijqe: “Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen qui-

huetzquilise Toteco Itlajtol huan quitoquilise tlen ax cuali quinequij quichihuase.”¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen in-quineltocaj pampa tlatzejtzeloltic huan senquistoc cuali tlen tijnelto caj. Ximomajtoca ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuutilistli tlen huala queja inquinaixtisquíaj ipan tlitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquinaixtisquise, yonque inquicocolíaj inintlajtlacolhua, huan inquijiyase queja se quijiyá quitzquis se yoyomitl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtejqüi

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quipiya chicahualistli inmechmocuítlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yajaya ica miyac paquilistli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax in-quipiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵ Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itztoc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochí hueyitilistli, tlanahuatili, chicahualistli huan tequihuejcaýotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextiljtoc

Juan quiijuilo ni tlayecapan amatlapohuali tlen ni Yancuic Tlajtoli quema tlaneltocani tlaijiyohuiyayaj ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Roma pampa quineltoctoyaj Jesucristo.

Ni amatlapohuali techilhuía tlen miyac tlanextili ica tlamantli tlen hualahui teipa. Juan quinequiyaya quinyolchicahuas nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacas para más ma motemachica ipan Toteco. Huajca Toteco quinmacac miyac tlanextili tlen quinnextiliyayaj para se tonali Toteco quitlanis Axcualtlacatl huan nochi ax cuajcualme ica Jesucristo yonque ipan nopa tonali nesiyyaya tlen ax cuali tlatlaniyaya. Quinilhui ma moquetzaca xitlahuac huan mochihuase temachme ipan nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen ininpantiyaya.

Apocalipsis quipiya majtlactli partes:

Apocalipsis 1 — 3 Nopa chicome amatlajcuiloli tlen quintitlanque ipan chicome tiopantini ipan tlali Asia.

Apocalipsis 4:1 — 8:1 Nopa chicome sellos tlen monequi quitlapos para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc.

Apocalipsis 8:2 — 11:19 Nopa chicome tlapitzali

Apocalipsis 12 — 13 Nopa dragón huan nopa ome fiero tlapiyalime

Apocalipsis 14 — 15 Miyac tlanextili tlen Toteco quinextili Juan

Apocalipsis 16:1-21 Nopa chicome caxitl ica icualancayo Toteco

Apocalipsis 17 — 19 Toteco quintlamixolehuas Babilonia, nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalajquetl huan Axcualtlacatl.

Apocalipsis 20:1-10 Cristo tlanahuatis mil xihuitl ipan tlattepectli.

Apocalipsis 20:11-15 Tohueyiteco Jesucristo mosehuis para tetlaj-tolsencahuas.

Apocalipsis 21 — 22 Monextis se yancuic elhuicactli huan tlattepectli. Tlami ni amatlapohuali ica nopa tlajtoli: ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlatequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlochtli quema ax tijchiyaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na niJuan huan niitlatequipanojca Jesucristo. ² Huan nicani niquijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niqiztoc huan nochi itlajtol Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiuchihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica

imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztoz para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵ huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁶ Jesús techchi-huilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcayotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quiitase hasta nojquiya injuanti tlen quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlaltepactli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quijtohua: “Na niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Tlen Nijpiya Nochi Chichahualistli.” Queja nopa Toteco quijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quipiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejco titlajiyohuía pampa tiiaxahua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltlaltzi tlen itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niqinilhuyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰ Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichichahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc queja nitemiquiyaya. Huan nijajqui se tlen camatqui chichahuac ica noica. Huan nijajqui itlajtol queja elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naja niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiquitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niquitas ajqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niquitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro. ¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niquitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlactl. Huan moquentijtoya iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa. ¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchiphahuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixtiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tlitl. ¹⁵ Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronze tlen quixahuanajtiltoyaj huan teipa nelía cuali quipojpojttoyaj. Huan nijajqui itos tlen caquistiyaya chichahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chichahualis. ¹⁶ Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan

icamaco quisqui se machete huehueyac tlen oncac tlatequi, huan ixayac tlauhuyaya queja tlahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niquitac Jesucristo queja nopa, nihuetzqui iicxiteno queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmatl huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸ Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miquistli huan campa mocahuaj mijcatzitzitzi, pampa san na tlen nijpiya tequihuejcayotl para niqijtos ajqueya itztos nepa. ¹⁹ Xiquijcuilo tlen ya tiquitzoc, huan tlen ama eltoc, huan tlen panos teipa. ²⁰ Ama nimitzilhuis tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiquitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome elhuicac ehuan tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

2

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl^{2:1} ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuan tlen tlayacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niquilhuía:

² “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati para chichahuac integuitij huan inquiyay imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inqunijiyohuía tlen ax cuajcualme. Quema ajsitoj tlaajcayahuani tlen motocajtlaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para inquninyejyecojque huan inqunixmatque para istlacatini. ³ Inqunipixtoque imoyolo quema inqunijiyohuijtoque tlahuiejcayotl pampa innechicnelíaj. Integuititoque chichahuac huan ax insiyajtoque, niyon ax innechajtoque.

⁴ “Pero niquita se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc innechicnelíaj huan ayoc inmoicnelíaj queja achtohuiya. ⁵ Huajca xiquilnamiquica quejatza innechicneliyayaj achtohuiya huan ximoyolcuetpaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuetpaj, huajca nimantzi nayas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali inquichihuj. Inquicocolíaj tlen quichihuj nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niquitas.

⁷ “Nochi inquiyay imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quijtohua: Nochi tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase itlajca nopa cuahuatl tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuatl ijcatoc campa tlahuel tlayejyetzitzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

2:1 **2:1** Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niquilhúa:

⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuaaj. Nijmati quejatzta intlaijyohuíaaj nopampa na. Nijmati tlahuel inteicneltzitz, yonque nelía intlapijpixtoque iixpa Toteco. Nijmati quejatzta inmechtlaijilhuíaaj nopa tlacame tlen quijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, injuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen injuanti quitequipanohuaaj. ¹⁰ Amo xiquimacacica tlen monequi inquijyohuise. Ax huejcahuas injuanti tlen qutoquiliaj Axcualtlacatl inmechtzacuase sequin imojuanti ipan tlatzactli para inmechyejyecose, huan intlaijyohuise majtactli tonali. Pero xiitoca intemachme huan amo xinechahuaca yonque monequi inmiquise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa.

¹¹ “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhúa tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tlacame quijyohuise nopa ompa miquistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niquilhúa:

¹³ “Nijmati nochi tlen inquichihuaaj huan nojquiya nijmati initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuaaj Axcualtlacatl. Pero noja innechtoquiliaj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque innechneltocaj yonque itoquijcahua Axcualtlacatl quimictijque Ántipas tlen quinpohuiliyaya tlacame tlen na mojmotla.

¹⁴ “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquincahuiliaj tlacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuaaj tlen Balaam quichijqui huejcajquiya. Balaam quilhui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli tlen quitlaliytoyaj iniixtla totiotzitz para tlacajcahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmacti israelitame ma quichihuaca tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuaaj nopa tlacame nepa imohuaya. ¹⁵ Huan imojuanti nojquiya inquiniyohuíaaj tlacame imohuaya tlen qutoquiliaj ininfiero tlamachtlis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niquitas. ¹⁶ Huajca ximoyolcuepaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquntehuis ica notlajtol tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.

¹⁷ “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhúa tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niqinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axca hueli quita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quipiyas se tocaitl tlen yancuic tlen tlajcuiloli

ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocaitl tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcone Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahuía queja tlixochitl huan nijpiya noicxi tlen nesi queja nopa tepostli bronce tlen nelía cuali quipojtoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

¹⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuj huan quejatza miyac inteicnelíaj. Nijmati chicahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuj. Inquijiyohuijtoque nochi tlen inmechpanotihuala, huan mojmotla más inquichijiyohuij tlen cuali ama huan ax queja inquichihuyayaj achtohuiya.

²⁰ “Pero niquta se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacti huan quintlajtlacolmaca notlatequipanojcahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan quijitohua tlamactía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmactía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli inihuaya tlen ax innamic. Quinmactía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajcahualistli iniixtla totiotzitzí. ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²² Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuise nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³ Huan niqinmictis nochi tlen quitoquílíaj itlamachtilis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa itztoque queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, niJesucristo, nijmati tlen sesen imojuanti inmoilhuiíaj ipan imotlalnamiqulis huan nijmati tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyo. Huan nimechcuepilis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴ Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquitoquílíajtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Ax inquitmatij tlen injuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno más monequi nimechnahuatis. ²⁵ San nijnequi inquichijtinemise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ “Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichijtinemise tlen nimechilhuijtoc hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcaoytl inquinnahuatise tlacame ipan nochi tlantini. ²⁷ Chicahuac inquinnahuatise. Huan intla tlacame ax inmechtlepanitase, inquinchihuilise queja elisquía se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcaoytl queja noTata nechmacatoc na. ²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquílíca huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuiá tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

3

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan queja ni niquilhúa:

“Nijmati nochi tlen inquichihua. Nijmati sequinoc quijtohua cuali initztoque huan cuali inquitequipanohua Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmictoque iixpa Toteco. ² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihua tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihua tlen cuali iixpa Toteco. ³ Xiquilnamiquica itlajtol Toteco tlen inquicajtoque huan inquiselijtoque. Xijchihuaca nochi tlen nopa tlajtoli quijtohua. Ximoyolcuepaca ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax inechchijaj queja ajsi se tlaxtejquetl. Huan ax inquimatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ “Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisoquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵ Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niquixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quiapiya ajqueya injuanti itztose para nochipa. Huan na niqijtos iixtla noTata huan ielhuicac ejcahua para nopa tlacame noaxcahua. ⁶ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhúa tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtzeltic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, axaca huelis quitlapos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸ “Nijmati nochi tlen inquichihua. Yonque quentzi imochichualis, inquitoquilíaj notlajtol huan inquililhúaj tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Ax-cualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoicxiteno, huan quijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quijtohua para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacetij.

¹⁰ “Nimechilhujtoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacaquilijtoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlaijyohuilstli ipan ni tlaltepectli para quinyeyecos tlen itztoque nica. ¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlalochtli nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica itlajtol Toteco tlen inquipiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹² Huan tlacame tlen quitlanise tlen

ax cuali niquinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niqijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itztoc. Huan niqijcuilos ipan injuanti notoca tlen yancuic. ¹³ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamtl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamtl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcaoytl. Na nitemachtli huan na tlen niquinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nijnahuatía, huan queja ni niquilhuía:

¹⁵ “Nijmati tlen inquichihuaj. Ax innechcocolíaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla innechcocolisquíaj o innechicnelisquíaj, ¹⁶ pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷ Inquijtohuaj intlapijpixoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax inquimachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Intecneltzitzti, inpopoyotzitzti huan inxolome iixpa ya. ¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen más cuali tlen quipajpactoque ipan tlitl para nelía inmoricojtilise. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtli para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquitase tlen melahuac.

¹⁹ “Na tlen niquintlacahualtía huan niquintlalnamichtía nochi tlacame tlen niqunicnelía, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰ “Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlapos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹ Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se queja na nijtlanqui tlen ax cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatía. ²² Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan elhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niqitac se puerta tlen tlapojtoya nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuiya huan tlen quipixtoya itos queja se tlapitzali chichahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niqitac nopa hueyi

siyaj queja tlen iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli tlen onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyó tlen itoca jaspe o tlen itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyó tlen itoca esmeralda. ⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiahualohuayayaj ihueyi siyaj Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵ Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷ Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoc nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoc quipixtoya ixayac queja se tlatatl, huan nopa najpa tlamantli tlen yoltoc itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chucase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixtiyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj: “Tlatzejtzeloltic, quena, senquistoc tlatzejtzeloltic Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yajaya ipa itztoya,
huan ama itztoc,
huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimatij Toteco, ¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlalíaj inincoronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznexilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi tlen onca.

Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca, huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quuitac nopa Pilborregoitz huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos. ² Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen nelia tetic tlen tzajtziiyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlaltepectli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlaltepectli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quuitas tlen ijcuilijtoc nozona. ⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quuitas tlen ijcuilijtoc ipani. ⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quipiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoitz. Huan nopa Pilborregoitz nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame quimictijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtoyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlaltepectli. ⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan inejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejectzi. ⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochconne tlen oro temitoc ica copali tlen quijtosnequi nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojtoyaj quema momaijtoyayaj. ⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj nopa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tiohuicatl tlen yancuic, quijtojque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualajque tlen nochi xinachtli tlacame,

huan tlen ticamatij nochi tlamantli tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij ipan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlaltini.

¹⁰ Huan techchihuilijtoc ma tiiztoc titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios,

huan para ma titlanahuatica ipan tlaltepactli.”

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqüi inintlajtol tlahuel miyac millones huan millones elhuicac ehuani tlen huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siyaj campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. ¹² Huan nochi nopa elhuicac ehuani huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregojtzi tlen tlacame quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi tlacame ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yajaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlanamiquistli.

Huan quinamiqui para nochi tlen ipati elis san iaxca ya.”

¹³ Huan nijcajqüi tlen quijtojque nochi tlacame, tlapiyalime, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen Toteco quinchijchijtoc ipan elhuicac, huan ipan tlaltepactli, huan itzintla tlattepactli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi injuanti quijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Yajuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quijtohuayayaj: “¡Queja nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregojtzi.

6

Nopa chicome sellos

¹ Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa achtohui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqüi se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque camatqui huan itlajtol caquistic queja quema tlatomoni, huan yajaya quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

² Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqüi nopa ompa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo tlen chichiltic. Huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlashuilitli tlen tlattepactli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlatehuijcaoyotl campa hueli ipan tlattepactli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqüi nopa expa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. ⁶ Huan

nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan quijto: “Tlahuel ohui para tlacame mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijnenpolo nopa aceite huan xocomecatl iayo.”

⁷ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸ Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo istaltic queja nesi ixayac se mijcatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitzli. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlattepectli. Quinchihuase ma miquica ipan tlatehuijcaiyotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlattepectli.

⁹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niquitac itzintla tlaixpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineiltocayayaj itlajtol Toteco huan pampa quinihuiyayaj sequinoc tlen ya. ¹⁰ Huan chichahuac quijtojqe: “Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtelolitic. Ta tlen titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ipampa tlen fiero techchihuiliytoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca quentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininpantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chicuasepa sello. Huan chichahuac mojmolini tlali, huan tonati mochi-jqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztlí mochijqui chichiltic queja estli. ¹³ Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlattepectli queja se lalax cuahuitl tepehui itlajca tlen selic quema chichahuac tlaajaca. ¹⁴ Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqe huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltaltzitzli ipan hueyi atl moijicuenijque. ¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapijpixtoque, huan tlen quipixque miyac chichahualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxachua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mocahuaj nechca tepeme. ¹⁶ Huan quihuiyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: “Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregoitzli. ¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan axaca huelis quijiyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyac israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuani tlen moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltepactli. Huan inijuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl tlen tlailpitzá ipan tlaltepactli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuitl. ² Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlejcoyaya campá quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuani tlen quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqú ipan quesquí tlacame quintlalilijque se sello para quinextis para iaxcahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua nochi majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajqúya. ⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuihua Judá,

12,000 iteipa ixhuihua Rubén,

12,000 iteipa ixhuihua Gad,

⁶ 12,000 iteipa ixhuihua Aser,

12,000 iteipa ixhuihua Neftalí

12,000 iteipa ixhuihua Manasés,

⁷ 12,000 iteipa ixhuihua Simeón,

12,000 iteipa ixhuihua Leví,

12,000 iteipa ixhuihua Isacar,

⁸ 12,000 iteipa ixhuihua Zabulón,

12,000 iteipa ixhuihua José huan

12,000 iteipa ixhuihua Benjamín.

Tlahuel miyac tlacame quihueyichihuaj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niqunitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campá hueli tlaltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlaltepactli. Huan nochi inijuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregojtzi. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuitl, ¹⁰ huan tzajtziyayaj chicahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyectzi.”

¹¹ Huan nochi nopa elhuicac ehuani tlen moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi huan quihueyimatque Toteco. ¹² Quiijtojqque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quiپیya nochi tlanamiquistli, huan nochi tequihuejcaoyotl,

huan nochi chicahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlajtlani: “¿Ta tijmati ajqueya inijuanti tlen moquentiaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tate, ta tlen tijmati nopa.”

Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijiyohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregojtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios tlen mosehua ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi quinmocuítlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregojtzi tlen itztoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua, yajaya quihuicas amelco campa meya atl tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quihuachilis iniixayo para ayoc quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nepa elhuicac para nechca se tlajco hora. ² Huan niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen inijuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcagua Toteco quiiijtojque quema momaijtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopoch ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi tlajtoli tlen momaijtojtoyaj tlacame tlen iaxcagua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcajqui ipan tlattepectli. Huan nimantzi pejqqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chichahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcajque ipan tlattepectli tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlatlani, huan se ipan eyi cuatini, huan tlatlac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan

eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinxolejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlatlayaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemitl huan ameli tlen onca ipan tlattepectli. ¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqitac se elhuicac ejquetl tlen patlantine-miyaya nepa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcajqui quijtohuayaya chichahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itztose ipan tlattepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuan nopa eyi tlapitzali tlen polihuiyoc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niqitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlattepectli. Nopa sitlali quijtosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiptiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Axcualtlacatl. ² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcoc poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tlelelemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quijiyotilanaj tlacame. ³ Huan poc ijtic quisque chapolime tlen ajsicoj ipan tlattepectli huan quipixque chichahualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelía cococ ipan tlattepectli. ⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlattepectli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa. ⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime tlen tetzopiniyayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa tlacame tlen ax quiptiyaj isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli queja tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopinía. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui queja cahuayojme tlen tlcualchijchihualme para tlatehuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime. ⁹ Huan tlen ica quinyolixtaczatoya elqui queja tepostli. Huan inieltlapal caquisti queja miyac cuacaros tlen miyac cahuayojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij

para tlatehuitij. ¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹ Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quijtosnequi Tlaxolejquetl.

¹² Nopa achtohui tlaijiyohuilistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlaijiyohuilistli.

¹³ Huan nopa chिकासemпа elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqqui camatqui se tlen itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴ Huan yajaya tlen camatiyaya quinotzqui nopa chिकासemпа elhuicac ejquetl huan quiihui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemitl Éufrates.”

¹⁵ Huan quintohtonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quitlapepenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶ Huan nijcajqqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlatehuisse. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niquinitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen cahuaj tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre. ¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli. ¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohuame tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijqque quinhueyimatiq iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuítl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsencajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, niyon ax hueli tlaçaquij, niyon ax hueli nejnemij. ²¹ Huan nopa tlacame ax quinejqque quicahuase temictíaj, tetlajchihuíaq, momecatíaj huan tetlaxtequilíaj.

10

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

¹ Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelía tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimilojtoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlahuuyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tlitl. ² Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoyaj imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoc

huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzi chicahuac queja tzajtzi se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajtzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquía tlen quijtojque. Huan se acajya camatqui tlen elhuicac huan nechilhui: “Amo xiquijcuilo tlen quijtojque nopa tlatomoniani para axaca quimatis.”

⁵ Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niqitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatl para elhuicac. ⁶ Huan quites-tigojquetzqui Toteco tlen itzotc para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan hueyi atl huan nochí tlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijto: “Toteco ayoc quichiyas más. ⁷ Quema nopa chicompa elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochí nopa tlamantli tlen Toteco huejcajquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani, para teipa panosquía.”

⁸ Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: “Xiya huan xijcui ti nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca nijajqui campa elhuicac ejquetl huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niquitzqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcuajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic. ¹¹ Huan sampa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac tlatini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan inintlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyecohua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xiya huan xijyejecoti ihuehueyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaxpa. Huan xiquinpohua quesqui tlacame tlen quihueyimatij Toteco nepa. ² Pero amo xijyejeco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sejcayoc ehuani. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzejtelolitic para eyi xihuitl huan tlajco. ³ Huan niquinmacas tequihuejcajotl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinahuatía tlattepectli. ⁵ Huan intla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miqise tlen quinequise quinmictise. ⁶ Yajuanti quipiyase chichahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochí nopa tonali

quema quinilhuse tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalojcahua. Nojquiya quipiyase chichahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quipiyase chichahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuilistli tlen más fiero ipan tlaltepectli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quintehuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹ Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuaq ipan nochi tlaltini quuitase inintlacayo nopa mijcatziti para eyi tonali huan tlajco. Huan axca quicahuilise para ma quintlalpachoca. ¹⁰ Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlaltepectli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyayaj para Toteco huan quintlaijiyohuiltiyayaj. ¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi tlen quinuitase. ¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose. ¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlaclti partes ipan nopa altepetl huan chichahui mocahuase. Huan chicome mil tlacame miquise quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoc elhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itztoyaj ipan elhuicac tlen tzajtzi que chichahuac, huan quijtojque:

“Ama nochi tlaltepectli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuáj ipan ininsiyas yejyetziti iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷ Huan quijtojque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chichahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichahualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcocolíaj tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj, huan ama ajsic tonal para ta tiqincocolis huan tiqintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco,

tiquintlajtolsencahuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalojcahua tlen mitztequipanohuayayaj,

huan motlacajhua tlen tiquinchijtoc tlatzejtzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis inijuanti tlen tlaxolehuayayaj ipan tlaltepactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuelchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlaclti huan ome sitlalime. ² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziziyaya chichahuac pampa pejqui quicocohua chichahuac para quitlacatiltis icone. ³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen nesiyaya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlaclti icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzontecohua. ⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcajqui ipan tlaltepactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicualilisquía icone quema tlacatisquía. ⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil tlen quipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi taltini queja se tlen tlanahuatia ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax quitlepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campa ihueyi siyaj tlen yejyetzzi para ma itzto nepa ihuaya. ⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali tlen tlahuel huactoc campa ax tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlatehujcayotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuan tlen yajaya quinyacanayaya motehujque ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcahua tlen mocueptoyaj ajacame. ⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua ax quipixtoyaj chichahualistli queja ielhuicac ejcahua Toteco huan ayoc huelque itzto se ipan elhuicac. ⁹ Huan ielhuicac ejcahua Toteco quicuamajcajque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltepactli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohuatl huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen quincajcayahua nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan tlaltepactli.

¹⁰ Huan nijcajqui se tlen tzajtziziyaya chichahuac tlen elhuicac huan quijitohuayaya:
“Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoci itlacajhua.

Ya nestoc ichichahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yajaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequihuejcayo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoya Toteco, pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuyaya toicnihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan itlacajhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregoxtzi tlen quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa ax quiimacasiyayaj quinilhuse tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampa ax majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregoxtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlattepectli tlhuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelía mocualancamaca pampa quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcajtoyaj ipan tlattepectli, qitoquili nopa sihuatl tlen quitlacatilti nopa oquichpil. ¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quiipya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiajsis. ¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamac tlen mochijqui se atemilt tlen chichahuac tlatilana. Huan nopa atl qitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quisahuiltisquía. ¹⁶ Pero tlattepectli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamac nopa hueyi dragón. ¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quintehuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quijtos nochi sequinoc tlacame tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhuíaj tlacame para injuanti iaxcahua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalime

¹ Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niqitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niqitac se fiero tlapiyali tlen tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco. ² Ni fiero tlapiyali tlen niqitac nesqui queja nopa tecuani tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichichahualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcayotl. ³ Huan niqitac para tlhuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa micotquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quiitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica tlen mictoya,

nochi quisentlachilijque huan pejque quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali. ⁴ Huan tlacame quihueyimatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quiijtojque: “Axaca seyoc quipiya chichahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcaoytl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyematis huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco. ⁶ Huajca quiijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero. ⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcaoytl para quitehuis huan quintlanis itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcaoytl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli huan ica tlen ehuan nochi tlaltini. ⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi tlacame tlen inintoca ax icuulijtoc hasta quema pejqui tlaltepectli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregohtzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregohtzi Tlen Quimictijque quipiya inintoca nochi tlacame tlen quipiyase yolistli para nochipa.

⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰ “Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli.

Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximocuesoca,

imojuanti tlen inítlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi inquipiyase imoyolo huan xiitztoca intemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niqitac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlanjtic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregohtzi, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame campa hueli ipan tlaltepectli ma quihueyimatca nopa achtohui fiero tlapiyali queja elisquía Dios, quinequi quiijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco. ¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huélis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen elhuicac hasta tlaltepectli quema tlacame quitlachilíaj. ¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlaltepectli ica nopa tlanescayotl tlen quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas quema itztoc iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlaltepectli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas yolistli nopa

tlaixcopincayotl huan para huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejque quihueyimatise ya queja elisquía Dios. ¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininnejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhuéyi huan tlen pilsiltzitzí. Quinmacac tlen tlapijpíxtoque huan tlen teicneltzitzí. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxca inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷ pampa axaca huelis tlahuac o tlanamacas intla ax quípiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quíijtosnequi itoca. ¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquistli para inquimachilise huan inquimatise quesqui quisa nopa número tlen quíijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatatl huan inúmero eltoc 666.

14

Inintiohuica nopa 144,000 tlacame

¹ Nijtlachili huan niquitac nopa Pilborregojtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregojtzi huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincuaixpa. ² Huan nijcajqui se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlahohua chichahuac. Elqui queja miyac tlatomonilotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan arpas san sempa. ³ Nochi inijuanti huicayayaj se tiohuicatl tlen yancuic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan iniixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquixtijtoya ininmaco inijuanti tlen fierojtique ipan tlattepectli. ⁴ Yajuanti itztoyaj yolteplajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quíixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame quitoquílíaj nopa Pilborregojtzi campa huéi campa yohui. Toteco quincójqui huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlattepectli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxahua Toteco huan nopa Pilborregojtzi. ⁵ Axaca huelis quínteilhuis para istlacatitoque o tlahajcayajtoque pampa ax quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlahajcahuallistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quípiya.

Eyi elhuicac ehuani

⁶ Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quíhuicayaya itlajtól Toteco tlen nochipa quípiya chichahuallistli. Huan yajqui campa huéi para quínilhuis tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli itlajtól. Yajqui ipan nochi tlatlani, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlatloli, huan tlacame tlen quípiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqúilis huan inincostumbres. ⁷ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chichahuac huan quíijto: “Xiquimacásica Toteco. Xijhuéyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quíntlajtolsencahuas nochi tlacame. Xijhuéyimatíca yajaya tlen quíchijqui elhuicactli huan tlattepectli, nopa hueyi atl huan nochi ameli.”

⁸ Huan seyoc elhuicac ejquetl quitoquili huan yajaya tzajtzíyaya: “Ya huéztoc. Huéztqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuani itztoque tlen quínnextilijque nochi sequinoc tlatlani ehuani ma

quintoquilica inintlamachtil, huan ma quichihuaca tlen fiero huan quin-hueyichihuase totiotzitzitzi huan tlen ax neli Dios.”

⁹ Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chicahuac tzajtzoyaya: “Intla se tlatcatl quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaixpa o ipan ima, ¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichichualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huelis cholos tlen itlatzacuiltl. Tlen quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre iniixtla nopa tlatzejzeloltijca elhuicac ehuan huan iixtla nopa Pilborregojtzi. ¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlaijiyohuaj huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa.” ¹² Huajca pampa inguimatij tlen quinchiya tlen ax iaxcahua Toteco, imojuanti tlen initaltzejzeloltijca tlaacajhua monequi inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan inquipiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niqijcuilo ni tlajtoli: “Paquilistli para tlacame tlen miquise ama huan teipa tlen motlatzquilijtoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijtinence momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltepactli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niqitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlatcatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihuaj para quipixcaj trigo. ¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinzotzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quihui: “Xijcalaqui motepos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.” ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan noquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas. ¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chicahuac quinzotzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quihui: “Xijtequihui motepos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlaltepactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titetlatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlaltepactli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatl itlajca ipan tlaltepactli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame. ²⁰ Huan nejnentinenque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan

quema Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamachal cahuyajome huan moxoyajqui queja se atemilt tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero

¹ Huan niqitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelía temajmati. Niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niqitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzalantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac. ³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoitz, huan quiijtojqe: “Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlaltini.

⁴ Axaca tlen ax quiimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco.

Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeloltic.

Quena, nochi tlacame tlen nochi tlaltini hualase moixtla huan mitzhuey-
imatise,

pampa quiiiztoque para san tlen xitlahuac tijchijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niqitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic campa quipixqui nopa tlajtoli tlasencahuali tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuiyaya. Huan moilpiliytoque ininyolixpa ica inintzinquenchilpijcayo tlen oro. ⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuan chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis para itzots. ⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan axaca huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuan quitlamitoyajtosquiáj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero ipan tlattepectli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltistli

¹ Huan nijcajqui se tlen tzajtziziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuiyaya nopa chicome elhuicac ehuan: “Xiyaca ama huan xiquixcuetpatij ipan tlattepectli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quiixcuetpatio icaxi ipan tlattepectli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj

imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli, queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itztoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan nochi atemitl, atentli huan ameli, huan nochi mocuepqui estli. ⁵ Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejcaoyotl ipan atl, huan yajaya quijto:

“Toteco, ta tiitztoc ama huan nochipa ipa tiitztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtzeloltic.

Nelía tixitlahuac quema titetlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltistli tlen titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloltijca tlacajhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quiica nojquiya.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,

xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli tlen titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis tlacame queja elqui se tlitl. ⁹ Huan tonati tlhuel quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuese tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlaltini tlen yajaya quinnahuatiyaya tzintlayohuac. Huan nochi nopa tlaltini ehuan tlen yajaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlhuel tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco tlen itztoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuijtoya ma tlaijiyohuica huan ma quipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajtejque tlen fiero quichihuayayaj.

¹² Teipa nopa chिकासempa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemitl huajqui. Huan nopa campa eltoya nopa atemitl mochijqui se ojtli para ipan ajsise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa tlaltini campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlcatijca tiocamanalajquetl. ¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihua tlanescayotl huan chicahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlattepectli para quintentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlatehuijcaoyotl ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Xiquilnamiquica tlen quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechchijaj queja quema ajsi se tlatxetjquetl. Paquilistli para

nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuáj ininyoyo chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quiijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chicahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quiijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuelchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chicahuac mojmolini nochi tlaltini campa hueli ipan tlattepectli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejqque itztose ipan tlattepectli. ¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlanpanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlaltini nojquiya huetzque. Huan Toteco quiilnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi calancayo. ²⁰ Huan nochi piltlaltizti tlatlajco ipan hueyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietica. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl tlen tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen quiixcuettoyaj nopa chicome caxitl ipan tlattepectli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexitlis nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsis altepetl Babilonia tlen mosehuía ipan miyac hueyi atl huan tlen itztoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ² Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli momecatijque ihuaya huan quicajtejtoc Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlattepectli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuae miyac tlamantli totiotzizti tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³ Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niqitac se sihuatl tlen mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo moradojtíc huan chichiltic tlen tlahuel patiyo. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquechcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyo. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵ Huan ipan icuaxpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc tlen quiijtosnequi se tlamantli ixtacatzi pampa quinescayotia se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa hueyi Babilonia, ininnana nochi

tlen momecatijtoque ica totiotzitzitzi, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quiitas ipan tlaltepactli.”⁶ Huan niquitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quiitoya inieso itlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco huan quinmictijtoya nopa tlacame pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac.⁷ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis tlen ax tijmachilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quipiya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya tlen quinescayotía.⁸ Nopa fiero tlapiyali tlen tiquitac achtohui yoltoya huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tlejcos tlen nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlaltepactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen quitoquillíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli mosentlachilise quema sampa monextis nopa tlapiyali tlen itztoya, huan ama ayoc itztoc, huan teipa sampa itztos.

⁹ “Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiquij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijtosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis.¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali.¹¹ Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹² “Huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quijtosnequi majtlactli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlalochtlí.¹³ Ica san se inintlalnamiquilis moillhuise para quimacase ininchicahualis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali.¹⁴ Huan teipa inijuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuise nopa Pilborregojtzi. Pero nopa Pilborregojtzi quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregojtzi itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan inijuanti temachme.”

¹⁵ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl tlen ipan tiquitac mosehuyaya nopa momecatijca sihuatl quijtosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuij ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi taltini, huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli.¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xolotic. Elis queja quicuaase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas.¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma

quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco quinequi ma pano. ¹⁸Huan nopa sihuatl tlen tiquitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli.”

18

Huetzis altepetl Babilonia

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcyotl. Huan yajaya tlahuiyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlattepectli. ²Huan tzajtzic chichahuac huan quuijto:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolíaj quichihuase inintepasol campá eltoya nopa altepetl.

³ Pampa tlacame ipan nochi tlaltini quiselijtoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli momecatijtoque ihuaya huan quicajtejtoc Dios para quinhueyimatise totiotzitzí queja yajaya quinnextili.

Miyac tlanamacani tlen campá huéli ipan tlattepectli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuaní quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca.”

⁴ Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quuijto:

“Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlajtlacoli tlen quichihuaj tlen nepa ehuj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuilstli tlen nepa ehuaní quiselise.

⁵ Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuaní huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta elhuicac.

Huan Toteco quiilnamiqui nochi inintlaixpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero,

san se queja yajaya quinchihuilijtoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcuepili ompa tlen yajaya quinchihuilijtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltlistli ica ompa nopa tlaijiyohuilstli tlen yajaya quinmacac sequinoc.

⁷ Yajaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quuijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehuijtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlaijiyohuis.’

⁸ Yeca, pampa quuijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuaní se tlaijiyohuilstli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahuilstli quitlajtolsencahuas.”

⁹Huan nopa tlanahuatiani ipan tlattepectli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quiitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase. ¹⁰Mohuejcaquetzase pampa quiimacasisase nopa tlatzacuiltlistli tlen quiajsic, huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chichualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltlis!”

¹¹Huan tlanamacani tlen ehuaq campá huéli ipan tlattepectli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamixoletos nopa altepetl huan ayoc aquí nepa quincohuilis inintlamamal. ¹²Babilonia ehuaní quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl tlen senquistoc lino, huan tlen moradojtíc, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuitl huan miyac tlamantli cuahuitl tlen patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro. ¹³Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra, olíbano, vino tlailli, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregojme, cahuayojme, tlatehuijca carros huan tlacame. Quena, quinfuerzajhuiyayaj tlacame ma quintequipanoca san tlapic. ¹⁴Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quiijtose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tlahuel cuajcualtzi inquipixtoyaj, inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuaní nopa tlamantli huan tlen moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiimacasisase inintlaijiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tlahuelchihuase, ¹⁶huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejectzi queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtíc o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuía.

¹⁷Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo tlen quipixtoya.

¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinnemiltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuiyayaj, huan nochi tlacame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi. ¹⁸Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiitase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quiijtose: “Ax oncayaya se altepetl queja ni altepetl.” ¹⁹Huan chocase huan mocuatlaltémise para quiixnextise inincuesol. Tzajtzise huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti tlen ehuayaya nopa hueyi altepetl Babilonia! Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tijpixtoque huejhueyi cuaacaltini,

huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

20 Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui. Nojquiya xipaquica nochi imojuanti tlen initaltzejtzelteltijca tlacajhua Toteco, huan initalayolmelajcahua huan initiocamanalojcahua. Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuan ipampa nochi tlen inmechchiuilijtoyaj.

21 Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chicahualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtzic huan quiiyto: “Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl, ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quiitas.

22 Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa. Niyon axaca huicas, niyon axaca quipitzas flauta, niyon tlapitzali ipan nopa altepetl. Axaca tequitis nepa, niyon axaca tisis.

23 Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl, niyon ayoc oncas nopa paquilistli nepa tlen oncac quema oncayaya se nenamictili. Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj más huejhueyi ipan tlattepectli quimatque tetlajchihuáj. Huan ica inintetlajchiuil quincacayajque tlen ehuj ipan nochi tlat-tini.”

24 Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itiocamanalojcahua huan itlatzejtzelteltijca tlacajhua. Babilonia ehuan quinmictijtoque itlacajhua Toteco campa hueli ipan nochi tlattepectli.

19

1 Teipa niquincacajqui tlahuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quiiyto-huayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtjtoc.

San yajaya tlen quiipiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

2 Yajaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltjtoc tlen ehuyayaj nopa altepetl Babilonia tlen itztoyaj queja se momecatijquetl tlen tlahuel quintlajtlacolmacac nochi tlacame ipan tlattepectli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanocajhua.”

3 Huan sampa nopa miyac tlacame quiiytojque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quixolejqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

4 Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamanli tlen yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco tlen mosehua ipan nopa hueyi siyaj huan quiiytojque: “¡Queja nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca nopa hueyi siyaj huan quiijto:
 “Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen tijtlepanitaj huan tlen tiitlatequipanojcahua.
 Yonque tihuejhueyi tlacame o tipilsiltzitzi,
 nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶ Huan nijcajqui tlen caquistic queja itztoyaj miyac tlacame tlen ca-matiyayaj,
 huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,
 o caquistic queja tlatomoni chicahuac.
 Huan nochi san sejco quiijtohuayayaj:
 “¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tihueyimatica.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoyomitl tlen chipahuac huan neltlapajpactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomitl tlen chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco.”

⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niquijcuilo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnotztoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyimatisquía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen inquitoquiliáj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itiocamanalojcahua tlajtoli tlen tlamantli tlen teipa panos para ma quinpoahuilica sequinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niquitac tlapojtoc elhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocajtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatzacuiltli tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen ax cuajcualme. ¹² Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya queja tlelelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas tlen quinextía itequihuejcayo. Huan ipani ijculijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quuijtosnequi, san ya quimati. ¹³ Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya itoca: Itlajtol Toteco. ¹⁴ Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen chipahuaque. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tlapajpactic. ¹⁵ Huan yajaya tlen tlayacanayaya quipixtoya se huehueyac tlamantli tlen tlatequi tlen quisayaya icamaco para ica quinmaquilis tlacame ipan nochi tlatini.

Huan chichahuac yajaya quinnahuatis tlacame. Huan queja se tlacatl chichahuac ipan moquejquetza xocomecatli itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya ininpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli tlhuel cualantoc ica tlacame huan quintlatzacuiltis ica tlen más fiero. ¹⁶ Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj ‘dioses’.”

¹⁷ Huan niqitac se elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya ipan tonati tlen quintzajtziyaya totome huan quinilhuiyaya: “Nochi intotome tlen inpatlantinemij ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsencahuilis se hueyi tlacualistli. ¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij innnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij innnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlatehuíaj. Xijcuaquij innnacayo cahuayojme huan tlen ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij innnacayo nochi tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin axtle.”

¹⁹ Huan teipa niqitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli ica ininsoldados para quitehuisse Tohueyiteco tlen tlejcotoc ipan ichahuayo chipahuac huan para quitehuisse isoldados tlen quitoquiliyayaj. ²⁰ Huan tlen tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quiitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincuumajcajqui ipan nopa titl tlen onpano hueyi. Nopa istlacatica tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chichahualnescayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincuumajcajqui noja yoltoque ipan nopa titl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. ²¹ Huan tlen tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc tlen quitehuiyayaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica innnacayo nopa mijcatzitzitzi.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niqitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlhuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ² Huan quiitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itztoc nopa Yohualnenquetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuumajcajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlhuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se sello para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincajcayahuas tlacame ipan campa hueli tlaltini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlalochtli.

⁴ Huan niqitac miyac siyas tlen yejectzitzitzi queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequihuejcajotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa tlacame tlen

quinquechtzontectoyaj pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtlotl Toteco. Yajuanti itztoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inin-cuaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵ Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeloltique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miquistli campa nopa hueyi tlitl ax tleno hueli quinchihuilis. Yajuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuilis ma quisa. ⁸ Huan nopa Axcualtlacatl yas quincaycayahuati tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli. Quincaycayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuise Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹ Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quicnelía. Huan nimanntzi huetzis tlitl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuise Toteco. ¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl tlen tecajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl. Huan injuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlajiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹ Huan niquitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlaltepactli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzi tlen huejhueyi huan pilsiltzitzi moquetztoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzi ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³ Huan itztoyaj nepa nochi mijcatzitzi tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itztoyaj nochi inialma tlen itztoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlaltepactli. ¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzi ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa tlitl, quincuaamajcayajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Huan nopa tlitl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵ Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijtohua aqueinijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincuaamajcayajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi.

21

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlaltepactli

¹ Huan niquitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepactli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlaltepactli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ² Huan na niJuan niquitac nopa altepetl tlatzejtzeltic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campá Toteco. Elqui nelía yejyetzzi queja se ichpocatl tlen mocualtlalijtoc para ihuehue. ³ Huan nijcajqui se tlen tzajtzic chicahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco iselti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴ Huan Toteco quinhuechilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aquí miquis, niyon mocuos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlaltepactli.”

⁵ Huan Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca.”

Huan yajaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtoli temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi tlacame tlen amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase para nopa atl. ⁷ Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlatiochihualistli tlen nimechilhuijtoc nicani. Huan na nielis niininTeco, huan injuanti elise noconeua. ⁸ Pero para tlacame tlen quiimacasij tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan tlen ax quinequij quinegtocase notlajtol, huan tlen fiero inintlalnamiqulils, huan tlen temictíaj, huan tlen momecatíaj, huan tlen tetlajchihuíaaj, huan tlen quinhueyimatij totiotzitzzi, huan tlen tlcacajyahuaaj; nochi injuanti yase ipan nopa tlatl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen achtohuiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexilis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregohtzi.”

¹⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictli hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtzeltic altepetl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campá Toteco. ¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan tlahuyaya queja se piltetzi tlen nelía patiyo; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuyaya queja nopa piltetzi tlen itoca jaspe. ¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoyaya se tepamitl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoyaya majtlactli huan ome puertás. Huan sesen puertá quipixqui se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuyaya sesen puertá. Huan ipan nopa puertás ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya itztoyaj huan tlen ica quipehualti nopa familias tlen israelitame. ¹³ Huan eltoya eyi puertás ica campá quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campá calaquí tonati. ¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi tetini

huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcagua nopa Pilborregoitz.

¹⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitlamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl tlen quiyahualo. ¹⁶ Huan quema quitlamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtic. Ihuehueyaca eltoya san se queja ipatlajca. Huan yajaya quitlamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷ Huan quitlamachijqui itepa tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatlajca queja totlatlamachihual titlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejyectzitzi tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro tlen nesqui queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹ Huan nopa tetini tlen ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc tetini tlen tlahuel patriyo calactoc iniijtico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtohui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicusempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista. ²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesqui queja tescatl tlen tzalantic.

²² Huan ax niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli huan nopa Pilborregoitz, injuanti itiopa nopa altepetl. ²³ Huan ipan nopa altepetl ax monejqui tonati, niyon metztl para quitlahuilis pampa inintlatlanex Toteco huan nopa Pilborregoitz quitlahuilía. ²⁴ Huan tlacame tlen momaquixtijtoyaj huan hualajtoyaj tlen nochi taltini ipan tlattepectli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo. ²⁵ Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶ Huan nochi xinachtli tlacame tlen itztoyaj ipan nochi taltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷ Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihuj tlen Toteco ax quinequi quiitas. San itzose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregoitz tlen quipiya inintoca nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

22

¹ Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemil tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitz. Huan nopa atemil temacayaya yolistli, ² huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemil moscaltiyaya se cuahuitl tlen temaca yolistli

para nochipa. Huan nopa cuahuítl temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuítl quitequihuse para quinfuerzajmacase tlen hualajtoyaj ipan nochi tlatlani. ³ Huan ax oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali queja tlen oncayaya ipan nopa achtohuiya tlattepectli tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregojtzi eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojcahua quitequipanose. ⁴ Huan itlatequipanojcahua quiitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilitos inincuaixpa. ⁵ Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhúa itiocamanalojcahua tlen panos teipa, quititlantoc ielhuicac ejca para mitznexitlis ta huan nochi itlatequipanojcahua tlen nechca para hualas.”

⁷ Huan Jesús quiijto:

“Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yajaya tlen quitlacaquilía tlen ijcuilijto ipan ni amatlapohuali pampa quiijtohua tlen panos teipa.”

⁸ Huan na nijuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac tlen nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatisquía. ⁹ Pero yajaya sampa nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moicnihua, nopa itiocamanalojcahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco.”

¹⁰ Huan nechilhui: “Amo xijtzacua huan xijselojhui tlen ijcuilijto ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ixtacatzi pampa quiipiya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹ Huajca yajaya tlen ax cuali o tlen fiero quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoc cuali huan tlatzejtzeltoc iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itztos tlatzejtzeltoc iixpa Toteco.”

¹² Huan Jesucristo quiijto:

“Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen tlatcatl queja tlen quichijto.

¹³ Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niitztoc quema nochi pejqqui huan noja niitztos quema nochi tlen onca tlamis.”

¹⁴ Paquilistli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, quiijtosnequi, tlen quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Yajuanti quiipiyase tequihuejcaoyotl huan calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuaese itlajca nopa cuahuítl tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis huan tetlajchihuíaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotzitzli.

¹⁶ Huan sampa Jesús quijto:

“Na ni Jesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chichahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipa ixhui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niitztoc queja nopa sitlali tlen tlahuía chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregojtzi quijtohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quiiis nopa atl ax monequi quixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen inquicaquij ni tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtlistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlajiyohuistli tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli tlen ijcuilijtoc nica tlen quinilhuía tlacame tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeloltic tlen techpohuilia ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quijtohua: “Quena, ax huejcahuas para nihualas.”

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.